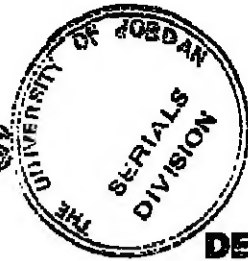


OSI 30 11 49

Guide Arts et Spectacles

# Le Monde



DERNIÈRE ÉDITION

73759  
459

7, rue des Italiens, 75427 Paris Cedex 09

QUARANTE-SEPTIÈME ANNÉE N° 14001 - 4.50 F

JEUDI 1<sup>er</sup> FÉVRIER 1990

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR : ANDRÉ FONTAINE

## Moscou et Berlin-Est acceptent l'idée de l'unification des deux Etats allemands

L'Inéluctable

EN reconnaissant le caractère inéluctable de la réunification allemande, M. Gorbatchev vient de briser un tabou. L'intention prônée à Berlin et à Moscou de réunifier l'Allemagne avait contribué à l'exécution du premier et au limogeage du second. Les « conquêtes du socialisme en Allemagne » devaient être préservées à n'importe quel prix : c'était bien le moins que l'on devait aux vingt millions de morts payés par l'URSS lors de la seconde guerre mondiale.

On pourrait accumuler les citations, vieilles de moins de deux ans, de propos par lesquels le numéro un soviétique renvoyait le « question allemand » à un avenir lointain. « C'est à l'histoire de décider ce qui adviendra dans cent ans », disait-il un jour au président de la République fédérale. Or les cent ans menacent bel et bien de devenir cent jours, sous la pression de la rue ou du fait des élections dans les deux Etats allemands. Lorsque les événements nous échappent, feignons d'en être les organisateurs...

Partout en Occident, on se réjouit officiellement de ce tournant de la politique européenne, comme on l'a déjà fait en République fédérale. Mais on y perd aussi le dernier paravent aux réserves plus ou moins secrètes nourries ici et là à l'égard de l'unité allemande : plus question de faire porter le chapeau à l'URSS.

Tout reste maintenant à faire. Il faut notamment s'entendre sur un scénario pour la réunification, ou plutôt pour l'unification allemande. Un consensus existe certes sur son caractère progressif, que seul pourrait rompre un accès d'impatience des Allemands eux-mêmes, rendu un peu moins probable, il est vrai, par l'initiative de M. Gorbatchev. Mais, au-delà, c'est la cacophonie entre l'Est et l'Ouest, entre Occidentaux, entre Allemands même. La question est celle de l'avenir des alliances et du futur système de sécurité en Europe.

L'UNITÉ allemande doit-elle se faire dans le cadre du maintien d'alliances qui seraient progressivement vidées de leur contenu militaire, tandis que la CSCE deviendrait une organisation paneuropéenne de sécurité collective ? C'est la « maison commune » de M. Gorbatchev. Ou bien peut-elle se faire dans l'OTAN, ce qui semble le seul moyen de maintenir un lien transatlantique crédible en matière de sécurité ?

Il y a quelques mois on aurait pu écarter cette seconde hypothèse, comme inacceptable par Moscou. Aujourd'hui, il ne faut plus se demander ce qui est acceptable par l'URSS mais ce qu'elle est encore en mesure d'obtenir. Sa « carte allemande », dont on a tant parlé jadis - celle de la réunification en échange de la neutralité allemande - n'est plus vraiment un joker. Elle ferait courir à l'URSS le même risque qu'aux Occidentaux : celui de livrer l'Allemagne à elle-même et l'Europe à ce qu'elle était avant 1945.

M 0147 - 201 0 - 4.50 F



3790147004500 02010

### M. Gorbatchev veut renforcer ses pouvoirs présidentiels

Recevant à Moscou M. Modrow, le premier ministre allemand, M. Gorbatchev a clairement accepté l'idée de l'unité allemande, à laquelle les dirigeants de Berlin-Est, dont M. Gysi, président du Parti du socialisme démocratique (ancien PC), se sont ralliés. D'autre part, M. Gorbatchev a

categoriquement démenti, mercredi 31 janvier, les rumeurs selon lesquelles il démissionnerait du secrétariat général du PCUS. La « Pravda » confirme cependant indirectement, mercredi matin, l'intention de M. Gorbatchev de renforcer ses pouvoirs de président de l'URSS.



Lire également

- La crise du Caucase ..... page 3
- Bulgarie : le XIV<sup>e</sup> congrès du PC
- Roumanie : vers un partage du pouvoir ..... page 4

## L'Est, colon du Sud

Le bloc communiste a longtemps négligé le tiers-monde... dont il a largement profité

Le barrage d'Assouan, quatrième pyramide d'Egypte élevée en 1956 à l'ombre du chapeau de paille blanc de Khrouchchev. Les chasse-neige livrés à la Guinée de Sékou Touré. Les monuments aux héros du Congo et de Conakry. Le stade de football de 25 000 places en plein Bamako. Les centres culturels poussiéreux où jaillissent des vagues de la place Rouge et de Gorbatchev sans tâche de vin sur le crâne. Des hommes désargentés, suant à grosse goutte, fuyant les

contacts et se livrant à de menus trafics - à la grande surprise des Africains - comme de vulgaires « petits Blancs ». L'Union soviétique, quand elle s'exporte sous les tropiques, montre une caricature d'elle-même.

Depuis toujours, l'acclimatation est difficile. Les relations manquent de chaleur entre la patrie des prolétaires et le tiers-monde, malgré les efforts de celui-ci pour s'engager, sans succès, ici et là, sur la voie du socialisme.

Dès 1917, les bolchéviks s'interdisaient de reconnaître la spécificité des « colonies », simples sous-produits du capitalisme dans sa phase impérialiste.

Ces pauvres étaient de mauvais pauvres, ceux des nations riches à qui il incombe de les secourir. Seuls quelques liens bilatéraux privilégiés avec des dirigeants du Sud qui montraient, après les indépendances, « petite rouge », allaient tenir lieu de politique de coopération.

ERIC FOTTORINO  
Lire la suite page 32 - section D



LE GRAND ORAL de sélection de la BOURSE AUX STAGES aura lieu le mercredi 14 mars 1990 à l'ESCP (Ecole Supérieure de Commerce de Paris).

## L'Ile-de-France se rapproche de Paris...

Le « Livre blanc » commandé par le gouvernement propose d'aménager désormais en priorité les départements de la « petite couronne »

Maîtriser la croissance de la région parisienne : vaste et ancienne ambition... Il y a un quart de siècle, on avait décidé de compenser le poids du centre en créant, loin de lui, quasiment à la campagne, des pôles de développement et de rééquilibrage. Entre les deux, la « petite couronne » était vouée à vivre. Le Livre blanc pour l'Ile-de-France que M. Rocard présentera le 5 février propose un changement radical de perspectives et de choisir, désormais, le développement des départements limitrophes de Paris.

Ce document, rédigé par une quinzaine d'experts sous l'autorité du préfet de région, M. Olivier Philip, est l'un des maillons de la réforme de la région pari-

sienne que M. Michel Rocard a lancée en juillet dernier. Après les « mesures d'urgence » annoncées en octobre, ce livre prépare l'élaboration d'un nouveau schéma directeur destiné à remodeler la région où vit un Français sur cinq.

L'objectif, ramené à sa plus simple et plus noble expression, n'a pas varié. Quand en 1965, sous de Gaulle, M. Paul Delouvrier exposait le schéma d'aménagement et d'urbanisme dont il serait l'artisan - et qui devait bouleverser la physiologie de la région parisienne - il disait vouloir « créer les conditions du bonheur » pour les millions d'habitants présents et à venir. Cinq villes nouvelles, ainsi que le

RER, la Défense et Créteil, sont nées de cette ambition. De grands équipements ont vu le jour. Une urbanisation débridée a été contenue.

CHARLES VIAL  
Lire la suite et nos informations page 9 - section B

### CAMPUS

- La dure vie des jeunes chercheurs.
- Le second souffle des mastères.
- Les magistères dans l'expectative.
- Les inquiétudes des étudiants chinois.

pages 11 à 14 - section B

## Fonctionnaires : des syndicats prêts à réformer la « grille »

La CGT reste hostile et FO s'interroge

Un accord est en vue sur la réforme de la grille de la fonction publique. Après des discussions ininterrompues lundi et mardi, syndicats et gouvernement devaient terminer, mercredi 31 janvier, la rédaction d'un relevé de conclusions, prévoyant notamment de nouveaux modes de rémunération. 35 milliards de francs au minimum seraient consacrés à cette réforme qui doit s'étaler sur sept ans.

M. Michel Durafour, ministre de la fonction publique, et les syndicats de fonctionnaires ne sont pas avertis de leur temps. Entamée lundi à 15 heures, la quatrième réunion consacrée à la réforme de la grille unique de la fonction publique n'a été suspendue que mardi en fin d'après-midi et elle devait reprendre mercredi 31 janvier.

Leur tâche n'est pas simple puisqu'il s'agit de moderniser les normes particulièrement complexes qui président à la rémunération et à l'avancement des quatre millions et demi d'agents de l'Etat, des collectivités locales et de la fonction publique hospitalière.

Le « groupe des cinq » (CFDT, FEN, Autonomes, CFTC et CFE-CGC) paraît

favorable aux propositions formulées par M. Durafour. FO est très réticente alors que la CGT a quitté dès lundi soir la table des négociations.

Outre une amélioration des déroulements de carrière, il s'agit de créer un « nouvel élément de rémunération » et un classement indiciaire intermédiaire qui permettraient de prendre en compte la technicité et les responsabilités de certains agents, bousculant quelque peu les règles traditionnelles de promotion des fonctionnaires. La disparition à terme des quatre catégories A, B, C et D est également envisagée.

Lire page 31 - section D

Article de JEAN-MICHEL NORMAND

## La grève dans les transports publics

La SNCF est plus touchée que la RATP ou Air Inter

Lire nos informations page 33 - section D

### Le grand chantier des PTT

Les mille questions soulevées par les propositions du rapport Prévost

page 31 - section D

### La Nouvelle-Calédonie sur le sentier des réformes

Malgré les pesanteurs, une poignée de hauts fonctionnaires met en œuvre les accords de Matignon

page 8

### Les débats au PS

Un article de Jacques Kergoat sur le congrès de Metz en 1979 où s'étaient affrontés les différents courants du PS

page 7

### L'accord sur la Cinq

Après l'accord signé entre M. Hersant et M. Berlusconi, la Cinq stabilisée cherche de nouvelles alliances.

Entretiens avec M. Berlusconi et avec M. Jérôme Seydoux

page 15 - section B

« Sur le vif » et le sommaire complet se trouvent page 42 - section D

A L'ÉTRANGER : Algérie, 4,50 DA ; Maroc, 5 dir. ; Tunisie, 800 m. ; Allemagne, 2 DM ; Autriche, 30 sch. ; Belgique, 30 fr. ; Canada, 1,95 \$ ; Chili/Paraguay, 2,20 F ; Côte d'Ivoire, 425 F CFA ; Danemark, 11 kr. ; Espagne, 160 pes. ; G.-B., 60 p. ; Grèce, 150 dr. ; Irlande, 80 p. ; Italie, 1 800 L. ; Libye, 0,400 DL ; Luxembourg, 20 f. ; Norvège, 12 kr. ; Pays-Bas, 2,25 fl. ; Portugal, 140 esc. ; Sénégal, 335 F CFA ; Suède, 12,50 cr. ; Suisse, 1,80 F. ; USA (NY), 1,50 \$ ; USA (other), 2 \$.



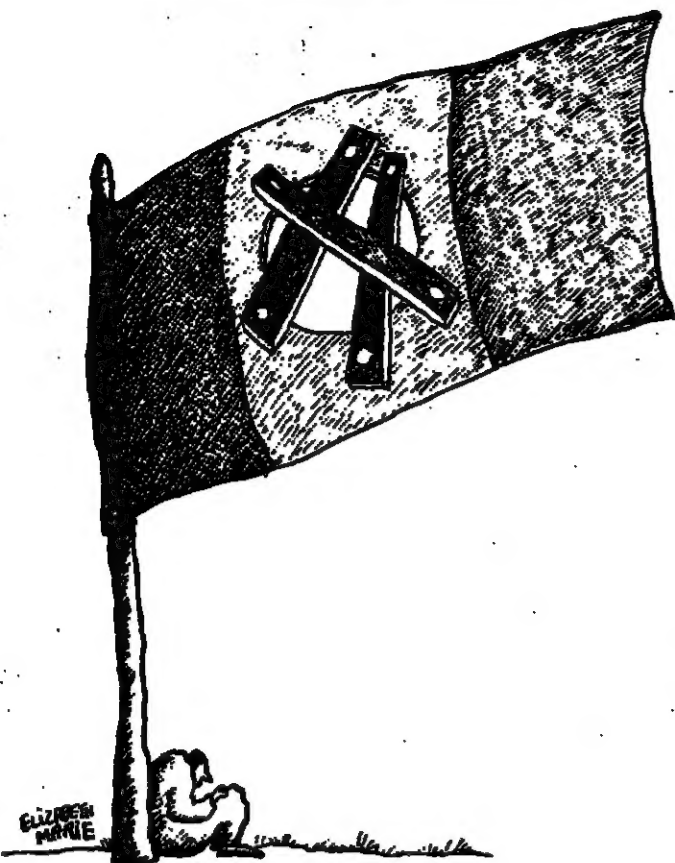
## DÉBATS

Un livre de Serge Moyet sur les « cercles de pouvoir »

## L'ère des commandeurs

par Raymond Barre

## TRAIT LIBRE



## La maladie de Marseille

par Nina Kehayan

« Je voulais simplement lui faire peur », a déclaré aux policiers le docteur Gallo, conseiller municipal de Marseille, commanditaire présumé de l'assassinat de l'un de ses pairs au double titre de médecin et d' élu. On aimerait pouvoir en rire si ce fait divers n'était le révélateur d'inquiétudes profondes dans la vie privée d'hommes dont Robert Vigoroux s'est entouré pour sortir Marseille de son marasme et restaurer son image : bel exploit, qui surpasse à n'en pas douter les espérances du premier magistrat de la ville.

Comme dans un passé où politique et crime de sang ne faisaient qu'un, par son silence, l'équipe municipale surprend un électeur pourtant aussi avide de clarté que le sont les citoyens des nouvelles démocraties européennes à qui il nous arrive de donner des conseils. Ce n'est plus un secret : Marseille a besoin de mobiliser toutes ses énergies et compétences pour venir à bout d'une crise économique et sociale qui s'aggrave de jour en jour.

Chacun sait qu'il n'existe pas de recette miracle et que seul le débat public peut permettre de trouver des remèdes. Mais comment convaincre quiconque, et surtout les nouveaux venus à la vie civique, de coopérer avec une équipe municipale dont certains membres transfèrent la politique en affaires à la sicilienne ?

M. le maire évoquait, à juste titre, les trop nombreux Marseillais victimes du chômage ; comment leur expliquer que la solution à leurs problèmes se

trouve dans des couloirs de cliniques de rapport pour lesquelles leurs salaires s'entre-tient, et dans des coffres personnels qui sortent des sommes à la provenance douteuse ?

Certes, monsieur le Maire, « on ne choisit pas ses maladies », mais un bon médecin ne doit-il pas à ses patients de pratiquer la prévention ? Et lorsque le malade est une cité de près d'un million d'habitants, ne serait-il pas souhaitable que la pratique se situe au-delà du rôle du médecin ?

Les Marseillais, inquiets pour leur avenir, n'auront-ils pas désormais quelque juste raison de perdre confiance en une direction qui gère du temps par la publication de luxueuses brochures pleines de projets à l'avenir des plus incertains ?

A force d'avoir voulu imposer une image de père tranquille, modérateur des esprits, cautionné par le président de la République, le maire de Marseille ne prend-il pas le risque de repousser ses concitoyens vers des recours musclés et relevant d'une autre démagogie ?

L'honneur de la société civile présente au sein du conseil municipal actuel exigerait des démissions pour cause de conscience et par sauvegarde d'institutions démocratiques aussi fragiles que précieuses.

■ Nina Kehayan est écrivain et enseignante à Marseille.

Qui détiendrait dans un pays la réalité du pouvoir ? Quelles relations s'établissent entre pouvoir politique et pouvoir économique ? Le premier s'exerce selon les règles constitutionnelles et les choix électoraux. Il ne saurait se désintéresser de ceux qui ont des responsabilités dans l'économie et de la manière dont ils les acquièrent et les assument. Mais est-il capable de leur imposer ses vues ou leur est-il plus ou moins discrètement soumis ou inféodé ? Questions toujours posées en démocratie, abondamment débattues, jamais résolues, parce que les liens entre le pouvoir politique et le pouvoir économique sont, par nature, d'une extrême subtilité et relient le plus souvent des « échanges muets », parce que les réponses varient selon les structures économiques et sociales, selon les hommes, selon les circonstances.

Serge Moyet attaque ce grand et vaste sujet sous un angle précis : l'étude du petit groupe d'hommes, de l'élite, qui, en France, sert de « relais » entre le pouvoir politique, formellement détenu et exercé par les « acteurs du théâtre politique », et la société civile. « La radioscopie des auteurs, machinistes et metteurs en scène du théâtre politique ». (1)

La méthode qu'il utilise est celle des « cercles de pouvoir », qui caractérisent à toute époque une société ; mais dont le nombre et le contenu varient au fil des siècles. A ces clubs fermés appartenant les hommes de pouvoir distincts des « hommes d'influence » : ces derniers agissent dans la coulisse, sinon dans l'ombre, tandis que les premiers non seulement détiennent le pouvoir dans leur sphère professionnelle, mais ont la détermination de l'exercer en dehors du champ de leur activité normale. Les qualités des uns et des autres, leurs possibilités respectives, ne sont pas les mêmes.

A la fin de ce siècle, Serge Moyet distingue en France sept cercles de pouvoir : celui des diplomates et grands corps ; celui de la fortune ; celui des pouvoirs publics ; les industriels d'entreprises ; celui de la communication ; celui de la haute finance ; celui des conseils d'administration. L'appartenance à l'un de ces cercles confère sans conteste un secteur de pouvoir d'autant que la puissance d'un tel facteur est inversement proportionnelle au nombre des membres du cercle ; mais l'appartenance à plusieurs cercles accroît de façon plus que proportionnelle le pouvoir de leurs membres. Aussi toute personnalité qui appartient à trois cercles de pouvoir accède-t-elle au rang de commandeur ; celle qui appartient à quatre cercles de pouvoir est un « grand maître de la commanderie ».

Ces critères objectifs s'appliquent de façon mécanique ; nul n'est inclus dans le saint des saints n'en est exclu pour des considérations arbitraires. Sur la base de ces critères, il y a, à l'heure actuelle en France, cinquante commandeurs et sept grands maîtres, et la galerie de portraits, pour être ouverte, doit s'interroger sur le fait que certains s'y trouvent et que d'autres ne s'y trouvent pas. Mais loin des préférences ou des susceptibilités ! L'onomatopée sociale dispose d'un passionnant champ

d'étude. Il n'y a aucune femme parmi les « commandeurs », car les femmes sont pratiquement absentes de tous les cercles de pouvoir. Elles n'en ont pas moins de l'influence sur la carrière et la réussite de leurs époux, et surtout sur l'éducation des enfants dont dépend le renouvellement de l'élite. Tous les commandeurs, sauf deux, sont mariés ; le divorce est jusqu'ici rarement pratiqué par eux ; la famille d'un commandeur comporte trois enfants au moins, dix-sept comptés quatre enfants et plus. Vingt-trois commandeurs sont originaires de province ; 12 % d'entre eux — pourcentage non négligeable — sont issus de familles modestes.

Dis-neuf commandeurs sortent de l'ENA, seize de l'Ecole polytechnique. Quatre sont amodiétaires (il y a toujours de l'espoir !).

Trente-deux commandeurs sont issus de grands corps de l'Etat ; trente-deux commandeurs sont chefs d'entreprise, chefs d'entreprises publiques et privées se recrutent souvent dans les grands corps de l'Etat.

## Les beaux quartiers

La « trajectoire idéale » d'un commandeur débute dans un grand lycée parisien, enge le succès à l'X ou à l'ENA (« dans la boîte ») ; comporte, quelques années dans l'administration, requiert le passage dans le cabinet d'un ministre personnellement influent ou détenteur d'un portefeuille important, et aboutit à un poste de commandeur, à une première responsabilité, mieux, à la direction générale d'une grande entreprise privée ou publique.

Trente commandeurs seulement appartiennent au cercle de la fortune ; les industriels d'entreprises bâties d'empire, fort fortunés, mais, comme ils n'ont pas le phare du temps suivi l'enseignement d'une grande école (l'immolation s'accommodant-elle mal d'un certain conformisme ?) et comme ils ne consacrent essentiellement à leur affaire et n'ont pas le temps de papillonner, ils ne remplissent pas les conditions requises pour accéder à la commanderie (on ne sait pas s'ils s'en plaignent !).

Deux tiers des commandeurs habitent les beaux quartiers de Paris. Trente-huit, portent le ruban rouge. Les commandeurs appartiennent à des clubs, mais c'est au « Siècle » que se retrouve le plus grand nombre d'entre eux ; trente et un en sont membres. Les commandeurs s'attachent de plus en plus à « communiquer », soit en cherchant à accéder à la notoriété médiatique, soit en influençant ou en contrôlant les groupes de communication. Serge Moyet fait incidemment observer qu'il est souvent plus facile d'accroître son indice de notoriété que son indice de compétence.

Enfin, les commandeurs ont une « attitude politique généralement prudente. Certains s'engagent ; beaucoup, et je cite S. Moyet, « s'efforcent de donner des gages à chaque camp » et pratiquent ce que l'un d'entre eux appelle joliment « une conception dynamique de la neutralité ». Il est vrai que la couleur politique joue souvent un rôle majeur au moment du choix

des présidents et grands dirigeants d'entreprises publiques, la compétence n'étant plus dans ce cas le critère décisif. Les interférences politiques expliquent sans doute, pour une part, que le taux de rotation des commandeurs soit élevé, le renouvellement se faisant principalement au sein des grands corps de l'Etat. A l'heure actuelle, vingt-neuf commandeurs ont une ancienneté dans l'ordre inférieure à six ans. Du rôle de l'alternance politique et du septennat présidentiel dans la constitution de la commanderie : quel beau sujet pour une thèse de sociologie politique !

## Recrutés à l'extérieur

Le livre de Serge Moyet ne manque pas d'être instructif et fourmille de notations et suggestions aussi intéressantes que le corps de l'analyse lui-même. Il mérite une lecture à deux degrés. Au premier degré, on y trouve un excellent tableau économique-politique-monde de la classe dirigeante de l'économie française. Des talents indiscutables, une formation de haut niveau, des filières jalousement protégées, des connexions discrètes et durables, un entregent politique incontestable, les premiers ravages de la médiatisation, les rites des dîners en ville et des manifestations du Tout-Paris, tout cela surgit au détour d'une page qui offre, par ailleurs, une description résolument froide et neutre.

La commanderie n'est pas seulement une consécration, c'est une attraction et une aspiration : on n'est pas, on veut être, telle est la question ! Et là aussi apparaît la fragilité et la précarité du pouvoir !

Au deuxième degré, la lecture du livre soulève une question de fond, que seule permettrait

d'éclaircir une analyse comparative des commanderies dans les grands pays industrialisés : la trajectoire du commandeur, soumise à une étroite imbrication du politique, de l'administratif et de l'économique, est-elle la meilleure pour l'économie française ?

Quand on constate que, sur les premières cinquante dirigeants des entreprises françaises, seize seulement ont accompli l'essentiel de leur carrière dans l'entreprise, que le plus grand nombre des présidents des grandes entreprises publiques et privées sont recrutés à l'extérieur, et plus précisément dans la haute administration, on peut se demander si, mise à part l'impartialité politique des choix (qui, je l'admets, ne peut être qu'illusoire), le « professionnalisme » est suffisamment pris en compte dans l'attribution des responsabilités ? Il ne serait pas raisonnable de tomber d'un extrême dans l'autre, mais les procédures actuelles d'accès à la commanderie suggèrent que notre économie tirerait profit d'une plus grande flexibilité et d'une plus forte fluidité dans les modalités d'accès au pouvoir économique.

L'adaptation de l'économie française à la compétition internationale du vingt et unième siècle a déjà entraîné et imposera encore une évolution de ses structures sociales et des mentalités dominantes. Il n'est pas sûr que dans vingt-cinq ans les commandeurs soient du même type que ceux qu'a décrits aujourd'hui Serge Moyet. L'esprit de la société française aura changé. Souhaitons que la qualité personnelle des nouveaux commandeurs ne soit pas inférieure à celle de leurs prédécesseurs.

(1) Les Commandeurs par Serge Moyet, Stock, 260 p., 100 F.

## L'année de Gaulle

## L'affaire de tous les Français

par Pierre Lefranc

L'ANNEE de Gaulle, le sera doublement : en raison du centenaire de sa naissance, mais aussi du fait des événements. Depuis plus d'un tiers de siècle, la France de la V<sup>e</sup> République garantit la stabilité gouvernementale, c'est-à-dire la continuité dans la gestion, et cela en respectant les possibilités d'alternance sans lesquelles il n'existe pas de démocratie. Aucune formation ne conteste plus cette Constitution tant critiquée par beaucoup, qui la pratique aujourd'hui en reconnaissant ses mérites.

De surcroît, voilà que des événements considérables apportent une preuve supplémentaire qu'en matière d'évolution des idées, les Français ne sont pas en retard, par conséquent des équilibres mondialisés, de Gaulle voyait loin. Ses prévisions s'accomplissent et ses vues sont reprises par la majorité de la classe politique et, parfois même, avec conviction pour certains, qui s'y étaient opposés.

Les gaullistes de conviction doivent-ils se plaindre ou se réjouir de tels ralliements ? Les plus orthodoxes ne peuvent que se féliciter de voir les idées du fondateur de la V<sup>e</sup> République partagées par le plus grand nombre.

Certes, il peut y avoir des partisans pour déplorer que de Gaulle ne soit pas leur propriété et que d'autres puissent se réclamer de lui, mais ceux-là, pour n'avoir pas compris que les appels et les entreprises de l'homme du 18 juin s'adressaient et concernaient tous les Français sans exclusion, en limitent considérablement la signification et la portée. De Gaulle et sa philosophie politique n'appartiennent à qui-

conque. Ils constituent un patrimoine national comme Voltaire ou Pasteur et leurs œuvres. Aucune individualité ni aucun mouvement ne détient le monopole de l'héritage, et c'est pourquoi les célébrations de 1990 doivent revêtir un caractère d'unité nationale. C'est la nation et la République qui représentent le plus haut honneur de la France et non une quelconque fraction. Ce sont d'ailleurs les plus hautes autorités de l'Etat qui patronnent les manifestations nationales prévues, c'est le gouvernement qui a donné à l'Institut Charles-de-Gaulle, chargé des préparatifs, les moyens — excessivement modestes par rapport à d'autres anniversaires nationaux — à l'accomplissement de sa mission.

Naturellement, de nombreuses initiatives locales vont répondre en écho, et il est à souhaiter qu'elles tiennent le soul et se situent au-dessus des querelles partisanes. Ainsi sera illustrée la constante aspiration de de Gaulle au rassemblement des Français.

Mais au-delà, après celle des droits de l'homme, l'année de Gaulle peut prendre la signification de l'année du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes alors que les identités des nations se manifestent dans le monde entier par des mouvements dont ce serait de l'aveuglement d'ignorer la portée.

Notre pays poursuit donc ainsi sa mission en délivrant des messages dont l'actualité confine en maintes circonstances la valeur permanente.

■ Pierre Lefranc est le président de l'Institut Charles-de-Gaulle.

## La convention de l'ONU

## Les droits de l'enfant sans démagogie

par Pascal Vivet

La convention internationale des droits de l'enfant, adoptée par l'ONU le 20 novembre dernier, n'avait pas suscité jusqu'à présent de débat politique contradictoire. Il régnait autour de ce texte un consensus qui pouvait, aux yeux de certains, le rendre très suspect. Certes, les dix années passées à sa rédaction, presque le temps d'une enfance, avaient vu les Etats se passionner et se déchirer autour de problèmes cruciaux : fallait-il abolir la peine de mort pour les mineurs ? Fallait-il favoriser les regroupements familiaux ? A quel âge les enfants ne devraient plus être engagés dans des conflits armés ? A quel moment fallait-il accorder la protection pour les enfants, jusqu'à quelle limite ?

Tous ces échanges ont eu lieu dans les salons fermés de sous-commissions à Genève ou à New York. En France, le débat contradictoire public a été quelque peu escamoté. A qui la faute ? Pas aux militants des droits de l'enfant, ils n'ont fait que donner leur point de vue.

Il a fallu attendre après les fêtes de Noël et du Nouvel An, après l'épopée roumaine, qu'un avis

différent nous parvienne (3). Par le biais de la convention, « les enfants ne seraient plus tous à fait des enfants ». La belle affaire. Passons sur les attaques personnelles ; comparons les nouveaux amis des enfants, même avec les précautions d'usage, à Pol Pot, Hitler, Mao, Khomeiny, Saline, en recevant une carte postale ou un coup de fil par an, de sa famille, et à qui l'on explique qu'il doit honorer et respecter ses parents.

Si l'enfant est bien un être fragile, n'est-il que cela ? An nom de cet argument, nous le contesterions à sa place de mineur, telle qu'elle est définie dans les bons dictionnaires : sujet secondaire. Ce n'est pas parce que les enfants ont certaines fragilités qu'ils ne peuvent émettre une opinion, se former un jugement ou donner leur avis.

Les délinquants problèmes des enfants abusés socialement nous le démontrent beaucoup d'entre eux croient même que tout ce que font les adultes, qu'ils soient parents ou autres, est normal.

L'expérience de la rencontre au Sénat, les 24 et 25 novembre dernier, du rôle des parents ou de leur substitut dans toute l'éducation des enfants.

La convention est un tour. La notion de responsabilité est d'ailleurs un énorme progrès comparativement à la notion d'autorité parentale. Demandez donc aux travailleurs sociaux, aux juges, aux psychologues, à l'ensemble confié à l'aide sociale à l'enfance, en recevant une carte postale ou un coup de fil par an, de sa famille, et à qui l'on explique qu'il doit honorer et respecter ses parents.

Si l'enfant est bien un être fragile, n'est-il que cela ? An nom de cet argument, nous le contesterions à sa place de mineur, telle qu'elle est définie dans les bons dictionnaires : sujet secondaire. Ce n'est pas parce que les enfants ont certaines fragilités qu'ils ne peuvent émettre une opinion, se former un jugement ou donner leur avis.

Les délinquants problèmes des enfants abusés socialement nous le démontrent beaucoup d'entre eux croient même que tout ce que font les adultes, qu'ils soient parents ou autres, est normal.

L'expérience de la rencontre au Sénat, les 24 et 25 novembre dernier, du rôle des parents ou de leur substitut dans toute l'éducation des enfants.

enfants — nous a montré que les enseignants sont en première ligne dans ce combat pour les droits de l'enfant.

La conclusion des enfants devrait nous rassurer. Ils nous ont dit : « Plus que les droits des enfants, c'est une reconnaissance du droit à l'enfance. Notre travail, nous, les adultes, ne serait-il pas de veiller, jour après jour, à la promotion de nouveaux droits pour les enfants, compatibles, et préservant le plus important d'entre tous : le droit à l'enfance. »

■ Pascal Vivet est éducateur, militant des droits de l'enfant.

■ Erratum. — A la fin de l'article « Le choix de l'hôpital public », publié dans nos éditions du 30 janvier en page « Débats », il fallait lire : « Les internes, chefs de clinique et assistants n'ont pas d'autres moyens de pression sur les autorités de tutelle, les caisses d'assurance-maladie et les syndicats que la grève » (et non « en grève »).

## Le Monde

Edité par la SARL le Monde

Gérant : André Fontaine, directeur de la publication  
Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982), André Laurens (1982-1985)

Administrateur général : Bernard Woutas

Directeur de la rédaction : Daniel Vernet

Rédacteurs en chef : Bruno Freppet, Claude Solas

## RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL :

7, RUE DES ITALIENS, 75427 PARIS CEDEX 08

Tél. : (1) 42-47-87-27

Télécopieur : (1) 45-23-06-81 ; Telex 650572 F MONDPAR

## ADMINISTRATION :

11, RUE JEAN-MAZET, 94821 NOUVELLE-CEDEX

Tél. : (1) 49-60-30-00

Télécopieur : (1) 49-60-30-10 ; Telex 261311 F MONDSIR

150/150



URSS : en reconnaissant son caractère inéluctable

# Moscou veut éviter que la réunification allemande se fasse « dans la rue »

Les propos tenus mardi 30 janvier à Moscou par M. Gorbatchev sur l'unité allemande ont été très favorablement accueillis en République fédérale. Le gouvernement de Bonn devait réagir officiellement après sa réunion de mercredi, mais, dès mardi, le président du Parti social-démocrate, M. Hans Jochen Vogel, a salué « la compréhension remarquable » dont a fait preuve le président soviétique.

La presse ne tarit pas d'éloges sur M. Gorbatchev, à commencer par les journaux du groupe Springer. « Nous avons toutes les raisons d'être reconnaissants envers M. Gorbatchev, de l'aider, lui et son pays », écrit le quotidien populaire Bild. Die Welt (conservateur) estime que le chef du Kremlin a pris « une position constructive dans une phase décisive de la politique européenne ». Plusieurs autres journaux, comme la Süddeutsche Zeitung, soulignent que M. Gorbatchev a mis en avant la responsabilité particulière des quatre puissances victorieuses de l'Allemagne en 1945.

Tass. C'est peut-être été beaucoup pour un premier pas, mais, sur le fond, le choix maintenant fait par l'URSS est absolument clair.

Non seulement elle ne tentera pas de s'opposer à la formation progressive d'un Etat allemand unique, mais elle souhaite au contraire que le rythme et les conditions de ce changement majeur soient définis dans le cadre et le respect des accords et institutions internationales - afin qu'ils ne se soient pas par la pression populaire.

Après avoir entendu M. Modrow lui expliquer qu'une « communauté contractuelle entre les deux Etats allemands (constituerait) une étape envisageable vers une confédération assumant une responsabilité commune envers le peuple allemand et tous les peuples européens, et servirait les besoins de stabilité et de confiance dans la région », M. Gorbatchev a ainsi tout fait, sauf rétorquer par un veto.

« L'Union soviétique considère avec compréhension les intérêts légitimes des Allemands de l'Est et de l'Ouest et leur désir d'approfondir leurs contacts et leur coopération mutuels », a-t-il répondu après avoir noté que les propos de son interlocuteur méritaient l'attention et que « tous les Etats directement concernés devaient prendre part à la discussion ». Pour être parfaitement clair, M. Gorbatchev a encore ajouté : « Le peuple soviétique veut, comme les Allemands, être sûr que la paix (...) ne sera pas violée (...) La conscience de leur responsabilité conduira les deux Allemands à des décisions qui seront, comme leur réalisation, acceptables pour tous ».

Officieusement, il y a plusieurs semaines déjà que les milieux dirigeants soviétiques exprimaient la crainte de voir l'Etat est-allemand s'effondrer brutalement sous l'effet conjoint de la radicalisation des manifestations de rue, de la surenchère électorale en Allemagne de l'Ouest et du départ de cadres intellectuels, scientifiques et économiques du pays. Un tel effondrement conduirait à une absorption de fait de l'Allemagne de l'Est par celle de l'Ouest - c'est-à-dire à une réunification immédiate sur laquelle ni l'URSS ni aucun autre pays européen n'aurait eu son mot à dire.

Cette visite aura, en deuxième lieu, permis de faire apparaître, sur la question allemande, une position commune à l'Union soviétique et aux deux principales puissances d'Europe de l'Ouest, la France et la Grande-Bretagne. Chacun à sa manière, ces trois pays disent en effet maintenant qu'il ne « faut pas avoir peur d'une réunification », mais qu'elle doit se faire dans un cadre garantissant qu'elle n'introduira pas, comme l'a dit mardi M. Gorbatchev, de « déstabilisation en Europe ». On se félicite, de ce point de vue à Moscou, que l'idée d'une réunion au sommet, cette année, des pays signataires des accords d'Helsinki soit désormais pratiquement acquise. Souhaitée par M. Gorbatchev en novembre dernier, lors de sa visite en Italie, sa convocation est appuyée par tous les pays européens et le Canada, et les réticences américaines devraient être prochainement vaincues.

## Canaliser le mouvement

Pour les Soviétiques ce serait là le pire des scénarios et il y avait urgence à freiner le mouvement, le canaliser et prévoir les garde-fous nécessaires à l'apparition d'une véritable situation de crise. D'où cette visite de M. Modrow et les déclarations de M. Gorbatchev.

## MOSCOU

de notre correspondant

Plutôt que de faire grise mine devant ce qu'on n'a pas les moyens d'empêcher, il vaut mieux accepter l'irréversible tant qu'on peut encore y mettre des conditions. Tout bon politique le sait, et c'est la raison pour laquelle M. Gorbatchev vient de déclarer, mardi 30 janvier, au

premier ministre est-allemand, M. Hans Modrow, que les citoyens des deux Etats allemands avaient « le droit à l'autodétermination ».

Particulièrement nette, cette formulation employée par M. Modrow au cours de la conférence de presse qu'il a donnée en sortant du Kremlin ne figure pas dans le compte-rendu officiel des entretiens diffusé par l'agence

La démission de M. Gorbatchev du secrétariat général démentie officiellement au Kremlin

## Washington : une « rumeur » qui fait beaucoup de bruit

WASHINGTON

de notre correspondant

Glorieuse incertitude du scoop. La chaîne d'informations CNN est restée bien seule, tout au long de l'après-midi et de la soirée du mardi 30 janvier, à affirmer que M. Gorbatchev « envisageait de renoncer à son poste de secrétaire général du parti ». La nouvelle a certes immédiatement mis en émoi Washington, en même temps qu'elle faisait le tour du monde et, à New-York, Wall Street s'est même fait - brièvement - une petite peur. Mais ni les responsables officiels ni les autres grands réseaux de télévision n'ont apporté le moindre commencement de confirmation, tandis qu'à Washington comme ailleurs on s'interrogeait sur les origines de la « confidence » faite à CNN et sur les intentions qu'elle peut dissimuler.

La réaction du porte-parole de la Maison Blanche a été purement négative : « Nous n'avons jamais entendu parler de cette information », nous ne savons rien à ce sujet. Quant au secrétaire d'Etat James Baker, il a ramené le scoop au niveau d'une « simple rumeur » qui ne méritait pas de commentaire.

Quelques heures plus tôt - et donc avant que la « rumeur » ne se répande, le département d'Etat avait annoncé que les entretiens entre MM. Baker et Chevardnadze, qui devaient débuter le 7 février à Moscou, seraient retardés d'une semaine. Toutefois, a souligné le porte-parole de M. Baker, c'est le secrétaire d'Etat lui-même qui a pris l'initiative de ce report (qui s'ajoute à un premier report d'une semaine), pour que les Soviétiques puissent souffler un moment entre la fin du plénum du comité central (achevé pour les 5 et 6 février) et le début des entretiens soviéto-américains.

Paradoxalement, c'est l'ambassade d'URSS à Washington qui a laissé le plus de place au doute et aux spéculations en refusant de « démentir ou de confirmer » la formation de CNN.

Au Congrès, la nouvelle, tout hypothétique qu'elle fut, a aussitôt été exploitée par ceux qui, tels Robert Dole, le leader des républicains au Sénat, dénoncent leurs adversaires démocrates

qui se précipitent déjà pour dépenser les « dividendes de la paix » avant même qu'ils n'aient été touchés.

Au bout de quelques heures, l'excitation générale commençait à se calmer, et même CNN semblait prendre un peu de recul par rapport à son information, qualifiée désormais de « pour le moins intéressante ».

Reste que l'épisode - même s'il s'agit d'une manœuvre télécom-muniqué des Etats-Unis, les dirigeants américains ont sinon renversé la vapeur, du moins modifié très sensiblement leur attitude. MM. Bush et Baker misent désormais ostensiblement sur l'actuel secrétaire général, qui, tant qu'il est en course, apparaît comme le meilleur cheval dont puissent abuser les Etats-Unis. Peut-être parce qu'on craint de le voir tomber, il s'agit à présent d'en tirer aussi vite que possible le meilleur parti, et de tout faire pour conclure rapidement des accords de désarmement dont on imagine que le numéro un soviétique a lui-même un besoin urgent.

## Indulgence pour la répression à Bakou

Du coup, M. Bush couvre à chaque occasion de fleurs M. Gorbatchev, et l'administration fait tout pour lui faciliter la tâche, quitte à tirer un voile pudique sur certains actes qui en d'autres circonstances auraient pu être dénoncés avec vigueur. Ce fut le cas pour l'opération de force en Azerbaïdjan, dans laquelle les responsables de l'administration ont choisi de ne voir qu'une action destinée à restaurer la paix civile.

Un porte-parole du département d'Etat a qui l'on demandait ce qu'il pensait des déclarations du général Jazov, ministre soviétique de la défense, qui justifiait l'intervention par le désir d'empêcher un renversement du pouvoir soviétique en Azerbaïdjan, a certes estimé que ces propos étaient « préoccupants ». Mais il a aussitôt mis l'accent sur les déclarations de M. Chevardnadze, qui lui invoquaient la nécessité de mettre fin à l'effusion de sang.

C'est précisément pour confirmer que cette version des événements - celle de M. Chevardnadze - était bien la bonne, et donc pour démentir implicitement les propos du général Jazov, que l'ambassadeur d'URSS à Washington, M. Iouri Dobriline, avait tenu lundi 29 janvier une très inhabituelle conférence de presse. Par la même occasion, l'ambassadeur avait prononcé une petite phrase aussitôt reprise par tous les networks : « La position de M. Gorbatchev est forte ».

B. G.

## RDA

## M. Erich Honecker libéré après une journée de prison

Un jour après son interpellation, l'ancien numéro un est-allemand, Erich Honecker, a été remis en liberté, mardi 30 janvier, par un tribunal de Berlin-Est, en raison de son état de santé, et conduit en ambulance dans une maison de retraite près de Berlin.

L'ancien numéro un est-allemand, éviqué le 18 octobre, est âgé de soixante-dix-sept ans et souffre d'un cancer. Fourni pour haute trahison, conspiration anti-constitutionnelle, abus de pouvoir et corruption, son procès doit s'ouvrir en mars, en même temps que celui de trois autres anciens dirigeants.

Hospitalisé depuis le 8 janvier, M. Honecker avait été mis en détention, provisoirement, à la sortie de l'hôpital. Mais une polémique a éclaté en RDA à ce sujet, et un tribunal de Berlin-Est a finalement rejeté mardi un appel du procureur général demandant de placer M. Honecker dans un hôpital pénitentiaire, à expliquer son avocat, M. Wolfgang Vogel. Ce dernier s'est réjoui de la « courageuse décision du juge », qui s'est montrée « indépendante aussi par rapport à l'opinion publique ».

En RFA, la détention de l'ancien numéro un avait soulevé de vives protestations, notamment de la part de l'ancien chancelier social-démocrate, Willy Brandt (prix Nobel de la paix), qui avait qualifié cette mesure d'inhumaine. M. Honecker, accompagné de sa femme Margot, aurait été transféré à la clinique Hoffmann à l'Eglise protestante.

En outre, à Berlin-Est, mardi soir, quelques incidents ont opposé de jeunes manifestants antistatins à une vingtaine de militants du parti des Républicains (extrême droite de RFA).

Des bagarres ont aussi marqué la création d'une section des Républicains ouest-allemands à Leipzig, en RDA, selon un communiqué publié mardi à Munich par ce parti. La réunion de cinquante membres de cette nouvelle section dans un hôtel de Leipzig a été « violemment perturbée par une centaine d'autonomes, le visage masqué, qui ont détruit une voiture de reportage ouest-allemand », selon le communiqué. (AFP)

## Renforcer les pouvoirs présidentiels

Suite de la première page

Elle avait en effet toutes les caractéristiques de la fausse rumeur. Car, s'il est vrai que la logique des réformes politiques en cours mène, à terme, à la séparation des deux fonctions actuellement assumées par un seul homme, M. Gorbatchev ne ferait, aujourd'hui, que se condamner à l'impuissance en abandonnant dès à présent le secrétariat général.

C'est ce poste, et aucun autre, qui lui permet, face à un comité central, où dominent les conservateurs, de garder l'initiative politique et d'imposer son calendrier et ses vues. Tant que la plénitude du pouvoir n'aura pas été déplacée du parti vers l'Etat, c'est ce poste, et aucun autre, qui garantira son autorité sur l'appareil du parti-Etat. Ce n'est donc pas au moment où il s'apprête à faire adopter par le comité central, au début de la semaine prochaine, des projets de

nouveaux programmes et statuts du parti et à se lancer ainsi dans un affrontement direct avec les conservateurs que son intérêt serait d'abandonner la place forte qu'il occupe depuis cinq ans. Cela ne pourrait se faire qu'à l'issue du congrès, et à la condition que ce congrès ait marqué une indiscutable victoire de ses thèses et de ses partisans.

Restait naturellement l'hypothèse d'un soudain affaiblissement des positions de M. Gorbatchev qui l'aurait non plus incité, mais contraint, à envisager cette démission. Toute différente, cette hypothèse était, pour le coup, parfaitement envisageable. Mais on aurait mal vu, comment le chef de l'Etat aurait pu espérer, dans ce cas-là, faire avaliser une nomination de M. Jazov, un homme que les conservateurs considéraient comme son âme damnée et le plus redoutable de ses conseillers.

Ce qui se confirme, en revanche, c'est l'intention prétexte depuis quelques jours au secrétaire général (le Monde des 25 et 31 janvier) de demander un amendement de la constitution permettant de disposer, en tant que chef de l'Etat, de pouvoirs étendus. Ce changement devrait s'inscrire dans le cadre d'une évolution vers un régime présidentiel comportant notamment l'élection du président au suffrage universel direct.

## Insister un exécutif fort

Mercredi matin, la Pravda commence ainsi une « table ronde » à cette question. Il y est souligné qu'actuellement le chef de l'Etat n'occupe cette fonction qu'en qualité de président de la présidence collective du Parlement et qu'il s'agit là d'un « hybride » institutionnel ne répondant plus aux réalités et aux besoins de l'URSS contemporaine. Il faut, insistent, déclarer en particulier M. Ambertsoum, un universitaire proche de M. Gorbatchev, un pouvoir exécutif fort appuyé sur un Parlement démocratique.

BERNARD GUETTA

## La crise du Causse

## L'intervention de l'armée à Bakou « ne visait pas à restaurer les autorités soviétiques »

déclare un responsable du parti

La réponse à apporter à la situation à Bakou est essentiellement « politique » et l'armée ne suffit pas à « normaliser » la situation, a affirmé mardi 30 janvier au cours d'une conférence de presse à Moscou M. Viatcheslav Mikhaïlov, premier vice-président de la commission des relations inter-ethniques du comité central du Parti communiste soviétique. « Les troupes ne peuvent stabiliser seules la situation », a dit M. Mikhaïlov, qui vient de passer deux semaines en Azer-

baïdjan. Il faut des mesures politiques au niveau des organes législatifs pour stabiliser la situation et entamer le dialogue avec la population. Mais si la population ne nous fait pas confiance, il n'y aura pas d'issue. » Constatant une déclaration précédente du général Jazov, ministre de la défense, M. Mikhaïlov a affirmé qu'il serait « incorrect de percevoir l'envoi d'unités de l'armée comme une manœuvre pour rétablir les autorités soviétiques ». Cette intervention avait pour but « le rétablisse-

ment de la situation et la protection des vies », a-t-il ajouté.

Tout en affirmant que « par son programme et ses objectifs, le Front populaire joue un rôle positif, accepté par les autorités de la République, avec notamment des propositions sérieuses en matière d'autonomie économique, et de droits souverains en politique extérieure », M. Mikhaïlov n'a rien dit qui laisse prévoir un dialogue entre Moscou et les nationalistes. (AFP, Reuters)

## Démissions collectives à Volgograd

Tous les dirigeants du parti (secrétaires et membres du bureau régional) pour la région de Volgograd, dans le sud de l'URSS, ont démissionné mardi 30 janvier, annonce l'agence Tass. Dès le 24 janvier, M. Vladimir Kalachnikov, premier secrétaire régional et proche de M. Gorbatchev, avait démissionné, mais la majorité des membres du bureau régional du Parti communiste avaient été confirmés dans leurs fonctions, ce qui avait suscité des protestations dans la population, précise l'agence soviétique. Une conférence régionale se tiendra en mars pour élire d'autres responsables locaux. (AFP)

JAN KRAUZE



## EUROPE

ROUMANIE : après les manifestations

## Le Front propose à l'opposition de partager le pouvoir

Alors que, jeudi 1<sup>er</sup> février, tous les partis politiques doivent se rencontrer pour discuter de la prochaine loi électorale, M. Silviu Brucan, l'un des principaux dirigeants du Front de Salut national, vient d'annoncer que le FSN allait proposer à ses interlocuteurs de rejoindre un conseil national provisoire chargé de superviser les élections qui auront lieu le 20 mai prochain. Le conseil national provisoire serait à la fois un organisme exécutif et législatif, deux fonctions exercées jusqu'ici par le seul Front. Ce conseil, a précisé M. Brucan, deviendrait un « organisme politique » le mot de « parti » est soigneusement évité, qui participerait aux élections, à l'instar des autres partis politiques.

Ainsi trois jours après la grande manifestation de Bucarest contre le monopole du pouvoir exercé par le Front de Salut national, et malgré l'impressionnante contre-manifestation ouverte du lendemain,

le Front vient de céder partiellement aux exigences des trois partis de l'opposition qui l'accusaient de fuir à sa mission de neutralité en se portant candidat aux élections tout en demeurant à la tête du pays. M. Brucan a d'ailleurs admis le bien-fondé de l'argument en reconnaissant comme « justifiée » l'objection des manifestants de dimanche dernier selon laquelle le Front ne pouvait être à la fois juge et partie.

L'importance de la manifestation de dimanche explique sans nul doute le revirement du Front. Mais les débordements des contre-manifestants favorables à M. Iliescu et qui avait assis les locaux du Parti national paysan après avoir saccagé ceux du Parti national libéral ont également joué leur rôle. Ces excès ont amené, mardi, les États-Unis, par la bouche de M. Margaret Tushnet, porte-parole du département d'État, à officiellement protester contre « ce qui semble être

de l'intimidation active visant des organisations légales qui cherchent à jouer un rôle indépendant légitime dans le nouvel ordre politique de Roumanie ». Le Front ne peut à l'évidence se permettre, alors que la Roumanie est dans une situation économique précaire, de se mettre à dos un pays auprès duquel il peut être rapidement amené à demander de l'aide. Aimant à cultiver le consensus, il a sans doute aussi craint d'être entraîné dans un processus de radicalisation incontrôlable entre une « gauche » et une « droite ».

Le projet de loi électorale conçu par le Front, et qui sera discuté jeudi lors de la table ronde, garantit des élections parlementaires et présidentielles libres et directes, avec un maximum de deux mandats.

Le libre accès aux médias, une des principales exigences des partis de l'opposition, est également garanti. (AFP, AP.)

Le procès de quatre anciens dirigeants

## La caricature de Nuremberg

Le procès des quatre dignitaires du régime Ceausescu devrait reprendre jeudi 1<sup>er</sup> février après avoir été ajourné mardi dans l'attente de l'audition de nouveaux témoins. Durant toutes les audiences, les accusés ont plaidé coupable. Les débats ont été l'occasion d'un premier bilan précis des victimes des événements de décembre. Selon l'acte d'accusation lu par le président du tribunal, le colonel Adrian Nitescu, il s'agit de 689 morts et 1200 blessés, auxquels s'ajoutent un nombre indéterminé de disparus. A Timisoara, il y aurait eu une centaine de morts.

Ce devait être un nouveau procès de Nuremberg, un tribunal devant l'histoire pour juger les crimes de Ceausescu et dévoiler la perversité de son système. Sans crainte de charger le trait, les autorités roumaines avaient d'ailleurs tout fait pour le suggérer. La veille même de l'ouverture des débats, la

télévision de Bucarest rediffusait — pour la troisième fois — le film qu'Hollywood a consacré au célèbre procès des dirigeants nazis. Quant aux accusés, ils étaient tout simplement inculpés de « complicité de génocide ». Impossible donc de se méprendre sur la signification de l'événement.

Mais ne refait pas Nuremberg qui veut. Le spectacle qui, depuis le 27 janvier, dans la grande salle de l'académie militaire de Bucarest, en direct sur une chaîne de télévision à la fois plébéienne et cénobite, est toujours insupportable de voir des vieillards, même s'ils sont, apparemment non sans raisons, accusés des pires crimes, se venter dans leur culpabilité. Odeur parce que la justice roumaine — une justice militaire d'exception, il est vrai — fait mine de croire qu'il suffit de respecter formellement le code de procédure pénale pour être quitte.

Elle placée, de par leurs responsabilités sous le régime antérieur, pour savoir combien la justice peut être une comédie tragique, les quatre accusés en rajoutent, jusqu'à modifier ce qu'ils viennent de reconnaître au premier francement de sources du président, et sans se soucier des rires qu'ils provoquent

dans l'assistance. « Mon attitude a été méprisante », assure Enil Bobu, l'ex-recteur de la dictature, avant d'ajouter que sa future condamnation « ne sera que justice ». Manea Marescu, ancien vice-président du Conseil d'État, renchérit : « Les événements tragiques qui ont eu lieu dans notre pays s'inscrivent dans une page douloureuse de la lutte du peuple roumain pour l'indépendance, la démocratie, une vie meilleure. »

Le colonel Adrian Nitescu, qui mène les débats en s'accommodant de ces « vœux », ne semble pas s'apercevoir combien les accusés sont en train de pervertir la cérémonie, niant, trente ans après, les procès stalinien des années 50. Leur lâcheté obstinée est insupportable, mais le tribunal, qui la tolère, voire la suscite, en est lui-même tout déboussolé. Pour la justice et la jeune démocratie roumaine, l'acte produit est déplorable. En ce qui concerne la raison pour laquelle les débats, qui le premier jour avaient eu les honneurs du direct télévisé, n'ont eu droit, les jours suivants, qu'à des retransmissions différées ?

G. M.

Le premier ministre polonais en visite à Strasbourg

## M. Mazowiecki a demandé l'adhésion de la Pologne au Conseil de l'Europe

Le premier ministre polonais, M. Tadeusz Mazowiecki, en visite au Conseil de l'Europe, mardi 30 janvier, à Strasbourg, a déposé une demande d'adhésion de son pays à l'organisation, qui regroupe pour l'instant vingt-trois pays d'Europe occidentale.

S'adressant à l'assemblée parlementaire de l'Europe des 23, M. Mazowiecki a indiqué que la Pologne, qui gouverne depuis cinq mois, commençait à réunir les conditions requises pour le Conseil, et pouvait donc prétendre à être membre. « Nous travaillons sur une nouvelle Constitution de la République de Pologne qui sera un État démocratique, un État de droit », a déclaré le premier ministre. « Nous continuons

à voir en l'Europe une valeur, la patrie de la liberté et de la loi, et nous continuons à nous identifier fortement avec elle. Nous continuons à lui en vouloir pour l'acte de la division de l'Europe, pour nous avoir laissés de l'autre côté du rideau de fer. Pourtant, aujourd'hui, (...) nous nous demandons de plus en plus fréquemment ce que nous avons à lui offrir. Or je pense que nous avons pas mal à lui offrir », a affirmé M. Mazowiecki, qui a ensuite entrepris une visite de quatre jours en Belgique. Lundi, son homologue hongrois, M. Miklos Nemeth, avait plaidé la cause de son propre pays, dont la demande d'adhésion a été déposée en novembre dernier. La Hongrie

et la Pologne disposent depuis mai 1989 du statut d'invités spéciales au Conseil de l'Europe, de même que la Yougoslavie et l'URSS (le Monde, du 31 janvier).

La RDA s'apprête à demander le statut d'invitée spéciale. La RDA s'apprête à demander le statut d'invitée spéciale auprès de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, a indiqué, mardi 30 janvier, le président de cette Assemblée, le Suédois Anders Björck. La Bulgarie et la Tchécoslovaquie ont fait cette démarche le 15 janvier dernier. (AFP.)

En visite à Paris et à Londres

## Le bourgmestre de Berlin-Ouest plaide pour une évolution du statut de la ville

BONN

de notre correspondant

M. Walter Momper, bourgmestre social-démocrate de Berlin-Ouest, a effectué, mercredi 31 janvier une visite à Paris, où il devait s'entretenir avec MM. Jean Louis Bianco, secrétaire général de la présidence de la République, et Roland Dumas, ministre des affaires étrangères. Il devait également être reçu à l'Hôtel de Ville de Paris par M. Jacques Chirac. Le lendemain, M. Momper se rendra à Londres.

Le bourgmestre de Berlin-Ouest veut tenter de persuader deux des puissances alliées garantes du statut de la ville d'accepter des évolutions de ce statut. La principale revendication de M. Momper porte sur le mode d'élection des députés de Berlin-Ouest au Bun-

destag. Ceux-ci, au nombre de vingt-deux, sont jusqu'à présent désignés par la Chambre des députés de Berlin-Ouest au prorata des partis qui y sont représentés. Berlin-Ouest et Bonn voudraient qu'ils soient désormais élus comme les autres représentants au Bundestag, au suffrage universel direct, et qu'ils bénéficient des mêmes droits constitutionnels.

Le Sénat de Berlin-Ouest a fait réaliser une expertise juridique qui conclut que l'élection au suffrage direct des députés au Bundestag n'a rien de contradictoire avec le statut de la ville. Les textes indiquent que Berlin-Ouest « désigne » ses représentants au Bundestag sans que soit précisé dans le détail le mode de cette désignation. Les experts français de la question ne sont pas pour

l'instant persuadés de la justesse de ce point de vue, et attendent de voir les textes proposés par les Allemands avant de se faire une opinion définitive. On a le souci, à Paris, de ménager les Soviétiques sur la question allemande, et les échos en provenance de Moscou donnent à penser qu'ils ne sont pas trop pressés de voir le statut de Berlin se modifier radicalement. Il est donc peu probable que le bourgmestre de Berlin-Ouest revienne de son périple avec en poche l'accord formel de Paris sur cette question, mais il pourra avoir le sentiment d'avoir fait avancer un dossier qui risque de constituer une nouvelle et bien inutile pomme de discorde entre Bonn et Paris.

LUC ROSENZWEIG

BULGARIE : devant le 14<sup>e</sup> congrès du PC

## M. Mladenov s'est appliqué à ménager les différentes tendances du parti

Le quatorzième congrès du Parti communiste bulgare pour lequel mercredi 31 janvier ses travaux. Il avait entendu la veille le rapport de son nouveau secrétaire général, M. Mladenov, qui s'est efforcé de ménager les différentes tendances qui se manifestent au sein du PC.

SOFIA

De notre envoyé spécial

Un homme qui a dirigé le ministère des affaires étrangères de son pays pendant plus de quinze ans, M. Mladenov, ou a forcément pris des habitudes diplomatiques. M. Petar Mladenov, président du Conseil d'État et secrétaire général du Parti communiste bulgare (PCB) depuis moins de trois mois, a montré ces qualités particulières en présentant, mardi 30 janvier, son rapport général devant les délégués. Il a prononcé un discours très « consensuel » de trois heures, pendant lesquelles il s'est efforcé de ménager les différentes tendances (ou « plates-formes ») qui existent au sein de son parti, en crise, et de séduire l'opposition. Il y en avait pour tous les goûts.

Bien entendu, M. Mladenov a dénoncé sur les chapeaux de roue en dénonçant l'ancien régime de Todor Jivkov, tombé le 10 novembre dernier, et l'exemple classique du pouvoir socialiste antidémocratique et autoritaire. Pour le secrétaire général, le vieux dictateur était tout à tour « manipulateur », « ambitieux », « dépourvu de capacités intellectuelles », il a voulu se maintenir coûte que coûte au pouvoir en s'entourant de « favoris » qui ont formé un « clan », lequel a lui, au cours des dernières années, au prestige de la Bulgarie à l'étranger.

Un style très gorbatchévien

Bref, l'ancien « zar » comme on l'appelle couramment à Sofia, a profité d'un niveau culturel et moral bas dans le pays pour conforter sa puissance. Pour le secrétaire général, le socialisme authentique, sur ce point, M. Mladenov a recueilli des applaudissements nourris. L'ancien régime était « un sentiment de devoir et de responsabilité ». Cela dit, le nouveau bulgare a voulu rassurer les forces les plus conservatrices de son groupe en rappelant que le socialisme faisait partie de « notre destin politique » et qu'il était la seule voie permettant de sortir du sous-développement.

Sans doute est-il sincère — dans un style très « gorbatchévien » — lorsqu'il déclare vouloir faire bouger les choses, changer les cadres et poursuivre le « développement » de ceux qui ne sont pas

désignés par la « base ». Il rejette un marxisme « colonisé », en quelque sorte, pendant la période stalinienne, vomit la nomenclatura, préconise de retourner « aux sources » et propose de nouveaux statuts pour le parti — qui renonce à son rôle dirigeant — et approuve le multipartisme. Mais en demandant, « le plus vite possible », la formation d'un gouvernement d'union nationale avec l'opposition, même avant les élections libres prévues pour le mois de mai, il reconnaît implicitement que, compte tenu de la situation économique de l'économie, l'avenir du PCB est à moyen terme compromis. L'Union des forces démocratiques, faible et divisée certes, n'entend pas pour

autant tomber dans le « piège » et fait remarquer qu'elle n'a toujours pas reçu, en dépit des appels pressants lancés au congrès, d'invitation formelle à participer à un gouvernement.

Des remaniements importants sont à attendre à l'issue de ce quatorzième congrès du PCB. En se prononçant, une fois de plus, pour la séparation des fonctions du parti et de l'État, M. Mladenov (qui cumule les deux actuellement) a annoncé implicitement son retrait de l'un des deux postes. Bientôt qu'il soit favori pour la présidence de la République, l'incertitude demeure sur le mode d'élection du chef de l'État.

ALAIN DEBOVE

## Dix minutes pour vider son cœur

SOFIA

De notre envoyé spécial

D'entrée de jeu, on remarque que beaucoup de délégués sont venus à ce quatorzième congrès (extraordinaire) d'abord pour dire ce qu'ils ont sur le cœur. Chacun dispose de dix minutes de micro. C'est bien entendu trop peu pour résumer plus de trente ans de silence forcé, les « résultats » de l'ère Jivkov et expliquer ce qu'il faudrait faire maintenant. On le sent dans la précipitation avec laquelle certains orateurs s'expriment.

Mardi après-midi, la « caravane Gospodnova », une solide paysanne de la région de Sofia, monte à la tribune. L'agriculture, elle connaît, et les promesses faites par les nouveaux dirigeants de « rendre la terre à ceux qui la travaillent » la font rire. « Les paysans, lance-t-elle, ils sont maintenant dans les villes et, croyez-moi, c'est fictif, ils ne voudront jamais retourner à la campagne (...). Le salaire moyen des travailleurs agricoles est inférieur de 14 % au revenu moyen dans le pays ! » En Bulgarie, ajoute-t-elle sous les applaudissements, « nous n'avons pas encore fait, mais les magasins sont vides et cela ne plaît à personne ». Elle garde quand même, pour la fin, un petit mot gentil pour ce Parti communiste, dont elle est membre : « Il nous fait protester, mais ne

demandez pas l'impossible au gouvernement actuel. »

Le brigadier Ivan Stanev, qui prend le micro un peu plus tard, n'est pas d'humeur, lui, à faire table rase de l'ancien régime. Agé d'une soixantaine d'années, il admet certes que des erreurs ont été commises, que le parti n'a pas le droit d'être « en retard sur l'évolution générale ».

Toutefois, il fait comprendre que certaines bornes ne doivent pas être dépassées. « Nous sommes partis de rien, dit-il, et c'est grâce au socialisme que nous avons progressé. N'oublions pas les résultats. » Un discours très classique, voire franchement conservateur, qui l'amène à déclarer sous les applaudissements (de protestation et d'approbation) : « Des champignons vénéneux attaquent actuellement le parti mais nous savons qui ils sont. Ceux qui accusent le socialisme n'ont jamais été privés de quoi que ce soit. Ils appartiennent à des familles qui avaient des devises et leurs ambitions personnelles sont grandes. Et ces gens-là sont prêts maintenant à vendre le socialisme pour un sou ! »

D'autres interventions, représentant notamment les étudiants, ont souligné les risques de tensions sociales que la Bulgarie courtait si les « conservateurs » l'emportaient à la fin du congrès.

A. D.

TCHÉCOSLOVAQUIE

## Fin de la domination communiste au Parlement

Le Parlement tchécoslovaque a mis fin mardi 30 janvier, quatre mois après les élections libres, à plus de quarante ans de domination communiste en son sein : il a élu par cooptation 120 nouveaux députés pour remplacer des exclus ou démissionnaires, conformément à une décision de la table ronde des forces politiques du pays. Les communistes ne détiennent plus que 138 sièges sur 350, selon l'agence tchécoslovaque CTK.

D'anciens opposants font ainsi leur entrée au Parlement : Peter Pithart, un dirigeant du Forum civique, Martin Palous, qui vient d'effectuer un voyage aux États-Unis avec M. Ivan Havel, le frère du chef de l'État, et dont le père a été nommé recteur de l'Université Charles de Prague, Dana Nemcova, un des trois porte-parole de la Charte 77 en 1989, Jura Petruva, une pacifiste, ou Milos Zeman, éminent expert économique. (AFP.)

Paris en 1972, le numéro

de la revue OBLIQUES était depuis longtemps introuvable. Il vient d'être réédité à mille exemplaires. Il contient des documents aussi importants que la lettre de Genet à Parnet sur le théâtre, l'étude de Jacques Lacan sur le cinéma des sous-pieds, les analyses lapidaires aux universitaires américaines par l'auteur des *Alphes*, une critique de Roland Barthes sur le *Séjour*, un entretien avec Roger Biss, une bibliographie d'une douzaine de pages et quantité de reproductions rares. Numéro spécial GENET — 20 dollars, 60 francs, 180 F. OBLIQUES — 1, rue du Faubourg, 20110 PARIS — 92008 — Éditions des Éditions d'ARTISTES.

YOUgoslavie

## La tension ne cesse de croître dans la province du Kosovo

La tension est brutalement montée mardi 30 janvier, à la tombée de la nuit, dans toute la province du Kosovo, où au moins trois nouvelles personnes ont été tuées dans la journée, portant à onze le nombre de morts depuis le début. Il y a huit jours, des affrontements entre manifestants albanais de souche et la police.

Selon des informations de source policière non confirmées, un policier a été tué par balle à Podujevo, Decani, Lipjan, Vitina, faisant craindre des attaques contre les maisons de Serbes, qui ne sont plus que deux

cent mille pour une population de quelque deux millions, en majorité albanais. Dans la journée, des manifestants albanais avaient gravement blessé un Serbe à Gnjilane, Tomislav Stojanovic, qui a été hospitalisé d'urgence à Skopje (Macédoine).

Pour la première fois depuis le début des désordres, un groupe de Serbes et de Monténégrins s'est porté mardi au devant de manifestants albanais à Vitina, intervention de la police ayant toutefois empêché leur affrontement. Les Serbes du Kosovo, qui ont proclamé leur volonté de se défendre eux-mêmes, « puisque l'État yougoslave est incapable de le faire », ont organisé autour de leurs villages, enclavés dans des régions fortement albanaises, des groupes de vigiles armés.

Manifestations à Belgrade et à Split

À Belgrade, quelque deux mille étudiants serbes ont manifesté, mardi soir, devant le parlement fédéral pour exprimer leur solidarité avec la communauté serbe du Kosovo, province autonome de Serbie. Les étudiants ont défilé dans les rues en scandant « Donnez-nous des armes » et « Nous irons au Kosovo où ils tuent nos frères ». Cette manifestation a débuté peu après l'annonce, par la télévision de Belgrade, que plusieurs Serbes avaient été blessés par des Albanais de souche à Gnjilane et que « la situation au Kosovo était proche de la guerre civile ». À Split, en revanche, ce sont environ trois cents Albanais qui ont défilé en silence dans les rues de ce grand port de la côte adriatique pour réclamer l'aide de « l'intelligence croate » en faveur de leurs frères du Kosovo. La veille, le PC serbe avait accusé la Slovénie et la Croatie de soutenir les manifestants de souche albanaise et d'encourager ainsi la sécession du Kosovo. (AFP, Reuter.)

LIVRES

POLONAIS

et livres français

sur la Pologne

et l'Europe de l'Est

Catalogues sur demande

LIBELLA

12, rue Saint-Louis-en-l'Île, PARIS-4

Tél. : 43-28-51-08



مكتبة ابن العربي

## AFRIQUE

Une « année du Maroc » à Paris

### Culture et droits de l'homme

Après l'Inde, le Maroc a vu avoir son « année » en France. À l'initiative de M. Mohamed Benabess, ministre marocain de la culture, à partir d'octobre 1990 et durant près d'un an, Paris et différentes villes françaises (Marseille, Lyon, Rennes, etc.) accueillent plusieurs dizaines de manifestations culturelles de haut niveau, de la fantasia à la photographie en passant par la mode et la musique et destinées à un large public.

D'importantes rencontres économiques franco-marocaines se dérouleront également durant cette année officiellement baptisée « Temps du Maroc 1990-1991 ».

Le comité français de parrainage comprend quelques quarante personnalités de premier plan : MM. Mitterrand et Chirac, M<sup>me</sup> Edmonde Charles-Roux, M. Jacques Calvet, président de Peugeot, etc. L'ancien ministre Michel Jobert, pied-noir du Maroc, pays sur lequel il a écrit

plusieurs ouvrages, a été choisi pour animer ce comité. Tenant, lundi 29 janvier à Paris, une conférence de presse, en présence du ministre marocain de la culture, de son collègue français, M. Lang, de M. Karim Lamrani, ancien premier ministre du Maroc et président du comité marocain de parrainage et de M. de Beaucourt, secrétaire d'Etat aux relations culturelles internationales, M. Jobert a indiqué qu'« un stock d'affaires irait se constituer pour les uns, douloureuses pour les autres, devraient être réglées [au Maroc] avant le début des manifestations artistiques. Il faut que tous ces faits surprenants voire répréhensibles soient gommés avant octobre ».

M. Jobert faisait allusion à divers lancements de dossiers relatifs aux droits de l'homme (Abraham Serfaty, enfants de fou le général Oufkir, etc.) en suspens depuis plusieurs années et que le roi du Maroc pourrait avoir décidé de dénouer puisque, ainsi

que l'a révélé l'ancien ministre, Hassan II « va rencontrer rapidement une délégation d'Amnesty International ». Le souverain chérifien avait chargé M. Jobert de préparer cette entrevue que l'organisation humanitaire vient officiellement d'accepter. C'est la première fois que le souverain recevra des représentants d'Amnesty.

« Tout devrait bien se passer », a conclu le président du comité français. Ainsi l'un des plus larges déploiements culturels étrangers jamais présentés en France pourrait permettre de résoudre de graves problèmes humains qui n'ont cessé ces dernières années de ternir l'image du Maroc à l'étranger.

J.-P. PÉRONCEL-HUGOZ

Commissariat général français pour le « Temps du Maroc », Maison des cultures du monde, 101, boulevard Raspail, 75007-Paris.

## DIPLOMATIE

### Le président mexicain en tournée en Europe

En prélude au forum économique qui s'ouvre en Suisse à Davos, le président mexicain, Carlos Salinas de Gortari, accompagné de son ministre des finances, M. Pedro Aspe, et de son ministre des affaires étrangères, M. Fernando Solana, a effectué une tournée européenne, qui l'a conduit successivement à Lisbonne, Londres, Bonn et Bruxelles.

Après du premier ministre britannique, M<sup>me</sup> Thatcher, comme du chancelier ouest-allemand, M. Kohl, le chef d'Etat mexicain a exprimé sa crainte que les bouleversements actuels à

l'Est n'entraînent un désintérêt des capitales européennes à l'égard de l'Amérique latine. Il a aussi souhaité que l'Europe communautaire ouvre davantage ses marchés aux produits mexicains.

La dette à court et à long terme de 48,5 milliards de dollars, que Mexico a renégociée en juillet dernier, a aussi été un thème de discussions. En Grande-Bretagne, le président Salinas a signé avec M<sup>me</sup> Thatcher un accord de coopération en matière de recherche et de confiscation de fonds provenant du trafic de drogue. — (AFP, Reuters, UPI)

### ALGÉRIE Licenciements dans l'industrie textile

Les quelque 270 industriels privés du textile de la région d'Oran ont décidé d'arrêter leur production dès le jeudi 1<sup>er</sup> février et de mettre au chômage technique plus de 17 000 travailleurs pour protester contre la pénurie de matières premières nécessaires à leurs activités, a annoncé mardi 30 janvier, l'Agence de presse algérienne.

Ces industriels sont en conflit avec l'ENADITEX, une société d'Etat chargée de les approvisionner, dont ils contestent le plan de distribution des matières premières, selon eux, par « la favoritisme et l'inégalité ». Ils refusent d'enlever les quotas qui leur ont été alloués par l'ENADITEX. — (AFP)

La fin du voyage du pape au Sahel

### Au Tchad, Jean-Paul II s'est présenté en « messager de la paix »

Jean-Paul II devait terminer, mercredi 31 janvier, sa sixième tournée pastorale en Afrique par une visite dans le sud du Tchad, à Moundou, où se trouvent la plupart des catholiques du pays.

N'DJAMENA

de notre envoyé spécial

Réconciliation, unité, dialogue. Ce sont les trois mots-clés du message délivré par Jean-Paul II au cours de sa visite de quarante-huit heures au Tchad. Accueilli mardi après-midi sous un magnifique coucher de soleil par le président Hissène Habré en personne, le pape, dès son premier discours à l'aéroport, a loué « la courageuse résistance des Tchadiens dans l'adversité et leur détermination à s'engager [...] sur la voie de l'unité et de la paix dans la réconciliation nationale ».

Ignorant délibérément les combats sporadiques qui se déroulent encore parfois à la frontière avec le Soudan, le souverain pontife a estimé que « les Tchadiens ont, avec générosité et dynamisme pris le chemin de la paix ».

Ce n'est pas tout à fait l'avis de son hôte, qui déclarait encore le mois dernier (le Monde du 10 décembre 1989) que « la guerre n'est pas finie » et qu'il s'oppose au retrait des mille cinq cents à deux mille soldats français de la force Epervier stationnés au Tchad. Mais le pape, « messager de la paix », est là pour encourager les hommes.

Ainsi, devant l'ancien chef de guerre en boubou blanc qui vient tout juste de se faire plébisciter par son peuple (99,94 % de oui à la nouvelle Constitution le 19 décembre 1989), le visiteur du Vatican va dire combien il « apprécie que la République du Tchad [...] garantisse les libertés d'opinion, d'expression, de conscience et de culte ».

Dans le même ordre d'idées, à peine descendu de son avion, — protégé par une escouade de « paras » tchadiens, kalachnikov au poing et mâchoires serrées, —

le successeur de Pierre va louer « le climat de liberté » dans lequel baignerait le pays.

Bien sûr, le visiteur de Rome pense aussi à la liberté religieuse et, à la cathédrale « Notre-Dame-de-la-Paix » à moitié démolie pendant la guerre civile (1980) et restaurée depuis.

### « Votre beau palais »

Il ne manquera pas d'affirmer que, s'il vient d'abord rencontrer les chrétiens, il va « aussi à la rencontre des représentants de la religion traditionnelle africaine et des fidèles de l'islam qui comptent au Tchad un si grand nombre de croyants ».

L'Eglise catholique, qui est jeune dans ce pays (à peine soixante ans d'existence) « doit songer à la relève des agents pas-

toraux » qui sont encore souvent des missionnaires étrangers. Jean-Paul II ne râche pas ses mots : « il faut que les communautés déjà formées jouent un rôle pour l'éclatement de généreuses vocations autochtones ainsi que pour le soutien matériel de ceux qui répondent à l'appel de Dieu » ; il faut, en outre, « affermir » la foi des baptisés qui n'ont « peut-être pas tous suffisamment assimilé le message évangélique ».

Encore un petit conseil traditionnel « aux jeunes gens et jeunes filles » qui doivent se garder « pour celui ou celle qui sera leur conjoint », et le chef de l'Eglise a terminé sa journée officielle par une visite au palais de son hôte.

Là, visiblement frappé par l'architecture et le luxe un peu tapageur d'une demeure véritablement royale dans un pays ravagé par vingt-cinq années de guerre civile, qui est par ailleurs le premier bénéficiaire du Fonds d'aide et de coopération française (FAC), et où le revenu moyen par tête d'habitant atteint tout juste mille francs par an, le successeur de Pierre n'a pu se retenir : après un petit quart d'heure d'entretien privé avec M. Hissène Habré, il a pris congé de son hôte en lui souhaitant « une bonne nuit dans son beau palais ». Ceux qui connaissent Karol Wojtyla ont compris...

PATRICE CLAUDE

Entretiens séparés-mauritaniens à Paris sous l'égide de l'Egypte. — Les ministres égyptiens et mauritaniens des affaires étrangères ont rencontré, les 27 et 28 janvier, à Paris, le ministre d'Etat égyptien aux affaires étrangères, M. Boutros Boutros-Ghali, pour tenter de trouver une solution au conflit qui oppose leurs deux pays depuis avril 1989. Par ailleurs, les deux ministres, MM. Ibrahim Fall et cheikh Sid Ahmed Ould Baba, ont été reçus séparément, mardi 30 janvier, par le ministre français des affaires étrangères, M. Roland Dumas.

### Une Eglise jeune et minoritaire

• Superficie : 1 284 000 kilomètres carrés.

• Population : 5,5 millions d'habitants.

• Situation religieuse :

En expansion, la religion islamique est observée par la moitié de la population. Le tiers de celle-ci est chrétien, les protestants étant presque aussi nombreux que les catholiques. L'Eglise catholique tchadienne est l'une des plus jeunes d'Afrique (les premiers prêtres sont arrivés en 1930). Le clergé est encore majoritairement étranger, comme Mgr Charles Vandame, missionnaire français, archevêque de N'Djamena. Le premier évêque tchadien n'a été nommé qu'en 1986.

### AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

#### Transformation de Fonds de Distribution en Fonds de Capitalisation

La BNP transforme en Fonds de Capitalisation à compter du 1<sup>er</sup> février 1990 ses Fonds Communs de Placement suivants :

- NATIO FONDS FRANCE RM N° 1
- NATIO FONDS FRANCE CEA N° 1
- NATIO FONDS COMPTANT ET SECOND MARCHÉ N° 1
- NATIO FONDS COMPTANT ET SECOND MARCHÉ N° 2
- NATIO FONDS COMPTANT ET SECOND MARCHÉ N° 3
- NATIO FONDS VALEUROPE N° 1
- NATIO FONDS VALEUROPE N° 2
- NATIO FONDS USA/CANADA N° 1
- NATIO FONDS JAPON N° 1
- NATIO FONDS PACIFIQUE N° 3
- NATIO FONDS INTER REGIONS RHONE-ALPES, AUVERGNE, BOURGOGNE\*
- NATIO FONDS GRAND SUD-OUEST\*
- NATIO FONDS VALDOR N° 1
- NATIO FONDS OR ET MATIÈRES PREMIÈRES

Après cette opération, la quasi totalité de la gamme de Fonds Communs de Placement de la BNP permettra aux épargnants et investisseurs de bénéficier de la CAPITALISATION des revenus.

\* La commission de rachat habituellement perçue pour ces deux Fonds sera supprimée pendant une période de trois mois à compter du 1<sup>er</sup> février 1990.



Michel Parouty

### LA TRAVIATA

Dans ce chef-d'œuvre Verdi donne sa véritable dimension à l'un des plus beaux portraits de femmes de l'opéra. Analysé acte par acte, ce livre situe le compositeur dans le courant de l'opéra italien.

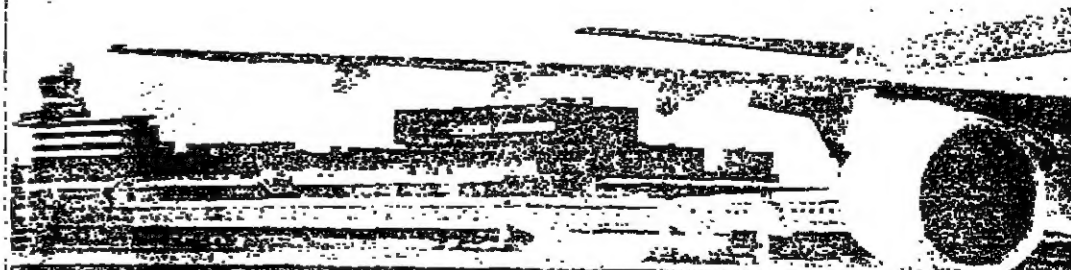
Aubier

L'Aube se lève à l'Est

### Václav Havel Interrogatoire à distance

— autoportrait  
d'un président  
peu ordinaire —

éditions de l'Aube



Schiphol, l'aéroport d'Amsterdam est le port d'attache de KLM. De multiples enquêtes confirment que c'est l'aéroport privilégié des hommes d'affaires. Et nous l'améliorons sans cesse pour votre bien-être et votre confort.

Parmi les facilités offertes :  
★ Un "business center" avec service de télécommunications et installations pour conférences.  
★ Douches, lavabos, chambres... ouverts 24 heures sur 24.

★ Un centre commercial hors-taxes de renommée mondiale.  
★ Un terminal unique — tout sous un même toit — permettant des transferts rapides.  
★ Des correspondances vers 190 villes dans le monde entier.

Venez. Voyez. Et volez.

La Ligne de Confiance: KLM

Royal Dutch Airlines







# POLITIQUE

## Le souvenir de Metz

Il y a onze ans, M. Rocard affrontait M. Mitterrand. Les clivages du congrès socialiste de 1979 sont une référence dans les débats qui préparent celui de Rennes

Le congrès socialiste qui se réunira à Rennes le 15 au 18 mars prochain est l'occasion du premier débat général entre les divers courants du PS depuis que, il y a onze ans, à Metz, du 6 au 8 avril 1979, deux lignes politiques avaient mis aux prises les militants autour des candidats virtuels à l'élection présidentielle qu'étaient MM. François Mitterrand et Michel Rocard. Le congrès de Metz a été la référence constante des équilibres internes entre le courant A (mitterrandiste, dont faisait partie M. Jean Poperen), le courant B (mauroyiste, qui a fusionné avec le courant A en 1987), le courant C (rocardien) et le courant E (le CERES, devenu Socialisme et République) (1).

Metz, surtout, reste la référence politique des uns et des autres. Ainsi les amis de M. Lionel Jospin accusent-ils M. Laurent Fabius de « trahir Metz » en divisant le courant mitterrandiste, tandis que les tabulariens soupçonnent le ministre de l'éducation nationale de se préparer à « trahir Metz » en passant un accord avec M. Michel Rocard. Les rocardiens voudraient, eux, oublier Metz, tandis que les amis de M. Jean-Pierre Chevènement s'en souviennent avec nostalgie.

Avant que le congrès de Rennes n'ouvre, peut-être, une nouvelle période de l'histoire du PS, retournons à Metz.

Quand commence exactement, pour les socialistes, la préparation du congrès de Metz ? On ne saurait le dire avec précision, tant elle s'étend sur une longue période. Peut-être commence-t-elle au colloque de l'Expansion, en 1976, quand Michel Rocard déclare : « On ne laisse pas avec le marché, ça logiquement, ça se fait, et ça va être un interlocuteur patronal lui répond : « M. Rocard, vous venez de parler en ministre des finances... C'est la première fois que je vous entends. J'avoue franchement que je suis presque convaincu, bien que, si vous arrivez au gouvernement, je pense que ça sera pour vos travaux d'Hercule ».

Le débat, en tout cas, s'ouvre dès le 19 mars 1978, au soir des élections législatives que perd la gauche, quand Michel Rocard explique avec gravité à la télévision que « la gauche vient de manquer un rendez-vous avec l'histoire, le huitième depuis le début de la V<sup>e</sup> République », mais qu'il ne convient pas de désespérer : une autre stratégie, après tout, pourrait apporter la victoire.

Si le décor était déjà posé, c'est alors que sont frappés les trois coups. François Mitterrand ne s'y trompe pas, et le 21 juin, une « contribution des Trente » paraît, qui condamne « toute recherche de solution prétendant technique et moderniste, qui ferait courir à notre parti un danger mortel ». Elle est signée par le fidèle fleur du mitterrandisme (2). Quelques jours plus tard, Jean Poperen et ses amis s'approchent.

On peut croire, un temps, à l'armistice : le comité directeur du 8 juillet trouve des compromis sur le règlement intérieur du parti et adopte à l'unanimité une déclaration de principes.

Le débat rebondit au lendemain des vacances. L'élément nouveau, c'est la grappe de Pierre Mauroy. La contribution des Trente, estime-t-il, s'est faite dans son dos. De plus en plus il a le sentiment que l'accord implicite passé avec François Mitterrand - et qui lui confie à lui, Mauroy, la responsabilité du parti - n'est pas respecté.

Depuis quelques temps pullulent les « rapports spéciaux », les « délégués généraux », qui doublent les secrétaires nationaux, sans parler du cabinet du premier secrétaire, où le seul critère est la confiance personnelle de François Mitterrand, du « groupe des experts » ou des cent sept « centres de réflexion » mis en place et quasi exclusivement composés de « techniciens » sans mandat dans le parti. C'est un fonctionnement, on le voit, qui n'est pas un peu trop présidentialiste.

Pour être Pierre Mauroy est-il las de jouer les éternels seconds : c'est Foulquier, disait déjà de lui Guy Mollet. Mais, plus profondément, il se demande si, pour lui, la défaite de mars 1978 a été un signal d'alarme. Il s'interroge, compte tenu de l'attitude du PCF, sur la nécessité de changer de stratégie. Il craint que François Mitterrand ne soit plus l'homme capable de mener le parti à la victoire. En septembre 1978, il écrit qu'il y a au Parti socialiste une « atmosphère de fin de règne ». Plus crûment, son entourage parle de « star vieillie qui ne sait pas quitter la scène ».

Michel Rocard, d'autre part, relance le débat. Le 17 septembre, le *Journal du dimanche* publie un sondage sur la popularité des hommes politiques : François Mitterrand y perd 15 points (de 60 % à 45 %) d'opinions positives. Interrogé sur ce sondage, Michel Rocard déclare qu'il faut y voir « une réponse au paradoxe du 19 mars ».

« La politique de Pierre Laval » C'est la tempête. Premiers et seconds couteaux mitterrandistes montent au créneau face à la Rocard, qui, en tout cas, ne peut pas convaincre, qu'il a voulu évoquer « une crise de confiance à l'égard de l'ensemble des dirigeants politiques ». Gaston Defferre, qui n'est pas homme de dentelle, s'en prend à la politique économique que préconise Michel Rocard : « Si c'est pour faire cette politique-là, il y a M. Barre, le grand d'Estimote. Cette politique rappelle d'ailleurs, étrangement, celle que faisait Pierre Laval. C'est une politique archaïque, qui a échoué toujours ».

François Mitterrand intervient lui-même dans le débat, en des termes que l'on relit aujourd'hui avec intérêt : « A l'épave, les socialistes ont un choix, celui de s'enraciner dans la lutte de classes. Sans stratégie de rupture, le PS perdrait son identité. A quoi nous servirait-il d'être une vague contre Mitterrand pour le poste de premier secrétaire, on entend,

jours dans le lit de la classe dominante ? »

Pierre Mauroy et Michel Rocard présentent quatre contributions communes. Leurs intitulés sont explicites : « On ne peut revenir à la situation de 1972 », « Ni isolationnisme, ni autarcie », « Le système capitaliste n'est pas moribond » et « Pas de présidentialisme », qui porte sur le fonctionnement du parti.

Les mitterrandistes déposent deux contributions. La première est patronnée par Louis Mermaz, la deuxième par Lionel Jospin et Laurent Fabius, « qui nom des 30-40 ans », et signée, entre autres, par Pierre Bérégovoy, Henri Emmanuelli et Paul Quilès. Elle fustige « l'archaïsme du modernisme de Michel Rocard », que celui-ci « ne dit rien aujourd'hui que ce qu'il a déjà écrit dans le *Journal du dimanche* de François Mitterrand comme Jacques Attali ». Mais l'essentiel est ailleurs, dans la possibilité pour le CERES de renouer l'axe CERES-Mitterrand, rompu depuis quatre ans, le seul qui, estiment les dirigeants du CERES, permette au parti d'aller de l'avant. Deux offres de services sont donc claires. Deux lignes, expliquent-ils, s'affrontent dans le parti : d'un côté, la rupture avec le capitalisme, de l'autre sa modernisation. « L'une ou l'autre devra l'emporter à Metz ».

A gauche toute ! Il y a peut-être deux lignes, mais il y aura une majorité. Le nombre s'explique en grande partie par des considérations tactiques. C'est aussi pour « rassurer » que Pierre Mauroy et Michel Rocard présentent des motions séparées. C'est en partie pour les mêmes raisons que le CERES, François Mitterrand et, surtout, Gaston Defferre, se comptent, chacun sur son propre texte. Et puis il y a la motion Pierret (« Union et autogestion ») et la motion du « courant femmes ».

Le plus étonnant est alors l'extraordinaire gauchissement du langage mitterrandiste. Sur la rupture, « Notre objectif n'est pas de moderniser le capitalisme ou de le tempérer, mais de le remplacer par le socialisme ». Sur les revendications : « Eh bien, nous, avec orgueil, nous disons que nous sommes les soldats des revendications immédiates et nécessaires ». Sur la rigueur économique : « Les prétendus « lois économiques » de la droite (...) ne sont que les vieilles recettes de l'exploitation de l'homme par l'homme ». Et Laurent Fabius, à la tribune du congrès : « La rupture, ce n'est pas le grand soir, mais ce sera la politique des petits pas (...). Les principaux changements qui ne seront pas engagés immédiatement par un gouvernement de gauche ont toutes chances de ne jamais être réalisés. Attendre n'a pas été assassiné par un laurier d'illustre ». Le CERES tient bien de faire front à ce déferlement langagier : sa motion comprend ainsi soixante-dix-sept fois le mot « lutte » et trente-cinq fois le mot « classes », mais l'auteur de ce recensement (3) doit reconnaître que le discours économique du CERES « s'articule autour de la notion très technique de nationalisation » et celui des mitterrandistes « autour de la notion marxiste d'exploitation capitaliste ». Au résultat final, Rocard et Mauroy obtiennent respectivement 21,2 % et 16,8 % des man-

Dessin publié dans le Monde du 28 novembre 1978 à l'occasion de la réunion, les 25 et 26 novembre, d'une convention nationale du PS. Cette convention avait donné lieu à un débat entre MM. Mitterrand et Rocard, préparé par le congrès de Metz d'avril 1979.

Pendant que la presse annonce que Michel Rocard sera « candidat à la candidature » pour les présidentielles, les mitterrandistes s'organisent méthodiquement. Porte-parole : Lionel Jospin. Relations avec les fédérations : Jacques Attali. Laurent Fabius, à leurs côtés, il y a d'autres, mais la montée en première ligne des « sabras », c'est-à-dire des jeunes responsables qui ont rejoint le PS depuis 1971, au sein d'une formation politique constituative, a une fonction précise. Il faut faire apparaître qu'il ne s'agit pas d'un banal débat d'orientation, ni du combat d'un vieux courant à bout de souffle : c'est le parti d'Epiney qui se lève et fait rempart de son corps contre le crime de lèse-Epiney qui se prépare.

Car, pour les mitterrandistes, c'est bien de crime qu'il s'agit, plus nettement encore depuis que Michel Rocard a porté le deuxième coup de poignard : « Le non de Pierre Mauroy figure en numéro un sur la liste des signataires de notre contribution. Il est candidat au premier secrétariat du parti », mais y consent-il, mais cela ne diminue pas l'effet d'annonce. Rocard contre Mitterrand pour la candidature aux élections présidentielles, Mauroy contre Mitterrand pour le poste de premier secrétaire, on entend,

au comité directeur du 11 février 1979 : « Maf, les assassins, tirez les premiers ! »

Se déclenche dans le parti un réel processus de reconposition. Gaston Defferre, jusqu'alors proche de Pierre Mauroy, rompt et rejoint le camp mitterrandiste. Quant au CERES, il couve des militants qui s'inquiètent de sa dérive centraliste. Autour de Christian Pierret, ils le quittent bientôt, à la recherche d'un « CERES à visage humain ». La majorité du CERES elle, a peu d'états d'âme. Sans doute ses dirigeants sont-ils sceptiques sur l'homogénéité du bloc mitterrandiste et l'authenticité de ses convictions. Malheureusement, Jean-Pierre Chevènement rappelle, après avoir fustigé « l'archaïsme du modernisme de Michel Rocard », que celui-ci « ne dit rien aujourd'hui que ce qu'il a déjà écrit dans le *Journal du dimanche* de François Mitterrand comme Jacques Attali ». Mais l'essentiel est ailleurs, dans la possibilité pour le CERES de renouer l'axe CERES-Mitterrand, rompu depuis quatre ans, le seul qui, estiment les dirigeants du CERES, permette au parti d'aller de l'avant. Deux offres de services sont donc claires. Deux lignes, expliquent-ils, s'affrontent dans le parti : d'un côté, la rupture avec le capitalisme, de l'autre sa modernisation. « L'une ou l'autre devra l'emporter à Metz ».

Il est difficile de dire les réflexions que le congrès de Metz peut inspirer au militant socialiste d'aujourd'hui. Peut-être, d'abord, que c'est sur cette ligne-là que François Mitterrand a été élu président de la République le 10 mai 1981. Peut-être, aussi, que les idées de Michel Rocard sont maintenant moins contestées dans le PS. Et peut-être ce que André Laignel signale en ces termes à Laurent Fabius (*Libération* du 16 janvier) : « Le coup de l'archaïsme ne bénéficie jamais à celui qui le lance, et ceux qui se réclament du mitterrandisme devraient le savoir ».

Le congrès de Rennes dira l'actualité de ces réflexions. Mais il n'est pas interdit aux congressistes de méditer sur la très ambiguë citation de René Char que Jacques Attali faisait à la tribune de Metz : « Ils ont vaincu car ils ont fait rêver le peuple. Ils ont rêvé car ils ont peuplé leurs rêves ».

JACQUES KERGOAT Historien.

(1) Le courant D, animé par M. Christian Pierret, s'est fondu dans la majorité. (2) Parmi les autres signataires, deux sont morts, deux n'ont signé aucune motion, douze ont signé la motion Mauroy, Mermaz, Jospin et quatorze la motion de Laurent Fabius. Le même n'est pas signataire de ce texte.

(3) Simone Bonafant, « Processus discursifs et structures lexicales : le congrès de Metz du Parti socialiste », *Langages*, n° 71.

M. Mitterrand au nouveau siège de la Médiation « Vous avez de la place »...

« Vous connaissez tout le monde, je crois... », s'est enquis le médiateur, M. Paul Legatte, auprès de son illustre visiteur. « Presque », a répondu ce dernier dans un sourire. L'inauguration mardi 30 janvier par le président de la République du nouveau siège de la Médiation de la République évoquait plus des retrouvailles entre gens de bonne compagnie qu'une visite officielle. Il y avait là des membres du Conseil constitutionnel, le procureur général près la cour d'appel, M. Pierre Truche, le préfet de région, M. Olivier Philip, le préfet de police de Paris, M. Pierre Verbrugghe, l'ancien médiateur M. Robert Fabre, tous devaient tranquillement, sous une tondeuse fraîchement tendue de volages aux reflets bleutés.

Entouré du premier ministre et de trois autres membres du gouvernement, MM. Michel Durafour, Pierre Arpaillange et Michel Charasse, le président de la République a inspecté rapidement les locaux, avenue d'Iéna. « Vous êtes bien ici, vous avez de la place », a constaté le président, avant d'ajouter : bon, je pense qu'il y a un discours. « J'ai fait court », a rassuré le médiateur. M. Legatte a tout juste pris le temps de rappeler quelques dates et quelques faits : la création du médiateur en 1973 du médiateur de la République, la progression constante de son activité : dix-huit mille dossiers lui ont été adressés en 1989, douze mille décisions ou comportements administratifs ont été recensés pendant la même année, et trente-neuf propositions de réformes visant à mieux adapter les prestations des administrations aux besoins réels des usagers, ont été déposées.

Devant ses hôtes officiels et directement concernés, M. Legatte s'est tout de même permis d'égratigner les administrateurs tenus souvent de se comporter « en lâches et impropres défenseurs des intérêts collectifs » et d'exprimer un vœu : qu'une initiative parlementaire retire au médiateur son statut d'institution administrative et lui reconnaisse sa place au sein des pouvoirs constitutionnels.

P. R.-D. Médiateur de la République. 53, avenue d'Iéna. 75116 Paris Tél. : 45-01-86-56.

M. Le Pen : « Je n'ai pas rencontré M. Pasqua »... M. Jean-Marie Le Pen a démenti, mardi 30 janvier sur La Cinq, l'information de RMC selon laquelle il aurait rencontré M. Charles Pasqua, à Nice, en décembre dernier. « Je ne m'intéresse pas de rencontrer ce qui se soit ou ce soit [mais] cette information est mal fondée et non conforme à la réalité. Je n'ai pas rencontré M. Pasqua », a déclaré M. Le Pen. « On ne peut nier que M. Pasqua soit un patriote [mais] sur un certain nombre de points nous sommes en divergence », a-t-il ajouté.

## MM. Dray et Mélenchon préparent des « assises pour le renouveau du socialisme »

Portraits de Marx, de Jaurès et de M. François Mitterrand, drapeaux roses, rouges et verts et affichettes frappées du poing et de la rose : la Nouvelle École socialiste (NES) de MM. Julien Dray et Jean-Luc Mélenchon, respectivement député et sénateur de l'Essonne, a gardé de ses origines gauchistes le sens des symboles. Huit cents personnes se sont réunies, mardi 30 janvier, dans une des salles de la Mutualité à Paris, pour entendre les animateurs de la NES expliquer leur démarche en vue du congrès socialiste de Rennes.

Deux pour cent, c'est le pourcentage des mandats que les « pointeurs » du PS accordent généralement à la motion présentée par la NES. Vaut-il la peine de se battre pour ces 2 %, qui ne donnent pas accès au comité directeur (il faut 5 %), ni, a fortiori, au bureau exécutif ? « Mieux vaut attraper une souris pour soi qu'un lièvre pour son seigneur », a préché M. Mélenchon, qu'on soupçonne d'avoir inventé ce prétendu proverbe hindou. « Nous n'avons pas vocation à

créer une boutique à côté des autres boutiques », a expliqué M. Dray. Si nous faisons une motion, c'est contraints et forcés, faute d'avoir pu parvenir à un accord avec d'autres. L'ancien vice-président de SOS-Racisme souhaite que le congrès de Rennes soit pour la NES un tremplin, préparant des réunions départementales suivies, en juin, d'assises nationales « pour le renouveau du socialisme ».

L'alliance des socialistes, des écologistes et des anciens communistes est, pour les dirigeants de la NES, la seule alternative à l'alliance centriste, qu'ils soupçonnent d'autres courants du PS et, principalement, celui du premier ministre, de préparer. « Dans ce congrès », dit M. Dray, il y a ceux qui préparent la troisième force et ceux qui n'en veulent pas. Les premiers ne sont pas nécessairement, selon lui, conscients de ce qu'ils font. Simplement, la politique suivie actuellement ne peut conduire qu'à l'affaiblissement du PS et à une situation où la seule formule de gouvernement possible sera une coalition des socia-

listes et des centristes. Autrement dit, l'immobilité, l'impuissance et la voie ouverte au Front national pour faire des ravages dans l'électorat populaire.

M. Roland Castro, l'architecte de Baudouin, dit qu'il veut rejoindre la NES, a fait le tour des autres courants. Voici ce que l'ancien animateur de « Vive la révolution » a eu envie de leur dire : à M. Pierre Mauroy, « il n'y a pas que le parti ! » ; à M. Laurent Fabius, « il n'y a pas que la prudence ! » ; à M. Jean Poperen, « il n'y a pas que le congrès ! » ; à M. Michel Rocard, « il n'y a pas que le budget ! » ; à M. Jean-Pierre Chevènement, « il n'y a pas que la mémoire ! » ; à M. Marie-Noëlle Lienemann, « il n'y a pas que la souffrance ! ». Arrivé à la NES, il a rencontré, enfin, ni des technocrates, ni des apparatchiks, mais « des gens normaux », en accord avec leurs arrière-pensées. 2 % de gens « normaux » au PS, c'est Byzance !

7 vols aller/retour par jour. Aujourd'hui, les navettes ne sont plus réservées aux cosmonautes.

PARIS-LONDRES

Tarif "Classe Affaires" : A/R 2140F seulement

Zone	Paris	Londres	Paris	Londres
1	1000	1000	1000	1000
2	1100	1100	1100	1100
3	1200	1200	1200	1200
4	1300	1300	1300	1300
5	1400	1400	1400	1400
6	1500	1500	1500	1500
7	1600	1600	1600	1600
8	1700	1700	1700	1700
9	1800	1800	1800	1800
10	1900	1900	1900	1900
11	2000	2000	2000	2000
12	2100	2100	2100	2100
13	2200	2200	2200	2200
14	2300	2300	2300	2300
15	2400	2400	2400	2400
16	2500	2500	2500	2500
17	2600	2600	2600	2600
18	2700	2700	2700	2700
19	2800	2800	2800	2800
20	2900	2900	2900	2900
21	3000	3000	3000	3000
22	3100	3100	3100	3100
23	3200	3200	3200	3200
24	3300	3300	3300	3300
25	3400	3400	3400	3400
26	3500	3500	3500	3500
27	3600	3600	3600	3600
28	3700	3700	3700	3700
29	3800	3800	3800	3800
30	3900	3900	3900	3900
31	4000	4000	4000	4000
32	4100	4100	4100	4100
33	4200	4200	4200	4200
34	4300	4300	4300	4300
35	4400	4400	4400	4400
36	4500	4500	4500	4500
37	4600	4600	4600	4600
38	4700	4700	4700	4700
39	4800	4800	4800	4800
40	4900	4900	4900	4900
41	5000	5000	5000	5000
42	5100	5100	5100	5100
43	5200	5200	5200	5200
44	5300	5300	5300	5300
45	5400	5400	5400	5400
46	5500	5500	5500	5500
47	5600	5600	5600	5600
48	5700	5700	5700	5700
49	5800	5800	5800	5800
50	5900	5900	5900	5900
51	6000	6000	6000	6000
52	6100	6100	6100	6100
53	6200	6200	6200	6200
54	6300	6300	6300	6300
55	6400	6400	6400	6400
56	6500	6500	6500	6500
57	6600	6600	6600	6600
58	6700	6700	6700	6700
59	6800	6800	6800	6800
60	6900	6900	6900	6900
61	7000	7000	7000	7000
62	7100	7100	7100	7100
63	7200	7200	7200	7200
64	7300	7300	7300	7300
65	7400	7400	7400	7400
66	7500	7500	7500	7500
67	7600	7600	7600	7600
68	7700	7700	7700	7700
69	7800	7800	7800	7800
70	7900	7900	7900	7900
71	8000	8000	8000	8000
72	8100	8100	8100	8100
73	8200	8200	8200	8200
74	8300	8300	8300	8300
75	8400	8400	8400	8400
76	8500	8500	8500	8500
77	8600	8600	8600	8600
78	8700	8700	8700	8700
79	8800	8800	8800	8800
80	8900	8900	8900	8900
81	9000	9000	9000	9000
82	9100	9100	9100	9100
83	9200	9200	9200	9200
84	9300	9300	9300	9300
85	9400	9400	9400	9400
86	9500	9500	9500	9500
87	9600	9600	9600	9600
88	9700	9700	9700	9700
89	9800	9800	9800	9800
90	9900	9900	9900	9900
91	10000	10000	10000	10000
92	10100	10100	10100	10100
93	10200	10200	10200	10200
94	10300	10300	10300	10300
95	10400	10400	10400	10400
96	10500	10500	10500	10500
97	10600	10600	10600	10600
98	10700	10700	10700	10700
99	10800	10800	10800	10800
100	10900	10900	10900	10900

Consultez votre agence de voyages ou Air Europe : (1) 49 27 91 00.

**air europe**

La Business Class de ceux qui savent.



## POLITIQUE

## La Nouvelle-Calédonie sur le sentier des réformes

Au jour le jour et malgré toutes les pesanteurs  
une poignée de hauts fonctionnaires met en œuvre les accords de Matignon

Le FLNKS, affaibli par ses divisions depuis l'assassinat de Jean-Marie Tjibaou et de Yvonne Yohwéné, ne paraît pas aujourd'hui bien armé pour relever le défi du développement économique et social qui conditionnera le scrutin d'autodétermination prévu en 1998 en Nouvelle-Calédonie (le Monde du 31 janvier). De son côté, le RPCR se montre plus attentif aux aspirations de la communauté mélanésienne. La mission des représentants de l'Etat, chargés d'arbitrer entre les uns et les autres, mais aussi de conduire une politique destinée à rééquilibrer la vie du territoire dans le sens d'un meilleur partage « favorable aux Canaques », s'apparente souvent au problème de la quadrature du cercle...

## NOUMEA

de notre envoyé spécial

Ce matin-là, Bruno Arbouet, en tournée sur la côte est, est accueilli par le maire indépendantiste de Houailou qui l'écoute en silence sous un portrait de François Mitterrand complété par un message de Jean-Marie Tjibaou dont le contenu reste d'une parfaite actualité : « *Rendre le pays indépendant oblige tout le monde à tirer le pays vers le mouvement...* ». Le directeur général de l'Agence de développement rural et d'aménagement foncier (ADRAF) ne tourne pas autour du pot : « *Les accords de Matignon, cela signifie qu'il ne faut oublier personne, mais la colonisation, c'est fini. L'époque où l'Etat arrivait avec un certain nombre de sucres d'orge à distribuer est terminée. Nous voulons aller vite parce que trop longtemps des promesses ont été faites et n'ont pas été tenues. Pour ce qui concerne votre commune, monsieur le maire, nous avons en stock 3 200 hectares et nous pou-*

vons prendre l'engagement que les deux tiers de ces terres seront attribués avant la fin de l'année. Mais nous n'interviendrons pas dans les débats fonciers entre clans, ni là où il y aura pas de conventions entre les attributaires et les provinces. » Le maire acquiesce d'un signe de tête. « *Ce qui importe maintenant, conclut Bruno Arbouet, c'est d'avancer.* »

Voilà quatre mois que ce technicien à la barbe rousse promène son accent du Languedoc de commune en commune et de tribu en tribu pour dire en toutes franchises aux Canaques que la France, cette fois, mènera à son terme le processus de restitution des terres mais que son intervention dans leur mise en valeur sera subordonnée, dorénavant, aux accords contractuels conclus entre les groupements de propriétaires et les nouvelles autorités provinciales. Autrement dit : messieurs les indépendantistes, puisque vous voulez démontrer votre capacité à développer votre terre natale, la France vous appuiera à condition que vous preniez vos responsabilités !

Le programme de restitution des terres à la communauté mélanésienne, fréquemment spoliée au cours de la colonisation, se déroule correctement. Si rien ne vient l'entraver, un grand pas aura été fait, bien avant l'échéance de 1998, dans la voie de la réconciliation historique entre la France et les Kanaks. A la fin du mois de janvier, l'ADRAF aura restitué, en tout, sur l'ensemble du territoire, 25 000 hectares de terres. Le reste dépendra, pour l'essentiel, de la volonté des Canaques, surtout dans les deux provinces du Nord et des Hautes Loyautés contrôlées par le FLNKS. L'ADRAF ne continuera à intervenir automatiquement que dans les trois secteurs où elle est déjà opérationnelle : la production de café, l'élevage de cerfs et la culture fruitière. Le « plan café », lancé il y a huit ans, n'est pas une réussite et la production locale ne suffit toujours pas à assurer les besoins du territoire alors que l'aide de l'Etat doit en principe cesser dans deux ans. « *Mais c'est une vraie tradition et il faudrait*

peu de chose pour relancer cette filière », estime le directeur de l'agence.

Dans le secteur fruitier, Bruno Arbouet va faire confiance aux militants de Canala qui ont déjà donné le bon exemple en mettant en place un groupement de producteurs qui démarre sur des bases saines après avoir su adapter les usages coutumiers aux impératifs économiques : Canala aura la fabrique de jus de fruits qu'elle réclamait depuis deux ans bien que la production de fruits locaux soit encore trop faible. Cette unité utilisera, au départ, des jus concentrés importés afin d'inciter les tribus des environs à développer la production de fruit assurée de trouver sur place un débouché rémunérateur. L'élevage de cerfs, qui a débuté sur la côte ouest à l'initiative de fermiers caldoches, paraît assuré, en revanche, de plus importants à l'exportation.

## Menacé de mort

Qu'il pleuve ou qu'il vente, Bruno Arbouet est partout, pour prendre sa part à l'entreprise de « *rééquilibrage* » inscrite dans les accords de Matignon. Même dans les tribus les plus enclavées à l'intérieur montagneux de la Grande Terre, et il joue à fond, contrairement à ses prédécesseurs anti-indépendantistes, la carte de la transparence. Sur cette côte est du territoire, où il n'y a pratiquement plus un seul broussard européen, il a trouvé un second d'envieure en la personne d'André Gopé, un ancien « *ministre de la sécurité* » de feu le « *gouvernement provisoire de Kanaky* » qui privilégiait depuis longtemps les travaux pratiques pour l'émancipation économique de sa communauté dans son combat militant au sein de l'UPM (Union progressiste mélanésienne).

Le directeur de l'ADRAF ne veut donc pas s'appesantir sur les atermoiements de sa mission. Il sait qu'il tient le bon bout, même si les affaires foncières sont inévitablement explosives en Nouvelle-Calédonie. Il sourit, sans rien dire, quand il constate que les occupants wallisiens de modestes

lotissements installés naguère en brousse pour servir de « *tampons* » entre le RPCR et le FLNKS se présentent encore comme « *miliciens* » en croyant que c'est l'Etat qui continue de leur allouer 3 300 F par mois bien qu'ils n'exercent plus cette « *profession* ». Et s'il vient d'être menacé de mort par le fils d'un broussard de la région de La Foa proche du Front national, qui n'accepte pas la perspective de quitter une terre octroyée à la suite par les anciens dirigeants de l'ADRAF mais revendiquée par les clans locaux, il n'en fait pas un plat. D'autant que le président du RPCR, M. Jacques Lafleur, s'est aussitôt montré amical au téléphone, et que, de son côté, M. François Burck lui a promis, désormais, le soutien de l'Union calédonienne dans le traitement des cas fonciers conflictuels alors que la principale formation indépendantiste l'avait, jusqu'à présent, laissé se débrouiller seul face au RPCR.

Bruno Arbouet préfère souligner la maturité d'un André Gopé, observant que « *c'est à l'intérieur même du milieu canak que surgissent aujourd'hui les plus gros conflits fonciers* », ce qui aboutit souvent à laisser en friches les terres récupérées, et soulignant la nécessité de « *trouver de nouvelles formes de relations non seulement entre canaques dans le respect de la coutume, mais aussi entre Kanaks et colons pour créer un climat de développement serein* ». Quelle évolution ! André Gopé, l'ancien compagnon de combat d'Elloi Machoro, l'ancien ministre territorial de Jean-Marie Tjibaou (de 1984 à 1986), dit aujourd'hui la même chose, au fond, que le vieux sage RPCR de Houailou, Paravi Keybas, qui concluait l'autre jour, à son adresse, avec son franc-parler notoire : « *L'essentiel est que chacun arrive à avoir les poches pleines et une voiture pour aller à Nouméa. Moi, en 1996, si j'ai les poches pleines, je serai peut-être plus indépendantiste que toi !* »

Pendant ce temps, les élus du RPCR occupent bien le terrain. En brousse, ceux-là mêmes qui étaient les plus prompts à nier les

revendications des Canaques sont aujourd'hui les premiers à rechercher le dialogue avec eux. Le maire de La Foa, M. Philippe Gomes, et l'ancien président de la région Ouess, M. Harold Martin, impliqués dans le scandaleux bilan de l'ancienne ADRAF, jurent, la main sur le cœur, qu'ils sont prêts à aider les tribus mélanésiennes de la région de La Foa et Bouloupari à se moderniser.

## L'entreprise de séduction du RPCR

C'est à Nouméa que l'entreprise de séduction lancée par le RPCR en direction des Canaques est la plus spectaculaire. Sur fond de frénésie immobilière — les projets d'investissements touristiques sont légion — la municipalité nommée s'apprête à engager ce que son maire, M. Jean Lague, appelle lui-même « *un budget colossal* » pour que sa ville n'apparaisse plus comme le symbole d'un colonialisme archaïque. Priorité sera donnée à la construction de logements très sociaux pour faire disparaître les taudis dont le nombre est en augmentation depuis que « *Nouméa la blanche* » attire de plus en plus les populations de la brousse. Un projet de « *quadrillage culturel* » de la ville est également à l'étude.

Qui se risquerait déjà à un pronostic sur l'issue de la compétition ? Sûrement pas Jean-François Caronco, secrétaire général adjoint du territoire en charge des affaires économiques, cet ancien collaborateur du maire de Montpellier, volontaire pour faire partie de l'équipe des « *forçats de la paix* » réunie autour du délégué du gouvernement, Bernard Grasset, à pris le parti de ne plus s'émouvoir de rien sur ce « *Caillou* » qu'il faut gérer comme un Etat, il ne cherche plus à comprendre pourquoi le FLNKS s'aligne sur le RPCR pour restaurer l'installation d'un ouvrage de production thermique qui créerait trente-cinq emplois à Népoui, dans la province Nord. Ni pour quel les élus indépendantistes réclament l'extension à l'ensemble du territoire de mesures de défiscalisation réservées en principe aux deux provinces les plus

sous-développées. Ni pourquoi les successeurs de Jean-Marie Tjibaou ne reprennent pas à leur compte la délibération sur les bénéfices des sociétés minières que celui-ci avait personnellement élaboré pour que le produit de la fiscalité sur les mines de nickel serve au développement des provinces indépendantistes. Encore moins pourquoi ils n'apportent pas le désagré du gouvernement lorsque celui-ci propose d'augmenter légèrement l'impôt direct sur un territoire où les écarts de revenus sont tels, que trente-trois contribuables impossibles ont déclaré au titre de 1988 des revenus annuels supérieurs à 12 millions de francs pour un montant global de près de 57 millions.

Jean-François Caronco n'a surtout pas envie d'être plus canaque que les Kanaks. Il fait son boulot à la manière d'un procureur, en appliquant à la lettre la loi républicaine mais sans en négliger l'esprit ; sans oublier, en particulier, que Christian Blanc et Michel Rocard avaient aussi promis à Jean-Marie Tjibaou de réduire artificiellement le nombre des électeurs européens potentiels. Les fonctionnaires ne sont déjà plus autorisés à prolonger leurs séjours réglementaires et, bientôt, s'ils veulent prendre leur retraite sur place, ils ne pourront plus bénéficier de revenus aussi avantageux que par le passé. Il prend des coups et il en donne. Depuis que Jacques Lafleur, l'été dernier, lui a fait grief d'avoir autorisé la direction des douanes à lui infliger une amende pour infraction à la législation sur les exportations de minerais de nickel, sans parvenir à obtenir sa « *tête* » du premier ministre, Jean-François Caronco savait que les choses commençaient vraiment à changer en Nouvelle-Calédonie. Il sait maintenant que les sentiers de la paix y resteront tortueux et bordés d'épines. Et il soupire, en balayant de la main la carte du territoire : « *Dire que tout cela ne représente que l'arrondissement de Béziers...* »

ALAIN ROLLAT

CLASSE EVASION. UN SOURIRE NE COUTE RIEN.  
CE QUI EXPLIQUE NOS PRIX.



LA REUNION  
4150 F A/R\*

LES ANTILLES  
2950 F A/R\*

CONTACTEZ VOTRE AGENT DE  
VOYAGE OU TELEPHONEZ AU  
40 17 45 55

Avec la classe Evasion, le vol régulier n'est plus un luxe. Tarifs très étudiés, formalités rapides et accueil attentionné : à l'embarquement, vous sentez déjà la différence.

A bord, vous appréciez le même sourire, la même attention, à dix heures comme à quatre heures du matin. Décidément, avec Aéro-maritime, vous êtes en bonne compagnie.

Aéromaritime  
INTERNATIONAL

NOUS VOUS RENDONS VOTRE SOURIRE

مكتبة العامة



1500

10 Le procès du réseau Fouad Saïeh  
— Prisons : les mesures de M. Arpaillange

11 Campus : la dure vie des jeunes chercheurs  
— Le second souffle des maîtres

15 Accord sur la Cinq entre MM. Hersant et Berlusconi  
— Musique : le « Salzbourg » de Gérard Mortier

## Le livre blanc sur l'aménagement de la région parisienne

« La cohésion sociale est en jeu »

Le « Livre blanc », préface à la révision du schéma directeur de l'Ile-de-France, se présente comme un « diagnostic ». Il ne cache pas que si la Région Ile-de-France est « l'une des plus importantes et des plus prestigieuses métropoles mondiales », elle souffre de lacunes et de disparités préoccupantes. « La vie quotidienne des habitants y est souvent difficile. La cohésion sociale de la région est en jeu ». Aussi les auteurs veulent-ils mettre au jour les mécanismes qui transforment la métropole parisiennne en un lieu de concentration des pouvoirs publics, des entreprises, des transports et de l'environnement.

Fort de ses 10 319 000 habitants et 4 800 000 emplois, huit départements et 1 281 communes, la « Région capitale », comme l'on dit, ne manque pas d'atouts. Avec 18 % de la population française, elle crée 27 % de la richesse nationale. Le taux de chômage y est nettement inférieur à la moyenne du reste de la France et le revenu par habitant franchement supérieur.

En trente ans, près de 600 kilomètres d'autoroutes y ont été construits et quatre lignes de RER mises en service. Plus de 1 000 hectares d'espaces verts urbains ont été créés, deux millions de logements ont été construits. Cinq villes nouvelles ont vu naître 600 000 personnes sorties de terre.

Mais à ces chiffres, témoins d'une réelle vitalité, d'autres réalistes s'opposent, moins réjouissants. Le prix des logements s'est envolé à Paris et dans les communes limitrophes, chassant les jeunes et les familles à revenu modeste vers les lointaines banlieues. Le parc locatif a stagné, entravant la mobilité.

Les habitudes sociales ont évolué. Les exigences d'espace se sont élevées et comme les deux conjoints ont une activité professionnelle, les déplacements deviennent de plus en plus nombreux.

D'autant que les emplois sont inégalement répartis. Chaque jour, un million d'actifs entrent dans Paris et 240 000 en sortent. Le trafic progresse de 6 % par an sur les « voies rapides » routières. La ligne A du métro, la plus chargée, est saturée.

Le départ de quelques dix millions de volumes, qui doivent rejoindre la Bibliothèque de France à Tolbiac, libérera une place considérable. De quoi caser, sans problème, les volumes qui font exploser les différentes bibliothèques d'art parisiennes. Le projet d'Institut international d'art, évoqué dès le début de la décennie prend donc forme (Le Monde du 10 novembre 1989). Pour arriver à ce résultat, il aura fallu vaincre la traditionnelle rivalité entre le monde universitaire et celui des musées. Le poids de l'Elysée a sûrement été décisif.

RER (Ouest-Est), dont le seuil de saturation est de 44 000 voyageurs à l'heure en pointe 50 000 entre Aubert et Châtelet, matin et soir.

Les bureaux se regroupent. Leur implantation accroît les déséquilibres entre les communes riches à l'Ouest et les moins riches à l'Est ; entre la périphérie et le centre de Paris. L'inégalité des ressources des communes renforce les disparités fiscales.

### Trois pères

Et l'Etat n'a plus la puissance tutélaire des années 60 ! La décentralisation a fractionné les responsabilités d'urbanisme et d'aménagement entre la Région, les départements et les communes. Ces derniers réagissent à l'envi en syndicats pour coopérer. La faiblesse des dispositifs destinés à définir une stratégie régionale cohérente et ambitieuse est manifeste. Les auteurs concluent le constat : « Les risques encourus sont considérables : la congestion du système de transport et l'aggravation des disparités pourraient provoquer des déchirures sociales ».

C'est dire l'importance de la mise au point d'un projet « par l'Etat et

la Région » car le futur a ses contraintes qui se résument à quelques chiffres.

Celui de la population, notamment. Elle pourrait augmenter de 500 000 habitants d'ici à 2015.

La construction de 55 000 à 60 000 logements par an est jugée nécessaire. Le nombre des déplacements atteindra 25 millions en 2015. En dix ans, 100 à 150 000 étudiants supplémentaires se présenteront aux portes des universités. Les besoins de la construction, bureaux, locaux industriels, logements, commencent à 1 500 à 2 000 hectares nouveaux d'ici à 2015, c'est-à-dire 3,5 à 5 fois la surface de Paris...

On choisit ces terrains ? Comment les aménager et les implanter ? Les experts se défendent de vouloir se substituer aux hommes politiques à qui incombent les réponses.

Pour promouvoir l'Ile-de-France au rang de première métropole mondiale, il faut adapter ses règlements et sa fiscalité qui paraissent trop lourds aux entreprises étrangères. Paris ne doit pas « monopoliser » les équipements culturels ou universitaires. Les universités de province doivent être développées pour endiguer la venue des étu-

dians à Paris. Les solidarités doivent être renforcées, les quartiers en difficulté désenclavés et le cadre de vie urbain amélioré, notamment dans les trois départements — Seine-Saint-Denis, Val-de-Marne et Hauts-de-Seine — qui composent la petite couronne.

Ces objectifs apparaissent parfois concurrents : par exemple, la répartition des crédits entre les grandes zones à vocation internationale et les « zones de pauvreté » qui ont besoin d'équipements pour surmonter leurs difficultés. C'est alors qu'il faudra, souligne le texte, « des priorités et une volonté politique forte et continue ».

Le premier choix fondamental « qui distinguera fortement le nouveau schéma directeur de celui de 1965 » porte sur l'espace central formé par Paris et la petite couronne. Faut-il, demandent les auteurs du « Livre blanc », y accentuer encore l'urbanisation, prolonger Paris, en quelques sortes, au-delà du périphérique, en densifiant l'habitat ? Cet espace doit être reconquis. Un réseau de transports collectifs devrait y être créé par un maillage serré et par une grande rocade ferroviaire. Car cette liaison manque, de banlieue à banlieue. Un

réseau autoroutier souterrain concédé, donc à péage pour les usagers, pourrait aussi assurer les liaisons entre les grands pôles « en tenant compte des possibilités de reconquête de la voirie au profit des transports en commun, des deux roues et des piétons ».

Trois pôles urbains majeurs naissent dans cette zone centrale : La Défense-Montesson, Bercy-Tolbiac-Ivry-Maisons-Alfort en amont et Gare du Nord-Gare de l'Est-Plaine Saint-Denis-La Villette-Canal de l'Oise. Ainsi la Défense serait-elle rééquilibrée par la construction dans le secteur de la Seine en amont de Tolbiac, de « plusieurs millions de mètres carrés de bureaux ».

### Deux nouveaux sites d'urbanisation

Vingt à trente mille logements nouveaux par an, soit 500 000 à 650 000 au total, devraient trouver place dans cette agglomération centrale tandis qu'un vaste réseau d'espaces verts et la mise en valeur des berges et des canaux donneraient la respiration de cette zone dense.

La périphérie, pour sa part, doit être « polycyclotrique ». Les cinq

villes nouvelles (Evry, Cergy-Pontoise, Saint-Quentin-en-Yvelines, Marne-la-Vallée, Melun-Sénart) deviendraient de véritables grands bassins d'emploi et d'habitat. Deux nouveaux sites d'urbanisation s'imposent : Roissy, au nord. Au sud, le plateau de Saclay à vocation de haut niveau scientifique et technique.

En contre-partie, la ceinture verte de bois et forêts promise depuis plusieurs années par le Conseil régional devrait être réalisée. Quant à la couronne rurale, « valeur patrimoniale essentielle à protéger », il faudra l'exploiter mieux.

Le projet régional, insistent les auteurs, exige, pour être mis en œuvre, des choix clairs et des moyens vigoureux. Dans le domaine des transports, par exemple, il faut investir « vite et fort ». En donnant la priorité aux transports en commun dans la zone dense, mais en sachant aussi qu'il est « vain de penser que la circulation automobile puisse cesser de croître dans un avenir prévisible ». Le réseau régional souterrain réservé aux véhicules légers devra « éventuellement » s'ajouter aux rocade en cours de construction : A-86 à 20 kilomètres de Paris et Francilienne à 50 kilomètres.

Les tarifs des transports en commun — inférieurs en Ile-de-France à ceux pratiqués dans les autres grandes villes françaises — devront être relevés et la hausse répartie entre usagers et « activité ». Le péage urbain pourrait être généralisé dans la zone dense.

L'aide publique au logement ne devra pas se limiter aux populations les plus démunies. Sept à dix universités devront être construites. Six mille places supplémentaires d'accueil devront être offertes dans les résidences pour les personnes âgées.

Enfin, pour réussir, le schéma directeur régional ne devrait pas « venir d'en haut ». Des études intercommunales seraient conduites, fondées sur les objectifs définis par l'Etat et la Région.

C. V.

### Les grands chantiers du président

## Un Institut international d'art sera installé rue de Richelieu

En inaugurant, le mardi 30 janvier à Paris, le colloque sur l'avenir des grandes bibliothèques, le ministre de la culture, M. Jack Lang, à la fin de son intervention, a annoncé le souhait du président de la République qu'un Institut international d'art prenne place, rue de Richelieu dans les locaux laissés vacants, par la Bibliothèque Nationale.

Le départ de quelques dix millions de volumes, qui doivent rejoindre la Bibliothèque de France à Tolbiac, libérera une place considérable. De quoi caser, sans problème, les volumes qui font exploser les différentes bibliothèques d'art parisiennes. Le projet d'Institut international d'art, évoqué dès le début de la décennie prend donc forme (Le Monde du 10 novembre 1989). Pour arriver à ce résultat, il aura fallu vaincre la traditionnelle rivalité entre le monde universitaire et celui des musées. Le poids de l'Elysée a sûrement été décisif.

Il faudra encore beaucoup de diplomatie pour que coexistent sans heurts des fonds et des administrations d'origines différentes.

C'est André Chastel qui réclama, le premier, la création d'un tel établissement, pour pallier les déficiences de l'enseignement de l'histoire de l'art en France. Il rédigea même, en 1983, un rapport en ce sens. Qui resta lettre morte. L'agitation qui s'empara de l'univers des bibliothèques à l'annonce de la création de la TGB (Très Grande Bibliothèque, future Bibliothèque de France) remit la question à l'ordre du jour. En septembre dernier, à Strasbourg, M. Lang évoqua publiquement une telle éventualité. Les conservateurs se montrèrent compréhensifs. Les universitaires acceptèrent de loger leurs volumes à côté de ceux des musées. En demandant toutefois que des enseignements de haut niveau puissent se tenir à proximité des collections. L'espace de la rue de Richelieu permet un tel voisinage.

Reste l'urgence. Les locaux convoités ne seront libres qu'en

1995 et, pendant ces cinq années, la cote d'alerte va être largement dépassée dans les bibliothèques saturées. C'est pourquoi de bons esprits avaient envisagé d'implanter le futur institut au Grand Palais, au risque de condamner à jamais la vocation du plus beau hall d'exposition parisien. La sagesse a prévalu.

Qui rejoindra l'Institut international d'art ? La Bibliothèque d'art et d'archéologie de la rue Michélet, c'est-à-dire 450 000 volumes et un stock impressionnant de plaques et d'estampes ; la bibliothèque litéraire léguée par Jacques Doucet à l'université de Paris, aujourd'hui à Sainte-Geneviève, un fonds riche en manuscrits divers et en éditions originales ; la bibliothèque des Musées de France (300 000 volumes et 1 500 titres de revues), mal logée dans la cour Carrée du Louvre, 400 000 volumes ; la bibliothèque d'architecture de l'Ecole des beaux-arts (300 000 volumes).

D'autres fonds pourraient rejoindre la rue de Richelieu, où seront conservés, rassemblés, les collections d'estampes, de manuscrits, de photos et de médailles de la B.N. Mais cet institut, qui devra se doter d'un catalogue commun, informatisé, et de moyens pour communiquer à distance, ne serait pas complet s'il n'accueillait pas aussi les archives des artistes, historiens, critiques et marchands d'art qui, négligés en France, traversent l'Atlantique à un rythme accéléré, achetés en masse par les grandes institutions nord-américaines.

Il faudra maintenant chiffres l'opération et dégaucher des crédits. Sans doute seront-ils imputés sur ceux de la TGB, qui devient une sorte de caserne de pompiers destinée à secourir les bibliothèques sinistrées. A ce rythme, le grand projet du cent septième risque d'être le plus onéreux de tous ceux entrepris à la demande de François Mitterrand.

EMMANUEL DE ROUX

### Bibliothèques du monde

Ils sont tous venus, à l'appel d'Emmanuel Leroy-Ladurie, l'administrateur de la B.N., de quatre coins d'Europe (Est et Ouest), d'Amérique (Nord et Sud), d'Asie, d'Afrique et d'Océanie. Ils sont venus parce que le monde des bibliothèques qu'ils représentent est partout en pleine mutation. Parce que des bâtiments nouveaux sont construits à Londres, La Haye, Francfort, Alexandrie et Pékin ; parce que la modernisation d'établissements centenaires est indispensable ; parce que la

sauvegarde du papier, menacé d'autodestruction, est urgente ; parce que les moyens de communication sont de plus en plus complexes. Pendant quatre jours, des bibliothécaires, des chercheurs, des architectes, échangeront leurs expériences.

Au cours de ce colloque, une action en faveur de la Roumanie, dont la Bibliothèque centrale universitaire a brûlé, sera envisagée.

E. de R.

## L'Ile de France se rapproche de Paris

Suite de la première page

Et pourtant, la crise économique, ajoutée à de nouvelles exigences individuelles et collectives, ont compromis ce bel édifice. Combien des 10 300 000 « Franciliens », comme on les appelle, estiment voter aujourd'hui sur un sac de bonheur ? Qui ne souscrit au constat formulé en octobre par le premier ministre, selon lequel la région parisienne est peuplée de « dix millions de personnes où neuf millions vivent mal ». Logements chers ou éloignés, transports inconfortables et trainards, population croissante, autant de ravages que ne parviennent pas à compenser le charme et la beauté de Paris.

Le Livre blanc, qui sera publié dans quelques jours, ne cherche pas à dissimuler la gravité du mal, ni dans ses manifestations ni dans ses risques. Risque négatif : en dépit de ses atouts et de quelques transactions spectaculaires, la région parisienne a du mal à séduire beaucoup de grandes sociétés internationales ; au cours des cinq dernières années, quatorze sièges sociaux américains et japonais seulement l'ont élue sur les cent trente-six qui se sont installés en Europe. Risque plus grave : les auteurs soulignent à plusieurs reprises le menace de « déchirures sociales » qu'engendrent les déséquilibres entre l'Ouest globalement riche et l'Est encore déshérité, entre le centre plein d'opulence et les périphéries démunies. Or, comme le disait récemment l'architecte Michel Cantal-Dupart, « où les bus n'ont plus aller, c'est là que sont les jeunes ».

Les lignes tracées par le Livre blanc réussiront-elles à dessiner les contours d'une Ile-de-France plus douce à ses habitants ? Les auteurs se montrent prudents, faisant leur mot de l'un d'eux, M. Jean-Louis Subileau, patron de la Grande Arche : « L'époque n'est plus à une grande vision d'ensemble ». Leur mérite est de poser incontestable-

ment quelques vraies — et parfois inhabituelles — questions, du genre : au lieu de ne concevoir l'urbanisation que « toujours plus loin », ne faut-il pas aménager les abords immédiats de Paris ? Pour la première fois, la « densification » de la « petite couronne » est présentée comme un terme alternatif à l'extension démesurée de la métropole. On mesure mieux l'importance du choix quand on sait que la construction de logements est une nécessité absolue et qu'il y faudra de 1 500 à 2 000 hectares nouveaux chaque année, soit, d'ici à l'an 2015, une superficie équivalente à trois fois et demi, voire cinq fois celle de Paris. Et de même, quand on se souvient que les besoins nouveaux de loisirs, de transports ou de forêts sont des gros mangeurs d'espace.

Il y a vingt-cinq ans, la couleur politique rouge de la petite couronne y rendait les interventions de la puissance tutélaire plus délicates. En tout cas, cette question oblige à mieux redéfinir la ville, au lieu de se contenter de répondre qu'il faut la mettre à la campagne.

### Quelques oublis

Le Livre blanc souligne à juste titre que la réussite du schéma directeur de 1965 a reposé, pour une bonne part, sur une politique foncière ambitieuse, engagée très tôt, avant même la présentation officielle du schéma. Les experts reprennent ce qui demeure la conviction de M. Paul Delouvrier pour qui la maîtrise des sols par des syndicats de collectivités, assurée avant que ne soit rendue publique la localisation des opérations d'urbanisme, est une nécessité absolue.

L'inventaire est finalement assez complet. Même si quelques oublis sautent aux yeux. Ainsi, après avoir observé que le tiers des étrangers vivant en France résident en

Ile-de-France, les auteurs du Livre blanc n'avaient-ils que peu de propositions concernant leur intégration. On prête d'ailleurs à M. Pasqua, président du conseil général des Hauts-de-Seine, l'intention de publier un « Livre bleu » où il exposerait ses solutions. Oubli aussi, dans la méthode, de faire appel à une femme, une au moins sur quinze personnes... pour élaborer le Livre blanc !

L'élaboration et la réussite de l'étape prochaine, du schéma directeur, dépendront maintenant d'une donnée évoquée en partie par le Livre blanc, celle de l'autorité. Problème éminemment politique. Les financements nécessaires sont considérables. Qui s'en chargera, décidera, arbitrera ? Prudemment encore, le Livre blanc recommande d'associer l'Etat et la région. Actuellement, la droite préside cinq des sept conseils généraux sans compter la Ville de Paris. Les socialistes n'en détiennent aucun. La concertation entre le gouvernement et les élus demandera beaucoup de patience et de doigté.

Mais l'Etat n'a pas à ronger du rôle qu'il devra jouer. Au fond, chacun sent bien que si le temps n'est plus à la ferveur puissamment volontaire d'un haut-fonctionnaire, comme M. Paul Delouvrier, rien ne se fera sans une instance qui ose, une fois que toutes les consultations auront eu lieu, inciter et contraindre les collectivités à travailler ensemble. Les optimistes diront d'ailleurs que le temps des égoïsmes de clocher est révolu, donnant raison à M. Paul Delouvrier : le père du premier schéma directeur de l'Ile-de-France est persuadé que les communes prospères de l'Ouest parisien qui s'opposent depuis plusieurs années au bouclage de la grande rocade routière pour ne pas toucher à leurs terrains seront un jour enclavées. Comme s'il y avait, là aussi, une justice...

CHARLES VIAL

Lire également  
notre rubrique  
hebdomadaire  
Ile-de-France page 39.



## JUSTICE

Le procès du réseau de Fouad Saleh

## Terrorisme et guerre sainte

En dépit des imprécations de Fouad Saleh, principal inculpé, le procès des membres présumés du réseau terroriste chiite suit son cours. Mardi 30 janvier, le tribunal a examiné le degré d'implication dans cette association de mal-faiteurs de trois Tunisiens.

Désormais, Fouad Ali Saleh demande au tribunal l'autorisation avant de prendre la parole. Voilà le fait nouveau : si l'investiture demeure sa manière de s'exprimer, le responsable présumé des attentats parisiens de 1986 cherche à éviter l'expulsion pour mieux peser à sa guise sur les débats. Mais il reste ce personnage incontrôlable, tantôt plaisantant à mi-voix avec ses coaccusés, tantôt ironique à l'endroit du substitut (« Petit pharaon ! », lui lance-t-il en pleine audience), et le plus souvent exalté, passant d'un sujet à l'autre avec fièvre.

L'audience tangue alors quelques minutes comme lorsqu'il interpelle les victimes regroupées au sein de l'association SOS-Attentats : « Nos enfants meurent de faim pendant que vous mangez du caviar chez vous ! Ces femmes qui nous regardent avec des yeux pleins de haine, il faut leur expliquer. Ce ne nous fait pas plaisir de poser des bombes ! C'est la guerre, la faute de l'Occident ».

Le président : « Ça commence à bien faire ».

— Nous aussi, nous avons des enfants. Les musulmans meurent sous vos coups ! »

M<sup>re</sup> Olivier Schnerb : « Cessez de toiser les victimes. Vous leur avez fait suffisamment de mal ! »

— Ce n'est pas moi !

— Taisez-vous.

— Non ! Il faut la vérité.

Le substitut : « N'insultez pas les parties civiles ! »

— Tu m'as donné la parole fils de porc et tu me la reprends !

— Arrêtez d'insulter tout le monde.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

— Mais tu l'as reconnu que tu es un fils de porc ! Tu descendes des animaux ! L'homme descend des animaux ! C'est pas moi, c'est vos livres qui le disent ! »

L'examen des responsabilités respectives de Hassan Aroua, Mohamed Ben Hassan Aïssa et Fethi Bourguiba — trois des membres présumés du réseau terroriste de Fouad Saleh — a ainsi été truffé d'incidents plus ou moins violents au cours d'une audience bien souvent caricaturale. Car le tribunal a été successivement confronté à un muet, un « comique » et un repentant.

Alisa, le Tunisien à la bonne bouille, le combinard touchant scrupuleusement ses indemnités de chômage mais tenant guinguette à la Goutte-d'Or et arrêté alors qu'il transportait quelques litres d'explosif liquide particulièrement puissant, a pour sa part hésité entre deux rôles : le quadragénaire égaré dans une affaire qui le dépasse et le crédule sans mémoire.

Une religion de paix et d'amour

Le président : « Alisa, les policiers ont trouvé chez vous trente-huit piles, cinq réveils et trois montres. »

Le prévenu : « Et alors ? »

— Vous êtes prévenu. »

— Mais c'est rien, ça. On a de tout à Barbès. J'avais aussi des verrous, des parfums !

— Et les bouteilles d'arak libanais contenant les explosifs, M. Alisa ? Les bouteilles appartenant à Saleh... Fouad Saleh est chite, il ne boit pas !

Heureusement pour Alisa, Saleh vole à son secours : « Lui ne savait rien. C'est moi qui savais tout. Je le manipulais ! C'est moi qui combats l'Occident jusqu'à l'éternité (sic). Il a été torturé par les parties civiles ! »

— Taisez-vous !

— C'est moi le terroriste. C'est moi qui avais les explosifs. Le Coran dit : « Terrorisez les ennemis de Dieu ! »

Mais ce n'est pas un avertissement. Saleh revient vite en arrière. Après quelques secondes, il précise que son

lumières lui viendra subitement, lors de son dernier voyage à Oum, de novembre 1986 à janvier 1987.

« Tout me dégoûtait, explique-t-il, à l'événement du jeudi. Au fil des jours, je me suis mis à fuir Khomayni et les mollahs corrompus, leurs haras, leur facilité à boire de l'alcool. Au nom de l'islam, ils détruisaient l'islam. » Et Lotfi fouine : à l'heure de la sieste, admis dans le domicile privé du dignitaire irakien, il prend connaissance d'un dossier ultra-sécret sur les attentats parisiens de 1986. Tous les détails y étaient, parmi lesquels le nom de Fouad Ali Saleh.

La suite est connue. Il prend contact avec la DST, le 17 février 1987, à Tours, après avoir rapatrié femme et enfants. D'ambule, il demande 5 millions de francs. Doté d'une avance de 90 000 francs, il monte un piège : un appartement truffé de micros où les membres du réseau terroriste perleront sans méfiance. Saleh croit que Lotfi a la confiance des iraniens. Il ne se méfie pas.

Le réseau démantelé, Lotfi se voit offrir 1 million de francs. Il « clique » en quelques jours une avance de 250 000 francs en habits, restaurants, boîtes de nuit. Puis en juin 1987, il part pour Washington. La CIA le prend en main. Mais sa femme s'éloigne de lui. Il s'effrite, s'inquiète, craint pour sa sécurité. Oublit ses relations américaines et son confortabilité saïra, il rejoint son pays, le Tunisie.

Au correspondant du Monde en Tunisie, Michel Dauré, il affirme en septembre 1989 n'avoir jamais touché que 2 000 dollars par mois au lieu des 25 000 promis par la CIA. Des agents de la DST lui proposent 20 000 francs par mois à condition de travailler pour la France là où il se rendra. Mais il n'a plus confiance. Selon M. Robert Pandraud, interrogé par TF 1, le « taureau » a touché au total 900 000 F pour sa collaboration. Dans le film, Lotfi reste prudent, concédant qu'il ne peut aller trop loin dans les trahisons en cascade. Information inédite cependant : selon Lotfi, Saleh projetait aussi d'assassiner MML Jacques Chirac, Laurent Fabius, Jack Lang et de faire sauter une centrale nucléaire...

« Je ne me doutais de rien », assure Lotfi, qui affirme ne pas avoir fait immédiatement le lien entre l'Iran et le terrorisme. La

lumières lui viendra subitement, lors de son dernier voyage à Oum, de novembre 1986 à janvier 1987.

« Tout me dégoûtait, explique-t-il, à l'événement du jeudi. Au fil des jours, je me suis mis à fuir Khomayni et les mollahs corrompus, leurs haras, leur facilité à boire de l'alcool. Au nom de l'islam, ils détruisaient l'islam. » Et Lotfi fouine : à l'heure de la sieste, admis dans le domicile privé du dignitaire irakien, il prend connaissance d'un dossier ultra-sécret sur les attentats parisiens de 1986. Tous les détails y étaient, parmi lesquels le nom de Fouad Ali Saleh.

La suite est connue. Il prend contact avec la DST, le 17 février 1987, à Tours, après avoir rapatrié femme et enfants. D'ambule, il demande 5 millions de francs. Doté d'une avance de 90 000 francs, il monte un piège : un appartement truffé de micros où les membres du réseau terroriste perleront sans méfiance. Saleh croit que Lotfi a la confiance des iraniens. Il ne se méfie pas.

Le réseau démantelé, Lotfi se voit offrir 1 million de francs. Il « clique » en quelques jours une avance de 250 000 francs en habits, restaurants, boîtes de nuit. Puis en juin 1987, il part pour Washington. La CIA le prend en main. Mais sa femme s'éloigne de lui. Il s'effrite, s'inquiète, craint pour sa sécurité. Oublit ses relations américaines et son confortabilité saïra, il rejoint son pays, le Tunisie.

Au correspondant du Monde en Tunisie, Michel Dauré, il affirme en septembre 1989 n'avoir jamais touché que 2 000 dollars par mois au lieu des 25 000 promis par la CIA. Des agents de la DST lui proposent 20 000 francs par mois à condition de travailler pour la France là où il se rendra. Mais il n'a plus confiance. Selon M. Robert Pandraud, interrogé par TF 1, le « taureau » a touché au total 900 000 F pour sa collaboration. Dans le film, Lotfi reste prudent, concédant qu'il ne peut aller trop loin dans les trahisons en cascade. Information inédite cependant : selon Lotfi, Saleh projetait aussi d'assassiner MML Jacques Chirac, Laurent Fabius, Jack Lang et de faire sauter une centrale nucléaire...

« Je ne me doutais de rien », assure Lotfi, qui affirme ne pas avoir fait immédiatement le lien entre l'Iran et le terrorisme. La

lumières lui viendra subitement, lors de son dernier voyage à Oum, de novembre 1986 à janvier 1987.

« Tout me dégoûtait, explique-t-il, à l'événement du jeudi. Au fil des jours, je me suis mis à fuir Khomayni et les mollahs corrompus, leurs haras, leur facilité à boire de l'alcool. Au nom de l'islam, ils détruisaient l'islam. » Et Lotfi fouine : à l'heure de la sieste, admis dans le domicile privé du dignitaire irakien, il prend connaissance d'un dossier ultra-sécret sur les attentats parisiens de 1986. Tous les détails y étaient, parmi lesquels le nom de Fouad Ali Saleh.

La suite est connue. Il prend contact avec la DST, le 17 février 1987, à Tours, après avoir rapatrié femme et enfants. D'ambule, il demande 5 millions de francs. Doté d'une avance de 90 000 francs, il monte un piège : un appartement truffé de micros où les membres du réseau terroriste perleront sans méfiance. Saleh croit que Lotfi a la confiance des iraniens. Il ne se méfie pas.

Le réseau démantelé, Lotfi se voit offrir 1 million de francs. Il « clique » en quelques jours une avance de 250 000 francs en habits, restaurants, boîtes de nuit. Puis en juin 1987, il part pour Washington. La CIA le prend en main. Mais sa femme s'éloigne de lui. Il s'effrite, s'inquiète, craint pour sa sécurité. Oublit ses relations américaines et son confortabilité saïra, il rejoint son pays, le Tunisie.

Au correspondant du Monde en Tunisie, Michel Dauré, il affirme en septembre 1989 n'avoir jamais touché que 2 000 dollars par mois au lieu des 25 000 promis par la CIA. Des agents de la DST lui proposent 20 000 francs par mois à condition de travailler pour la France là où il se rendra. Mais il n'a plus confiance. Selon M. Robert Pandraud, interrogé par TF 1, le « taureau » a touché au total 900 000 F pour sa collaboration. Dans le film, Lotfi reste prudent, concédant qu'il ne peut aller trop loin dans les trahisons en cascade. Information inédite cependant : selon Lotfi, Saleh projetait aussi d'assassiner MML Jacques Chirac, Laurent Fabius, Jack Lang et de faire sauter une centrale nucléaire...

« Je ne me doutais de rien », assure Lotfi, qui affirme ne pas avoir fait immédiatement le lien entre l'Iran et le terrorisme. La

lumières lui viendra subitement, lors de son dernier voyage à Oum, de novembre 1986 à janvier 1987.

« Tout me dégoûtait, explique-t-il, à l'événement du jeudi. Au fil des jours, je me suis mis à fuir Khomayni et les mollahs corrompus, leurs haras, leur facilité à boire de l'alcool. Au nom de l'islam, ils détruisaient l'islam. » Et Lotfi fouine : à l'heure de la sieste, admis dans le domicile privé du dignitaire irakien, il prend connaissance d'un dossier ultra-sécret sur les attentats parisiens de 1986. Tous les détails y étaient, parmi lesquels le nom de Fouad Ali Saleh.

La suite est connue. Il prend contact avec la DST, le 17 février 1987, à Tours, après avoir rapatrié femme et enfants. D'ambule, il demande 5 millions de francs. Doté d'une avance de 90 000 francs, il monte un piège : un appartement truffé de micros où les membres du réseau terroriste perleront sans méfiance. Saleh croit que Lotfi a la confiance des iraniens. Il ne se méfie pas.

Le réseau démantelé, Lotfi se voit offrir 1 million de francs. Il « clique » en quelques jours une avance de 250 000 francs en habits, restaurants, boîtes de nuit. Puis en juin 1987, il part pour Washington. La CIA le prend en main. Mais sa femme s'éloigne de lui. Il







## CAMPUS

## Le second souffle des mastères

Bien accueillies par les entreprises, ces diplômes de grandes écoles ont connu, en quatre ans, une forte progression. Mais un « toilettage » est maintenant nécessaire.

EN trois ans, les mastères se sont indéniablement taillés une place au soleil. Créés en 1986 par la Conférence des grandes écoles pour remettre un peu d'ordre dans les nombreuses années de spécialisation lancées par les écoles après leur cursus normal, ces formations haut de gamme ont rapidement trouvé leur place dans la panoplie des diplômes d'ingénieur ou de manager. Il suffit, pour en juger, de mesurer l'explosion des effectifs et le nombre croissant d'écoles qui se sont lancées dans l'aventure.

À la rentrée 1986, pour leur démarrage, 23 mastères de gestion et une centaine de mastères scientifiques avaient été créés, mais au total 70 seulement avaient effectivement ouvert leurs portes et accueilli un peu plus de 700 étudiants. À la rentrée 1989, ce sont près de 80 grandes écoles (une vingtaine de gestionnaires et une soixantaine d'ingénieurs) qui ont fait accréditer 229 mastères (38 de gestion et 171 d'ingénieurs) et ont inscrit plus de 1 900 étudiants répartis à peu près par moitié entre les gestionnaires (937) et les scientifiques (963). Cette progression spectaculaire (de l'ordre de 30 % par rapport à l'année précédente) se poursuivra en 1990,

puisque la Conférence des grandes écoles prévoit la création pour la prochaine rentrée d'une vingtaine de mastères supplémentaires. Enfin, en 1989, plus de 1 200 étudiants ont décroché leur diplôme.

Bref, comme le souligne M. Daniel Gouriasse, président de la Conférence des grandes écoles et directeur de l'Ecole centrale, « la montée en puissance du nombre d'inscrits et de diplômés est un bon indice de satisfaction ». Et un indice d'autant plus significatif que le coût pour les étudiants de ces formations hypersélectives est souvent très élevé : si certains mastères, notamment dans les écoles d'ingénieurs, restent abordables (moins de 5 000 francs par an), la fourchette des frais de scolarité se situe plutôt entre 20 000 et 50 000 francs par an, avec des pointes à 80 000 francs.

## Une bonne image

M. de Belloy, secrétaire général de la Conférence, le confirme : « Il est encourageant de constater qu'un certain nombre d'écoles, un peu hésitantes au début, ont fini par ouvrir des mastères cette année, après avoir mené des études sérieuses sur les besoins des entreprises et constaté la bonne

image dont bénéficie le label. »

Cette montée en puissance s'est accompagnée, au fil des années, d'une diversification des programmes de formation, des projets et des publics. À l'origine, la plupart des mastères s'inscrivaient dans le prolongement des options de spécialisation des trois années antérieures. Cela reste particulièrement sensible dans bon nombre d'écoles d'ingénieurs, où des mastères d'informatique, d'électronique, d'automatique ou de mathématiques permettent d'approfondir, pendant quatre trimestres, deux domaines consacrés à un travail de recherche personnelle, tel ou tel domaine abordé, de façon plus générale, pendant la scolarité normale. Quant aux écoles de commerce, elles ont d'abord joué la carte de spécialités complémentaires, permettant à des diplômés assez généralistes de mettre une seconde corde à leur arc avant de s'engager dans la vie professionnelle.

Dans un cas comme dans l'autre, le succès de ces mastères paraît étroitement lié à la notoriété de l'école qui les a lancés.

De plus en plus cependant se développe un nouveau profil de mastères, offrant des formations pointues peu ou pas prises en

charge par les programmes traditionnels des écoles et répondant à des fonctions ou à des besoins nouveaux dans les entreprises. C'est le cas, par exemple, du mastère de management européen de ressources humaines, lancé depuis un an par M. Philippe Trounev à l'Ecole supérieure de commerce de Clermont-Ferrand. « La gestion des ressources humaines, explique-t-il, est à la mode, tout le monde en parle mais, faute de formations un peu systématiques et homogènes des consultants en GRH, il règne dans ce domaine un empirisme aveugle. »

## Paris pédagogiques

À ses yeux, le mastère offre donc une formule souple et interactive permettant d'associer une pratique directe du terrain et une forte injection de connaissances issues des recherches européennes sur le fonctionnement des entreprises. « Il est indispensable de créer une synergie entre les deux : plus vous êtes proche du terrain, plus les problèmes sont mouvants et plus vous avez besoin de systèmes de représentation complexes et de méthodologies fines, bien appliquées sur la recherche. »

M. Daniel Gouriasse se montre

également très satisfait de ces mastères « spécifiques », comme celui de « technologie et management » de l'Ecole centrale. « Notre idée de départ était de former de très bons spécialistes, capables de piloter le transfert technologique », précise-t-il. Un critère manifestement porteur puisque ce mastère accueille cette année 22 étudiants et bénéficie du soutien de la chambre de commerce de Versailles, qui a créé une chaire de professeur pour animer cette formation. En outre, et c'est également vrai de plusieurs mastères montés en commun par des écoles de commerce et d'ingénieurs, ces formations sur mesure permettent de lancer des innovations beaucoup plus facilement que dans les cursus classiques. « Amener les enseignants de Centrale à sortir de leur spécialité pour faire comprendre les phénomènes technologiques à des jeunes qui ont une formation de managers est un pari pédagogique stimulant », souligne M. Gouriasse. Un pari poussé assez loin puisque les étudiants du mastère font désormais leur « thèse professionnelle » en binôme avec des élèves de troisième année de l'école.

Enfin, ces mastères « spécifiques » attirent de plus en plus de cadres confirmés, notamment pour les formations scientifiques, dont près de la moitié de la clientèle vient dans le cadre de la formation continue : un brassage de publics que tout le monde estime fructueux.

## Crise de croissance

Ce bilan globalement positif ne va toutefois pas sans nuances. Après cette première phase expérimentale de trois ans, chacun admet qu'une certaine décantation est aujourd'hui nécessaire. Deux indices font, en effet, apparaître les limites de ce diplôme haut de gamme. Tout d'abord un nombre non négligeable de mastères scientifiques (39 sur 171) ont été accrédités mais n'ont pas recruté d'étudiants. On estime, du côté de la Conférence des grandes écoles, que ces retards à l'allumage sont moins nombreux que l'an dernier et sont souvent liés à des raisons techniques. Il reste qu'un certain nombre d'écoles se sont sans doute précipitées et ont proposé des formations qui n'étaient pas suffisamment calibrées. D'autre part, la encore dans les mastères scientifiques, on observe un décalage sensible entre le nombre d'inscrits et le nombre de diplômés aux mastères (550 l'an dernier pour 750 inscrits).

Sans être alarmants, ces deux constats ont incité la Conférence des grandes écoles à resserrer les boudins cette année. Elle a, notamment, rappelé aux écoles les règles du mastère, les critères de recrutement (candidats diplômés des grandes écoles ou titulaires d'un DEA), la durée impérative du cursus (quatre trimestres entrecoupés de stages en entreprise ou en laboratoire), enfin la nécessité de sanctionner la formation par une « thèse professionnelle » qui dépasse le cadre d'un simple rapport de stage.

D'autre part, la Conférence estime que le temps est venu d'une première évaluation sur la base des premières années d'expérience et l'on ne cache pas que l'accréditation a déjà été enlevée à une dizaine de formations cette année. Ce toilettage devrait être « spontané », estime M. Daniel Gouriasse : « Les mastères sont des diplômes d'établissement. Chaque école engage donc sa réputation et n'a pas intérêt à prolonger des initiatives si elles ne sont pas concluantes. » Ce qu'un directeur de mastère traduit à sa manière : « Nous sommes dans une phase d'écrémage et d'adaptation plus fine au marché. C'est inévitable. Mais il s'agit en réalité d'une crise de croissance. »

GÉRARD COURTOIS

## LIVRES

## Naissance de l'école moderne les textes fondamentaux 1791-1804

par Bernard Lehenbre

Recueil de textes - traités, mémoires, rapports, discours, lettres officielles... - témoignages des ambitions et des renoncements qui ont marqué l'émergence de l'école publique en France. Bernard Lehenbre va de 1791 - année où Condorcet rédige ses fameux mémoires sur l'instruction publique - jusqu'à sous le Consulat et l'Empire, qui mettront un terme à toutes les expériences nées de la Révolution.

► Nathan, collection « Repères pédagogiques », 182 p., 119 F.

## Éléments pour la lecture des textes philosophiques

par Frédéric Cossutta

Professeur de philosophie au lycée Romain-Rolland de Sens, l'auteur

propose une réflexion méthodologique pour mieux appréhender les techniques de l'écriture philosophique (la scène philosophique, les concepts, la référence, la fonction des métaphores, l'unité du texte...). Chaque chapitre est illustré par des analyses détaillées, des exercices, des sujets de recherche et de dissertation, des synthèses.

► Bordas, 254 p., 130 F.

## Droit administratif

par Jacques Moreau

Une somme sur le droit administratif, qui connaît une évolution significative du fait de l'importance croissante des textes (lois, ordonnances, conventions internationales, directives communautaires...), de « nouvelles politiques publiques », et de « la jurisprudence du Conseil constitutionnel ». Ce manuel est divisé en deux parties : les théories de base du droit administratif et le domaine et les sources du droit administratif.

► PUF, collection « Droit fondamental-Droit administratif », 669 p., 130 F.

31 JANVIER

CE JOUR EST PEUT-ETRE LE PLUS IMPORTANT DE VOTRE CARRIERE

Avec des cours exclusivement en anglais sur un cycle court de 8 mois à Paris et de 3 mois sur le campus aux États-Unis, le MBA de l'University of Hartford Business School propose aux cadres désireux de se perfectionner et aux étudiants en 2ème cycle, la perspective d'une réussite story à l'américaine qui commence par Paris.

Renseignez-vous au

(1) 45 00 98 28

15, Avenue de la GRANDE ARMÉE 75116 PARIS

Enseignement Supérieur Privé

LE MBA DE HARTFORD UNIVERSITY

LE PLUS COURT CHEMIN DE LA REUSSITE



**MASTERS SPECIALISES**  
MS AUDIT INTERNATIONAL. MS COMMUNICATION ET PUBLICITE. MS MANAGEMENT DE L'INFORMATION ET DES MEDIAS. MS JURISTE D'AFFAIRES INTERNATIONALES. MS MANAGEMENT MEDICAL. MS MANAGEMENT DES PROJETS INTERNATIONAUX. MS MANAGEMENT DE LA QUALITE. MS MANAGEMENT SOCIAL DES ORGANISATIONS. MS MANAGEMENT DES SYSTEMES D'INFORMATION. MS MANAGEMENT DU TOURISME. MS MANAGEMENT DE LA TRESORERIE. NIVEAU DE RECRUTEMENT : BAC + 5 (DESS, DEA, GRANDES ECOLES OU EQUIVALENT) UNE FORMATION D'EXCELLENCE



ECOLE SUPERIEURE DE COMMERCE DE PARIS

GRUPE ESCP - PROGRAMMES MASTERS - 79, AVENUE DE LA REPUBLIQUE - 75003 PARIS CEDEX 11 - TEL. 01.33.1.39.50

1501 000000



CAMPUS

# Les magistères dans l'expectative

Créés dans l'esprit de « l'élitisme républicain » cher à M. Chevènement, les magistères ne semblent guère prisés par M. Jospin. Leurs responsables s'inquiètent.

LES enseignants responsables de magistères sont partagés entre la satisfaction et l'inquiétude. Réunis au sein de l'AGREMA (Assemblée générale des responsables de magistères), ils ont dressé, vendredi 26 janvier à Paris au cours de l'assemblée constitutive de leur association, « un bilan globallement positif » de leurs expériences. Mais ils ont aussi fait le compte des « éléments d'incertitude » qui pèsent sur ces formations universitaires créées en 1985.

S'ils correspondent pour la plupart à la définition originelle de « formation professionnelle de haut niveau à accès sélectif et à encadrement pédagogique renforcé », les magistères recouvrent une extrême diversité. Sur les soixante-sept accredités, vingt-neuf concernent les sciences exactes et onze les sciences humaines. Près de 4 500 étudiants suivent leurs trois années de formation après un DEUG, un DUT ou une classe préparatoire. Grâce à un questionnaire envoyé à l'ensemble de leurs collègues, les responsables de l'AGREMA ont toutefois repéré quelques caractéristiques communes : les volumes d'enseignement avoisinent dans l'ensemble ceux qui avaient été prévus (environ 2 000 heures) ; la part des stages en entreprises ou en laboratoires est importante ; 15 % du temps en moyenne (plus de 30 % dans certaines disciplines). Cette ouverture vers les milieux professionnels se traduit aussi par la présence d'intervenants non universitaires dans les programmes et les jurys.

Par rapport aux grandes écoles, les fondateurs de l'AGREMA revendiquent une « sélection « intelligente », principalement

sur dossier, entretien et test, ainsi que des principes pédagogiques basés « sur la recherche, l'analyse des situations, le diagnostic des problèmes et la réflexion sur leur solution plutôt que l'apprentissage de recettes ». Lorsqu'ils évoquent « l'activité soutenue de nos étudiants durant tout le cursus », c'est par comparaison au « tapis rouge » qui serait déroulé devant les élèves ayant réussi le concours d'entrée, à certaines écoles. « Avec un bon encadrement, l'université peut mieux favoriser l'écllosion de talents, à condition que les élèves se prennent en charge et travaillent jusqu'au bout », estime M. André Pasp, responsable à Grenoble-2, de l'un des quatre magistères de gestion en France.

## « Pas un objectif prioritaire »

Satisfait, les universitaires sont pourtant dans l'expectative. Toute création de nouveau magistère a été « gelée » pour l'année 1990-1991. Ce n'est pas ce coup d'arrêt qui inquiète M. Roger Maynard, président de l'AGREMA, mais « le silence absolu du ministère, alors que ce temps de pause devrait être mis à profit pour une évaluation. Nous sommes prêts à y participer ». Les premiers magistères, habilités en 1985 pour trois ans, sont en quelque sorte en sursis. Les crédits parvenant avec retard et personne ne semble pressé de redéfinir les règles du jeu, à savoir les critères d'habilitation. Le rapport demandé en 1988 à M. Guy Aubert, directeur de l'école normale supérieure de Lyon, a été remis en septembre dernier, mais depuis, il dort au fond d'un tiroir. Personne n'a pu avoir connaissance de ce que le ministère considère comme « un

document de travail purement interne ».

Pour la direction des enseignements supérieurs, « le développement des magistères n'est pas un objectif prioritaire dans la mesure où la sélection est concentrée sur l'évolution des premier et deuxième cycles ». Le ministère de l'éducation nationale s'est attaché au traitement d'un dispositif de masse : l'accueil de milliers d'étudiants supplémentaires dans les années qui viennent et la production de « quelque 25 000 enseignants par an pour compenser la pénurie annoncée. Dans l'affectation des moyens, il reste peu de place pour les substitutions à des formations d'excellence, qui ne concernent que quelques centaines d'individus. Notre critère, c'est le nombre d'étudiants par enseignant, fait-on remarquer à la DIESUP. Or les magistères sont en tête en pourcentage d'encadrement. »

Ironique retour du balancier : les premiers magistères, fers de lance de « l'élitisme républicain », ont été créés par le ministre de l'époque, M. Jean-Pierre Chevènement, n'avaient-ils pas été financés sur des fonds primitivement réservés à la rénovation du premier cycle ? L'attention ministérielle agace aujourd'hui ceux qui considèrent que l'université ne doit pas être réduite à cette fonction d'accueil. Pour eux, le cursus cohérent des magistères sur trois années constitue une efficace stratégie de formation par la recherche dans le second cycle et une articulation naturelle avec les formations doctorales. « Dans les matières scientifiques, 80 % des diplômés de magistères continuent vers des doctorats, estime M. Maynard. La proportion est inversée dans les autres disciplines, plus professionnelles, comme la gestion où les étudiants

trouvent immédiatement de très bons débouchés dans le secteur privé. »

Toutes les universités auront-elles la même combativité ? Sans vouloir rien dévaloriser de sa mission de réflexion sur le sujet, M. Guy Aubert regrette le temps perdu : « Les magistères sont maintenus dans une situation molle, alors qu'il aurait fallu trancher à l'issue de la phase expérimentale. » Malgré l'hétérogénéité des disciplines concernées, cette formation universitaire professionnelle a fait la preuve, sur les premières promotions, d'une efficacité certaine. Reste à mieux faire connaître ce diplôme aux étudiants, aux parents d'élèves et aux milieux économiques. C'est la tâche que s'est fixée l'AGREMA. « Il faut au moins dix ans pour qu'un diplôme soit connu et reconnu », rappelle M. Roger Maynard, dont la première action de promotion sera en direction du cabinet de M. Lionel Jospin.

JEAN-JACQUES BOZONNET

## Les stages de la semaine

« Le Monde Campus » publie chaque semaine des offres de stages en entreprise pour les étudiants. Les personnes intéressées doivent contacter directement le CDTE, association responsable de ce service, basé en collaboration avec la MNEF, en téléphonant au (1) 47-35-43-43 ou en s'inscrivant sur minitel 3615 JOBSTAGE. Les frais annuels d'inscription sont de 149 F.

Les entreprises désireuses de passer les offres sont priées de consulter directement cette association au : (1) 47-35-43-43.

### GESTION

Lieu : Paris. Date : Immédiate. Durée : 12 mois. Ind : 6 500 F/mois. VSNB en Italie. Mission : Contrôle de gestion en Italie. Stage transformé en VSNB au terme de la convention. 11 587.

Lieu : Claye-Souilly. Date : Immédiate. Durée : 2 mois. Ind : A définir. Profil : Bac + 2 IUT. BTS. Mission : Gestion de la Qualité. 11 581.

Lieu : Claye-Souilly. Date : Immédiate. Durée : 2 mois. Ind : A définir. Profil : Bac + 2. Gestion ou BTS BE. CPL. Mission : Bureau des études. 11 578.

Lieu : Livry-Gargan. Date : Immédiate. Durée : A définir avec embauche éventuelle. Ind : A déterminer. Profil : Bac Gestion. Mission : Gestion comptable. Fournisseurs, rapprochements bancaires, bons de livraison, etc. 12 578.

Lieu : Saint-André (27). Date : Immédiate. Durée : 2 mois. Ind : négociable. Profil : Bac + 3. Mission : Description de postes et participation au recrutement. 13 558.

Lieu : Noisiel. Date : Février. Durée : 1 mois. Ind : 4 000 F. Profil : Bac + 4. Mission : Aide à la mise en place d'une nouvelle procédure de traitement des dossiers : réduction des nouveaux documents. 13 559.

Lieu : Neuilly. Date : Février. Durée : 3 mois. Ind : 4 000 F/mois. Profil : Bac + 3. Mission : Assistant chef de produit. Lancement d'un logiciel de gestion des forces de ventes. 11 593.

Lieu : Neuilly. Date : Février. Durée : 4 mois. Ind : Février, Mars, Avril, Mai. Mi-temps. 1 500 F/mois. Juin : 3 000 F. Profil : Bac + 4. Mission : Comptabilité d'enregistrement sur informatique (SAARI). 11 592.

Lieu : Versailles. Date : Février. Durée : 3 mois. Ind : 3 000 F/mois. Profil : Bac + 2. Mission : secrétaire de direction. Administration. 11 591.

Lieu : Paris. Date : Immédiate. Durée : 6 mois. Ind : à convenir. Profil : Bac + 3. Mission : Etudes de marchés des techniques existantes en matériels TP + Bâtiment. 14 658.

Lieu : Saint-Mandé. Date : Immédiate. Durée : 1 à 6 mois. Ind : à définir. Profil : Bac + 3. Mission : Marketing. Mise en place d'un fichier existant et développer un portefeuille clientèle. 14 645.

Lieu : Paris. Date : Février. Durée : 6 mois. Ind : à convenir. Profil : Bac + 2. Mission : Marketing téléphonique : contacter les décideurs d'entreprises et directeurs de communication pour présenter la convention + suivi commercial. 14 657.

Lieu : Paris. Date : Février. Durée : 2 à 3 mois. Ind : à convenir. Profil : Bac + 4 ou 5. Mission : réalisation d'une étude qualitative ou quantitative. 14 656.

Lieu : Choisy-le-Roi. Date : Immédiate. Durée : 3 mois. Ind : à définir. Profil : Bac + 4 DIES. Mission : Assistant chef de produit. Participer à la gestion courante d'un produit. 14 646.

### COMMERCE-VENTE

Lieu : Paris et RP. Date : Immédiate. Durée : 12 mois. Ind : % sur les ventes. Profil : Tous niveaux sont acceptés. Goût de la vente. Mission : Vente de produits culturels. 15 598.

### INFORMATIQUE

Lieu : Fontenay-sous-Bois. Date : Immédiate. Durée : 2 mois avec embauche éventuelle. Ind : 6 000 à 7 000 F. Profil : Bac + 5. Ingénieur informatique. Gros Système. Mission : participer avec des équipes sur moniteur télétraitement CICS, VMS sous TSO. 17 689.

Lieu : Paris. Date : Immédiate. Durée : 1 à 2 mois. Ind : à définir. Profil : Bac + 3. Mission : Mise en place d'une base de données à partir d'un logiciel de dimension sur Macintosh. 17 675.

Lieu : Levallois. Date : Immédiate. Durée : 3 mois. Ind : 3 000 à 4 000 F/mois. Profil : Bac + 5. DEA micro-informatique. Mission : Installation de système réseaux micro PC. 17 679.

Lieu : Aubray-sous-Bois. Date : Immédiate. Durée : 5 à 6 mois. Ind : 4 000 F/mois. Profil : Bac + 3. Informatique de gestion. Mission : Analyse et migration d'applications existantes sur un langage de quatrième génération sous environnement IB M. TSO. 17 677.

### COMMUNICATION

Lieu : Paris. Date : Mars. Durée : 4 mois. Profil : Bac + 2. Mission : Gestion d'actions de promotions et communication dans le cadre d'un département marketing d'une entreprise cosmétique. 18 643.

Lieu : Versailles. Date : Immédiate. Durée : 15 jours. Ind : à

définir. Profil : Bac + 2. Mission : Jeune femme pour démonstration sur site. Formation assurée par l'entreprise sur un logiciel de marketing. 18 642.

Lieu : Paris. Date : Immédiate. Durée : 2 à 4 mois. Ind : 3 000 F/mois. Profil : Bac + 3. mini. Ecole de commerce + Communication. Mission : Aide au développement d'actions de formation à l'étranger et à l'implantation d'une école au Japon. 18 641.

Lieu : Puteaux. Date : Immédiate. Durée : 2 mois. Ind : 1 500 F/mois. Profil : Bac. Mission : Réalisation d'un press book, articles et photos, photocopies des documents, classement. 19 599.

Lieu : Paris. Date : Février. Durée : 6 mois. Ind : à définir. Profil : Bac + 2. Mission : Assistant commercial. 18 646.

Lieu : Paris. Date : Février. Durée : 6 mois. Ind : à définir. Profil : Bac + 3. Mission : Réflexion et préparation d'action de communication. 18 645.

Lieu : Neuilly. Date : Avril. Durée : 2 mois. Ind : à définir. Profil : Bac + 2. Mission : Attaché commercial. Suivi des dossiers. Relation presse. 18 644.

### PHYSIQUE

Lieu : Paris. Date : Immédiate. Durée : 2 à 3 mois. Ind : à définir. Profil : Bac + 3. Mission : Préparation des combustibles solides dans les petites installations pour classe de terminal (mi-temps). 22 535.

Lieu : Paris. Date : Immédiate. Durée : 2 à 3 mois. Ind : à définir. Profil : Bac + 3 ou 4 anglais indispensable + allemand souhaité. Mission : Enquête sur l'utilisation des combustibles solides dans les petites installations pour évaluer leur teneur en soufre après de 12 pays de la CEE. 22 534.

### ARCHITECTURE

Lieu : Paris. Date : Immédiate. Durée : 2 à 3 mois. Ind : à définir. Profil : Bac + 4. Mission : Architecture d'intérieur. 22 532.

Lieu : Paris et toute la France. Date : Juin. Durée : 2 mois. Ind : 5 000 F/mois. Profil : Bac + 4. Mission : Chef de chantier, chef d'équipe. 130 postes disponibles. 22 530.

### DROIT

Lieu : Courbevoie. Date : Immédiate. Durée : 2 à 3 mois. Ind : Selon formation. Profil : Bac + 2. Mission : Travail dans un service contentieux. Mettre à plat des dossiers. Occuper des irrécouvrables. 23 547.

Lieu : Paris. Date : Immédiate. Durée : 2 mois. Ind : à définir. Profil : Bac + 4. Mission : Suivi de contentieux commercial ou personnel. 23 546.

Et de nombreux autres sur minitel 3615 JOBSTAGE ou au 47-35-43-43

## epsci

Le monde change, l'EPSCI aussi...  
nouveau programme en 4 ans :

formation à l'Export  
et au Management International

ECOLE DES PRATICIENS  
DU COMMERCE INTERNATIONAL  
GROUPE ESSEC - AVENUE BERNARD HIRSCH  
S.P. 105 - 95021 CERGY-PONTOISE CEDEX  
TEL. (1) 34 43 30 00 - TELECOPIE. 34 43 30 01

M.S.  
HEC

STRATEGIC  
MANAGEMENT

MASTERE SPECIALISE HEC  
STRATEGIC MANAGEMENT

Un an de formation internationale aux  
méthodes et outils stratégiques utilisés par  
les cadres d'état major et les consultants.

Admission : • Bac + 5 ou Grandes Ecoles  
• Sélection sur dossier et entretien  
en français et en anglais.

Clôture des inscriptions : 28 AVRIL 1990

Renseignements et inscriptions :  
Mastères HEC - 78350 Jouy-en-Josas

HEC

HAUTES ETUDES COMMERCIALES

SCHILLER  
INTERNATIONAL UNIVERSITY - PARIS

Accredited Member A.I.C.S.

Are you ready for 1992? We are!

Établie en Europe depuis 1964, S.U.I.U. offre une formation américaine en France, en Angleterre, en Allemagne, en Espagne et en Suisse. Notre vocation est internationale et vous pouvez poursuivre vos études dans un ou plusieurs de nos centres. Si vous désirez en savoir plus, téléphonez ou venez nous voir.

MBA

• MASTER OF BUSINESS ADMINISTRATION DEGREE PROGRAM WITH SPECIALIZATION IN INTERNATIONAL BUSINESS OR HOTEL MANAGEMENT.  
• FULL TIME AND PART-TIME PROGRAMS.  
• EVENING COURSES FOR WORKING EXECUTIVES. OTHER MBA PROGRAMS IN LONDON, HEIDELBERG.  
• G.M.A.T PREPARATION COURSES.  
• OUTSTANDING ENGLISH-LANGUAGE BUSINESS LIBRARY.  
• ENTRY IN FALL, SPRING OR SUMMER SESSIONS.

BBA

• BACHELOR OF BUSINESS ADMINISTRATION DEGREE PROGRAM WITH MAJORS IN INTERNATIONAL BUSINESS, MARKETING, MANAGEMENT, FINANCE.  
• INDIVIDUAL ATTENTION AND COUNSELING.  
• ONE YEAR BILINGUAL TRANSITION PROGRAM.  
• STUDENTS MAY TRANSFER FREELY WITHOUT LOSING CREDITS TO OTHER CAMPUSES IN LONDON, HEIDELBERG AND MADRID.  
• ENTRY IN FALL, SPRING OR SUMMER SESSIONS.

BA/MA

• GRADUATE AND UNDERGRADUATE DEGREES IN INTERNATIONAL RELATIONS AND DIPLOMACY.  
• "HANDS ON" DIPLOMACY WORKSHOP.  
• PRACTICAL SEMINARS, SITE VISITS, GUEST LECTURES AND SIMULATION EXERCISES.  
• CAREER OPPORTUNITIES IN GOVERNMENT, INTERNATIONAL ORGANIZATIONS, JOURNALISM, IMPORT-EXPORT, COUNTRY RISK ANALYSIS, THINK TANKS, ETC.  
• ENTRY IN FALL, SPRING OR SUMMER SESSIONS.

SCHILLER INTERNATIONAL UNIVERSITY, 103, RUE DE LILLE, 75007 PARIS - TEL: 45.51.28.93

## LIVRES

Éditions ESF  
11 rue de la Harpe  
75005 Paris  
Tél. 01 47 35 43 43  
Fax 01 47 35 43 44  
Minitel 3615 JOBSTAGE  
Site Internet : <http://www.esf.fr>

JANVIER

VOUS EST PEUT-ÊTRE

LE PLUS IMPORTANT

DE VOTRE CARRIÈRE

01 45 00 98 28



# Les inquiétudes des étudiants chinois

Accueillis avec chaleur au lendemain de la répression de la place Tian Anmen, les étudiants chinois éprouvent souvent des difficultés à poursuivre leur séjour en France

**A**PPELONS-LES. Dong Xiaoyun ou Rongsheng. Étudiant chinois en troisième année de doctorat de mathématiques à Paris. Dong vient de voir sa bourse d'études payée par le gouvernement de Pékin suspendue. Le motif : on l'avait vu fréquenter le Front pour la démocratie en Chine. Cet étudiant, qui réside en France depuis 1987, reconnaît avoir participé, le 12 septembre au Trocadéro, à la manifestation célébrant le centième jour depuis la répression de la place Tian Anmen à Pékin. Ce mathématicien qui vient de trouver un emploi dans un restaurant chinois, craint maintenant que cette suspension de bourse - pour laquelle il n'a eu aucun justificatif - n'entraîne le non-renouvellement de sa carte de séjour, demandée le 6 décembre dernier au commissariat de police.

Le passeport de Xiaoyun expire dans quelques jours. Diplômé d'études supérieures de tourisme depuis l'année dernière, cet étudiant chinois qui a participé aux manifestations organisées, en juin dernier, à Paris pour soutenir le Front pour la démocratie en Chine, ne peut pas retourner dans son pays de peur des représailles. Employé comme secrétaire dans une entreprise d'import-export, elle souhaite transformer son statut d'étudiante en celui de travailleuse et obtenir ainsi une nouvelle carte de séjour, en attendant le dégel de la situation politique. Toutefois, les fonctionnaires de la préfecture de police de Paris ont tenté d'arrêter l'oreille pour lui donner

satisfaction au vu de son passeport bientôt périmé.

Rongsheng vient d'achever ses études supérieures en sciences sociales à Paris. En mai dernier, il s'était rendu à Pékin afin de participer, place Tian Anmen, aux manifestations avant de revenir en France au lendemain de la répression. Depuis lors, il travaille comme interprète pour le compte d'entreprises commerciales chinoises installées en France. Mais ce lettré, qui n'a aucune nouvelle de sa famille depuis le mois de septembre, déplore que son passeport n'expire pas tout de suite, il a choisi - ultime déchirement - de demander l'asile politique.

Au moment où les échos de solidarité se tournent résolument vers l'Europe de l'Est et où l'administration française et les associations tirent les bilans définitifs de leur engagement en faveur de la démocratie en Chine, ces trois exemples montrent que les problèmes rencontrés par les étudiants chinois de France depuis les événements du printemps dernier.

De nombreuses associations - telles que la fondation Franco-Libérale, animée par M<sup>me</sup> Danièle Mitterrand ou Solidarité-Chine, fondée au lendemain des événements et présidée par M<sup>me</sup> Elizabeth Badinter - plusieurs syndicats d'étudiants, notamment l'UNEF-ID, s'étaient mobilisés en

lendemain de la répression pour venir en aide aux trois mille étudiants chinois recensés en France au 30 juin et qui avaient soutenu les manifestations en Chine. Le gouvernement français lui-même avait adopté, le 23 juin, des mesures exceptionnelles pour permettre aux étudiants qui le souhaitaient de rester quelques temps supplémentaires sur le territoire (Le Monde des 25-26 juin).

## Reprise en main

Coordonnées par le Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS), les différentes formes de soutien se sont, pour l'essentiel, terminées à la fin de l'année et une enquête nationale effectuée auprès des centres régionaux et remis, le 15 janvier, à M. Gilbert Lhoste, directeur adjoint du CNOUS, tire un premier bilan de cette opération. Le millier de bourses gérées par le CNOUS et accordées en 1988 aux étudiants et stagiaires par les gouvernements français et chinois ont été, selon M. Lhoste, systématiquement renouvelées. De surcroît, cent cinquante étudiants sans ressources ont pu bénéficier d'une couverture sociale durant un an grâce aux dons des associations. Les cartes de séjour de ceux dont le passeport ou le visa arrivaient à expiration, ont été prolongées dans la mesure où ils pouvaient justifier d'une formation ou d'un emploi. Ces étudiants disposent, en effet, du droit de travailler jusqu'à vingt heures par semaine - le maximum autorisé

par la loi - voire plus s'ils ont terminé leurs études.

L'ensemble de ces dispositions ont toutefois une portée limitée dans le temps et ne touchent pas un certain nombre d'étudiants en fin d'études. Le service éducation de l'ambassade de Chine même, de surcroît, une action discrète pour reprendre en main les bourses. Ainsi, M. Lihaizi, conseiller de l'éducation auprès de l'ambassade reconnaît qu'« en principe, les bourses (accordées par le gouvernement chinois) ne doivent pas être versées aux étudiants qui s'opposent au régime ». « Une écrasante majorité des étudiants chinois de France souhaitent aujourd'hui le développement de la Chine, et les bourses ne doivent pas être versées aux étudiants qui s'opposent au régime ». « Une écrasante majorité des étudiants chinois de France souhaitent aujourd'hui le développement de la Chine, et les bourses ne doivent pas être versées aux étudiants qui s'opposent au régime ».

A l'image de Wenzhong, élève d'une grande école d'ingénieurs, ou de Ning, un thèse de métallurgie, de nombreux étudiants « n'approuvent pas » l'action du Front pour la démocratie en Chine, animé par les dissidents du régime, réfugiés en France. Ils ne font pas confiance à ces intellectuels encore trop proches du pouvoir, dont l'agitation « ne sert de toute façon à rien avant la mort de Deng Xiaoping ». La majorité des étudiants « dans le cas de la Chine », selon M. Li, semblent donc être restés dans le rang. D'autant, ajoute un étudiant, que « les menaces exercées sur les familles sont réelles ».

Le problème de la durée de l'aide à accorder aux étudiants chinois désireux de rester en France, ne s'en pose pas moins. « Pendant un an ou pendant dix ans, il faut les aider », répond Marc Paul, administrateur de Solidarité-Chine, pour ne pas oublier la tragédie de Tian-Anmen. Grâce à son association, ce bénévole, déclarant en douane, a déjà prêté assistance à quelque deux cents jeunes Chinois en difficulté, par les six cents qu'il a rencontrés. Il s'occupe des cas inextricables comme celui de cette jeune fille, issue du Gansu, une région désertique de l'ouest de la Chine, qui s'est cassé le bras alors qu'elle travaillait dans un atelier clandestin parisien pour payer ses études supérieures de mécanique.

Les problèmes d'emploi sont le plus souvent au cœur des difficultés de ces étudiants hyper-diplômés, généralement en bout de cursus universitaire. Tous n'ont pas la chance de Ning qui vient de décrocher un poste d'assistant pour deux ans, et la grande majorité se retrouvent employés par la communauté chinoise de France, dans les restaurants, les sociétés d'import-export (en tant qu'interprètes ou secrétaires), voire les ateliers clandestins de maroquinerie. Il s'agit là d'un mariage de raison, selon Marc Paul, car « la solidarité entre les étudiants et la communauté chinoise en France, très peu

politique au demeurant, s'arrête là où commencent les intérêts économiques de cette dernière ». C'est bien ce que confirme le cas de cet étudiant accueilli par Didier Raynaud, président de l'association Une école pour un étudiant chinois (voir encadré), qui travaillait soixante-dix heures par semaine pour 1 700 F par mois.

Parallèlement, les fonctionnaires français se montrent de plus en plus tatillons à l'égard de ces étudiants qui ne comprennent pas l'administration française. En Seine-Saint-Denis, par exemple, les employés de la préfecture répètent à la lettre la politique gouvernementale renforçant les conditions d'immigration, même à l'égard des étudiants chinois qui bénéficient pourtant de dispositions exceptionnelles. « Nous ne cherchons pas le favoritisme, seulement la juste application des décisions gouvernementales », précise Marc Paul qui accom-

pagne régulièrement des étudiants en panne de carte de séjour dans les méandres de l'administration française. Ces étudiants ont parfois dû se battre pour réunir les papiers chinois encore indispensables : les parents de Xiaoyun ont payé 550 yuans (deux mois de salaire) pour obtenir l'extrait d'acte de naissance dont leur fille avait besoin. Cette dernière a finalement obtenu un répit de trois mois en attendant que l'administration française statue définitivement sur son cas. Dong ne devrait pas avoir non plus trop de difficultés à rester en règle jusqu'à la fin de ses études. Mais qu'en sera-t-il après, lorsque tout sera à recommencer ?

VALÉRIE DEVILLE-CHABROLLE

► Solidarité-Chine, 21, rue des Ecoffres 75004 Paris.

## Enseignants ou serveurs

Une dizaine de jeunes permanents s'activaient, mardi soir 23 janvier, au siège de l'association le parrainage « Une école pour un étudiant chinois », dans les locaux du collège René-Descartes de Tremblay-en-France (Seine-Saint-Denis). Tandis que plusieurs adolescents - entrèrent sur ordinateur les dernières opérations réalisées par ce mouvement d'entraide destiné aux étudiants chinois de France, trois élèves de troisième tentaient vainement de contacter, par téléphone, les soixante-neuf personnes à la recherche d'un logement inscrit sur la dernière liste transmise par la Maison chinoise pour la démocratie.

Soixante-dix Chinois ont déjà été aidés par cette association lancée, le 19 juin dernier, par un professeur d'anglais, M. Didier Raynaud, et travaillant en liaison avec d'autres mouvements, tels que Solidarité-Chine ou la fondation animée par M<sup>me</sup> Danièle Mitterrand France-Libertés. Quarante-huit étudiants en difficulté ont ainsi trouvé un emploi, notamment au sein de l'entreprise de restauration rapide Mac Donalds, qui en embauche toujours chaque semaine. Des pourparlers sont également en cours avec plusieurs chaînes de grande distribution, telles que Continet et Auchan.

D'autres étudiants chinois ont même pu utiliser leurs connaissances en occupant des postes de maîtres auxiliaires en mathématiques, langues vivantes ou gestion, dans l'académie de Créteil. La

recteur de cette dernière s'en, effet, soutient dès le départ cette initiative à laquelle se sont ralliés dix établissements scolaires de la région parisienne.

Deux étudiants ont trouvé un hébergement chez des parents d'élèves de ces collèges. Trois d'entre eux logent, depuis la rentrée, dans des familles du collège René-Descartes de Tremblay. En échange, tous trois suivent un cours de langue chinoise, qui accueille une vingtaine de participants, professeurs et élèves mélangés. Enfin, vingt-deux personnes ont bénéficié d'une assistance pour des inscriptions universitaires ou des renouvellements de cartes de séjour.

Une journée d'information est prévue, le 3 février, pour son premier bilan de ce mouvement de solidarité. Contrairement à d'autres associations, telles que France-Libertés, qui ont décidé de suspendre leur engagement actif auprès des étudiants chinois, les dirigeants d'« Une école pour un étudiant chinois » n'ont pas l'intention de s'arrêter là. « D'autant que les étudiants semblent beaucoup plus inquiets depuis quelque temps qu'au début de l'opération en juillet », affirme M. Raynaud.

V. D.

► « Une école pour un étudiant chinois », Collège R.-Descartes, 74, avenue Gilbert-Berger, 93290 Tremblay-en-France. Tél : 49-83-05-74.

## 1 700 docteurs en douze ans

Une dizaine d'étudiants chinois de l'université de Wuhan, à l'ouest de Shanghai, sont arrivés à Paris, le 1<sup>er</sup> janvier, pour achever leurs études supérieures en France. Ils ont rejoint la trentaine de camarades inscrits depuis le mois de septembre dans diverses facultés parisiennes. Sélectionnés sur concours, ces étudiants sont venus, comme chaque année, préparer un doctorat en sciences sociales ou sciences physiques, dans le cadre du cinquième plan de formation mis en place par le ministère français des affaires étrangères et la Commission d'Etat chinoise pour l'éducation. Mille sept cents Chinois titulaires d'un doctorat d'Etat ont ainsi été formés en France depuis douze ans.

Plus de trois mille quatre cents Chinois étudient actuellement en France (pour moitié en région parisienne), les deux tiers bénéficiant de bourses d'études allouées par les gouvernements français et chinois. Outre les mille cinq cents étudiants inscrits en préparation de doctorat, cinq

cents sont intégrés dans des grandes écoles : Centrale, Arts et Métiers, ESSEC, ENA... Un demi-millier suivent des cours de l'enseignement privé, grâce, notamment, à des bourses d'entreprises ou de collectivités locales. Il convient d'ajouter près d'un millier de Chinois effectuant un stage d'une durée généralement comprise entre six et dix-huit mois. Ceux qui préparent une thèse restent quatre ans en France.

Le nombre de Chinois venant parfaire leurs études en France a connu une forte augmentation au cours des années 80, avec la signature, en 1980, du premier plan de formation bilatéral. Le renouvellement de cette convention, signée tous les deux ans, aurait dû avoir lieu à la fin de l'année 1989. Les événements du printemps en Chine ont toutefois conduit les autorités françaises à suspendre sine die cette commission mixte. Le service de l'éducation de l'ambassade de Chine a condamné cette « décision unilatérale » liée, selon eux,

à « une mauvaise connaissance » de ce qui s'est passé en Chine en 1989. En attendant, une nouvelle promotion de quatre-vingt-dix stagiaires est en passe d'arriver en France, rejoignant ainsi les quelque trois cent cinquante intégrés depuis la rentrée de septembre.

Une fois leurs études terminées, les jeunes Chinois doivent normalement revenir « servir le pays ». Afin de contenir dans des limites raisonnables le nombre de ceux qui désirent rester en France pour des motifs strictement économiques, les autorités chinoises font signer, depuis 1987, aux candidats au départ un contrat les obligeant à rentrer, sous peine de devoir rembourser l'intégralité de leurs études.

Depuis les événements de Tian-anmen, l'ambassade de Chine reconnaît faire « une distinction », parmi les étudiants qui souhaitent rester en France, entre ceux attirés par la vie occidentale et ceux soupponnés d'activité politique « irresponsable ».

V. D.

## ENSPTT

LA PREMIÈRE GRANDE ÉCOLE DE MANAGEMENT  
DES SYSTÈMES DE COMMUNICATION  
VOUS OFFRE DEUX VOIES DE RÉUSSITE

### POSTE, FRANCE TELECOM, ESPACE ET FILIALES

Les carrières variées et mobiles d'Administrateurs/cadres dirigeants à des postes stratégiques. Ressources Humaines, Finances, Marketing, Négociations internationales...

- Recrutement sur concours (niveau 2<sup>e</sup> cycle de gestion) : 28, 29 et 30 mai 1990. Clôture des inscriptions : 3 mai 1990.
- Ouvert aux diplômés des grandes écoles de commerce et d'ingénieurs, IEP, universitaires de 2<sup>e</sup> cycle.
- Durée de la scolarité, 3 ans : Ecole Nationale d'Administration (1 an) + cycle MSC (1 an) + Stages.
- Scolarité rémunérée.

Management des Systèmes de Communication MSC. Une formation/action.

Marketing, Droit de la communication, Finances et gestion financière, Comptabilité analytique et contrôle de gestion, Management des ressources humaines, Économie de la communication, Gestion des systèmes d'information et de communication, Gestion des systèmes complexes.

En liaison avec les grands organismes du secteur de la communication.

POUR VOTRE INFORMATION, NUMÉRO VERT 05 22 82 82

ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES POSTES ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

Service Communication - 37/39, rue Dareau, 75014 Paris - Tél. : (1) 42 79 44 91

### GRANDES ENTREPRISES GROUPES DE CONSULTANTS

Les nouvelles carrières de responsables et de conseil en gestion de l'information et de la communication de l'entreprise informationnelle.

- Recrutement sur dossier et entretiens. Date limite d'envoi des dossiers : 31 mai 1990.
- Ouvert aux diplômés des grandes écoles de commerce et d'ingénieurs, IEP, universitaires de 2<sup>e</sup> cycle ou équivalents (français et étrangers), ainsi qu'à des professionnels présentés par leur entreprise.
- Durée de la scolarité, 1 an : cycle MSC.
- Scolarité payante.



## M.S. MASTERS SPECIALISES

Formations intensives d'excellence avec la collaboration de partenaires internationaux et le soutien de grands groupes industriels.

### MASTRE MANAGEMENT RECHERCHE INNOVATION

#### CARRIÈRES :

- Gestionnaires de projets de R&D et d'innovation.
- Managers de produits.
- Responsables de Recherche & Développement.
- Chaire Management et Marketing de l'Innovation THOMSON - ESSWEIN - SEIPEL - Groupe ESC Nantes.

### MASTRE MANAGEMENT HOTELLERIE TOURISME INTERNATIONAL

#### CARRIÈRES :

- Gestionnaires de sites hôteliers et touristiques.
- Développeurs de produits et sites hôteliers et touristiques.
- Cadres internationaux de l'hôtellerie et du tourisme.

#### CANDIDATS :

- Diplômés des Grandes Écoles d'Ingénieurs et de Gestion, ou de 3<sup>e</sup> cycles universitaires.
- Cadres d'entreprises diplômés.
- Étudiants étrangers de niveau équivalent.

#### ADMISSION :

- sur dossier, test d'anglais, entretien
- 1<sup>re</sup> Session Avril 1990
- 2<sup>e</sup> Session Juillet 1990

Renseignements et inscriptions

MASTERS CIME - GROUPE ESC NANTES - BP 72 - 44003 NANTES Cedex

Tél. 40.37.34.34 - Télécopie : 40.37.34.07

150 000 000



# COMMUNICATION

Après le pacte entre M. Hersant et M. Berlusconi

## Les actionnaires de la 5 et de M 6 envisagent un rapprochement

La 5 a officiellement confirmé, mardi 30 janvier, la conclusion d'un accord entre ses trois principaux actionnaires — MM. Robert Hersant, Jean-Marie Vernes et Silvio Berlusconi — qui porte sur la gestion de la chaîne et met fin au litige opposant depuis plusieurs mois M. Hersant au groupe italien.

Aux termes de cet accord, la direction générale de la chaîne est désormais confiée conjointement au représentant en France du groupe Berlusconi, M. Angelo Codignoni, et au directeur général du groupe Hersant, M. Yves de Chaisemartin.

Ila remplaceront M. Philippe Ramond, nommé directeur général adjoint de la Sopresse (Le Monde du 31 janvier).

M. Jérôme Seydoux, qui possède 7,31 % de la chaîne n'a pas donné son accord à ce nouveau pacte. Le patron des Chargeurs considère comme « inacceptable » le fait que MM. Hersant et Vernes conservent à eux deux la majorité absolue du capital. Il maintient en conséquence son recours auprès de la cour d'appel de Paris, tandis que le groupe Berlusconi se désiste.

Si elle se confirme, la stabilisation de la 5 va relancer le subtil jeu d'alliance entre

les chaînes privées. Les contacts entre la chaîne de M. Hersant et Berlusconi et M 6 ont été renoués dès la semaine dernière. Les deux télévisions envisagent des accords sur la programmation et sur la règle publicitaire. M. Jacques Rigaud, administrateur délégué de la Compagnie luxembourgeoise de télévision, principal actionnaire de M 6, estime même, comme il nous l'a déclaré, que « cette coopération pourrait être confortée par des prises de participation croisées entre les deux chaînes, même si elles sont au départ d'un montant symbolique ».

### Deux entretiens

#### M. Silvio Berlusconi :

## « Nous allons doper les recettes commerciales »

MILAN

de notre envoyé spécial

« Hier, vous dénonciez l'action de M. Robert Hersant à la tête de la 5 ; aujourd'hui, vous vous réconciliez avec lui. Pourquoi ce coup de théâtre ? »

« Mais ce n'est pas un coup de théâtre ! J'ai toujours dit qu'il était impossible de bien gérer une société dont les actionnaires sont en conflit et que je souhaitais aboutir à un accord. Simplement, je regrettais de ne pas pouvoir faire bénéficier la 5, à laquelle je suis sentimentalement attaché, de tout notre savoir-faire... »

— Tout de même, vous avez tenté de chasser M. Hersant de la présidence de la société ; vous lui avez fait un procès.

« Mon procès répondait à rien. Je n'ai jamais eu la volonté de l'expulser de la gestion de la chaîne. C'était plutôt un signal adressé à ses collaborateurs pour les inciter à nous écouter et à nous entendre. Tout cela n'est qu'un incident de parcours. Jamais je n'ai fait de déclarations hostiles au président de la 5 ; j'ai toujours conservé de bonnes relations personnelles avec Robert... »

— Et que devient votre ex-ami, M. Jérôme Seydoux ?

« Il a été tenu au courant de toutes nos démarches. Je lui ai même téléphoné plusieurs fois, il m'a fait part de son désir de poursuivre son action en justice. Moi, je pense que l'accord conclu avec M. Hersant est bon et qu'il constitue un succès pour tout le monde... »

— M. Seydoux affirme au contraire que cet accord est déséquilibré.

« Il a peut-être des intérêts différents des nôtres. Mon objectif n'a jamais été de conquérir le pouvoir au sein de la chaîne mais, simplement et seulement, de changer certains hommes et d'arriver à une gestion transparente et commune de la société. M. Hersant et moi-même nous sommes mis d'accord »



sur la désignation de deux directeurs généraux — MM. Yves de Chaisemartin et Angelo Codignoni — et sur la possibilité, pour mon groupe, d'apporter ses connaissances et son expérience à la 5 en matière de publicité. Cette possibilité nous est désormais garantie par la nomination de M. Codignoni au poste de vice-président directeur général de la chaîne.

— Certains actionnaires ont critiqué les pratiques publicitaires de M. Hersant.

« C'est celle, du Figaro, mais la nouvelle répartition des responsabilités nous donne l'assurance d'une totale transparence sur ce point. Notre souci maintenant est d'apporter notre aide et notre collaboration à la poursuite de nos recettes commerciales. Les sociétés que je dirige rallient à elles seules 30 % du total des ressources publicitaires italiennes. Peut-être existe-t-il des synergies à trouver entre la chaîne et mon groupe ? »

— Le marché français est sans aucun doute très différent du nôtre, les centrales d'achat n'existent pas. Ici, chaque média développe sa propre force de vente et prend directement contact avec les annonceurs.

cours. Chez vous, l'espace publicitaire est vendu de façon globale et, finalement, moins scientifique qu'en Italie. Nous discuterons avec les centrales d'achat pour essayer d'introduire en France certaines de nos techniques particulièrement sophistiquées.

— Avez-vous aussi accroché vos ventes de programmes à la 5 ?

« L'accord ne le prévoit pas, même si nous restons, bien sûr, l'un de ses fournisseurs. Mais peut-être pourrions-nous trouver la aussi des possibilités de coopération, de co-production, entre la 5 et toutes les chaînes européennes dans lesquelles j'ai des intérêts. En Italie, en Allemagne, et bientôt en Espagne. Tout ce que l'on fera ensemble coûtera moins cher à chacun... »

— Espérez-vous maintenant gagner rapidement de l'argent avec la 5 ?

« Oh ! Ça ne dépend pas que de la gestion ! Mais beaucoup des règles et des quotas que le gouvernement français impose aux chaînes. Des règles et des quotas que je juge totalement négatifs, qui n'ont rien à voir avec la télévision moderne, qui n'existent dans aucun autre pays d'Europe et qui n'auraient certainement pas la qualité des programmes. En attendant, je pense que nous discuterons au prochain conseil d'administration de la 5 d'une nouvelle augmentation de la 5 de notre nouvelle augmentation de la 5 de notre nouvelle augmentation de la 5 »

— Pour accroître leurs recettes, la 5 et M 6 envisagent une fusion de leurs règles publicitaires.

« J'étais — et je reste — favorable à un rapprochement avec M 6.

— Laissez faire, laissez vivre »

— Votre réconciliation avec M. Hersant est-elle compatible avec les liens que vous entretenez toujours avec TF1 ?

« Vous raisonnez de façon trop française, trop cartésienne ! Laissez

faire, laissez vivre, est la règle philosophique qui guide mon action.

— Justement ! Même en Italie votre action amène parfois polémiques et interrogations. Votre arrivée à la présidence de Mondadori inquiète. On redoute votre puissance.

« Ma puissance ? En dix ans, mes trois chaînes de télévision italiennes n'ont jamais diffusé un seul journal télévisé. Quel pouvoir peut-on exercer en programmant des jeux, des films et des séries ? La loi m'autorise d'autre part à détenir 20 % de la presse quotidienne italienne. J'en contrôle en propre 2 % et Mondadori 14 %. Je suis encore loin du plafond légal ; et pourtant, je viens de proposer d'abaisser de 52 % à 45 % la participation de Mondadori dans le groupe de presse Espresso, au profit de MM. Carlo De Benedetti et Eugenio Scalfari.

— Tout cela n'est qu'un pseudo-scandale monté avec le PCI, dont M. Scalfari veut profiter pour prendre le contrôle total du premier quotidien italien, la Repubblica.

Propos recueillis par PIERRE-ANGELO GAY

Après la prise de contrôle de Mondadori

## Débat sur la concentration des médias en Italie

Grâce de la presse écrite et audiovisuelle lundi, grâce des marchands de journaux et des ouvriers imprimeurs mardi, réouverture au Sénat du débat sur la loi antitrust et audience de la Cour constitutionnelle sur le même thème... Cette dernière semaine de janvier sonnerait-elle en Italie l'heure de la première contre-offensive anti-Berlusconi ?

ROME

de notre correspondant

Après sa nomination à la présidence de la première maison d'édition italienne, Mondadori, M. Silvio Berlusconi, parachevant son œuvre, a réintégré, mardi 30 janvier, le comité exécutif du groupe à quatre hommes : lui-même, un de ses collaborateurs, et MM. Luca Formenton et Leonardo Mondadori, les deux alliés qui lui ont permis cette conquête inattendue. Une nouvelle accoutumée aux indifférences à la CIR, la société de M. Carlo De Benedetti.

Des négociations sont toujours en cours entre M. Silvio Berlusconi et le grand établissement financier italien Mediobanca sur le sort du quotidien romain la Repubblica. Selon des sources proches du groupe Fininvest, M. Berlusconi pourrait proposer de réduire de 52 % à 45 % la participation de Mondadori dans le groupe Espresso qui contrôle la Repubblica.

M. Eugenio Scalfari, patron du quotidien, et son allié M. Carlo De Benedetti, pourraient alors conserver un contrôle majoritaire sur le groupe de presse. Mais d'autres sources prêtent à M. Berlusconi la ferme intention de ne pas se séparer de l'influent quotidien italien.

Quel que soit le résultat de ces négociations, il ne règlera pas le problème de la concentration sur le marché des médias italiens. Les syndicats de journalistes qui ont fait grève lundi 29 estiment en

effet que la principale menace ne réside pas tant dans la position dominante de Susa Emittente sur la presse écrite et audiovisuelle que dans le contrôle croissant des ressources publicitaires.

M. Berlusconi, une fois absorbé Mondadori, ne règne en effet que sur 16,25 % de la presse quotidienne et 33 % du marché des périodiques. Mais une synergie entre les règles de Fininvest et de Mondadori lui assurait une position beaucoup plus importante sur le marché publicitaire.

Officiellement, les trois réseaux de télévision privée et la presse écrite des deux groupes permettraient à M. Berlusconi de contrôler 42,7 % du marché. Mais certains observateurs estiment que, par le biais de participations dans d'autres réseaux de télévision (Capodistria et Italia 7), l'empire de la Fininvest s'étend beaucoup plus loin.

La loi italienne sur les affaires limite la concentration à 20 %. Les différentes forces politiques italiennes s'affrontent aujourd'hui sur une réglementation des médias qui limiterait le contrôle qu'un même groupe peut avoir sur le tirage des journaux et le marché publicitaire. L'autorité fixe des seuils à 20 %, 30 %, voire moins comme le souhaite le Parti communiste ? Dans tous les cas de figure, M. Berlusconi serait obligé de sacrifier une partie de son empire. Mais Susa Emittente dispose de solides appuis politiques qui pourraient lui permettre encore une fois d'échapper au couperet de la loi.

Ce formidable pouvoir commence à susciter de vives réactions en Italie. Même l'Eglise s'en est mêlée. Dimanche 28, le cardinal Ugo Poletti, vicaire du pape pour la ville de Rome, déclarait : « Le panorama de l'information en Italie est mortifère ; et si l'information n'est pas vraie, elle enchevêtre les personnes libres par l'esclavage des conditionnements, surtout dans les périodes de concentration, de manipulation et de monopole. » (l'Intero).

# CULTURE

## Mozart entre Bayreuth et Avignon

Le « nouveau Salzbourg » de Gérard Mortier se place dans la perspective européenne

SALZBOURG

de notre envoyée spéciale

Il y avait en le « nouveau Bayreuth ». Celui d'après 1951, dézaffiné, confié aux petits-fils de Wagner, et en particulier à l'un d'eux, révolutionnaire, présumé Wieland. Le Festival de Salzbourg 1992 devra plus modestement se contenter, en guise de bouquet, d'un certain Mortier, présumé Gérard.

C'est à ce Belge, l'actuel directeur de l'Opéra de la Monnaie, flamand opérant pour l'heure en territoire wallon, empêché notoire de tourner culturellement en rond, qu'a été confiée la programmation, dans la perspective européenne, du festival de musique le plus huppé du monde. Et ce Festival de Salzbourg 1992, Gérard Mortier a bien tenu à le préciser, lundi 29 janvier, en conférence de presse, sera « nouveau ».

Un « nouveau Salzbourg » ! Une bombe, pensait-on, dans le contexte de l'Autriche conservatrice, conservant porte à son comble, ainsi que Mozart le déplorait déjà sur les rives de la Salzach. Mais non, personne ne s'est étouffé en avalant la pilule que Mortier et ses collaborateurs (Hans Landemann, administrateur ; le président, Heinrich Wisniewski) avaient préparée sous forme de speech à trois voix. Un seul contradictoire, assez direct celui-là, lança la question-clé, qu'on pourrait traduire librement par : « Côté fric, qu'est-ce que ces innovations vont nous rapporter ? »

Le « fric » n'est pas la principale préoccupation de Gérard Mortier, même s'il s'est juré de ne pas mettre en déséquilibre financier un festival établi pour les deux tiers (50 millions de francs annuels environ) sur ses recettes, et pour un tiers seulement sur le sponsor et les subventions. Mais il s'est promis également de faire en

six ans de Salzbourg, qu'à partir après, rien de moins qu'une capitale culturelle européenne. Soit, sans bien sûr oublier Mozart, l'ouvrir à tout ce qui bouge. Soit, encore, l'amener à un public que l'air du temps intéresse, le contraire du public actuel (Dentschmark et jet-set), un public... avignonais.

Oui, Gérard Mortier a oé déclarer que le seul festival qui valait actuellement le déplacement était celui d'Avignon (encore une fois, pas de réactions : les journalistes autrichiens savent-ils exactement à quoi ressemble la place de l'Horloge un 14 juillet ?) ; que c'était ce public-là qu'il fallait viser. En modifiant le système des abonnements. Et en ménageant pour chaque manifestation un vol de places à prix moyens (de 450 F à 700 F). Qu'à l'élevé encore le prix des premières catégories (jusqu'à 1 500 F actuellement).

Un combat difficile contre l'élite salzbourgeoise triomphante. Mais pas désespéré si l'on se souvient, a rappelé Mortier, que Boulez et Chéreau, après les tribulations que l'on sait, ont fini par triompher, ainsi que leur Ring, à Bayreuth, autre place forte réputée imprenable par les « modernes ».

Boulez, Chéreau comptent précisément au nombre des artistes que Mortier apportera dans sa boîte. Le premier sera le « principal compositeur invité » en 1992, ce qui déterminera, dans la programmation, toute une nébuleuse de musique française. Même chose, en 1993, avec Ligeti et avec la musique hongroise.

Rappelons (Le Monde daté 22-23 octobre 1989) qu'entre les sept grands opéras de Mozart et ses opéras de jeunesse (mise en scène Bondy, Chéreau, Herremann, Sellars, etc.) seront donnés dans les six années à venir quelques « grands classiques du vingtième siècle » (De la maison des morts,

de Janacek, direction Abbado, en 1992). Le Saint François d'Assise, de Messiaen, sera monté la même année sous la direction probable d'Esa Pekkala Salonen, dans le cadre d'une co-production américaine et d'un accueil en résidence des orchestres de Los Angeles (que dirigera notamment Boulez) et de Cleveland (mené par son chef Christa von Dohnanyi).

Les « baroqueux », comme Harwood, Herreweghe, Knipken, appelleront dans la programmation des concerts-séances, des programmes de musique sacrée. Ni le théâtre (de rue !), ni les arts plastiques ne seront oubliés, puisqu'il est question d'établir une antenne salzbourgeoise au Musée Guggenheim de New-York.

Enfin, un contrat de trois ans vient d'être signé avec Georg Solti. Le chef hongrois-britannique dirigera, dès l'été 1992, la reprise de la Femme sans ombre, et montrera au pupitre de la Philharmonie de Vienne dans de grandes productions lyriques les deux étés suivants ; il aura également, jusqu'en 1994, la responsabilité du Festival de Pâques, sur lequel régnait Karajan, et pour lequel l'Orchestre de la Philharmonie de Berlin continuera à se déplacer.

ANNE REY

La succession de Gérard Mortier à la Monnaie. — Qui succédera à Gérard Mortier à la direction de l'Opéra de la Monnaie à Bruxelles ? Réponse avant le 1<sup>er</sup> avril. Plusieurs noms sont avancés, dont deux Français et deux Belges, candidats de Mortier lui-même. Le chanteur José Van Dam n'est, semble-t-il, désisté. Mais on parle sérieusement de Bernard Foccortelle, organisateur de trente-trois ans, chercheur en musique ancienne. Une personnalité hors pair pour un établissement où rien ne s'est jamais fait comme ailleurs ?

## M. Jérôme Seydoux : « Un accord de dupes »

« Pourquoi avoir refusé de vous joindre à l'accord passé entre M. Hersant et M. Berlusconi ? »

« Cet accord est purement inacceptable. Il aboutit à redonner à M. Hersant, outre le contrôle de la direction de la chaîne et de son conseil d'administration, la majorité absolue du capital avec M. Vernes, son allié, alors même que les Italiens et nous-mêmes étions particulièrement soucieux d'un actionariat équilibré. C'est un accord de dupes ; nous ne pouvons pas accepter d'être placés sous le joug de groupes qui, tôt ou tard, nous enverront promener... »

— Avez-vous fait d'une nouvelle répartition équilibrée du capital un préalable à tout accord ou de tout compromis ?

« Je n'avais posé aucun préalable ! C'est le camp Hersant qui en a posé un, en exigeant la majorité absolue du capital. Comment aurais-je pu accepter ce diktat alors que dans la pire des hypothèses — celle où nous perdions en appel — MM. Hersant et Vernes ne retrouveraient qu'une majorité relative ? »

— Votre attitude diverge singulièrement de celle du groupe Berlusconi. L'alliance est-elle rompue ?

« Que des partenaires sont de vrais alliés, ils doivent négocier ensemble. Par séparément, comme cela a été le cas. Je n'ai pas trouvé correcte l'attitude des Italiens.



— Est-elle dictée par le réalisme ?

« Le réalisme ne doit pas faire oublier ses convictions. On ne peut vivre sans éthique. »

— Votre refus d'agréer l'accord va les contrarier.

« Les contrarier ? Mais ce sont eux qui nous contrarient ! N'inversons pas les rôles ! Ce sont eux qui, après avoir participé aux plaidoiries, se désistent soudainement du procès. Et ce sont eux qui, d'une certaine façon, nous trahissent. On ne peut accuser les Chargeurs d'avoir fait échouer une négociation déjà bouclée et dans laquelle nous avons été mis devant le fait accompli ! »

— M. Hersant n'est-il pas tout de même accepté un certain nombre de concessions ?

« Le départ de Philippe Ramond ? C'est en effet une très bonne chose, que je réclamaï depuis longtemps. Quant à ce qui apparaît, semble-t-il, comme un nouveau mot d'ordre — « coopération, concertation, transparence » — je ne peux qu'y être favorable, que ce soit pour la gestion de la chaîne, où nous exigeons de savoir ce qui se passait, ou pour la direction générale de la chaîne. Encore la réforme annoncée — deux codirecteurs sous M. Hersant — me semble-t-elle bien insuffisante. C'est entre la plus professionnelle des médias qui aurait dû être nommé à ce poste, et j'avais formulé des propositions qui n'ont pas été prises en compte. Mais ne nous y trompons pas : cet accord sur le « management » ne répond pas le problème des actionnaires.

— Quel espoir conservez-vous pour la Cinq ?

« L'espoir d'un accord équilibré qui ne laissera personne sur le bord de la route. L'espoir que MM. Hersant et Vernes renonceraient à la majorité absolue et qu'il sera donné à nouveau possible de discuter. Car l'histoire n'est pas terminée. La Cinq a d'autres épisodes à vivre, et je n'ai nullement l'intention de rentrer sous la tente... »

Propos recueillis par ANNICK COJEAN

# chinois

de Tian Anmen, le séjour en France

« Hier, vous dénonciez l'action de M. Robert Hersant à la tête de la 5 ; aujourd'hui, vous vous réconciliez avec lui. Pourquoi ce coup de théâtre ? »

« Mais ce n'est pas un coup de théâtre ! J'ai toujours dit qu'il était impossible de bien gérer une société dont les actionnaires sont en conflit et que je souhaitais aboutir à un accord. Simplement, je regrettais de ne pas pouvoir faire bénéficier la 5, à laquelle je suis sentimentalement attaché, de tout notre savoir-faire... »

— Tout de même, vous avez tenté de chasser M. Hersant de la présidence de la société ; vous lui avez fait un procès.

« Mon procès répondait à rien. Je n'ai jamais eu la volonté de l'expulser de la gestion de la chaîne. C'était plutôt un signal adressé à ses collaborateurs pour les inciter à nous écouter et à nous entendre. Tout cela n'est qu'un incident de parcours. Jamais je n'ai fait de déclarations hostiles au président de la 5 ; j'ai toujours conservé de bonnes relations personnelles avec Robert... »

— Et que devient votre ex-ami, M. Jérôme Seydoux ?

« Il a été tenu au courant de toutes nos démarches. Je lui ai même téléphoné plusieurs fois, il m'a fait part de son désir de poursuivre son action en justice. Moi, je pense que l'accord conclu avec M. Hersant est bon et qu'il constitue un succès pour tout le monde... »

— M. Seydoux affirme au contraire que cet accord est déséquilibré.

« Il a peut-être des intérêts différents des nôtres. Mon objectif n'a jamais été de conquérir le pouvoir au sein de la chaîne mais, simplement et seulement, de changer certains hommes et d'arriver à une gestion transparente et commune de la société. M. Hersant et moi-même nous sommes mis d'accord »

## signants ou serveurs

« Hier, vous dénonciez l'action de M. Robert Hersant à la tête de la 5 ; aujourd'hui, vous vous réconciliez avec lui. Pourquoi ce coup de théâtre ? »

« Mais ce n'est pas un coup de théâtre ! J'ai toujours dit qu'il était impossible de bien gérer une société dont les actionnaires sont en conflit et que je souhaitais aboutir à un accord. Simplement, je regrettais de ne pas pouvoir faire bénéficier la 5, à laquelle je suis sentimentalement attaché, de tout notre savoir-faire... »

— Tout de même, vous avez tenté de chasser M. Hersant de la présidence de la société ; vous lui avez fait un procès.

« Mon procès répondait à rien. Je n'ai jamais eu la volonté de l'expulser de la gestion de la chaîne. C'était plutôt un signal adressé à ses collaborateurs pour les inciter à nous écouter et à nous entendre. Tout cela n'est qu'un incident de parcours. Jamais je n'ai fait de déclarations hostiles au président de la 5 ; j'ai toujours conservé de bonnes relations personnelles avec Robert... »

— Et que devient votre ex-ami, M. Jérôme Seydoux ?

« Il a été tenu au courant de toutes nos démarches. Je lui ai même téléphoné plusieurs fois, il m'a fait part de son désir de poursuivre son action en justice. Moi, je pense que l'accord conclu avec M. Hersant est bon et qu'il constitue un succès pour tout le monde... »

— M. Seydoux affirme au contraire que cet accord est déséquilibré.

« Il a peut-être des intérêts différents des nôtres. Mon objectif n'a jamais été de conquérir le pouvoir au sein de la chaîne mais, simplement et seulement, de changer certains hommes et d'arriver à une gestion transparente et commune de la société. M. Hersant et moi-même nous sommes mis d'accord »

## GROUPE E.S.C. NANTES

### DES SPECIALISES

avec la collaboration de par...

### INNOVATION

avec la collaboration de par...

### INNOVATION

avec la collaboration de par...

### INNOVATION

avec la collaboration de par...

### INNOVATION

avec la collaboration de par...

### INNOVATION

avec la collaboration de par...

### INNOVATION

avec la collaboration de par...

### INNOVATION

avec la collaboration de par...

### INNOVATION

avec la collaboration de par...





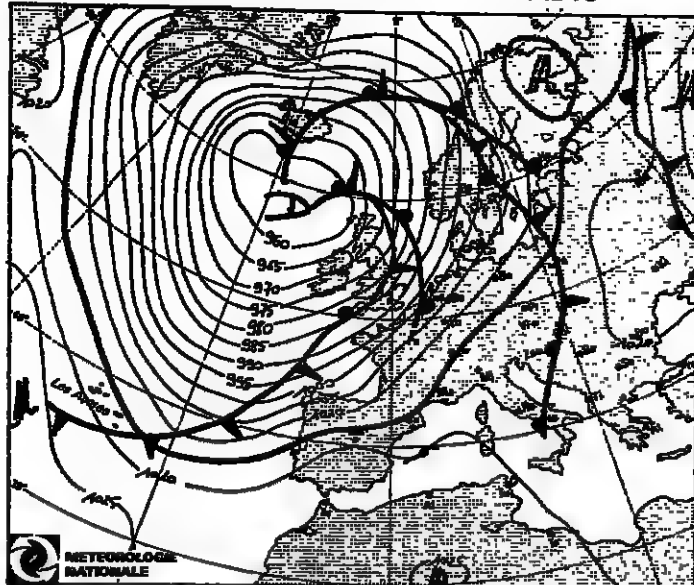


501 11 11

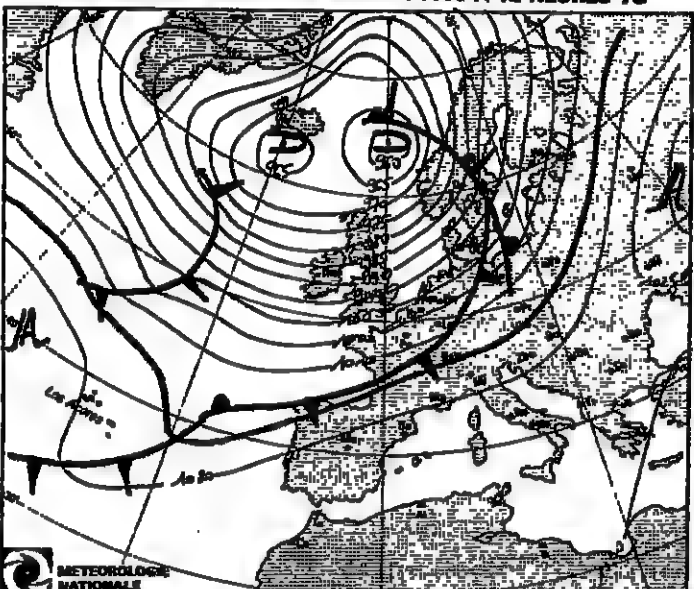
# AGENDA

## MÉTÉOROLOGIE

SITUATION LE 31 JANVIER 1990 À 0 HEURE TU



PRÉVISIONS POUR LE 02 FÉVRIER 1990 À 12 HEURES TU



Evolution probable du temps en France entre le mercredi 31 janvier à 0 heure et le jeudi 1<sup>er</sup> février à 24 heures.

Au cours des prochaines quarante-huit heures, la France restera soumise à un courant perturbé très rapide de secteur sud-ouest. Deux systèmes pluvieux balayeront le pays, apportant douceur, humidité et vent fort sur l'ensemble du pays.

Jeudi : temps pluvieux sur l'Est et le Nord-Ouest. Tempêtes en soirée près de la Manche et en Bretagne.

Le matin, le ciel sera couvert sur l'Alsace, la Lorraine, la Bourgogne, la Franche-Comté, l'Auvergne, Rhône-Alpes, Midi-Pyrénées, le Languedoc-Roussillon, la Provence-Côte d'Azur et la Corse. Il neigera au-dessus de 1200 mètres, il pleuvra au-dessous. Les pluies seront particulièrement fortes et parfois orageuses sur le sud du Massif Central et des Alpes.

Les autres régions passeront la nuit sous un ciel changeant : nuages,

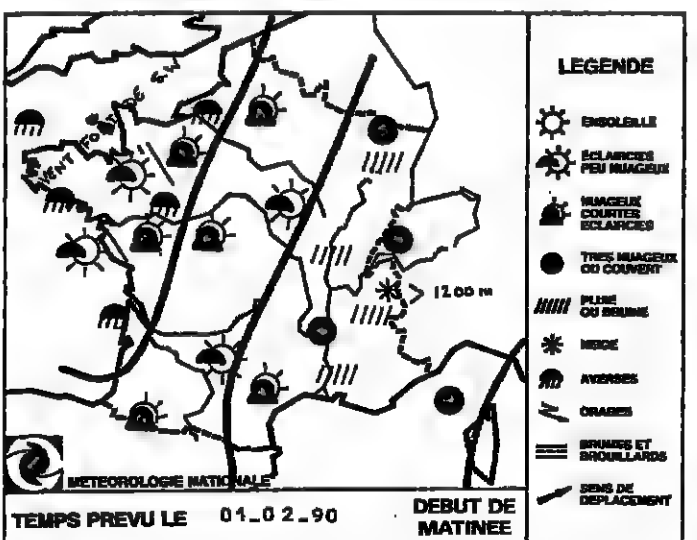
éclaircies et averses localement orageuses alternant. Le vent de sud-ouest soufflera en rafales assez fortes, voire fortes, près de la Manche.

Dans l'après-midi, le temps gris et pluvieux se cantonnera peu à peu aux régions situées à l'est du Rhône : du Jura aux Alpes à la Provence-Côte d'Azur et à la Corse.

La Bretagne et le Cotentin seront par contre envahis par des pluies soutenues accompagnées d'un renforcement du vent de sud-ouest : il devrait atteindre la tempête en soirée.

Il soufflera en tempête en soirée sur le Nord-Ouest : les rafales atteindront 150 kilomètres-heure sur les côtes de Bretagne, de Vendée de Normandie et du Nord, 120 kilomètres-heure dans l'intérieur de la Bretagne et sur l'ouest des Pays de Loire.

Une tramontane modérée se lèvera le matin près du golfe du Lion.



TEMPÉRATURES maxima - minima et temps observé le 31-1-1990 à 0 heures TU et le 31-1-1990 à 6 heures TU

30-PT-12500 50 minutes					10-PT-12-12500 50 minutes					10-PT-12-12500 50 minutes				
FRANCE					ÉTRANGER					LOS ANGELES				
AJACCIO	14	13	D	C	TOURS	12	10	C	LOS ANGELES	19	9	6	A	C
BARCELONE	13	12	D	C	TOULOUSE	16	13	D	LUXEMBOURG	9	6	5	C	B
BIRMINGHAM	12	11	D	C	TOULOUSE-ATTE.	20	15	D	MADRID	14	11	9	C	B
BOURGES	13	13	D	C					MEXICO	22	11	10	C	B
BRISTOL	12	12	D	C	ALGER	18	7	D	MILAN	14	10	8	C	B
CANN	12	12	D	C	AMSTERDAM	15	15	C	MONTREAL	10	5	-1	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BANGKOK	15	15	C	MOSCOW	10	-1	-1	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BARCELONE	18	6	D	MURRAY	10	5	-1	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	NEW-YORK	7	5	3	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	OSLO	7	5	3	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	PALMA-DE-MAI	10	5	-1	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	PEKIN	10	-2	-2	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	RIO-DE-JANEIRO	10	-2	-2	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	SINGAPOUR	31	24	24	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	STOCKHOLM	27	20	20	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	SYDNEY	27	20	20	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	TOKYO	27	20	20	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0	0	C	B
CHATELAIN	10	10	D	C	BELGRADE	18	6	D	VIENNE	3	0			



# Le Monde

DOSSIERS ET DOCUMENTS

## BILAN ÉCONOMIQUE ET SOCIAL 1989



### Vent d'Est

*Poussés par le vent d'Est qui a brisé le mur de Berlin, les dirigeants des pays socialistes découvrent les vertus de l'économie de marché.*

*Une victoire du libéralisme qui ne doit pas occulter les difficultés des pays du tiers-monde, les menaces de reprise de l'inflation et la persistance du déséquilibre des échanges internationaux.*

*Le Bilan économique et social – véritable rapport annuel sur l'état de la France et du monde – rassemble les dernières statistiques, présente de nombreux graphiques et analyse les faits économiques dans leur contexte social et politique.*

192 pages - 47 F

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX  
OU PAR CORRESPONDANCE

#### BON DE COMMANDE : BILAN ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

NOM : ..... PRÉNOM : .....

ADRESSE : .....

CODE POSTAL : ..... LOCALITÉ : .....

..... PAYS : .....

FRANCE (métropole uniquement)

Nombre d'ex. .... x 52 F (port inclus) = ..... F

DOM-TOM et ETRANGER

Nombre d'ex. .... x 57 F (port inclus) = ..... F

Commande et règlement à retourner à : LE MONDE  
Service Vente au numéro, 7, rue des Italiens  
75427 PARIS CEDEX 09. FRANCE

#### AU SOMMAIRE

##### ● L'ÉTAT DE LA FRANCE :

Une année de croissance qui a favorisé les investissements à l'étranger, l'endettement des ménages, le développement de nouvelles formes d'emploi, dans un climat de modération des prix et avec un commerce extérieur toujours déficitaire.

##### ● L'ENVIRONNEMENT INTERNATIONAL :

Soutenue par les investissements et les échanges, l'économie mondiale a connu sa septième année consécutive de croissance. *Le Bilan économique et social* passe en revue, chiffres à l'appui, toutes les composantes de la vie économique, sociale et financière.

##### ■ DOSSIER SPÉCIAL : LE COMMERCE INTERNATIONAL :

Un dossier consacré à 25 ans de commerce international, de 1963 à 1988. Avec le portrait des grands acteurs, la montée en puissance de l'Asie, les flux d'échanges entre les grandes zones géographiques. Nombreux graphiques et cartes en couleurs.

##### ● CENT CINQUANTE PAYS A LA LOUPE :

Les correspondants du *Monde* retracent, pays par pays, les faits marquants de l'année écoulée.

سازمان اسناد و کتابخانه ملی



سكرا من الامن

# ARTS • SPECTACLES



Lionel Barrymore et Bela Lugosi dans « la Marque du vampire » (1935)

## LE CINÉMA FANTASTIQUE, SES PEURS, SES RÊVES

### Monstres sur toile

Cette semaine sortent *Adrenaline* le films, compilation de courts métrages, *Appel d'urgence* de Steve de Jarnatt — un jeune homme, une jeune fille et dans la nuit de Los Angeles, la menace de mystérieux missiles — *Shocker*, de Wes Craven, mésaventures ricanantes d'un horrible criminel qui se dope à l'électricité : films fantastiques présentés au Festival d'Avoriaz, dont les lauréats ne sont pas encore programmés. L'un parce que personne ne pouvait imaginer qu'il fût même remarqué. Les autres — *la Femme du marchand de pétrole*, du Soviétique Alexandre Kaidamovski, *Point de rencontre*, du Yougoslave Goran Marcovic — parce que les distributeurs ne s'attendaient pas à ce qu'ils le fissent.

Habituellement, les films de l'Est retiennent peu l'attention des jurés et des spectateurs. Ce sont pour la plupart des fables référentielles, traitées sur le mode

onirique, des casse-tête pour les cartésiens. Seulement, il se trouve que, cette année, le Festival avait décidé d'éliminer le gore — sorte de Grand-Guignol — au profit de « l'étrange », dont la définition demeure encore plus floue que celle tant de fois remaniée du « fantastique ».

Autant de fois remaniée que l'ont nécessité les évolutions du genre autour d'un même thème, le Mal, étroitement lié au sexe depuis les premiers *Dracula*, en passant par les émois de *King Kong*, jusqu'au pacte diabolique d'un Faust du rock, *Pantheon of the Paradise*, petit frère du Dr. Phibes, extravagant dandy londonien. Les Anglais ont toujours vécu avec leurs fantômes. Les convulsions des années 30 ont été favorables à l'expression de la peur. En France, on a fui la réalité de l'Occupation dans la poésie de

légendes intemporelles. Après la guerre, l'Italie retrouve sa tradition lyrique grâce aux enfants de Riccardo Freda, Mario Bava entre autres, puis, plus tard, Dario Argento et son esthétisme rouge sang.

La violence planétaire aidant, l'horreur s'est banalisée. L'angoisse, ce sont les déchets de la civilisation qui, insidieusement, ont contaminé les hommes et leurs machines. Steven Spielberg a été révélé (au premier Festival d'Avoriaz) avec *Duel*, course-poursuite entre la voiture d'un Américain moyen et un camionneur sans conducteur. Les budgets de Spielberg ont considérablement augmenté, les thèmes de ses films ont changé. De l'étrange histoire de *Duel* suite toujours la même peur (*Lire pages 20 à 22*).

COLETTE GODARD

#### CINÉMA

23

### Jean Gabin en quinze rôles



La liste des films tournés par Jean Gabin, de « Paris Béguin » (1931) à « l'Année sainte » (1976), est en soi une histoire exhaustive d'un certain cinéma français. Jumeau, Gabin fut la « Bête humaine », mélange irrésistible de séduction brutale et de fragilité. On le retrouvera, la cinquantaine passée, dans des rôles de parrain, de propriétaire terrien, bloc d'assurance inébranlable. Un itinéraire en total pen banal, que retracer à Paris une rétrospective en quinze longs métrages.

#### THÉÂTRE

25

### « Cyrano », une première



Belmondo-Hossain-Rostand, c'est parti à Marigny, et sûrement pour longtemps. Ce nez-là est un cap dans la carrière de l'acteur, un pic dans celle du metteur en scène, un roc que les spectateurs devraient graver nombreux. Juste avant qu'ils ne découvrent à la fin du mois de mars les premières images du film de Rappeneau, avec l'autre poids lourd du box-office, Gérard Depardieu.

#### MUSIQUES

27

### « Ivanhoé » : pillage ou pastiche de Rossini ?



On redécouvre chaque année des opéras de Rossini, chefs-d'œuvre méconnus ou carrément oubliés. Dans l'« Ivanhoé » qu'exhume l'Opéra de Montpellier, on retrouvera la griffe de l'auteur du « Barbier », puisque toute la musique est de lui. Mais piochée dans plusieurs de ses succès et refondue sur un nouveau livret, inspiré — d'assez loin — du roman de Walter Scott. Le genre s'appelle *pasticcio*. Seuls les Italiens pouvaient l'inventer.



PEUR ET EXORCISMES DE L'AN 2000

## Cachez ces monstres

Les lois du cinéma fantastique sont immuables. La peur y est moins importante que le frôlement du Mal. D'où vient le Mal ? Les formes des films évoluent avec le temps. Elles dépendent des grandes peurs qui secouent l'humanité. Aujourd'hui, l'humanité fatiguée, saturée de violence, a peur de ce qu'elle n'a pas voulu voir pendant deux millénaires – au moins.

C'est un fait, le gore faiblit. Le *Shocker* de Wes Craven est une réplique sans charme de l'insaisissable Freddy, l'homme venu des caves près des chaudières, dont les longues griffes et la voix rauque hantent les rêves des adolescentes. Wes Craven a réalisé le premier Freddy, dont on attend le cinquième épisode. Il l'a en quelque sorte inventé, ensuite a dû l'abandonner. Ce qui explique peut-être le succès de la série. En effet, l'épouvante enfume ceux qui s'y adonnent dans des formes strictes où ils risquent de se bécotter.

On ne renouvelle pas le genre, on le redécouvre. Témoin, Alain Robak. *Baby Blood* est son premier long métrage. Il respecte scrupuleusement les lois du genre – une jeune femme insatisfaite est encochée d'un monstre littéralement assoiffé de sang, d'où une série de meurtres hallucinés – et leur insufflé le dynamisme de l'innocence. Parce qu'Alain Robak ignore encore les ficelles, il invente sa manière d'avoir et de faire peur. Et puisqu'il a une vraie personnalité, il réussit. Ce n'est pas simple, car le gore étale le répugnant, le gluant, le sanguinolent, les viscères – ainsi l'époustouflante bataille finale dans la morgue de *Reanimator*, – les membres tranchés aux artères béantes et dont les nerfs pendouillent, les cadavres verdâtres grouillant de vers...

La difficulté du gore tient à l'équilibre, fragile parce que intime, entre la terreur puérile et la dérision adulte – le génie gothique de David Cronenberg (*la Mouche*, *Videochrome*), Canadien aux yeux bleus obsédé par la décomposition des chairs, a sublimé le genre...

Il en va autrement de l'épouvante, qui fait appel à la fascination de l'inconnu. Ce qui fait peur est ce qu'on ne voit pas, mais que l'on devine, et qui en appelle à l'inconscient. Exemple, *Massacre à la tronçonneuse* de Tobe Hopper, longtemps interdit sauf en cassette. Pourtant, les images n'ont rien d'effrayant. C'est un grenier surréaliste, une forêt, un homme trop grand, c'est vrai, et défiguré... Rien de bien terrible si ce n'est la bande sonore, le vrombissement de la tronçonneuse, les cris des suppliciés, si atroces qu'on croit les voir souffrir.

## LA FASCINATION DU MAL

Le solitaire à la tronçonneuse, comme Freddy, est le frère du tueur de baby-sitters évaporées, incarnation du Mal absolu, qui avançait pesamment, précédé de son souffle sifflant, dans *Halloween* de John Carpenter – dont le succès a fait naître bien des répliques affadies. Mais John Carpenter, mieux que Wes Craven, a su diversifier son inspiration. Son chef-d'œuvre est peut-être le cauchemar d'une mégapole livrée à la violence de la misère, le ghetto interdit, *New York 1997* – un justicier sans scrupules va délivrer le président des États-Unis, kidnappé par des punks sans la moindre humanité. Ils sont, comme dans *Halloween*, le Mal absolu, car, sans la fascination qu'exerce le Mal, pas de peur. Combat d'exorcistes et du Malin, de Dracula et du savant... Mais ce Mal, pour prendre tout son poids, doit s'enraciner dans un malaise concret, ressentir au présent.

L'ironie anarchiste de *New York 1997*, sa manière de cumuler, de secouer toutes les insécurités urbaines, correspondait, correspondent aux gros titres des journaux – criminalité, terrorisme, corruption – et, tant que cela durera, le film ne se démodera pas. La peur est toujours la peur, ses causes et les voies par lesquelles elle se manifeste varient selon l'actualité – on pourrait élaborer les scénarios en s'inspirant des sondages comparatifs sur le thème « Que craignez-vous pour l'avenir ? Le chômage, la pollution, la bombe atomique »...

En 1956, *l'Invasion des profanateurs de sépulture* de Don Siegel racontait la progressive métamorphose de gens apparemment banals – comme à peu près dans le même temps *Rhinocéros* de Ionesco. En cette époque de maccarthysme, le sujet le plus pillé à certainement été celui du roman de Matheson, *Je suis une légende*, parce qu'il raconte un monde où les vampires ne se distinguent pas des vrais humains, métaphore sur le péril communiste. Lorsque, en 1988, John Carpenter utilise un procédé identique dans *They Live* (les *Envahisseurs*) pour dénoncer la toute-puissance des bureaucrates – robots dont on voit le mécanisme si on porte des lunettes spéciales, – ça ne marche pas. L'opinion publique ne s'émue guère des abus du pouvoir.



S. KAWAT

Après la grande peur du communisme est venue celle de la pollution, atomique ou chimique, tous ces produits déversés pour enrichir la terre et les Américains surnourris, tous ces insecticides aussi, qui déstabilisent l'équilibre écologique, si bien que les animaux familiers, araignées, abeilles, crapauds, lézards, serpents, rats, et aussi chiens, chats, lapins... subissent d'étranges métamorphoses et prennent le pouvoir. Ainsi, les fourmis géantes, translucides et dorées qui, dans le magnifique *Phase IV* de Saul Bass, s'emparent d'une jeune femme pour en faire leur reine.

On ne compte plus les films dont les héros sont des animaux familiers métamorphosés en monstres prédateurs. Sans oublier ce qui peut arriver aux enfants qui, dans la lumière bleue de la lune, dévorent sans raison leurs parents ou qui, frappés de malédiction dans le ventre maternel, sèment la terreur dès leur naissance : *It's Alive* de Larry Cohen, ou *Le monstre est vivant*. Pour le protéger, ses parents bravent dangers et lois. On aurait presque pitié de lui, avec ses feulements râpeux, et dans l'ombre l'affolement de son œil en losange, inspiré par celui du bébé de Rosemary. Pauvre monstre, pauvre « ça », pauvre immuable, inadapté à notre monde, contraint à la fuite, à la faim, à la violence.

Le premier *It's Alive* date de 1973, moment où le sort des minorités était à l'ordre du jour. Le second arrive en 1978, soit cinq ans plus tard, quand la majorité silencieuse et protectionniste tient le haut du pavé. Les malheureux monstres – enfants de la thalidomide et autres médicaments douteux – prolifèrent au point que Washington envoie ses agents fédéraux (dont Eddie Constantine) s'occuper de leur élimination...

Les enfants maléfiques déterminent de bonnes sources d'angoisse. Stephen King est le maître du genre, avec en tête *Shining* de Stanley Kubrick, rivalité sulfureuse d'un père et d'un fils dans les labyrinthes de la mémoire et d'un hôtel désert. Triomphant aussi les adolescents bizarres : voir *Carrie* de Brian De Palma – où Sissy Spacek provoque des incendies, jette des couteaux par la seule force de son regard – qui a lancé la mode des morts impossibles, avec résurrection pendant le générique de fin. Quant aux animaux, ils refont surface. Spielberg s'apprête à produire une histoire d'araignée venimeuse, venue du Brésil, sans doute pour venger la destruction des forêts amazoniennes.

Nous vivons le retour à la grande peur écologique, aux années 60 en général, là comme dans d'autres domaines. Mais l'état d'esprit est différent. Le danger ne vient plus de l'attaque surprenante, mais insidieusement de la contamination. Ce n'est plus la maladie de l'esprit – hérésie ou communisme, – c'est celle du corps, LA maladie, le sida. La punition du sexe, la tradition. Quels que soient le film et son genre, le sexe a été, est, demeure source du Mal. Le Mal à travers la séduction des sorcières, les griffes de Freddy, les canines de Dracula.

Dracula s'est retiré dans son cercueil capitonné de rouge. Mais il a contaminé les belles aux yeux brillants de coke qui, à leur tour, contamineront les yuppies stressés au cours de dragues fébriles dans un tunnel de métro désaffecté, transformé en discothèque décorée de statues funéraires. Le Tunnel, haut lieu branché – utilisé par Martin Scorsese dans son sketch de *New York Stories* et par Robert Bierman dans *Embrasse-moi vampire*.

La grande ville est belle avec ses ruines réutilisées, ses tours de verre. Elle est plus oppressante qu'un cimetière dans la brume. Les comportements les plus étranges y passent insoupçonnés. On peut y tuer sans que quiconque s'en rende compte. On peut y crier au secours sans provoquer autre chose – pas même l'attention des flics désabusés – que le regard rigolard accordé aux allumés de tout poil, zonards professionnels qui font la manche et même aux sans-abri qui dorment la tête sur leur sac en plastique. Qu'elle soit d'Est ou d'Ouest, la ville est un pays d'étrangeté. Les voitures s'y cognent, les hélicos slaloment entre les terrasses, les robots exigent leur indépendance, les humains vieillissent trop vite (Ridley Scott, *Blade Runner*), la pluie y est sale et le soleil vert.

En attendant l'an 2000, la peur se nourrit des miasmes de la ville. Ils s'insinuent des égouts, des caves, des ascenseurs, des terrains vagues, des parkings, des halls en faux marbre, des fausses perspectives fabriquées par les urbanistes pour cacher lèpres et lézards. Le fantastique de la décennie passe par le décoratif, et aussi par la dégradation sournoise des attitudes – dans l'agressivité comme dans la passivité – et par celle des corps derrière les masques de la sophistication. Mieux que les forêts trop civilisées, la ville favorise les fantasmagories (Terry Gilliam, *Brazil*), les cauchemars des poètes, les hallucinations féériques. Le fantastique, c'est l'étrange.

COLETTE GODARD

C'était après le gore sophistiqué, l'ironie noire de *Eraserhead*, bébé bizarre, sorte de E.T. malade, et après, cet autre malade, bizarre, mais il avait réellement existé : *Elephant man*. C'est le film superbement oppressant de David Lynch, *Blue Velvet* : le fantastique lié à la perversité la plus radicale. Par l'entrebâillement de la porte interdite, Isabella Rossellini regarde ce qu'elle ne doit pas voir. Et peut-être voit-elle la Mouche, monstre hybride, né de la fusion d'un insecte et d'un savant, créé par cet autre poète du gore, David Cronenberg.



P. DUB

صكرا من الامم



# CINÉMA

NAISSANCE DES GRANDS MYTHES FANTASTIQUES

## que je ne saurais voir

**Du temps de Mèlès, le voyage dans la Lune était un thème fantastique. Montrer des fusées et des spatonautes n'est même plus de la science-fiction. La capacité d'imaginer l'inimaginable évolue avec le progrès. Les grands mythes fondateurs, du vampire érotique au docteur maléfique, eux, gardent leur jeunesse sous des masques toujours renouvelés.**

L'EXPRESSIONNISME allemand fut déterminant pour la constitution des grands mythes du cinéma fantastique. Ce mouvement, (Siegfried Kracauer et Lotte H. Eisner l'ont écrit (1)) coïncide avec le grand malaise d'un pays qui, embrasé par la guerre européenne de 1914, se retrouve brisé, en pleine défaite, et veut exorciser les démons intérieurs. On cite toujours le *Cabinet du docteur Caligari*, de Robert Wiene (1919), comme manifeste de l'expressionnisme cinématographique. Mais le cinéma allemand puise alors les démons, les fantômes, le thème angoissant du double, la légende du golem (statue de terre qui prend vie lorsque on lui inscrit sur le front les soixante-douze lettres du nom secret de Dieu) et le personnage d'Alraune, la femme « mandragore » née de la « dernière larme équivoque d'un pendu », dans la littérature fantastique, le romantisme allemand, Hoffmann, Hans Heinrich Ewers, Gustav Meyrink.

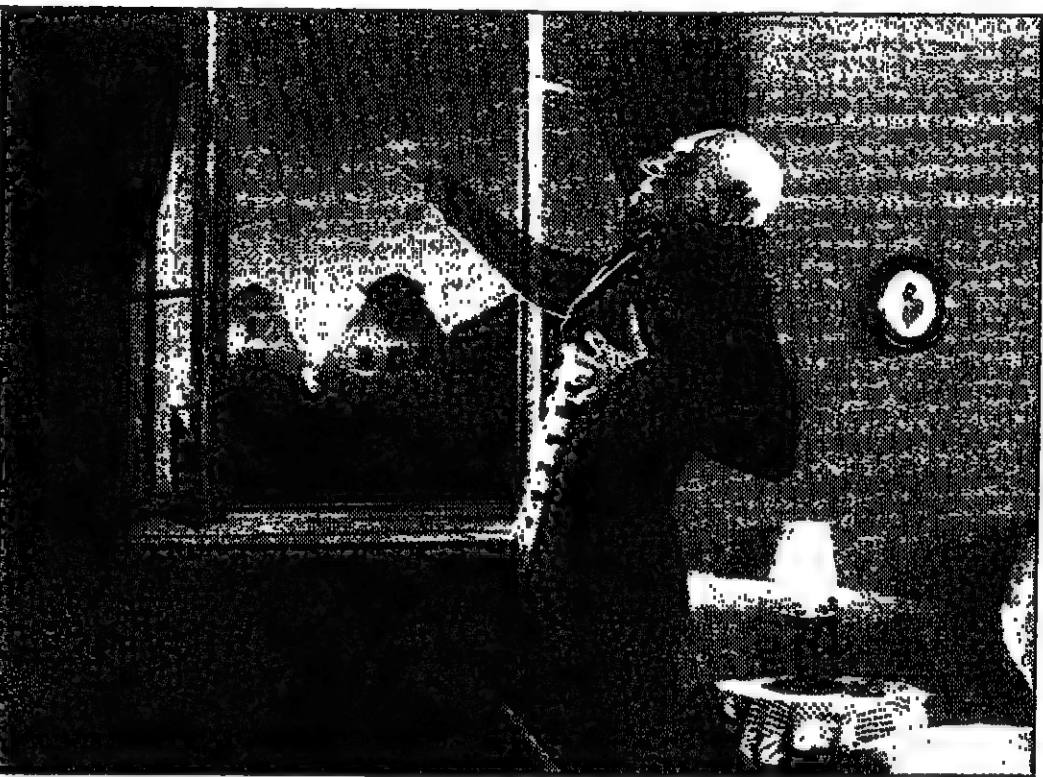
En 1921, Friedrich Wilhelm Murnau, cinéaste qui manifeste un intérêt passionné pour les forces de l'ombre et les mystères de l'être, tourne *Nosferatu le vampire* sur un scénario d'Henrik Galeen. C'est une adaptation non avouée de *Dracula*, roman fantastique de Bram Stoker, écrivain d'origine irlandaise, publié en 1897. *Dracula* est considéré comme une œuvre feuilletonesque, mais son succès est considérable. Murnau et son producteur ont voulu faire l'économie des droits d'auteur. Ce qui n'empêcha pas Florence Stoker, veuve de l'écrivain, d'initier un procès en contrefaçon... qu'elle gagne en 1925 (2). Les négatifs et les copies du film auraient dû être détruits. Heureusement, cette décision ne fut pas appliquée.

En faisant de *Dracula* le comte Orlock, un « Nosferatu » (d'après le terme roumain *erakul*, vampire), Murnau crée un univers poétique, plastique et fantastique pas si éloigné qu'on l'a dit du roman original.

Le comte Orlock, vieillard livide, au crâne chauve, aux grandes oreilles, aux mains crochues, au regard trop brillant et aux canines pointues, avide du sang des jeunes hommes, et plus tard vaincu par une femme qui le retient jusqu'au chant du coq, inspire cette étrange fascination qui conduit à se laisser aller dans les bras du vampire (ici, visiblement homosexuel et porteur des propres obsessions de Murnau). Même la Mort des *Trois lumières* de Fritz Lang (1921) ne le surpasse pas en horreur sacrée. Dans la galerie des



Roger Corman adapte Edgar Poe dans *L'Enterré vivant*.



Murnau invente les griffes du vampire dans *Nosferatu*.

créatures mythiques du cinéma fantastique, *Dracula*, le vampire, restera le modèle absolu.

Au temps du muet, le cinéma américain n'a certes pas négligé les sujets fantastiques (souvent empruntés à la littérature), et l'acteur Lon Chaney, « l'homme aux mille visages », a représenté à lui seul tous les monstres humains possibles, « l'homme de l'Opéra », « le bossu de Notre-Dame », infirmes effrayants ou pathétiques, qui sont autant de maquillages prodigieux. Le parlant arrive, avec la crise économique, et le fantastique américain entre en lice avec les étonnantes Séries B produites d'abord par Universal (dont le patron, Carl Laemmle, a senti venir le vent), puis par MGM, RKO et autres studios.

En 1931, Tod Browning réalise *Dracula*, adaptation (officielle celle-là) du roman de Bram Stoker, avec un vampire à cheveux bruns gominés, au talent blafard, portant smoking, interprété par Bela Lugosi, qui a tenu le rôle à New-York, en 1927, dans une adaptation théâtrale. On ne songe pas alors à faire des comparaisons avec *Nosferatu*. Ce film remporte un triomphe et marque toute une époque.

En 1931, James Whale réalise *Frankenstein*, adaptation également modernisée du roman « gothique » de Mary Shelley et, plus que le savant Henry Frankenstein, c'est la créature incarnée par Boris Karloff — être humain créé à partir de pièces anatomiques de cadavres — qui devient célèbre, avec le masque douloureux inventé par le maquilleur Jack Pierce. Dans l'esprit des spectateurs, Frankenstein est le nom de cette créature qui va rester longtemps associée à son interprète, tandis que Bela Lugosi a tendance à se prendre pour *Dracula* et dort, dit-on, dans un cercueil.

Viennent les suites : la *Fiancée de Frankenstein*, de James Whale (1935), conte effrayant et tragique bien supérieur au premier épisode, réflexion sur la folie des hommes, le *Fils de Frankenstein*, de Rowland V. Lee (1939), toujours avec Boris Karloff, et, après cela, de mauvaises contrefaçons. Tod Browning (qui en 1932 a donné à la MGM un chef-d'œuvre de « fantastique réaliste », *Freaks*, avec de vrais monstres de cirque) réalise la *Marque du vampire* (1935). Mais c'est Lambert Hillyer qui signe, en 1935, la *Fille de Dracula*, et Robert Siodmak, en 1942, *Son of Dracula*.

Le genre s'épuise. D'autres personnages étranges et inquiétants — la « momie », les « zombies », le « loup-garou » et un asiatique cruel, le docteur Fu Manchu — appartiennent à l'âge d'or hollywoodien mais, auprès de *Dracula* et de *Frankenstein*, seul King-Kong, le gorille géant de Ernest B. Schoedsack et Merian C. Cooper, occupe une place de choix. *King-Kong*, film à faire hurler de peur, splendide fable onirique et cauchemar freudien, avec implications sexuelles ; *King-Kong*, spectacle inouï dont les truquages ne seront pas expliqués, ce qui ajoute à la fascination mythique.



Les limites de l'horreur sont dépassées dans *Re-animator*.



Le son terrifiant de *Massacre à la tronçonneuse*.

FORUM LES HALLES • PATHE IMPERIAL

QUAND TOUT A ÉTÉ PERDU, L'AIR DE RIEN  
PRENDRE L'AIR DU RÊVE, PRENDRE L'AIR DU LARGE  
PRENDRE L'AIR DU VOYAGE

### L'air de Rien

UN FILM DE MARY JIMENEZ

CAROLE COURTOY • GABRIEL MARCAND  
LUCAS BELVAUX • MARIA DE MEDEIROS  
JOSSE DE PAUW ET LA PARTICIPATION  
DE BERNADETTE LAFONT



## CINÉMA

LES GRANDS MYTHES FANTASTIQUES

## Cachez ces monstres...

⇒ Cooper et Schoedsack n'atteindront pas la même réussite dans *Song of Kong* (1933) ni dans *Monsieur Joe* (1949), deuxième suite abâtardie. Mais ils ont porté loin une autre forme de fantastique (la chasse au gibier humain dans une île sur laquelle règne un châtiment sadique et fanatique) avec *les Chasses du comte Zaroff* (1932), que n'égaleront pas deux remakes américains, en 1945 et en 1956. Tant il est vrai que ces années 30 portaient en elles un climat propice à l'écllosion des plus belles fleurs de l'imaginaire.

En 1932, le grand cinéaste danois Carl Dreyer avait réalisé en France (décor naturel) *Vampyr* ou l'étrange aventure de David Gray, d'après une nouvelle d'un auteur de choix, Sheridan Le Fanu. Drame de l'étrange dans un inter-monde d'ombre et de lumière inhabituel. Ce fut un échec commercial avant de devenir une curiosité pour cinéphiles. Mais, en France, le fantastique ne s'est jamais greffé sur le cinéma que d'une manière accidentelle. Ainsi le courant de fantastique poétique sous l'Occupation, avec ses sujets hors du temps : *la Nuit fantastique*, de Marcel L'Herbier (1941), *les Visiteurs du soir*, de Marcel Carné (1942), *le Loup des Malvenues*, de Guillaume Radot (1942), *la Main du diable*, de Maurice Tourneur (1942). Et, surtout, les deux grandes œuvres insolites de Serge Poligny : *le Baron fantôme* (1942) et *la Fiancée des ténèbres* (1944).

C'est en Angleterre que vont resnaître les grands mythes pour conquérir, un peu partout, un public populaire qui n'avait plus accès aux séries B d'antan, en noir et blanc, que la cinéphilie intellectuelle n'avait pas encore récupérées, le fantastique étant considéré, même chez les historiens du cinéma, comme un sous-genre.

En 1947, naît, de la société londonienne de production Exclusive Film Ltd, la Hammer Films, dirigée par Wil-

liam Hinds, Enrique Carreras, (les deux fondateurs d'Exclusive Film Ltd en 1935), et James Carreras et Anthony Hinds. Huit ans plus tard, *le Monstre*, de Val Guest, tiré d'une série de science-fiction, place la Hammer sur le marché international du genre et l'enrichit. La firme rachète alors, en bloc, les droits des sujets fantastiques jadis produits par Universal à Hollywood. Et, en 1957, un réalisateur de cinquante-trois ans, qui a déjà beaucoup tourné, se révèle comme le maître de ce qu'on va appeler « le fantastique sanglant » : Terence Fisher (3).

LE ROMANTISME  
FLAMBOYANT  
DE TERENCE FISHER

Avec *Frankenstein s'est échappé* Fisher reprend, en couleurs, et dans une étonnante reconstitution du dix-neuvième siècle, le mythe du savant créant un monstre. Pour la première fois, la plus grande importance est donnée au baron Frankenstein, interprété par Peter Cushing. La créature, moins « humaine » que celle de Karloff, est jouée par Christopher Lee. En 1958, l'histoire est complètement renouvelée dans *la Revanche de Frankenstein* qui polarise toute l'attention sur Peter Cushing, médecin qui se croit démiurge de la science et se livre à des expériences aberrantes. Christopher Lee devient, en même temps, le vampire de Bram Stoker dans *le Cauchemar de Dracula*, où ils se heurtent à Peter Cushing dans le rôle du docteur Van Helsing, le chasseur de vampires.

Hammer Films a trouvé sa voie, et pendant plus de dix ans Terence Fisher, avec des scénaristes et des techniciens bien rodés, reprend les personnages d'autrefois (*la Momie*, *le Chien des Baskerville*), continue la série Dra-

cula avec *les Maîtresses de Dracula* (1960), *Dracula prince des ténèbres* (1966), puis la série *Frankenstein* (*Frankenstein crée la femme*, 1967, *le Retour de Frankenstein*, 1969, *Frankenstein et le monstre de l'enfer*, 1973). Son utilisation dramatique et plastique des couleurs, en particulier du rouge, sa reconsidération des mythes dans un contexte historique et des pays bizarres, l'érotisme qui baigne toutes les histoires de vampires et le talent de ses interprètes finissent par venir à bout des réticences. D'autant que les jeunes spectateurs des années 60 font du fantastique « leur cinéma ». Dans le genre, Don Chaffey, Don Sharp, John Gilling et quelques autres contribuent à la prospérité et à la célébrité de Hammer Films.

Mais Fisher réinvente tout par une sorte de romantisme flamboyant : les *Deux Faces du docteur Jekyll* (1960), d'après le roman de R.L. Stevenson, qui avait donné des « classiques » de l'épouvante au cinéma parlant américain, *la Nuit du loup-garou* (1961), *le Fantôme de l'Opéra* (1962), *la Gorgone* (1964), etc. Terence Fisher est mort en 1980. Un seul réalisateur britannique semblait capable de prendre sa relève, Robert Fuest, avec *l'Abominable docteur Phibes* (1971) et *le Retour de l'abominable docteur Phibes* (1972), mais il n'a pas persisté.

Le docteur Phibes, dandy et fou criminel, est interprété par Vincent Price, cabot souvent génial dans les films fantastiques américains, tirés de nouvelles d'Edgar Poe, que Roger Corman tournait, en quelques jours, dans les années 60, créant des atmosphères impressionnantes par les décors, les éclairages et les effets grand-guignolesques. Ainsi vit-on Vincent Price dans *la Chute de la maison Usher* (1960), *la Chambre des tortures* (1961), *l'Empire de la terreur* (1962), *le Corbeau*

(1962, avec Peter Lorre et Boris Karloff), *le Masque de la mort rouge* (1964), *la Tombe de Ligeia* (1964).

Cette série Poe est contemporaine des essais fantastiques de l'italien Mario Bava, dont le premier, *le Masque du démon*, tourné en noir et blanc, admirable par son atmosphère « gothique », son érotisme et sa fantasmagorie baroque, est inspiré d'un roman de Gogol. Mario Bava a fait passer le fantastique dans le péplum (*Hercule contre les vampires*, 1961) et dans le suspense policier, mais on lui doit aussi un film de terreur avec fantômes et vampires (*les Trois Visages de la peur*, 1963), un conte fantastique psychanalytique (*le Corps et le Fœtus*, 1963, avec Christopher Lee) et les délires kitsch de *l'Île de l'épouvante* (1970), *la Baie sanglante* (1971) et *le Baron vampire* (1972).

La « révolution » était accomplie. Le fantastique était sorti des salles pittoresques et miteuses des boulevards. En avril 1972, Alain Schlokkoff créait, au théâtre des Amandiers de Nanterre, la première Convention française du cinéma fantastique qui allait faire son chemin et devenir festival international. En février 1973, s'ouvrait à Avoriaz, station de sports d'hiver de Haute-Savoie, le premier Festival de cinéma fantastique. Aujourd'hui, Avoriaz est une institution. Et reçoit sa conception de l'horreur.

JACQUES SÉRIER

(1) Lotte H. Eisner : *L'Ecran démoniaque*, Ramsay-Poche, Cinéma, 1981.

(2) On doit à Alain Pizzoli la première et remarquable biographie de Bram Stoker en français : *Bram Stoker, prince des ténèbres*, Librairie Séguier, (1989), 174 p., ill., 100 F.

(3) Pour l'histoire du fantastique anglais, on trouvera tous les détails dans l'album de Gérard Lenne, *Cela s'appelle l'Horreur*, composé de photographies commentées appartenant à la collection Alain Venier, avec filmographies, biographies d'auteurs : Indispensable, Librairie Séguier, 384 p., 500 photos, 520 F.

RENCONTRE AVEC LE CRÉATEUR DU FILM FANTASTIQUE ITALIEN

## L'effroyable secret de Riccardo Freda

A quatre-vingts ans, l'italien Riccardo Freda est, avec l'Américain Frank Capra, l'un des derniers survivants de l'époque héroïque du cinéma. Adaptateur à l'écran de tous les genres populaires, du mélo au péplum, du fantastique mythologique (*Maciste aux enfers*), Freda, l'homme qui tournait plus vite que son ombre, était récemment, et très modestement, l'invité d'honneur d'une université parisienne.

« Avec *les Vampires*, vous avez signé, en 1956, le premier film d'épouvante italien. »

— En Italie, on parle plutôt de films d'horreur, sans doute parce que ces films sont généralement exécutables, et que l'horreur, on l'attribue à la qualité de leur réalisation. Mes *Vampires* furent, en fait, une sorte de pari. Quand les premiers grands Hitchcock sont arrivés, le critique du magazine *Arts*, un critique français très respecté, a pondu trois ou quatre colonnes pour expliquer que cette capacité très particulière de jouer sur la peur des spectateurs était une spécialité anglo-saxonne, liée à la morale victorienne, et qu'aucun cinéaste français ou italien ne saurait y prétendre. Moi et mon ami Jean-Louis Bory, on savait très bien qu'il se fourvoyait, on a commencé à lui faire des blagues, à le mettre en boîte à la moindre occasion sur ce sujet.

— Mais c'est un fait : le film d'épouvante n'existait pas en Italie. Je m'y suis attelé avec *I Vampiri* et, davantage encore, avec *le Spectre du professeur Hitchcock*, le seul de mes films, je crois, qui puisse vraiment faire peur à quiconque. Car ce sentiment-là, vous savez, dépend de la constitution psychique et physique de chacun, de l'intensité avec laquelle l'on redoute la mort. Personne ne s'est jamais évanoui pendant la projection de mes *Vampires*. Sauf la figurante que mon producteur avait astucieusement placée dans les rangs pour la sortie du film à Rome et qui s'est mise soudain à hurler comme une folle. A ce vrai cri, tout le monde a frissonné pour de vrai.

— D'autres cinéastes ont suivi, en Italie. Je trouve qu'ils ont eu tendance à en faire un peu trop. Je pense, par exemple, à Dario Argento. Il arrive que chez lui le crime tourne au carnage ! Je m'étais imposé, pour ma part, d'autres limites.

— Les néoréalistes n'ont jamais été vos amis.

— Ils m'inspirent une répulsion insurmontable. Profiter de tout ce que la vie offre de pitoyable, comme l'a fait De Sica par exemple, m'a toujours révolté. Je n'ai d'ailleurs pas honte d'avouer que le drame psychologique ne



De Barbara Steele, Riccardo Freda fait la reine de l'épouvante à l'italienne. Ici, criminel machiavélique dans *le Spectre du professeur Hitchcock*. On la retrouvera dans le légendaire *Masque du démon*, de Mario Bava.

m'intéresse pas — même si j'y ai sacrifié dans *Trahison* ; — que je préfère Balzac et Dumas à Proust ; que mon genre préféré est le grand spectacle ; et que je ne m'intéresse au cinéma que pour ce qu'il apporte au propre et que le théâtre n'apporte pas.

— Vous devez, alors, adorer l'opéra ?

— Pas du tout. Bach, Beethoven et Chopin me font davantage délirer que Verdi : ils me plongent dans un monde abstrait. L'opéra m'intéresserait davantage sans ces horribles chanteurs !

— Vous n'avez pas la réputation, il est vrai, d'être tendre avec les acteurs.

— Mon univers s'est arrêté aux grands de la grande époque. J'aime réellement Harrison Ford mais il ne possède aucun des charmes d'un Gary Cooper. Garbo éclairait de sa présence n'importe quelle scène. Quand elle meurt à la fin du *Roman de Marguerite Gautier*, de Kukor, elle le fait sans grimaces, avec une simplicité totale, elle disparaît sous nos yeux dans une sorte d'auréole. On a cherché à l'imiter, on a tenté de refaire *Anna Karenine*, mais n'importe quelle actrice, comparée à elle, a l'air d'une midinette.

— Le cinéma, malheureusement, c'est comme cela : si vous n'avez pas l'acteur idéal, vous n'arriverez jamais

exactement à ce dont vous rêvez. D'un autre côté, les acteurs idéaux sont des emmerdeurs. Je n'ai jamais eu les moyens de tourner avec, et c'est tant mieux. Je préfère travailler avec les acteurs normaux. Il est vrai que je n'ai jamais supporté qu'un acteur me fasse plus d'une remarque sur un tournage.

— Sur certains de vos films, vous avez été scénariste, directeur de la photo, caméraman, décorateur, musicien...

— Pour *Théodora impératrice de Byzance*, j'avais commencé avec des caméraman. Je leur demandais périodiquement ce qu'ils pensaient des prises. Ils me répondaient : « Bah... » J'ai bien été forcé de me mettre à la caméra.

— Il m'est arrivé de tourner une charge de cavalerie dans le sud de l'Italie avec une troupe de mille mafiosi (on n'avait trouvé personne pour la figuration, il avait bien fallu se rabattre sur eux). Il y avait six caméras, il fallait tourner des chutes de chevaux et de cavaliers. On n'avait pas les moyens pour s'y reprendre à deux fois. Les six caméraman se montraient enthousiastes : prises de vues époustouflantes, chevaux basculant en gros plans, regard à les croquer, se passait merveilleusement. On n'a retourné les prises qu'après notre retour à Rome : les six caméraman n'avaient rien tourné ! Soit qu'ils aient été

surpris, soit qu'ils aient eu peur d'être renversés. On a tout refait à Rome.

— Pour *Théodora*, j'avais filmé toute la course moi-même. A un moment, les chevaux étaient montés sur le camion, j'avais failli être piétiné. C'était le premier film italien en Eastmancolor, la pellicule devait être développée aux Etats-Unis. On la mettait chaque soir dans des valises métalliques emplies de glace, on les expédiait, et on attendait. Douze jours plus tard, on recevait un câble : « Tout est OK. » J'ai fait ce film en cinq semaines — d'autres auraient mis trois ou quatre mois — sans pouvoir vérifier une seule fois ce que je tournais. J'étais, outre tout le reste, producteur délégué : c'est moi qui payais. Je considère que j'étais alors dans ma période d'inconscience.

— Vous avez touché à tous les genres populaires, du mélodrame au péplum jusqu'au western.

— Exact. Mais sans vulgarité, je l'espère. Il est vrai que je déteste tout ce qui est intellectuel. Fellini, après *Amarcord* — une vraie catastrophe, pour nous et pour lui, — s'est pris pour un génie. Or, il n'existe pas de génie dans le cinéma. Muran ? Génial, je l'ai toujours dit, mais pour la seule mise en scène. Il n'a jamais touché au scénario, au découpage, ni au montage. Le film a toujours procédé — je crois constituer une exception sur ce plan — d'un assemblage trop complexe de talents pour être mis au crédit d'un seul auteur.

— Le travail de cinéaste à l'ancienne, tel que vous le décrivez, se rapprochait davantage de celui du sculpteur ou du peintre : un travail de composition de couleurs et de formes.

— C'est pourquoi mon film préféré est *le Château des amants maudits*, entièrement inspiré, y compris dans une grande nature morte, du Caravage et de la peinture du début du dix-septième siècle. Personne ne s'en est jamais avisé, ce qui m'est tout à fait égal. Sauf Mario Gromo, un critique de Turin, qui n'avait pas vu le film à sa sortie et qui s'en est repenti dans ses colonnes quinze jours après. Il est le seul à avoir interprété mon travail non du côté de l'anecdote mais du côté de l'essentiel. Ce qui, encore une fois, ne me chagrine nullement.

— Quelle est votre image, actuellement, en Italie ?

— Catastrophique. Le cinéma y souffre des mêmes tares que le football (il me semble, d'ailleurs, que cela se passe en France de la même façon). En tête, les équipes de première division : riches, respectées, puissantes. De l'autre, les équipes de catégorie B, les petites, celles qui cherchent à grimper. Traduit en langage de critique cinématographique, cela donne la distinction entre artistes et artisans. En Italie, je suis un artisan. Le prince des artisans, disent certains. Un titre de consolation.

Propos recueillis par  
ANNE REY

كسبوا من المال



# UNE RÉTROSPECTIVE GABIN EN QUINZE FILMS

V.O. : GAIJUNET AMBASSADE - GAIJUNET LES HALLES - RESERVE NON PAYSAGE - V.F. : GAIJUNET OPÉRA  
GAIJUNET ALÉXIA - GAIJUNET CONVENTION - PATRÉ WOJLER

Après **TOP GUN** et **WITNESS**  
**KELLY Mc GILLIS** dans

**DREAMERS**

PALESTINE

distribué par GPO

avec **JOHN SNEYA - CHRISTINE BOISSON**







# THÉÂTRE

ROBERT HOSSEIN ET JEAN-PAUL BELMONDO RÉPÈTENT « CYRANO »

## L'humanisme en bandoulière

Robert Hossein est le seul metteur en scène français qui a la folie, le courage de se lancer dans des productions lourdes avec plus de quarante comédiens, cent costumes et des mois de répétitions. Pour l'argent ? Ce nouveau « Cyrano », donné sur une scène privée, en perdra forcément. Non, pour le plaisir, à la mesure de sa générosité.

Le courtoisisme théâtral (c'est ainsi que la convention collective des journalistes étiquette la critique, une définition qui sent bon son Rostand) n'éprouve aucune des sensations habituelles quand, curieux, il s'en va visiter Hossein et Belmondo mettant la dernière main à *Cyrano de Bergerac*. La scène se passe pourtant à Marigny, le beau théâtre des Champs-Élysées, mais, dès la rue, des signes sont semés qui ne sont pas ceux des salles qu'il fréquente d'ordinaire.

Tout autour du théâtre sont parquées de grosses cylindrées, allemandes pour la plupart, un ou deux rangs de belle taille aux vitres teintées pour on ne sait quelles confidences. La porte de l'entrée des artistes s'ouvre sur la cafétéria, où se repose une poignée de comédiens en costume, tandis qu'à la table du fond, un groupe d'hommes costauds, jeans et cuir, talkie-walkie à la ceinture, semblent garder l'accès qui mène à la salle.

De méfiance, ils deviendront courtois aussitôt les présentations faites. À l'exception de celui, qui, tout à l'heure dans la salle, videra d'inquiétude du ridicule petit magnétophone tourné vers Robert Hossein pour saisir sur le vif ses mots de metteur en scène. « Pas de ça ici, vous comprenez, dira-t-il. On n'aimerait pas entendre la « tirade des nez » sur les radios FM. »

Il faut dire qu'un spectacle Hossein-Rostand-Belmondo est une entreprise théâtrale, certes, mais aussi commerciale, inévitablement. Les images du spectacle sont soigneusement distillées selon un plan média impeccable. Le nez de *Cyrano-Bébel* est une exclusivité *Paris-Match*. Une discussion véhémente éclatera à la pause quand l'attachée de presse relatera la fureur de tel hebdomadaire qui ne peut obtenir tel cliché promis à tel quotidien par Bébel. Dans un dispositif comme celui-là, le reporter du *Monde* en prend un coup à l'ego. Il est là, presque clandestin, et compte pour rien dans une aventure dont il peut témoigner, mais dans laquelle il fait de la figuration. De toutes les façons, la salle est pleine jusqu'au mois de mai.

Il ne faudrait pas penser pour autant que cette entreprise sera profitable. Si l'on en croit Hossein, « plus *Cyrano* sera joué, plus les producteurs perdront de l'argent. Comment voulez-vous rentabiliser un spectacle avec quarante-cinq comédiens, plus de cent costumes, cinq décors gigantesques dans un théâtre privé de 900 places ? Les meilleurs fauteuils peuvent coûter 35 000 balles, on peut être plein jusqu'à la fin de l'année, on perdra du pognon. Jean-Paul, qui est lui-même coproducteur, perdra son blé. Mais il a envie de jouer *Cyrano*, pour la joie incroyable que cela représente ».

Et c'est vrai que *Cyrano de Bergerac* est une pièce qu'il faut jouer. Le mystère de cette œuvre, porte-bonheur pour la quasi-totalité de ceux qui s'y sont attaqués, reste entier. Quels que soient les metteurs en scène, les interprètes et les théâtres, c'est presque toujours un succès, depuis toujours. Et ce *Cyrano-là* ne fera pas exception. D'abord, parce que, dès les répétitions, on sait que Jean-Paul Belmondo — cheuveux mil-longs, barbichette et moustache, retranché derrière un nez de théâtre qui paraît lui permettre toutes les audaces, la plus grande liberté — sera superbe, dans l'élégance et l'agilité de ses déplacements en scène, dans son travail sur la voix qui vibre d'invention et de gaieté. Et puis, parce que Hossein n'a ménagé ni ses forces, ni ses idées, ni son énergie.



Jouer Rostand, leur rêve le plus cher.

Il est là, courant de son pupitre au plateau, criant ses indications aux acteurs, à l'exception d'un seul, Bébel, à qui il parle toujours à l'oreille, multipliant les décisions. Combien en aura-t-il pris quand tout sera achevé ? En quelques heures de répétition, plus de mille déjà, qui modifient les places, les lumières, l'intensité de la musique, le chapeau de *Cyrano*, d'où il arrache une plume, qui mange intempestivement le visage de Belmondo.

Voilà bien la force de ce metteur en scène qui — ce n'est pas un hasard — « fait » quasi systématiquement 500 000 entrées payantes à chacun de ses spectacles. Des hommes de cette trempe, de ce courage à faire peur qui se nourrissent forcément d'une part d'inconscience, mais surtout d'une générosité hors du commun, il n'y en a pas trois sur les scènes françaises. Disons qu'il y a Savary et Hossein.

Et ce *Cyrano*, il ne veut pas le rater. « C'était mon rêve le plus cher. Et celui de Jean-Paul. On l'avait proposé à la Comédie-Française, mais on nous a ri au nez. Dans un premier temps, on s'est rabattus sur Kean, parce que j'ai pensé que Jean-Paul, pour son retour sur les planches, devait commencer par jouer la vie d'un acteur avant de jouer un acteur qui joue *Cyrano*. Kean fut un exercice formidable avant d'aborder *Cyrano*. Je n'ai jamais dirigé un animal pareil, une nature aussi délicate et, à la fois, un acteur aussi discipliné. C'était le moins qu'il fallait pour passer d'un orchestre de chambre, Kean, à cet orchestre symphonique pour une fresque lyrique autour d'un personnage qui vient de la Lune, qui tient de Don Quichotte et de Douglas Fairbanks... »

Sa vision de la pièce en surprendra plus d'un. Vision en forme d'hommage d'abord, puisqu'il rappelle à sa troupe, assemblée pendant une pause, que son *Cyrano* veut avoir la forme du travail du Piccolo Teatro de Milan et donc se souvient du théâtre de tré-teaux, de la commedia dell'arte, qui avait si superbement inspiré Giorgio Strehler au moment d'*Arléquin*.

Hossein a décidé que les changements de décors se feront à vue, à un rythme insensé : les machinos porteront donc des costumes de chauffeurs de l'époque de Rostand et participent à l'action. Tous ces changements relèvent de la comédie, à l'exception d'un seul, entre le quatrième et le cinquième acte. « Mon siège d'Arras n'est pas du tout héroïque. Les gens s'attendront à quelque chose de gai lors du changement de décor et ils seront surpris. Ce sera grotesque, complètement pathétique, avec des moribonds et des cadavres. Avant la mort de Christian, j'ai voulu faire quelque chose de grave. »

Une gravité qui se nourrit de l'actualité dont les soubresauts remuent Hossein profondément. Il faut se souvenir qu'il est le fils d'émigrés russes. Ce soir-là, il pensait déjà à son passage à « 7 sur 7 », à l'invitation d'Anne Sinclair. « Pour la politique intérieure, là, j'ai déjà ma réponse. Ce qu'il nous faut, c'est un *Cyrano*, le regard, l'humanisme de *Cyrano*, le frère jumeau du Tchecoslovaque, là-bas. Leur président, comment il s'appelle déjà ? »

OLIVIER SCHMITT

## SPECTACLES NOUVEAUX

### Cyrano de Bergerac

d'Edmond Rostand, mise en scène de Robert Hossein, avec Jean-Paul Belmondo, Bérénice Agnès, Pierre Vernier, Michel Senece, Claude Ewald et Jean-Pierre Bernard.

Il y a quarante ans que Bébel, dans cinq décors monumentaux, sous la houlette de Robert Hossein, partis pour une aventure qui devrait les conduire sans problème jusqu'aux fêtes. Un grand ouvrage populaire servi par un grand acteur populaire et un grand metteur en scène populaire (lire notre article ci-contre).

Marigny, courti Marigny, 8. A partir du 6 février. Du mardi au samedi à 20 h 15. Matinée dimanche à 15 heures. Tél. : 42-56-04-41. De 24 F à 350 F.

### Le Plaisir de rompre et le Pain de ménage

de Jules Renard, mise en scène de Bernard Murat, avec Anny Duperey et Bernard Giraudeau. Méditation sur l'amour dans le couple par le tandem Duperey-Giraudeau. Ils doi-

vent savoir de quoi il retourne...

Comédie des Champs-Élysées, 15, av. Montaigne, 8. A partir du 4 février. Du mardi au samedi à 21 heures, le samedi à 18 heures. Matinée dimanche à 15 h 30. Tél. : 42-20-02-24. De 90 F à 250 F.

### Vive Voltaire

de différents auteurs, avec Hélène Alexandridis, Antoine Baudry, Pascal Bonnard, Nicolas Bonnet, Laurence Crouby, Régine Coudry, Eric Dorey, Marc Feyer, Didier Galin et Maria Hamletia.

En dix lundis, une vingtaine de comédiens de la nouvelle génération — où l'on retrouve avec plaisir Hélène Alexandridis et Patrick Pinau — regroupés dans une drôle d'Association notoire, se promènent dans l'œuvre de treize auteurs différents — entre autres : Leiris, Boulgakov, Céline, Artaud, Ramuz... De 19 h 30 au cœur de la nuit, parcours obligé pour les notambules curieux.

Cité-Théâtre en action, 112, rue Oberkampf, 11<sup>e</sup>. A partir du 5 février. Le lundi à 19 h 30. Tél. : 42-57-42-14.

## SÉLECTION PARIS

### Avant la retraite

de Thomas Bernhard, mise en scène de Claude Stedsky, avec Denise Gence, Victor Garviter et Éléonore Hirt.

La cruauté, la noirceur, la grandeur de Thomas Bernhard qui permet, avec cette horrible histoire d'une famille nazie nostalgique du Reich, d'admirer l'art de Denise Gence.

Théâtre national de la Colline, 16, rue Melba-Brus, 20<sup>e</sup>. Du mardi au samedi à 21 heures. Matinée dimanche à 16 heures. Tél. : 43-56-43-60. Durée : 2 h 30. 100 F et 120 F.

### L'Avare

de Molière, mise en scène

de Jacques Mascari, avec Jean-Pol Brissart, Yves Lohrberg, Gérard Pichon, Claude Debord, Michel Dodine, Nicole Dubois, Jean-Pierre Ducas, Jacques Girard, Frank le Berre et Michel Levot.

Voilà un Harpagon qui connaît un tel succès qu'il passe les saisons devant des salles pleines et enthousiastes. Le grand œuvre de Molière transporté au XIX<sup>e</sup> siècle pour une sorte de vaudeville très distrayant.

Mairie, 37, rue Voltaire, 3<sup>e</sup>. Du lundi au samedi à 20 h 45. Tél. : 42-74-14-84. Durée : 2 heures. 50 F et 100 F.

**LA VEUVE**  
OULE TRAITÉ TRAU  
CORNEILLE  
MISE EN SCÈNE  
CHRISTIAN RIST  
ATHÉNÉE  
LOUIS JOUVET  
47.42.67.27

DEMAIN NOTRE SUPPLÉMENT :

**Le Monde**  
DES LIVRES

**PROMÉTHÉE ENCHAÎNÉ**  
d'Eschyle  
mise en scène ADEL HADJIM  
Et le public écoute, n'en perd pas un mot, comme hypnotisé.  
C'est phénoménal !  
MICHEL COUVINOT *Le Monde*  
Théâtre de la Balance  
SALLE  
CARTOUCHÈRE  
*la Tempête*  
100 24 28 35 36

**A PARTIR DU 6 FÉVRIER**  
**COMÉDIE DES CHAMPS-ÉLYSÉES**  
**ANNY DUPEREY** **BERNARD GIRAudeau**  
*le Plaisir de Rompre*  
*le Pain de Ménage*  
de JULES RENARD  
mise en scène BERNARD MURAT  
Location ouverte - Théâtre et par téléphone 47 20 08 24

**SOTHEYBY'S**  
FOUNDED 1744  
*Ventes à Genève*  
Montre-bracelet de Patek-Philippe aux armes de Paris, vers 1950. Vendue à Genève en mai 1989 : 110.000 FF, soit 440.000 FF.  
**Montres et Montres-bracelets**  
EN VUE DES VENTES DE MAI À GENÈVE, NOTRE SPÉCIALISTE EN MONTRES SERA À  
**PARIS 6 ET 7 FÉVRIER**  
**MONACO 8 FÉVRIER**  
VEUILLEZ CONTACTER :  
SOTHEYBY'S PARIS  
3 RUE DE MIROMESNIL, 75008 PARIS  
Tél. : (1) 42 66 40 60  
SOTHEYBY'S MONACO, SPORTING D'HIVER  
PLACE DU CASINO, MONTE-CARLO  
Tél. : 93 30 88 80



## THÉÂTRE

**Le Bal de N'Dinga**

de Tchicaya U Tamsi, mise en scène de Gabriel Garron, avec Pascal N'Zouzi, Christine Girard, Hervé Delmas, Marius Yelolo et Jack Robinson (musicien).

On ne compte plus les représentations et les théâtres qui ont accueilli ce petit spectacle à la gloire de l'indépendance de l'Afrique signé d'un auteur que l'on a découvert avec lui. Kinsasa en l'honneur de la liberté. Et déjà la souffrance.

Antoine-Simone-Barreau, 14, bd de Strasbourg, 10<sup>e</sup>. Du mercredi au samedi à 21 heures. Matinée samedi à 17 h 30. Tél. : 42-08-76-63. Durée : 1 h 20. De 85 F à 200 F. Dernière représentation le 3 février.

**Le Baladin du monde occidental**

de John Millington Synge, mise en scène de Jacques Niche, avec Claude Duperfait, Aude Brum, Maité Nohy, Guillemette de Tancède, Alain Macé, Jacques Eschmann, Philippe du Jonerand, Robert Lucifano, Chantal Joban et Nathalie Duverne.

Revoilà au Théâtre de la Ville l'un de ses plus fidèles pensionnaires, Jacques Niche, directeur du Centre dramatique national du Languedoc-Roussillon, appelé aussi Théâtre des Treize-Vents, un joli nom qui résume bien dans ce poème dramatique de Synge, dans un décor splendide, comme d'habitude, avec des comédiens dans l'ensemble excellents, comme Maité Nohy, invitation à la méditation métaphysique dans le cadre d'une auberge irlandaise.

Théâtre de la Ville, 2, place du Châtelet, 4<sup>e</sup>. Du mardi au samedi à 20 h 45. Matinée dimanche à 17 heures. Tél. : 42-74-22-77. Durée : 2 h 15. De 60 F à 120 F.

**Le Chemin solitaire**

d'Arthur Schnitzler, mise en scène de Luc Bondy, avec André Dussollier, Laurent Gréville, Alison Harrow, Jérôme Nicolin, Bulle Ogier, Didier Sandre, Mado Strancar et Didier Flamand.

Le public fait la fête à ce beau spectacle de Luc Bondy. Les professionnels aussi qui viennent de lui décerner le prix Dominique de la meilleure mise en scène de 1989. Didier Sandre est un aristocrate viennois dévoyé à faire pour, Nada Strancar est magnifique avant que de mourir à la fin du premier acte et Belle Ogier, coiffée Yvette Horner, donne à contre-emploi la mesure d'un talent fou. Le metteur en scène d'origine suisse, qui vit entre les meilleures scènes de Berlin et de Paris, est superbement en forme.

Théâtre Renaud-Barrault, av. Franklin-Roosevelt, 8<sup>e</sup>. Du mardi au samedi à 20 h 30. Matinée dimanche à 15 h 30. Tél. : 42-78-76-00. Durée : 2 h 45. De 120 F à 200 F.

**La Dame de la mer, et les Revenants**

d'Henrik Ibsen, mise en scène de Jean-Claude Rochard, avec Jean-Claude Adelin, Anne Alvaro, Olivier Brumaux, Anne Le Guennec, Frédéric Lédigues, Alain Libot, Madeleine Marion et Gérard Watkins.

Ceux qui se demandaient ce que devenaient l'excellente

Anne Alvaro, le séduisant Jean-Claude Adelin et la sœur Madeleine Marion trouveront ici une réponse. Ils sont les héros d'Ibsen sous la direction d'un metteur en scène venu au théâtre par la philosophie, qui sait décidément choisir ses acteurs. Il avait monté *Fièvre romaine*, d'Edith Wharton — autre preuve de goût — il y a deux ans chez Renaud-Barrault. Malheureusement, il s'est installé dans la salle Boris-Vian de la Grande Halle, qui est à peu près aussi confortable qu'un wagon de troisième classe.

Grande Halle de La Villette (Salle Boris-Vian), 211, av. Jean-Jaurès, 19<sup>e</sup>. Du mardi au samedi à 21 heures. Le samedi à 18 heures. Tél. : 42-48-77-22. De 2 F à 120 F.

**Dans la nuit la liberté**

Frédéric Dard, mise en scène de Robert Hossin, prologue d'Alain Decaux, avec Marjolaine Barriat, Jean-Pierre Barriat, Régis Bouquet, Mario David, Pierre Huet, Paul Le Person, Jean-Pierre Maie, Philippe Mareuil, Christoph Moosbrugger et Jean Negrone.

L'autre poids lourd des scènes privées, aux côtés du Souper au Montparnasse, Hossin, une nouvelle fois, fait mouche avec cet hommage sensible à la Résistance.

Palais des Sports, porte de Versailles, 15<sup>e</sup>. Les mardis, mercredis, vendredis et samedis à 20 h 30, les mercredis et samedis à 15 heures, le dimanche à 14 heures et 18 heures. Tél. : 48-28-40-90. Durée : 3 heures. De 105 F à 240 F.

**Dans la solitude des champs de coton**

de Bernard-Marie Koltès, mise en scène de Patrice Chéreau, avec Patrice Chéreau et Laurent Malet.

Patrice Chéreau achève sur le plateau d'un travail singulier, et particulièrement sur les textes de Bernard-Marie Koltès, depuis *Combat de nègres et de chiens* jusqu'à *Dans la solitude des champs de coton*, pièce dans laquelle il joue lui-même face à Laurent Malet. Ultime reprise d'un spectacle sombre et beau comme les décors de Richard Péduzzi.

Théâtre des Amandiers, 7, av. Pablo-Picasso, 92000 Nanterre. Les mardis, jeudis, vendredis et samedis à 21 heures, le dimanche à 17 heures. Tél. : 47-21-18-81. Durée : 1 h 25. De 90 F à 120 F.

**L'Emission de télévision**

de Michel Vinaver, mise en scène de Jacques Lassalle, avec Bérangère Daurat, Alain Pralon, Claire Vermet, Catherine Farnet, Véronique Vella, Jean-François Rémi, Jean-Philippe Pymard, Sylvie Borge, Jean-Pierre Michéa et Isabelle Gardien.

La nouvelle pièce de l'un de nos auteurs contemporains les plus sérieux et constants dans son discours et dans son travail. Celui que beaucoup tiennent pour le maître du théâtre quotidien s'attaque cette fois-ci à la télévision et, au-delà, à la déposition de l'être par lui-même. La mise en scène de Lassalle est multiple et bien menée, dans les décors volontairement laids de Kokkos à la manière de la SFP. Les comédiens du Français sont très inégaux. Mention spéciale à Claire Vermet, Alain Pralon, Vé-



SOPHIE STENNINGER/ENFANT

nique Vella et Jean-Pierre Michéa. Les autres risent la correctionnelle.

Théâtre National de l'Odéon, 1, place Paul-Claudel, 6<sup>e</sup>. Du mardi au samedi à 20 h 30. Matinée dimanche à 15 heures. Tél. : 43-25-70-32. Durée : 3 heures. De 57 F à 180 F.

**Les Escaliers du Sacré-Cœur**

de Copi, mise en scène d'Alfred Arlu, avec Facundo Bo, Martin Martin, Alain Soliman, Stéphanie Schwartzbrod et Zobeïda.

Une pièce méchante de Copi, mise en scène au plus près de la fantasmagorie hyper-réaliste de l'auteur par Arias décidé à prendre tous les risques. Une partie du public grince, presque autant que les mots et les héros — trépassés, gouines, vicomte poudré, pédé, diva — de ces *Escaliers du Sacré-Cœur*. De bien belles marches qu'on aimerait gravir plus souvent.

Théâtre d'Aubervilliers Groupe TSE, 2, rue Edouard-Poisson, 93000 Aubervilliers. Du mardi au samedi à 20 h 30. Matinée dimanche à 16 h 30. Tél. : 48-34-67-67. Durée : 2 heures. De 60 F à 120 F.

**Et moi... et moi !**

de Maria Pacôme, mise en scène de Jean-Luc Moreau, avec Maria Pacôme, Marie-France Mignot, François Pacôme.

Voir notre photo légendée. Saint-Georges, 51, rue Saint-Georges, 9<sup>e</sup>. Du mardi au samedi à 20 h 45, le samedi à 18 heures. Matinée dimanche à 15 heures. Tél. : 42-61-05-45. Durée : 2 heures. De 100 F à 200 F.

**Le Gardien**

de Harold Pinter, mise en scène de Georges Wilson, avec Jacques Dufrenoy, Pierre-Marie Escourrou et Jean-Pierre Kalfon.

Dufléssquissime !

Gare, 55, rue de Clichy, 9<sup>e</sup>. Du mardi au samedi à 20 h 45.

Matinée dimanche à 15 heures. Tél. : 48-74-47-38. Durée : 2 h 30. De 30 F à 220 F.

**Les Incertitudes du désir**

d'après Cribillon fils, mise en scène de Gilles Glizès, avec Denise Chalen, Emmanuel Grangé et Benoît Valès.

Trois romans de Cribillon fils réunis par Gilles Glizès, metteur en scène qui allie finesse et économie. Denise Chalen, Emmanuel Grangé et Benoît Valès font chanter de belle manière le XVIII<sup>e</sup> siècle aux oreilles d'aujourd'hui.

Athénée-Louis Jouvet, 4, square de l'Opéra-Louis-Jouvet, 9<sup>e</sup>. Le mardi à 18 h 30, de mercredi au samedi à 20 h 30. Tél. : 47-42-67-27. Durée : 1 heure. De 65 F à 90 F.

**Le Jeu de la vérité**

de Stig Dagerman, d'après « l'Enfant brûlé », mise en scène de Patrick Collat, avec Madeleine Assas, Angélica Cherry, Yvonne Cornilleau, Catherine Davenier et Yves Arnault.

*L'Enfant brûlé* est le plus beau roman et le plus connu (il vient d'être réimprimé dans la collection « L'imaginaire », chez Gallimard) de l'écrivain suédois Stig Dagerman, qui s'est donné la mort à 51 ans en 1954, laissant une œuvre d'exception dans le traitement virtuose de l'angoisse existentielle née de l'immédiat après-guerre. Le Théâtre 14 nous propose de découvrir l'adaptation scénique que l'auteur avait lui-même écrite dans une mise en scène plutôt froide et sage où l'on découvre un jeune comédien sorti de l'ENSATT et que l'on ne peut pas ne pas remarquer : Yves Cornilleau.

Théâtre 14-Jean-Marie Serreau, 20, av. Marc-Sangnier, 14<sup>e</sup>. Du mardi au samedi à 18 h 30. Matinée dimanche à 15 heures. Tél. : 45-45-45-77. Durée : 2 heures. 60 F et 100 F.

Kiki l'Indien

de Joël Jouanneau, mise en scène de Michel Rastine, avec Judith Guttier, Marie Guizot, Christian Ruché, Delphine Ruché, Romain Duverne et Yohann Ploegher en alternance.

Joël Jouanneau, un auteur d'aujourd'hui à qui l'on doit déjà le *Bourichon* et plusieurs mises en scène achevées, s'est inventé une famille dont font partie le metteur en scène Michel Rastine, formé par Roger Planchon, et la comédienne Marie Guizot, qui n'a pas fini d'avoir du talent depuis qu'elle a créé le Salamandre, avec Gildas Bourdet. Premiers pas sur scène de sa fille Judith, qui devrait très vite intéresser les professionnels en quête de talents rares. Christian Ruché, dans le rôle-titre, est superbe. Aux Bouffes-du-Nord, Jouanneau trouve enfin une salle en centre-ville à la mesure de ses talents de plume.

Bouffes du Nord, 27 bis, bd de la Chapelle, 10<sup>e</sup>. Du mardi au samedi à 20 h 30. Matinée samedi à 15 heures. Tél. : 42-33-35-50. De 50 F à 80 F.

**Lorenzaccio**

d'Alfred de Musset, mise en scène de Georges Lavaudant, avec Michel Etcheverry, ou J.-L. Bourd, Nicolas Siberg, Richard Forman, Rodolphe Mérouzet et Thierry Hamelin.

Les familles républicaines de Florence intriguent contre le pouvoir des Médicis. Un jeune homme, Lorenzo, en profite pour devenir un star du théâtre classique sous la plume de Musset. Lavaudant a réussi son coup.

Jardin d'Éver, cité Véron, 94, boulevard de Clichy, 18<sup>e</sup>. Du mardi au samedi à 21 heures. Tél. : 45-42-50-48. Durée : 1 h 30. 70 F et 90 F.

Trois Pacôme en une : l'auteur, l'actrice, la femme. Toute l'énergie, la folie, la générosité d'un être d'exception. Sa nouvelle pièce, *Et moi... et moi !*, au Saint-Georges, est drôle, très, surtout au premier acte. Succès d'ores et déjà garanti, et mérité. Entre légèreté et douce amertume, ah ! qu'il est bon de rire avec la Pacôme !

**Les Sonnets**

de William Shakespeare, mise en scène de Jean-Jacques, avec Joëlle Léandre, Jorge Silva Melo, André Wilms et Klaus Dierbach.

L'œuvre la moins parcourue de Shakespeare, malheureusement mise en scène par un tandem intelligent et drôle et interprétée par un duo d'acteurs qui se délectent au son d'un violoncelle. Une correspondance amoureuse et précieuse qu'il faut aller entendre.

Maître de la culture, 1, bd Lénine, 93000 Bobigny. Du mardi au samedi à 21 heures. Tél. : 48-31-11-45. Durée : 1 h 15. 85 F et 110 F.

**Le Souper**

de Jean-Claude Brisville, mise en scène de Jean-Pierre Miquel, avec Claude Rich, Claude Brasseur, Serge Kriakowski et Laurent Rey.

Au top 1400 — le nombre des spectacles professionnels créés en France l'an passé — *Le Souper* est en tête. Triomphe mérité pour Claude Brasseur-Fouché au bras de Claude Rich-Talleyrand. Il faut aller partager leur pitance.

Montparnasse, 31, rue de la Gaîté, 14<sup>e</sup>. Du mardi au samedi à 21 heures, le samedi à 18 heures. Matinée dimanche à 15 h 30. Tél. : 43-22-77-74. Durée : 1 h 40. De 80 F à 220 F.

**Les Palmes**

de M. Schütz, de Jean-Noël Favre, mise en scène de Gérard Collard, avec Sonia Volterreux, Stéphane Hilla et Gérard Collard.

Délassement charmant autour de la découverte du radium par Pierre et Marie Curie. Succès mérité.

Mathurins, 38, rue des Mathurins, 8<sup>e</sup>. Du mardi au samedi à 20 h 30. Matinée samedi à 17 heures, dimanche à 15 heures. Tél. : 42-65-90-00. Durée : 2 heures. De 90 F à 200 F.

**La Peste**

d'Albert Camus, mise en scène et adaptation de Francis Huster, avec Francis Huster.

Francis Huster, en pleine forme, s'empare tout seul d'un livre archaïque et en fait un spectacle qui émeut et convainc tous les publics par sa justesse, son humilité, et la parfaite connaissance de l'auteur et l'acteur. Une adaptation d'un roman au théâtre, une de plus, mais celle-là réussit.

Porte Saint-Martin, 16, bd Saint-Martin, 10<sup>e</sup>. Du mardi au samedi à 20 h 30. Matinée dimanche à 15 heures. Tél. : 43-08-00-32. Durée : 1 h 40. De 50 F à 200 F.

**Post-scriptum : Je t'aime**

de Jean Bais, mise en scène de l'auteur, avec Dominique Constant et Jean Bais.

Un spectacle pétillant, insolite qui n'a qu'un ressort : l'intelligence, la plus belle des intelligences même, celle du cœur. Depuis combien d'années ce duo concocite-t-il ses petits spectacles réussis ? Le temps compte peu, sinon qu'il permet à une nouvelle génération de spectateurs d'aller découvrir — impérativement — Jean Bais et Dominique Constant.

Cartoucherie Théâtre de la Tempête, route de Champ de Manœuvre, 12<sup>e</sup>. Du mercredi au samedi à 21 heures. Matinée dimanche à 16 h 30. Tél. : 43-28-36-36. Durée : 1 h 45. 60 F et 90 F. Dernière représentation le 4 février.

**Les Sonnets**

de William Shakespeare, mise en scène de Jean-Jacques, avec Joëlle Léandre, Jorge Silva Melo, André Wilms et Klaus Dierbach.

L'œuvre la moins parcourue de Shakespeare, malheureusement mise en scène par un tandem intelligent et drôle et interprétée par un duo d'acteurs qui se délectent au son d'un violoncelle. Une correspondance amoureuse et précieuse qu'il faut aller entendre.

Maître de la culture, 1, bd Lénine, 93000 Bobigny. Du mardi au samedi à 21 heures. Tél. : 48-31-11-45. Durée : 1 h 15. 85 F et 110 F.

**Le Souper**

de Jean-Claude Brisville, mise en scène de Jean-Pierre Miquel, avec Claude Rich, Claude Brasseur, Serge Kriakowski et Laurent Rey.

Au top 1400 — le nombre des spectacles professionnels créés en France l'an passé — *Le Souper* est en tête. Triomphe mérité pour Claude Brasseur-Fouché au bras de Claude Rich-Talleyrand. Il faut aller partager leur pitance.

Montparnasse, 31, rue de la Gaîté, 14<sup>e</sup>. Du mardi au samedi à 21 heures, le samedi à 18 heures. Matinée dimanche à 15 h 30. Tél. : 43-22-77-74. Durée : 1 h 40. De 80 F à 220 F.

**La Veuve**

(ou le Traître trahi) de Pierre Corneille, mise en scène de Christian Rist, avec Jacques Bonaffé, Yann Collette, Jean-François Sivadier, André Ritz-Rouyer, Cécile Brune, Chantal Mesurier et Raphaël Bernard.

Christian Rist nous man-quant. Dans le secret de son Studio classique, il préparait cette *Veuve*, comédie jamais jouée de Corneille, qu'il met en scène autour de Jacques Bonaffé, l'un des premiers compagnons de ce studio atypique où les acteurs réfléchissent et travaillent comme mille part ailleurs le théâtre classique et la diction des vers. Pour les nostalgiques des *Amoureux de Molière* et tous les amoureux du théâtre d'exigence et de qualité.

Athénée-Louis Jouvet, 4, square de l'Opéra-Louis-Jouvet, 9<sup>e</sup>. Le mardi à 19 heures, du mercredi au samedi à 21 h 30. Tél. : 47-42-67-27. Durée : 2 h 45. De 65 F à 90 F.

## DANSE

**Angelin Preljocaj**

A nos héros La guerre traitée par la dérision. La pièce qui a lancé Preljocaj sur orbite, dans le ciel de la jeune danse.

Centre Georges-Pompidou, Du 7 au 10 février, à 20 h 30 ; le 11, à 18 heures. Tél. : 42-74-42-18. De 55 F à 75 F.

**Ballets****Christina Hoyos**

La belle Christina, ex-partenaire d'Antonio Gades, et que l'on a pu voir à l'écran avec lui dans *Noches de sañ*, *Carmina*, et *L'Amour sorcier*, a fondé sa propre compagnie en 1988 et rencontre partout le succès.

Opéra de Paris-Palais Garnier. Du 7 au 8 février, à 19 h 30. Tél. : 47-42-53-71. De 20 F à 200 F.

**Les Rendez-vous chorégraphiques de Secoux**

*Les Feux de Saint-Elme*, pièce inspirée à Josep Bais par les personnages de Bocaccio, Molloy, Murphy, Vladimir et Estragon (1) ; *Capricieuses*, de Roxane Hanemann, l'une des figures de proue de la nouvelle danse française (2).

Les Gémeaux, Les 2 et 3 février, à 20 h 30 (1) ; le 6 février, à 20 h 30 (2). Tél. : 45-00-54-54. De 50 F à 90 F.

**Lille****Jean-François Berrou**

La fantaisie poétique de Duroser, réinventant le music-hall quelque part dans le cosmos.

Opéra. Le 6 février, à 20 h 30. Tél. : 20-34-00-95. 95 F.

**Grenoble****Loïc Touzé et Bernadette Deneux**

La Chambre aux tournesols. Une transposition chorégraphique des lettres de Vincent Van Gogh à son frère Théo par un duo d'ex-danseurs de Carolyn Carlson et de Hideyuki Yano.

Le Cargo. Le 31 janvier, à 20 h 30 ; le 1<sup>er</sup> février, à 19 h 30. Tél. : 76-25-06-45. 85 F.

La sélection théâtre a été établie par : Olivier Schmitt. Danse : Sylvie de Nassac.

42 43 17 17

IVANOV QUATRE ONCLE VANIA PIÈCES PLATONOV DE TCHERKOV LES TROIS SOEURS

WEISSBACH JEAN-CLAUDE FALL ET YVEL BACRY EN ALTERNANCE DANS LES DEUX SALLES

150 de 140



# MUSIQUES

«IVANHOE» DE ROSSINI A L'OPERA DE MONTPELLIER

## Le papa du pastiche

**Pasticcio** : œuvre vocale sacrée ou opéra fabriqués à partir d'extraits d'ouvrages déjà créés d'un ou de plusieurs compositeurs, et adaptés aux nécessités d'un nouveau livret. Des pastiches, il s'en est donné des centaines, qui sont perdus aujourd'hui. Sous son apparente facilité, Ivanhoe fut le premier grand opéra historique français.

L'Opéra de Montpellier l'exhume.

**A**VANT qu'il ne prenne congé du théâtre lyrique sur la pointe des pieds après le succès relatif de *Guillaume Tell*, Rossini avait sa santé à composer de nouveaux opéras, n'hésitant pas, lorsque le besoin s'en faisait sentir, à adapter certaines de ses œuvres anciennes aux règles locales, adaptant son écriture vocale aux possibilités des chanteurs qu'il avait à sa disposition. Et non par paresse ou pour céder à une quelconque facilité comme on l'a longtemps affirmé : en vingt ans, Rossini a tout de même trouvé le temps de composer une quarantaine d'opéras, plus savamment élaborés (il prenait ses modèles chez Haydn, Mozart et Beethoven) que ne le seront les soixante-dix opus de Donizetti, ceux de Bellini ou ceux du jeune Verdi. Il s'est toutefois, au moins par deux fois, laissé tenter par les facilités du pasticcio. En 1819, pour *Edoardo e Cristina*, qu'il fit représenter sur les scènes italiennes et dont il écrivit lui-même la partition, best-of de ses œuvres antérieures pour un nouveau livret ; en 1826 (trois années avant *Guillaume Tell*, son ultime opéra) pour *Ivanhoe*, aidé cette fois-ci par Giovanni Pacini, qui, sous sa houlette, rassembla des airs, duos, ensembles et chœurs extraits de *Sémiramis*, la *Cecropia*, la *Pie voleuse*, *Moïse*, *Zelmira* et *Tancrède*.

Ce qui aurait pu être une œuvre de circonstance destinée à faire les beaux soirs du Théâtre de l'Odéon (où cet *Ivanhoe* fut créé avec un succès retentissant), devint l'acte de baptême d'un grand opéra historique qui vaudra à Rossini d'être considéré par Wagner comme « le seul musicien de grande envergure » qu'il eût rencontré à Paris. Ces triomphes, cette reconnaissance, Rossini avait fini par s'y habituer depuis qu'il s'était installé dans notre capitale, à l'invitation de Charles X, qui l'avait nommé « inspecteur du chant dans les établissements royaux, compositeur du roi, chargé d'écrire pour l'Opéra de Paris » (à ce titre, il révolutionnera l'enseignement du chant en mariant habilement l'art de la déclamation, propre aux Français, à la virtuosité des Italiens et codifia de manière définitive les emplois et tessitures des chanteurs).

Ainsi en vogue, le pasticcio prend ses sources dans les « fragments » qui firent les beaux soirs de l'Opéra, à Paris, au dix-huitième siècle, puis-pourris d'actes entiers ou de scènes d'ouvrages lyriques qui avaient déjà conquis les faveurs du public et dont les *Sybarites* à Florence de Castil-Blaze et Laffite, représentées en 1831 aux Nouveautés, seront l'aboutissement (un *Arlequin*, puzzle d'extraits de vingt-sept œuvres de compositeurs différents avait déjà été représenté à Milan, en 1694). Mais à la différence de leurs prédécesseurs, Rossini et Pacini surent innover en coulant leur « nouvelle œuvre » dans une réalité scénique tirée de l'*Ivanhoe* de Walter Scott, roman dont la publication, en 1819, fit l'effet d'une traînée de poudre dans



La Juive Rebecca, rebaptisée Leila, et son champion.

l'Europe entière, et dont les effets se font encore sentir.

Pionnier du roman historique, Walter Scott n'avait pas hésité à prendre quelques libertés avec la réalité historique ; les librettistes Emile Deschamps et Gustave de Wailly lui emboîteront le pas en faisant passer à la trappe des personnages tels que Robin des Bois ou Richard Cœur de Lion (que d'autres, mais bien plus tard, sauront ressusciter sous les traits les plus flatteurs), à convertir le juif Isaac à la religion musulmane (du coup, il est « rebaptisé » Ismaël) tout en simplifiant l'intrigue afin de lui insuffler, dans les limites temporelles imposées par l'opéra, ce brillant épique et cette exaltation des sentiments, pierres de touche du genre.

L'action d'*Ivanhoe* nous plonge immédiatement dans l'ambiance hallebardes-châteaux forts-tournois de nos jeux d'enfants : « *Cédric le Saxon et ses vassaux recueillent sur les prières d'un mystérieux pèlerin (Ivanhoe), Ismaël et sa fille Leila pourchassés par le Normand Boisguilbert. Le pèlerin est amoureux de Leila, qui lui a sauvé la vie en Terre sainte. Cédric essaie de faire raconter au pèlerin de ce qu'il a vu là-bas. Entendant le nom de Willfrid d'Ivanhoe, il reconnaît son fils qu'il a maudît pour désobéissance. A ce moment précis, le château est attaqué par Boisguilbert et ses troupes. Dans le pèlerin blessé, Leila reconnaît celui dont elle a sauvé la vie et qu'elle aime, aussi. Victorieux, Boisguilbert s'empare de Leila et l'emmène. Mais au troisième acte l'amour triomphe quand après avoir résisté noblement aux avances de Boisguilbert, Leila sera sauvée par Ivanhoe, dont elle a fait entre-temps son champion. Dans l'interval, on aura reconnu en elle Edith, la fille jadis disparue d'Olric, le roi des Saxons... »*

Pour faire bonne mesure, la partition d'*Ivanhoe* fut retrouvée après une véritable enquête policière. Mis sur la piste de cet opéra oublié par Humbert Camerlo (il est conseiller musical sur le tournage d'une vie de Rossini que tourne actuellement Robert Altman en Italie) qui trouvait plus original de recréer ce pasticcio que de consacrer une soirée de gala à un florilège d'airs de l'auteur des prophétiques *Péchés de ma vieillesse*, Dani Maier (la dramaturge de l'Opéra de Montpellier) a appelé Martine Kahane à la rescousse (elle est conservateur de la bibliothèque de l'Opéra de Paris). Cette dernière a retrouvé la partition d'orchestre sur laquelle ont travaillé les chanteurs (il n'existe pas de partition chant-piano) tandis que les parties chantées ont été retrouvées à Strasbourg où l'ouvrage fut présenté avec succès l'année même de sa création, avant d'être repris à Gand, Lille, Londres, Dublin, New-York, Philadelphie. Un beau travail d'édition en perspective pour la Fondation Rossini de Pesaro, qui a

entrepris l'édition intégrale des œuvres de Rossini et à qui l'on doit l'exhumation récente de l'étrouvissant *Voyage à Reims*.

ALAIN LOMPECH

★ Opéra de Montpellier, les samedi 3 et dimanche 4 février, à 17 heures : le mardi 6 février, à 20 h 30. Version de concert, avec Michael James (Leila), Reynaldo Macia (Ivanhoe), Philippe Deshayes (Cédric), Vladimir de Kaul (Boisguilbert), Constantin Dumitru (Ismaël), Frédéric Planchet (Malvoisin), Antoine Garcia (Remuanoir), l'Orchestre et les Chœurs de l'Orchestre philharmonique de Montpellier, direction : Cyril Diederich. Location, tél. : 67-66-08-92 (du lundi au samedi), De 40 F à 105 F.

## SÉLECTION PARIS

Mercredi 31 janvier

Debussy

Prélude à l'après-midi d'un faune

Saint-Saëns

Concerto pour piano n° 2

Stravinsky

Petrushka, version 1947

David Golub (piano), Orchestre de Paris, Gerson Bychkov (direction).

David Golub arrive à Paris avec la réputation la plus flatteuse, confirmée par Bychkov, dont il est l'invité. Confier le *Deuxième* concerto de Saint-Saëns à un pianiste de grande classe, c'est un peu dommage si l'artiste est vraiment digne de sa renommée. Mais toutes les œuvres peuvent être transcendées...

Salle Pleyel, 20 h 30 (et le 1<sup>er</sup> février). Tél. : 45-83-88-73. De 48 F à 190 F.

Beethoven

Sonata pour piano n° 8 op. 30

Prokofiev

Sonata pour violon et piano n° 2 op. 54 bis

Frank

Sonata pour violon et piano

Ravel

Tzigane, rhapsodie pour violon et piano

Borís Blinov (violin), Georges Pietermacker (piano).

C'est, à notre connaissance, la première fois que Pietermacker, petit Einstein du piano français, se retrouve à Paris en duo avec Blinov, l'élève de Mehta et Bernstein depuis qu'il s'est fixé en Israël, et sorti du rang lorsqu'il joua il y a quinze ans sous la direction de ce dernier et perdit son violon dans un taxi. Distingué pas seulement pour sa malchance, en l'occurrence, mais pour la beauté mûre de son jeu très expressif et donc soumis à quelques imperfections — c'est du moins le souvenir qu'il nous a laissé dans un concerto de Brahms enregistré naguère avec Solbi chez Decca. En duo, il faudra l'écouter de près, dans un programme si direct qu'il ne devrait laisser personne insatisfait.

Salle Gaveaux, 20 h 30. Tél. : 46-33-06-07. De 90 F à 190 F.

Dukas

La Péri, poème dansé pour orchestre

Liliane Mazarin (soprano), Pomone Tortelier (mezzo-soprano), Jean-Pierre Drouot (percussion).

Quintet Prat, Orchestre philharmonique de Radio-France, Hikotaro Yazaki (direction).

« Musiques en perspectives » est cette série dirigée à la radio par Yves Prin, qui associe répertoire et créations. Face à Dukas et à sa Péri, « poème symphonique dansé » qui se passera cette fois de chorégraphie, la version définitive de *Musiques* de Reibel, compositeur maison dont on connaît la prédilection pour les voix et qui destine la deuxième partie de ce dernier opus à deux voix de femmes et percussions. Patrice Fougère, quarante ans, dont les *Préludes symphoniques* seront

également donnés par le Philharmonique et par le quatuor à cordes formé autour du premier violon de l'orchestre, Jean Prat, n'est pas un auteur de la « maison ronde », puisqu'il a travaillé en Italie avec Donatoni, non sans recevoir en 1985 le prix SACEM des jeunes compositeurs. Hikotaro Yazaki est une baguette inconnue qui a fait ses débuts aux côtés d'Ozawa, pour opérer beaucoup ensuite en Norvège et en RFA.

Maison de Radio-France, 20 h 30. Tél. : 42-30-15-16. 36 F.

Reibel

Musiques

Fougère

Il est *Préludes symphoniques* pour quatuor à cordes et orchestre

Dukas

La Péri, poème dansé pour orchestre

Liliane Mazarin (soprano), Pomone Tortelier (mezzo-soprano), Jean-Pierre Drouot (percussion).

Quintet Prat, Orchestre philharmonique de Radio-France, Hikotaro Yazaki (direction).

« Musiques en perspectives » est cette série dirigée à la radio par Yves Prin, qui associe répertoire et créations. Face à Dukas et à sa Péri, « poème symphonique dansé » qui se passera cette fois de chorégraphie, la version définitive de *Musiques* de Reibel, compositeur maison dont on connaît la prédilection pour les voix et qui destine la deuxième partie de ce dernier opus à deux voix de femmes et percussions. Patrice Fougère, quarante ans, dont les *Préludes symphoniques* seront

## Raretés rossiniennes

— *La Donna del lago* (Naples, 1819). Avec Katia Ricciarelli, Lucia Valentini-Terrani, Samuel Ramey, le chœur philharmonique de Prague, l'orchestre de chambre de l'Europe, Maurizio Pollini (direction) : 2 CD CBS M2K 39311.

— *Ernani* (1819). Avec Cecilia Gasdia, Margarita Zimmermann, Chris Merritt, le chœur philharmonique de Prague, l'orchestre philharmonique de Monte-Carlo, Claudio Scimone (direction) : 2 CD, Erato ECD 78338.

— *Guillaume Tell* (Paris, 1829). Avec Sherill Milnes, Mirella Freni, Luciano Pavarotti, le chœur Ambrosiano, l'Orchestre national philharmonique, Riccardo Chailly (direction) : 4 CD Decca 417 154-2.

— *Maometto* (Naples, 1820). Avec Samuel Ramey, Jane Anderson, Margarita Zimmermann, Laurence Dale, chœur Ambrosiano, l'Orchestre Philharmonia, Claudio Scimone (direction) : 3 CD Philips 412 143-2.

— *Tancredi* (Venise, 1813). Avec Marilyn Horne, Lela Cuberli, chœur et orchestre du Théâtre de la Fenice de Venise, Rolf Wolkart (direction) : 3 CD CBS M3K 39073.

— *Le Voyage à Reims* (Paris, 1826). Avec Cecilia Gasdia, Lucia Valentini-Terrani, Lela Cuberli, Katia Ricciarelli, Francisco Araza, Samuel Ramey, Ruggero Raimondi, le chœur philharmonique de Prague, l'orchestre de chambre de l'Europe, Claudio Abbado (direction) : 2 CD Deutsche Grammophon Gesellschaft 415 493-2.

FONDATION TOTAL POUR LA MUSIQUE  
ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN  
ORCHESTRE DE PARIS

## CONCERT A DEUX ORCHESTRES

SALLE PLEYEL  
7 ET 8 FÉVRIER 1990 20H30

ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN  
ORCHESTRE DE PARIS  
Direction : Pierre Boulez

EDGARD VARESE  
ŒUVRES COMPLÈTES  
INTÉGRALES

MARC-ANDRÉ DALBAVIE  
DIADÈMES

BELA BARTOK  
QUATRE PIÈCES POUR ORCHESTRE  
OPUS 12

EDGARD VARESE  
ŒUVRES COMPLÈTES  
INTÉGRALES

Reservations : 45.63.07.96



## MUSIQUES

Jeudi 1<sup>er</sup> février

## Lombardi

Aire à trois voix

## Clémentine

La Mort d'Orphée  
Pyrame et Thibide  
Le Triomphe de la paix

## Le Roux

Pièces en trio

Les Arts florissants,  
William Christie (direction et clavecin).

Après les cantates de Montéclair, l'an dernier, avant celles de Campra (même lieu, même contexte, le 15 février prochain), l'ensemble des Arts florissants, décidément en plein épanouissement, offre avant enregistrement (Harmonia Mundi) un programme de cantates de Clémentine, prénom Louis-Nicolas. Organiste successivement aux Jacobins, à Saint-Sulpice, ce contemporain du grand Couperin n'a pas passé, comme on le croyait, tout son temps à la tribune. Il a aussi sacrifié, dans ses cantates profanes ou sacrées, à l'atrait des Métamorphoses d'Ovide (Pyrame et Thibide) ; s'est intéressé aux peines de cœur d'Hercule, tenté par les conventions de l'opéra, ou signé, avec le Triomphe de

la paix, une œuvre de pure circonstance. Musiques à découvrir, la spécialité de l'équipe Christie.

L'Auditorium, Théâtre musical de Paris, 19 heures. Tél. : 40-22-25-40. 100 F.

## Mozart

Double Concerto pour deux violoncelles à cordes, piano et timbales

Concerto pour quatuor à cordes et orchestre

## Debussy

La Mer

Orchestre national de France, James Conlon (direction).

On va pas mal entendre de Martin cette année, pour la plus contestable des causes (un anniversaire), mais tant pis. Ce Téhé, ou plus exactement ce Morav, est né il y a cent ans aux confins de la Bohême. Ce qui pousse les organisateurs de concerts et les marques de disques à un effort inédit autant que brutal en sa faveur. Une intégrale des symphonies, en cours chez RCA, sous la direction de Klaus Peter Flor, viendra se joindre à celle de Järvi avec l'Orchestre de Bamberg. James Conlon enregistrera pour sa part (à l'intention d'Erato) ce programme, qu'il aura au préalable testé « live » avec l'Orchestre national et qui

comprend notamment le très beau Double Concerto pour deux violoncelles à cordes, piano et timbales. Martin, qui avait (c'est une de ses parentés avec Janacek) un goût dévot pour la musique de chambre — il en a composé des kilos —, sut l'allier à sa virtuosité d'écriture pour grand orchestre symphonique dans un Concerto pour orchestre et quatuor à cordes à découvrir ici. Chassé de son pays après la seconde guerre mondiale pour ses activités patriotiques, exilé à Paris puis aux États-Unis, Martin s'ouvrit à des influences musicales très diverses, italiennes notamment, comme le prouveront les trois récitals qui précéderont au programme une plus célèbre Mer : plus que tous les musiciens français, Martin admirait Debussy. (Voir également notre photo légendée.)

Maison de Radio-France, 20 h 30. Tél. : 42-30-15-18. 120 F.

## Vendredi 2

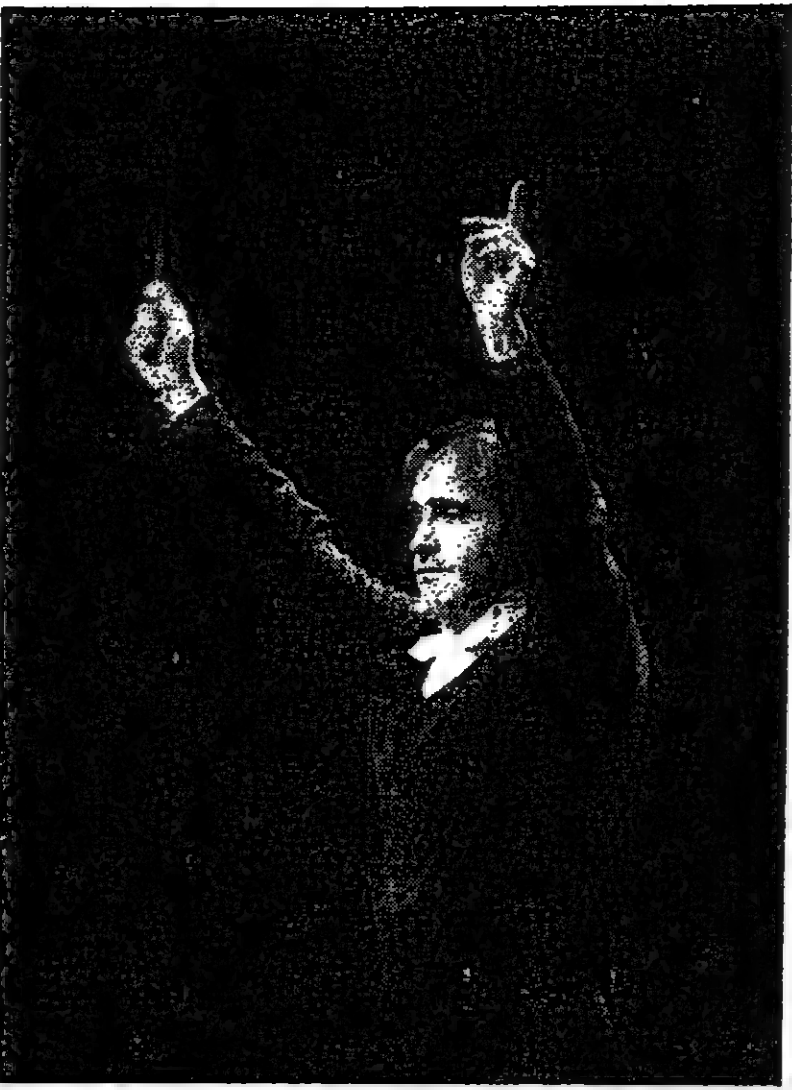
## Beethoven

Variations pour violoncelle et piano sur « la Fille au chapeau », de Mozart

Sonate pour violoncelle et piano n° 1 et 2 op. 6

Martha Argerich (piano), Mischa Minksky (violoncelle).

Martha Argerich ne joue en soliste — c'est son droit —



JACQUES BARRAT/EPAT

que lorsqu'elle est bien lue. En duo, elle déclare rarement forfait. Deux hypothèses : soit elle a une prédilection pour la musique de chambre ; soit elle déteste faire faux bond à ses amis. Et si les deux hypothèses étaient également bonnes ?

Théâtre des Champs-Élysées, 20 h 30. Tél. : 47-22-36-37. De 40 F à 250 F.

## Samedi 3

## Schubert

Sonate pour arpeggione et piano D 821

## Schumann

Fantasie pour violoncelle et piano op. 73

## Franck

Sonate pour violoncelle et piano

## Debussy

Sonate pour violoncelle et piano

Martha Argerich (piano), Mischa Minksky (violoncelle).

Lire ci-dessus.

Théâtre des Champs-Élysées, 20 h 30. Tél. : 47-22-36-37. De 40 F à 250 F.

## Lundi 5

## Haydn

Windham Riders

True to the Times

A l'écoute des vents solaires

Pièces d'écritures

Djancid Chemirani (dir.).

Harmonie Chor.

David Hykes (direction).

Faut-il encore présenter David Hykes ? Cet Américain s'est fixé en France pour enseigner à ses « fidèles » (de plus en plus nombreux, dit-on), un peu sur le modèle des écoles d'art traditionnel, la technique du chant diphonique, qu'il a chippée aux moines tibétains. Son Chœur harmonique est une famille et son appartement, sur la montagne Sainte-Genève, un asile pour les musiciens de tout poil.

Hykes et les siens font désormais des apparitions régulières au Théâtre de la Ville, toujours bonnés pour l'occasion. Au zarb, cette fois, l'Indien Chemirani.

Théâtre de la Ville, 20 h 45. Tél. : 42-74-22-77. De 55 F à 80 F.

## Schubert

AMN

## Kugel

Mitzernachstein

## Estrée

Trio Mitzernachstein

## Nuits d'été

Hochstrassendip

Moro Inno

## Xenakis

Ensemble InterContemporain,

Groupe vocal de France,

Peter Etrévis (direction).

Création française d'AMN, de Dieter Schnebel, compositeur allemand entiché de philosophie, de théologie

comme d'anatomie (vocale), qui est un peu un

revant après l'engouement dont il a bénéficié dans les années 70. Création

française, également, de Nuits d'été, de Peter Etrévis ; ou comment vérifier si un Hongrois, directeur musical de l'Ensemble

intercontemporain, s'est inspiré de près ou de loin d'un certain Berlioz. Le travail

de défrichage du Groupe vocal de France. Et son

répertoire, avec Nuits, de Xenakis.

L'Auditorium, Théâtre musical de Paris, 18 heures. Tél. : 40-22-25-40. 100 F.

## Mardi 6

## Mozart

Quatuor à cordes KV 464 et 421

## Beethoven

Quatuor à cordes op. 135 et 132

Quatuor Takacs.

Gabor Takacs, premier violon, donne son nom à ce quatuor hongrois diplômé de l'Académie Liszt en 1975 et

lauréat de deux prix (dont celui de la critique) au concours de quatuors à cordes d'Erwin, en 1977.

Trois chefs-d'œuvre de l'opus 76 de Haydn, récemment enregistrés pour Decca, confirment une

alliance de brillante et d'infériorité, une ampleur de vues et de sonorités, au goût du risque dans le phrasé

(très appuyé) sans dominances sur la justesse... Beaucoup de qualités au

demeurant, qui ne demandent qu'à s'épanouir, cela s'entend. (Lire également notre photo légendée.)

Théâtre de la Ville, 18 h 30. Tél. : 42-74-22-77. De 55 F à 80 F.

## Berg

Pièces pour clarinette et piano

## Webern

Sonate pour violoncelle et piano op. posthume

Pièces pour violon et piano

## Schoenberg

Pièces pour piano op. 21

Marlene Pousseur (récital).

Théâtre Grévin, 20 h 30. Tél. : 42-48-44-47. De 80 F à 100 F.

## JAZZ

## Marc Perrone

Puisant dans l'Italie de ses pères et le répertoire de ses contemporains, Marc Perrone est l'un des plus brillants interprètes actuels (accordéon, diatonique, essentiellement) : généreux, gai, vif et dansant. La musique populaire dans sa splendeur.

Le 1<sup>er</sup> février, Petit Journal Montparnasse, 21 h 30. Tél. : 43-21-55-70.

## ROCK

## Bob Dylan

Les deux derniers concerts de Bob Dylan : si jamais quelques places se vendent encore sur les trottoirs du boulevard Poissonnière, on peut encore tenter sa chance. Dylan, c'est comme une lampe tempête, éblouissant un soir, vacillant et obscurci par la fumée le lendemain.

Le 21 janvier et le 1<sup>er</sup> février, Au Grand Rex, 20 h 30. Location Free. De 100 F à 180 F.

## Rock en France

Fin de la tournée Rock en France. On recommandera particulièrement la soirée de mercredi avec le duo des Babylon Fighters et l'humour triste des VRP, ainsi que celle de vendredi : Marc Seberg vient de réviser un bel album, Yargo, la danse qui pense ; Won Ton Ton, Belges romantiques et émuants, et Living in Texas, rock dur dit parfois gothique (à cause de l'écho).

Le 31, Elysée-Montmartre, 18 h 30. De 80 F à 90 F.

Le 31 janvier à 19 h 30 Les Zouffes, Babylon Fighters, VRP. Le 1<sup>er</sup> février à 19 h 30 The Game, Nomade, Portemontaux. Le 2 février à 19 h 30 Living in Texas, Won Ton Ton, Yargo, Marc Seberg.

## Jon Hunter

## Rosson

Un mariage de raison qui dure entre l'ancien chanteur de Mott the Hoople et l'ancien guitariste de David Bowie, survivants du glam-rock. Le glamor est parti, il ne reste que le rock, lourd, virtuose et volubile.

Le 6 février, Elysée-Montmartre, 20 heures. 145 F.

## Jimmy O'Hall

Jimmy O'Hall aurait besoin d'une carte de visite, un bel

album bien produit par exemple. En attendant, les gens qui iront au New Moon seront tout étonnés : comment se fait-il que ce petit homme, avec sa voix, sa classe, sa personnalité, soit un secret aussi bien gardé ? Et puis ils en parleront à leurs amis et connaissances, et Jimmy O'Hall enregistrera un grand disque... Ne manquez surtout pas le début de ce conte de fées.

Les 5 et 6 février, New Moon, 22 heures. Tél. : 48-05-52-23.

## Tournée

## Paul Personne

Après avoir conquis le Bataclan, le bluesman français prend la route avec son excellent groupe et sa guitare magique. L'homme est capable de transformer le Jura en Appalaches et le Rhône en Mississippi.

Les 1<sup>er</sup> et 2 février à Genève, au Music à Dôme, 20, rue de Stand. Tél. : 22-42-94-28. Le 3 février à Dole au Cargo, 27, avenue du Gal-Lacour. Tél. : 84-72-83-74.

## Montpellier

## L'état du rock

On pourra parler boutique (disques, tournées, etc.) lors de colloques qui ne sont pas réservés aux seuls professionnels, et aussi écouter de la musique avec la Mano Negra, les Naufragés (rock nautique) ou Dazibon.

Le 2 février à 19 h 30 au Rock Star : Vox Populi, Chir obier et Du Bouché. Le 2 février à 19 heures au Zénith : Mano Negra, Ludwig Von 88, les Naufragés, Wumpas et Strelitz. Le 4 février à 18 heures, salle Vézère 2 : Dazibon et Tropicana Pd.

## Nouveaux

## Série 4AD

Da nom de label britannique qui nous a amenés les Pixies. Dans l'après-midi on aura vu l'exposition Vaughan Oliver, graphiste plane du label (la pochette de Doolittle c'est lui) et le soir on découvrirait les Pale Saints, responsables d'un joli 45 tout sorti il y a peu, Wolfgang Pries et Leski.

Le 1<sup>er</sup> février à 20 heures à la salle Escali de Saint-Basile-sur-Leve. Gratuit. 80 F. Tél. : 40-48-30-40.

## La sélection

« Musiques »

« a été établie par :

Anne Rey

« Jazz » :

Francis Marmande

« Rock » :

Thomas Sotinel.

## Pour Ed Blackwell

Sa carrière ne ressemble à rien. On veut dire quelle ne ressemble pas à l'idée que l'on s'en fait. Ed Blackwell a appris dans la rue (à La Nouvelle-Orléans !). Il a connu les parades, les fanfares, les enterrements (il est né en 1929). Rien de très étonnant, certes, mais ce n'est pas le parcours le plus prévisible pour se retrouver au cœur de l'avant-garde. Ed Blackwell rejoint Ornette Coleman en 1960, Eric Dolphy deux ans plus tard. Il figure dans le disque manifeste Free Jazz. On le voit longtemps avec Don Cherry, un musicien aussi libre.

Il ne fait pas n'importe quoi : il crée avec bonheur et générosité une polyrythmie toujours relayée par les mouvements entendus à La Nouvelle-Orléans. Son art est technique, heureux, bouleversant. Le personnage est bon, éternellement souriant. Impossible de ne pas aimer Ed Blackwell comme on le fait des artistes que l'on aime, avec on ne sait quoi de plus personnel dans son cas.

Depuis quelques années, Ed Blackwell est soumis à des dyslexies régulières. Aldo Romano et Henri Texier ont décidé d'organiser une soirée de soutien dont il percevra le bénéfice. Tous les musiciens disponibles ont répondu présent. Intuité de dresser une liste. Elle serait de mauvais goût. Le 5 février rassemblera le plateau le moins facile à inventer. Pour Ed Blackwell.

F. M.

\* New Morning, lundi 5 février à 19 h 30. Tél. : 45-23-51-41.

XX<sup>e</sup> Concours

LE CONCOURS CHORÉGRAPHIQUE INTERNATIONAL DE BAGNOLET. 1<sup>er</sup> CONCOURS D'AUTEURS-CHORÉGRAPHES, EST CRÉÉ À L'INITIATIVE DE LA VILLE DE BAGNOLET, DU MINISTRE DE LA CULTURE, DE LA COMMUNICATION ET DES GRANDS TRAVAUX, DU CONSEIL GÉNÉRAL DE LA SEINE-SAINT-DENIS



Série Saint-Denis le département

Conseil Général

LE XX<sup>e</sup> CONCOURS CHORÉGRAPHIQUE INTERNATIONAL DE BAGNOLET AURA LIEUDU 1<sup>er</sup> AU 10<sup>er</sup> JUIN 1990

A LA MAISON DE LA CULTURE DE LA SEINE-SAINT-DENIS A BOIGNY (FRANCE)

## Chorégraphique

LE CONCOURS EST UN PLATEAU ARTISTIQUE ET CULTUREL INTERNATIONAL. IL S'APPARENT À UN PRIX LITTÉRAIRE OU À UN PRIX CINÉMATOGRAPHIQUE. IL S'ADRESSE AUX AUTEURS-CHORÉGRAPHES PROFESSIONNELS ET AUX JEUNES AUTEURS.

PRÉSIDENT JEAN-CLAUDE GABIN

## International

LES PLATES-FORMES PRÉSENTANT LES CHORÉGRAPHES INDÉPENDANTS SONT ORGANISÉES PAR : MARSEILLE OBJECTIF DANSE / DANSE À LILLE / LE QUARTZ DE BREST / LE THÉÂTRE GÉNARD PHILIPPE DE SAINT-DENIS / LA MAISON DE LA DANSE LYON / FESTIVAL DE DANSE UMBRELLA AVEC LA COLLABORATION DE THE PLACE ET LE I C A LONDRES / THE CENTRE SUZANNE DELAL FOR DANCE AND THEATRE TEL-AVIV / LE STUDIO AL PORTO ROTTERDAM KLASSTUCK INTERNATIONAL DANSEFESTIVAL LOUVAIN LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE NOUVELLE DANSE MONTRÉAL LE CONCOURS DOTÉ D'UN CONSEIL ARTISTIQUE, A PU VOIR LES ŒUVRES DE CANDIDATS AU COURS DES INITIATIVES SUIVANTES : STOCKHOLM DANSTERN / CONCOURS CHORÉGRAPHIQUE DE GRONINGEN CONQUORPO INTERNAZIONALE DI COREOGRAFIA DE CAGLIARI FLAPSTUCK INTERNATIONAL DANSEFESTIVAL LOUVAIN

## MERCE GUNNINGHAM

PRÉSIDENT DU JURY

LES DEMANDES D'INSCRIPTION REÇUES À CE JOUR ÉMANENT DES PAYS SUIVANTS : ARGENTINE AUTRICHE BELGIQUE BRÉSIL CANADA ESPAGNE ETATS UNIS FRANCE GRANDE-BRETAGNE HONGRIE ISRAËL ITALIE JAPON LUXEMBOURG MEXIQUE NORVÈGE PAYS-BAS PORTUGAL RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES SUÈDE SUISSE TURQUIE VENEZUELA YUGOSLAVIE

## de Bagnolet

CONCOURS CHORÉGRAPHIQUE INTERNATIONAL DE BAGNOLET 49, RUE GÉNÉRAL-HURE - 93170 BAGNOLET TEL. 33 11 45 61 77 00 / 47 61 71 93 - TELECOPIE 33 11 45 61 40 49 DIRECTION LORRINA NICLAS

Le concours est organisé par la FONDATION CONTREPOUR LA CRÉATION CONTEMPORAINE

Bull

سوالیہ



سكنى ابن الراحل

# ARTS

CENT AFFICHES DE FILMS À BOULOGNE-BILLANCOURT

## La première image

De gros titres, de la couleur, de l'érotisme ou du mystère. Au cinéma, tout commence par l'affiche. Aujourd'hui, les collectionneurs se disputent ces morceaux de nostalgie dont la cote grimpe de plus en plus dans le marché de l'art.

**R**EGARDS de papier, poitrines opulentes, créatures de rêve harcelées par des vampires à la lèvre sanguinolente. Une image et une seule, un gros titre et quelques couleurs : il faut attirer l'œil, suggérer une histoire sans la dévoiler. Au cinéma, tout commence par l'affiche. Elle doit donner au passant le plus distrait l'envie de s'engouffrer dans la salle obscure la plus proche. Après le mot « fin », elle reste dans la rue et distille encore quelques souvenirs, jusqu'au prochain passage du colleur d'affiches.

Le Centre culturel de Boulogne-Billancourt a réuni une centaine de belles pièces des années 30 aux années 50, issues de la collection des Films Christian Fecner. D'un seul coup, près de cent films resurgissent délicieusement de l'oubli.

D'entrée, huit œuvres qui vantent les mérites des *Enfants du paradis* cognant dans la mémoire. Nous voici sur le boulevard du crime avec Arletty, Jean-Louis Barrault ou Pierre Brasseur. Plus loin, une colombe immaculée empalée sur des fils de fer barbelés trahit furieusement avec la silhouette sombre d'un soldat prussien. L'affiche de *La Grande Illusion* de Bernard Lancy est l'une des plus communes du cinéma français.

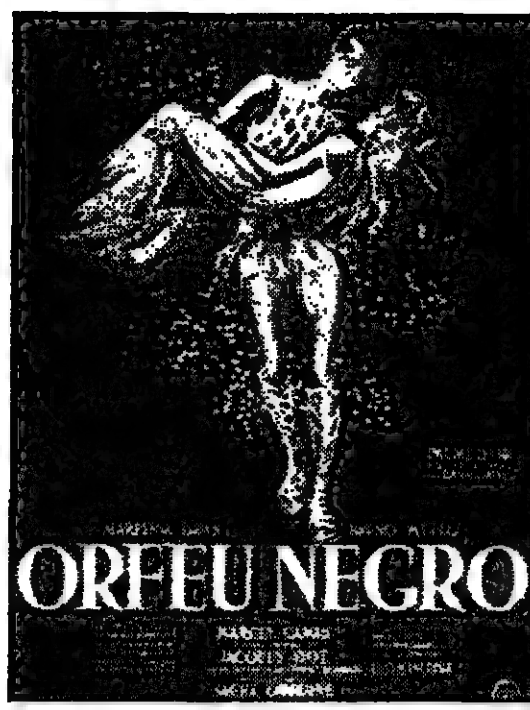
### RIEN NE VAUT UNE SCÈNE D'AMOUR

Pas besoin de mise en scène, les affiches parlent d'elles-mêmes, séparées de quelques tentures rouges sur fond de chansons des stars des années 30 (1).

Créer une affiche de cinéma demande du talent, bien sûr, un sens de la publicité et beaucoup d'intransigeance : la réussite d'un film dépend aussi de son impact. Les princes affichistes de l'époque, Bernard Lancy, Jacques Fourastié ou René Péro, optent pour le réalisme, très efficace, dans la plus pure tradition du naturalisme pictural de la fin du dix-neuvième siècle. On croque un personnage, souvent à la limite de la caricature : Schponatz ou Nais, Fernandel semble être l'une des « victimes » favorites des artistes. Micheline Presle, Gérard Philipe ou Louis Jouvet suffisent à « vendre ». On saisit la scène-clé du film, et pour attraper le chaland, rien ne vaut un scène d'amour, comme l'embrassade éperdue de Simone Simon et Jean Gabin dans *La Bête humaine*. Marcel Pagnol trouve dans les dessins de Dubout la trau-



1937, Bernard Lancy.



1959, G. Allard.



1950, Dubout.

lence méditerranéenne des personnages de *César*, *Marius* ou *Fanny*.

Au début des années 50, l'image se complique. Le photo-montage apparaît et les symboles sont plus nombreux, à l'exemple des œuvres de Raymond Gid, dont les deux affiches des *Diaboliques* restituent à merveille l'ambiance du film d'Henri-Georges Clouzot, avec des silhouettes, un œil et d'effrayantes empreintes sanglantes. Certains se vendent eux-mêmes. Noël-Noël s'est dessiné dans *Le Père tranquille*. Pour *Orphée*, Jean Cocteau, réalisateur et dessinateur, propose un service du producteur au consommateur.

Aujourd'hui, ces affiches ne procurent pas seulement des bouffées de nostalgie aux cinéphiles. Solidement implantées sur le marché de l'art, leur cote grimpe allégrement, témoins ces ventes aux enchères qui se multiplient. En mai 1977, à Paris, un exemplaire de la *Grande Illusion*, estimé aux environs de 8000 F, était adjugé 17000 F. La cote des *Fanny*, *Marius* et *César*, de Dubout varie actuellement entre 2500 F et 5000 F. Il faut compter entre 800 F et 1500 F pour acquérir une première édition de l'un des trois dessins des *Diaboliques*, de Raymond Gid. La flamboyante affiche de *La Belle et la Bête*, de Jean-Denis Macq, que l'on peut voir à Boulogne, est estimée à 11 000 F, le format supérieur est quant à lui hors cote : introuvable (2). Le 8 décembre dernier à la salle Drouot, une affiche originale de *Métropolis*, signée Boris Bilinski, s'envolait à 131 000 F. Créée pour la sortie du film de Fritz Lang, en 1927, elle est le seul exemplaire connu à ce jour. Aucune affiche de film n'avait encore dépassé la barre des 100 000 F.

### BÉNÉDICTE MATHIEU

\* Centre culturel de Boulogne-Billancourt, 22, rue de la Belle-Feuille. Du lundi au samedi, de 9 heures à 21 heures ; le dimanche de 10 heures à 12 heures. Jusqu'au 8 avril. Tél. : 46-34-71-95. Entrée et catalogue gratuits.

\* Affiches inspirées de l'épopée épique. Bibliothèque Marmottan, 19, rue Salomon-Reinach, Boulogne. Du mardi au samedi, de 14 h 30 à 18 heures. Jusqu'au 8 avril.

(1) Chansons de stars / Musique de films des années 30. Éditions Bibliothèque Nationale. APN 8761 (AAD). En vente à la Galerie Colbert, 2, rue Vivienne, 75002.

(2) La Cote de l'affiche de cinéma. Stanislas Choko. Éditions de l'amateur, 384 p., 250 F.

## SÉLECTION PARIS

Le calendrier des expositions paraît désormais dans le Monde du jeudi (daté vendredi), soit le lendemain de notre supplément Arts-spectacles.

### Célébrations à l'affiche

Affiches, cartes postales, tableaux-réclames, étiquettes... où l'on voit des personnages célèbres, de Jeanne d'Arc à Joséphine Baker, de Napoléon à Gary Cooper, mis au service, bon gré mal gré, de la publicité. Franchement drôle parfois.

Bibliothèque Forney, hôtel de Sens, 1, rue de Figner, Paris. 4<sup>e</sup>. Tél. : 42-78-14-60. Tous les jours, sauf dimanche et lundi, de 13 h 30 à 20 h. Jusqu'au 24 mars. 15 F.

**Coup d'œil, tableaux et dessins du Haags Gemeentemuseum**

Rudi Fuchs, le directeur du Gemeentemuseum de La Haye, a choisi de présenter le musée hollandais en respectant l'esprit et l'histoire de sa collection. Une collection, dont on connaît surtout les Mondrian, qui est riche en œuvres naturalistes et réalistes autant que symbolistes, et dont on ne saurait réduire l'image à la seule aventure de l'art abstrait.

Institut néerlandais, 121, rue de Lille, Paris. 7<sup>e</sup>. Tél. : 47-06-36-88. Tous les jours, sauf lundi, de 13 h à 19 h. Jusqu'au 4 mars.

### David (1748 - 1825)

Cette exposition clôt la célébration du Bicentenaire. Introduit en France du néoclassicisme, le peintre célèbre les grandes heures de la Révolution et siège à la Convention avant de devenir le peintre officiel de l'Empire. La taille de certaines de ses œuvres n'a pas permis de les réunir dans un seul lieu. Les amateurs devront donc faire le voyage du Louvre à Versailles.

Musée du Louvre, galerie de la Pyramide, direction Denon, Paris. 1<sup>er</sup>. Tél. : 40-20-53-17. Tous les jours, sauf mardi, de 9 h à 17 h 45. Mercredi le mardi et un lundi sur deux ainsi que le 12 février. Conf. les lundi, jeudi, samedi 15 h 30, mercredi 19 h 45. Jusqu'au 12 février. 35 F (prix d'entrée du musée).

Château de Versailles, salle du sacre - appartement de Marie de Médicis, Versailles. 78000. Tél. : 30-34-74-00. Tous les jours, sauf lundi, de 9 h 45 à 17 h 30. Jusqu'au 12 février. 23 F.

### De la Goutte à Mitterrand

Un dessin politique doit faire mal. C'est la loi du genre, que l'on peut vérifier tant au long de l'exposition accrochée aux Invalides. Les armes utilisées par les caricaturistes sont diverses, de la masse destinée à

assommer (Siné, Reiser, Willem), au rasoir (Plantu, Wiaz) qui déchire mieux. Seul le talent fait la différence.

Musée d'histoire contemporaine, hôtel des Invalides, cour d'honneur, Paris. 7<sup>e</sup>. Tél. : 45-55-30-11. Tous les jours, sauf lundi, de 10 h à 13 h et de 14 h à 17 h 30, dimanche de 14 h à 17 h 30. Jusqu'au 28 février. 16 F.

### Fred Deux, 1949-1990

Dessins, gravures, textes, livres depuis quarante ans. C'est la première rétrospective de cet artiste écrivain (d'abord connu sous le nom de Jean Donassot), qui, dans la folie du surréalisme, explore avec une minutie inouïe des mondes intérieurs.

École nationale supérieure des Beaux-Arts, chapelle des Petits-Augustins - 14, rue Bonaparte, Paris. 6<sup>e</sup>. Tél. : 42-50-34-57. Tous les jours, sauf mardi, de 13 h à 19 h. Jusqu'au 11 mars. 18 F.

### Kupka ou l'invention d'une abstraction

Une grande rétrospective. Complète grâce aux prêts de la Galerie nationale de Prague, elle permet de découvrir d'anciennes œuvres symbolistes, et de mesurer toute la complexité de la démarche du peintre, l'un des grands pionniers de l'abstraction. C'est d'ailleurs sur le passage de Kupka à une peinture de la non-représentation que l'accent est mis.

Musée d'art moderne de la Ville de Paris, 12, av. de New York, Paris. 16<sup>e</sup>. Tél. : 47-23-61-27. Tous les jours, sauf lundi, de 10 h 30 à 17 h 40, mercredi jusqu'à 20 h 30. Visites commentées le jeudi à 12 h 30, le samedi à 14 h 30. Jusqu'au 25 février. 15 F.

### L'Art conceptuel, une perspective

L'exposition tente pour la première fois de donner une vue d'ensemble des démarches conceptuelles de la fin des années 60 et du début des années 70. En présentant des travaux d'artistes effectivement qualifiés de « conceptuels », tels Robert Barry, Joseph Kosuth, Lawrence Weiner, On Kawara, mais pas seulement : Broodthaers, Buren, Haacke sont aussi au programme.

Musée d'art moderne de la Ville de Paris, 12, av. de New York, Paris. 16<sup>e</sup>. Tél. : 47-23-61-27. Tous les jours, sauf lundi, de 10 h 30 à 17 h 40, mercredi jusqu'à 20 h 30. Visites commentées gr. les jeudi à 15 h et le dimanche à 14 h. À 11 h. Jusqu'au 18 février. 15 F.

CAISSE NATIONALE DES MONUMENTS HISTORIQUES ET DES SITES  
Hôtel de Sully, 62, rue Saint-Antoine (4<sup>e</sup>), M<sup>o</sup> Saint-Paul  
**SAINT-SERNIN DE TOULOUSE**  
TRESORS ET METAMORPHOSES  
tous les jours de 10 h à 18 h, 1<sup>er</sup> février au 16 avril

LE CENTRE CULTUREL ANATOLIE PRESENTE  
**RAOUCHAN MAMBEKOVA**  
peintre soviétique d'origine kazak  
"Légendes turques"  
du 25 janvier au 24 février 1980  
20, rue Saulnier, 75009 Paris - M<sup>o</sup> Cadet  
(ouvert de 15 h à 19 h - Sauf dimanche)

### JEAN-PAUL MARCHESCHI

Onze Mille Nuits

31 janvier - 11 mars 1980

Galerie La Défense Art 4

15, place de La Défense - La Défense 4 - Tél. 49 00 15 96

Tous les jours sauf le mardi de 12 à 19 heures.  
Accès : RER sortie B, trains, autobus : station La Défense.  
Voiture : bd circulaire La Défense 4 - Parking Central  
EXPOSITION ORGANISÉE PAR LA GALERIE BERNARD JORDAN ET  
PAR L'EPAD AVEC LE SOUTIEN DE LA BANQUE WORMS.

GLOBE  
SOPHIE MARCEAU  
PAR  
BETTINA REIMS

TH. ANTOINE LOC. 42.88.77.71

HELENA ROSES ET DANIEL CAMERON PRÉSENTENT  
IRREVOCABLEMENT DERNIÈRES LE  
4 FÉVRIER À 15 H 30 ET 18 H 30

### TRIOMPHE !

Le Bal de N'DINGA

TCHICAYA U TAMSI

101 AVENUE GABRIEL GARRIEN

(1) L'Union centrale des arts décoratifs regroupe quatre musées : le Musée des arts décoratifs, rue de Rivoli ; le Musée des arts de la mode, logé dans le pavillon de Marsan, le Musée de la publicité, qui quitte la rue de Rivoli et le musée Nissim de Camondo, rue Monceau, ancienne demeure d'un grand amateur de l'art français du XVIII<sup>e</sup> siècle, Moïse de Camondo. L'UCAD possède en outre une bibliothèque et trois écoles : le Centre des arts du livre, l'Institut de communication visuelle et l'école Camondo, tous trois regroupés boulevard Raspail.

R. M.

## Requiem pour un musée

Installé dans les anciens magasins de talencerie de Choley-le-Roi, rue de Paradis, dans le dixième arrondissement de Paris, le Musée de la publicité a fermé ses portes le 15 janvier dernier pour se réinstaller au Musée des arts décoratifs, rue de Rivoli. Antoine Riboud, président de l'UCAD, Union centrale des arts décoratifs (1) - et président de BSN, - a décidé de ne pas signer le nouveau bail, dont le loyer devenait trop cher selon lui. « Ce n'est pas un repli, mais un déménagement auquel nous songions depuis longtemps », Yvonne Brunhammer, conservateur en chef du Musée des arts décoratifs, ne veut en aucun cas entendre parler d'échec. « Soutenir d'une nouvelle réalité ».

Fondé en 1978, le Musée de la publicité a pour vocation de conserver des affiches et, pourquoi pas, de les élever au rang des beaux-arts. A l'époque, il accueillait les vingt-cinq mille films publicitaires de la collection Jean-Marie Bourciot. L'idée consistait alors à créer un « musée mondial de la publicité ». En 1982, l'institution prend du galon. Re baptisée Musée de la publicité, elle perd la collection Bourciot à la suite d'un différend, mais récupère de nouveaux films publicitaires grâce à un accord passé avec la Régie française de publicité. En 1985, il devient indispensable de trouver de nouveaux crédits pour faire tourner un établissement en plein essor. Hélas ! les éventuels « parrains » rechignent à contribuer au développement d'un musée excentré dans le quartier de la cristallerie, bien loin des circuits touristiques.

Mais, rue de Rivoli, l'espace manque déjà. A défaut de pouvoir pousser les murs, l'UCAD va réaménager ses bureaux pour laisser un peu de place aux collections. Pourtant l'organisation du Musée de la publicité reste la même : l'ensemble des expositions temporaires par roulement et ses fonds viendront enrichir les réserves de

FUCAD. « Nous entendons créer une véritable synergie en introduisant la publicité dans les expositions du Musée des arts de la mode ou des arts décoratifs. Par exemple, celle qui sera consacrée aux parfums dès l'automne prochain ».

A l'heure où l'art publicitaire acquiert une valeur marchande surprenante - la cote des affiches s'envole et les expositions se multiplient en France - le Musée de la publicité ne risque-t-il pas d'être phagocyté par l'UCAD (sur les dix employés, repris par l'Union, trois seulement seront affectés au service du nouveau venu) ? « Nous forons tout pour qu'il garde son identité propre ».

Ce regroupement permettra aussi aux Arts décoratifs de concentrer ses forces face au Grand Louvre, son redoutable « adversaire » et voisin. Des milliers de mètres carrés de sous-sol en cours d'aménagement vont accueillir les collections du Musée des arts de la mode à la fin de l'année. Faisant montre d'un bel optimisme, Yvonne Brunhammer espère que « le plus grand musée du monde » réservera une place à l'UCAD. Désormais libre, le magasin de la rue de Paradis (qui appartenait à un particulier) serait, dans un quartier pareil, un musée de la céramique et du verre futuristes. »

## Pour Ed Blackwell

Le service des renseignements à l'adresse ci-dessus vous fournira des renseignements sur les œuvres de l'artiste Ed Blackwell, ainsi que sur les lieux où elles sont exposées. Les œuvres de l'artiste sont exposées dans les musées de la ville de New York, ainsi que dans les musées de la ville de Paris.

Les œuvres de l'artiste sont exposées dans les musées de la ville de New York, ainsi que dans les musées de la ville de Paris. Les œuvres de l'artiste sont exposées dans les musées de la ville de New York, ainsi que dans les musées de la ville de Paris.



### Léonard de Vinci : les études de draperie

Rares et précieuses, réunies pour la première fois, les études sur toile de lin, où le jeune Léonard s'exerce à rendre vrais des tissus drapant des figures. Un choix de dessins florentins portant sur le même thème complète cet ensemble qui inaugure la nouvelle salle d'arts graphiques du Louvre.

Musée du Louvre, hall Napoléon, entrée par le Pyramide, Paris, 1<sup>er</sup>. Tél : 40-20-51-51. Tous les jours, sauf mardi, de 12 h à 22 h (fermeture des caisses à 21 h 15). Visites conf. les vendredis 15 h 30, samedi 18 h 45. Tél. : 40-20-51-51. Jusqu'au 28 février. 25 F (possibilité de billets couplés avec le billet d'entrée du musée).

### Le Paysage en Europe du XVI<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle

De Campagna à Rubens, de Brueghel à Hacking, en passant par Claude Lorrain et Poussin, 162 dessins des collections du Louvre mettent en lumière l'évolution de la représentation du paysage, d'une conception de l'espace occupé par l'homme au sentiment de la nature.

Musée du Louvre, pavillon de Flore, porte Jugard - côté jardin des Tuileries, Paris, 1<sup>er</sup>. Tél : 40-20-51-51. Tous les jours, sauf mardi, de 9 h à 17 h 15. Visites conf. les vendredis 15 h 30, samedi 18 h 45. Jusqu'au 28 février. 25 F (possibilité de billets couplés avec le billet d'entrée du musée).

### Le Peintre, le Rôle, le Héros

Un hommage à Mignard, méconnu en dépit des charges officielles qu'il occupa pendant le règne de Louis XIV. On ne retient de lui qu'un substantif péjoratif : « mignardise » - qui n'est même pas forgé sur son nom.

Musée du Louvre, pavillon de Flore, porte Jugard - côté jar-

din des Tuileries, Paris, 1<sup>er</sup>. Tél : 40-20-51-51. Tous les jours, sauf mardi, de 9 h à 17 h 15. Visites conf. les vendredis 15 h 30, samedi 18 h 45. Jusqu'au 28 février. 25 F (possibilité de billets couplés avec le billet d'entrée du musée).

### Sophie Toubert

Le centenaire de la naissance de Sophie Toubert est le prétexte de cette exposition rétrospective juste et bien faite. Qui rend hommage au talent et à l'originalité des recherches de cette artiste d'avant-garde, amie de dada puis du constructivisme, dont l'œuvre tient bon, sans qu'il soit besoin de la situer, comme on le fait trop souvent, dans la mouvance de celle de Jean Arp, l'époux.

Musée d'art moderne de la Ville de Paris, 11, av. du Président-Wilson, Paris, 19<sup>e</sup>. Tél : 47-23-61-27. Tous les jours, sauf lundi, de 10 h à 17 h 40, mercredi jusqu'à 6 F 20 h 30. Jusqu'au 18 mars. 15 F.

### Voisins et Ennemis : la guerre des caricatures entre Paris et Berlin

Passée l'idylle d'un printemps révolutionnaire, les caricatures ont fait plus que se gâter au siècle dernier, entre Paris et Berlin. A coups de crayon incisifs aussi, avec notamment Dürer dans son camp et Wilhelm Scholz dans l'autre, et les désastres de la guerre de 70 des deux côtés.

Galerie Institut de Paris, 17, av. d'Alsace, Paris, 10<sup>e</sup>. Tél : 47-23-61-21. Tous les jours, sauf samedi et dimanche, de 10 h à 20 h. Jusqu'au 23 février.

## GALERIES

### Cordenas

Les bois, ébène, chêne brûlé ou peint, d'un sculpteur



cubain, parent de Lam et des surréalistes. Cordenas prend ses sources dans les arts primitifs africains, amérindiens et océaniques, pour séduire son matériau, et lui faire dire le sacré de la vie et le secret de la sexualité, de bien des manières. JGM Galerie, 8 bis, rue Jacques-Cabot, Paris, 9<sup>e</sup>. Tél : 43-26-12-06. Tous les jours, sauf dimanche et lundi, de 10 h à 13 h et de 14 h 30 à 19 h. Jusqu'au 3 mars.

dessin raffiné se font que rajouter à l'expression de l'œuvre. Galerie André-François Petit, 138, boulevard Saint-Germain, Paris, 7<sup>e</sup>. Tél : 46-44-64-53. Jusqu'au 20 février.

Galerie by Bruchet, 35, rue Guénégaud, Paris, 6<sup>e</sup>. Tél : 43-64-22-40. Tous les jours, sauf dimanche et lundi, de 11 h à 12 h 30 et de 14 h à 19 h. Jusqu'au 3 mars.

Galerie Bandeau Leben, 34, rue des Archives, Paris, 4<sup>e</sup>. Tél : 42-72-09-10. Tous les jours, sauf dimanche, de 10 h à 19 h. Jusqu'au 20 février.

Galerie Beauchamp, 23, rue du Renard, Paris, 4<sup>e</sup>. Tél : 43-71-20-50. Tous les jours, sauf dimanche et lundi, de 10 h 30 à 13 h et de 14 h 30 à 19 h. Jusqu'au 20 février.

### Aram Dorvent

Gratité, abstrait, recoloré, le film est une composition essentielle dans la réfection plastique des pièces de cet opérateur français de quarante ans. L'image de femmes exotiques aux traits marqués au Polaroid noir et blanc, est déchirée, mixée, filtrée, retentée avant d'être à nouveau photographiée et tirée sur cliché-chrome.

Galerie Uriel et Orlé, 48, rue de Valenciennes, 2<sup>e</sup> étage, ancien 4<sup>e</sup>, Paris, 7<sup>e</sup>. Tél : 42-74-56-36. Tous les jours, sauf dimanche et lundi, de 13 h à 19 h. Jusqu'au 6 février.

### Matta

Des dessins, depuis 1936 : toute une histoire, toute une aventure, celle du plongeur vertigineux de l'artiste-navigateur nommé Matta dans ce qu'il appelle « l'espace de l'espace », et sa traversée en solitaire des corps, des plans, des transparences et des opacités de notre labyrinthe social.

Galerie de France, 50-52, rue de la Verrerie, Paris, 4<sup>e</sup>. Tél : 42-74-38-00. Tous les

A l'image de cette étude photographique retravaillée ou posée, intitulée « L'ange de la paix » (1943), destinée à orner les murs de l'Alcazar de Tolède, José María Sert se sert de mannequins d'atelier pour donner corps à l'expressionnisme baroque de son inspiration. Dévoilant la gestuelle de sa peinture, l'épreuve photographique est bien plus qu'une frappe, ou un canevas. Elle ruisselle d'une réelle exigence créative.

Galerie Uriel et Orlé, 48, rue de Valenciennes, 2<sup>e</sup> étage, ancien 4<sup>e</sup>, Paris, 7<sup>e</sup>. Tél : 42-74-56-36. Tous les jours, sauf dimanche et lundi, de 13 h à 19 h. Jusqu'au 6 février.

Galerie Uriel et Orlé, 48, rue de Valenciennes, 2<sup>e</sup> étage, ancien 4<sup>e</sup>, Paris, 7<sup>e</sup>. Tél : 42-74-56-36. Tous les jours, sauf dimanche et lundi, de 13 h à 19 h. Jusqu'au 6 février.

Galerie Uriel et Orlé, 48, rue de Valenciennes, 2<sup>e</sup> étage, ancien 4<sup>e</sup>, Paris, 7<sup>e</sup>. Tél : 42-74-56-36. Tous les jours, sauf dimanche et lundi, de 13 h à 19 h. Jusqu'au 6 février.

Galerie Uriel et Orlé, 48, rue de Valenciennes, 2<sup>e</sup> étage, ancien 4<sup>e</sup>, Paris, 7<sup>e</sup>. Tél : 42-74-56-36. Tous les jours, sauf dimanche et lundi, de 13 h à 19 h. Jusqu'au 6 février.

### Georges Rousse

Parce d'azur et d'air dans la nuit, des palmiers, des confitures en trompe-l'œil s'élançant dans le ciel. Sur d'épais fonds noirs, Rousse, à coups de perspectives trompées, investit illusoirement des lieux vides au Chili, au Japon, à Marseille. Remuant avec la figuration de ses débuts, il recrée de toutes pièces, des espaces inventés.

Galerie Uriel et Orlé, 48, rue de Valenciennes, 2<sup>e</sup> étage, ancien 4<sup>e</sup>, Paris, 7<sup>e</sup>. Tél : 42-74-56-36. Tous les jours, sauf dimanche et lundi, de 13 h à 19 h. Jusqu'au 6 février.

Galerie Uriel et Orlé, 48, rue de Valenciennes, 2<sup>e</sup> étage, ancien 4<sup>e</sup>, Paris, 7<sup>e</sup>. Tél : 42-74-56-36. Tous les jours, sauf dimanche et lundi, de 13 h à 19 h. Jusqu'au 6 février.

Galerie Uriel et Orlé, 48, rue de Valenciennes, 2<sup>e</sup> étage, ancien 4<sup>e</sup>, Paris, 7<sup>e</sup>. Tél : 42-74-56-36. Tous les jours, sauf dimanche et lundi, de 13 h à 19 h. Jusqu'au 6 février.

Galerie Uriel et Orlé, 48, rue de Valenciennes, 2<sup>e</sup> étage, ancien 4<sup>e</sup>, Paris, 7<sup>e</sup>. Tél : 42-74-56-36. Tous les jours, sauf dimanche et lundi, de 13 h à 19 h. Jusqu'au 6 février.

Galerie Uriel et Orlé, 48, rue de Valenciennes, 2<sup>e</sup> étage, ancien 4<sup>e</sup>, Paris, 7<sup>e</sup>. Tél : 42-74-56-36. Tous les

### José-María Sert

Voir notre photo légendée. Galerie Michèle Chomette, 24, rue Beauchamp, Paris, 3<sup>e</sup>. Tél : 42-73-05-62. Tous les jours, sauf dimanche et lundi, de 14 h à 19 h. Jusqu'au 17 février.

## RÉGIONS

### Amiens

#### Sexifera

Un regard sur la sculpture à Barcelone aujourd'hui. L'exposition s'appelle « Sexifera », parce que six artistes y sont présentés : Pere Noguera, Gabriel, Joan Rom, Aureli Ruiz, Angels Viladomin, Juan Urrutia, tous proposés par le directeur du musée d'art contemporain de la métropole catalane.

Musée de la Culture, place Léon-Gonard, 80000. Tél : 22-91-83-38. Jusqu'au 18 mars.

### Grenoble

#### Annette Messager

Collectionneuse d'images, trépassée de photographies, Annette Messager n'a cessé, depuis le début des années 70, de raconter et de se raconter des histoires, de parler d'elle et des autres (femmes) ; de ses pulsions, de ses amours et ses haines, de plus en plus souvent sous forme de mises en scène rituelles. C'est la première rétrospective de son œuvre.

Musée, place de Verdun, 38000. Tél : 78-64-08-82. De 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures. Fermé le mardi. Jusqu'au 12 février.

### Labège-Impele

#### Les peintres et les livres

Picasso, Braque, Reverdy, Sonia Delaunay, Tzara, Giacometti, Da Vinci, Albrecht, Bataillon... on le livre les échanges entre les peintres et les poètes, l'image et l'écrit, le trait et la typographie, le blanc, le vide et le plein : un beau sujet, insisté dans une œuvre d'art contemporaine.

Centre d'art régional Midi-Pyrénées, 31320. Tél : 61-39-29-29. De 12 h 30 à 20 heures, fermé le lundi et le mardi. Jusqu'au 4 mars.

### Laval

#### Malaval

Les tableaux de palettes jetées à la volée, « pous-sières d'écrits », fumeusement brochés, et les pastels d'un artiste tragique qui décide de se tuer en 1980. Inévitable, l'exposition qui lui rend hommage doit encore circuler dans de nombreuses villes, jusqu'en janvier 1991.

Chapelle Saint-Julien, quai Paul-Scudé, 53000. Tél : 43-56-56-54. De 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures, fermé le lundi. Du 3 février au 2 mars.

### Lille

#### Renaissance et baroque

Quatre-vingt-dix dessins des écoles de Florence, de Rome et du nord de l'Italie, du quinzième au dix-septième siècle. Ils ont été choisis dans le musée de l'École de la légende de l'École de la légende de l'École de la légende.

Musée des beaux-arts, place de la République, 59000. Tél : 20-57-01-84. De 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 heures à 18 heures.

### Fermé le mardi. Jusqu'au 20 février.

### Lorient

#### Karen Knorr

Un inventaire critique des us, rites et codes de la société britannique contemporaine. Artiste moins conceptuel que Victor Burgin, Karen Knorr témoigne de la vitalité de la photographie anglaise, dont le renouveau est assuré, entre autres, par Hannah Collins et Craigie Horsfield.

Galerie Le Lion, 11 bis, place Anatole-Le Braz, 56100. Tél : 57-21-10-02. Galerie de l'École des beaux-arts, 9, rue Jules-Lagrand, 56100. Tél : 57-21-01-30. Services historiques de la Marine, rue de la Côte-Océ, 56100. Tél : 57-84-77-88. Jusqu'au 19 février.

### Rennes

#### Jean-Paul Goulet

« De la matière à la trace », le parcours depuis une trentaine d'années d'un artiste qui participe au courant de l'abstraction lyrique, aime gérer des plages de matières colorées, avant de tendre vers une peinture allégée, d'empreintes, de cicatrices, de vibrations.

Musée des Beaux-Arts, 20, quai Emile-Zola, 35000. Tél : 99-28-56-84. De 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures, fermé le mardi. Jusqu'au 2 mars.

### Saint-Etienne

#### De la Révolution à la post-révolution

Plein feu sur la peinture et la sculpture des avant-gardes soviétiques, celles du début du siècle et celles d'aujourd'hui, pour la première fois rapprochées. Les œuvres, environ cent cinquante, viennent des collections des musées Ludvig d'Aix-la-Chapelle et de Cologne, qui sont particulièrement riches en ce domaine.

Musée d'art moderne, La Terrasse, 42000. Tél : 77-83-59-58. De 10 heures à 18 heures, fermé le mercredi jusqu'à 22 heures. Fermé le mardi. Jusqu'au 28 février.

### Tourcoing

#### André Cornille

L'un des rares représentants de l'art flamand au 18<sup>e</sup> siècle. Peintre d'histoire et de mythologie, il fut séduit de la rendre par d'étranges colonis. Auteur de traits (du bon goût et de la beauté en peinture), il réforme puis dirigea l'Académie d'Aversen, puis, à la fin de sa vie, décora à Bruxelles des églises et des bâtiments publics.

Musée des Beaux-Arts, 2, rue Paul-Domin, 59200. Tél : 20-25-98-82. De 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 h 30, le dimanche de 15 h à 18 heures. Fermé le mardi. Jusqu'au 2 avril.

### Villeneuve-d'Ascq

#### « Blast », foyer et explosion, surréalisme européen - expressionnisme abstrait américain

A travers un choix restreint d'œuvres majeures, dont beaucoup ont été prêtées par le Musée d'art moderne de New-York, l'exposition tente de montrer la nature des échanges entre les artistes américains à l'origine de l'expressionnisme abstrait et les surréalistes émigrés aux États-Unis pendant la guerre. Un point d'histoire.

Musée d'art moderne, 1, allée du Musée, 59650. Tél : 20-05-42-46. De 10 heures à 18 heures, fermé le mardi. Jusqu'au 18 février.

La sélection « Arts » a été établie par : Genevieve Brecret, Sélection « Photo » : Patrick Roegiers

## VOTRE TABLE CE SOIR

• Ambiance musicale en Orchestre - P.M.E. : prix moyen du repas - J.-H. : ouvert jusqu'à 11 heures

### DINERS

#### RIVE DROITE

**JOHN JAMESON**  
10, rue des Capucines, 2<sup>e</sup>  
40-15-00-30/40-15-08-08  
T.L.J.

**LA VILLA CRÉOLE - OPÉRA** • F. dim.  
19, rue d'Antin, 2<sup>e</sup>  
47-42-64-92

**SANTOOR**  
30, rue Marbeuf (8<sup>e</sup>). - Tous les jours  
Tél : 42-56-33-18 et 32-63.

**LE RELAIS D'ECUENNE** • Brasseur alsacien  
6, place de la République, 1<sup>er</sup>  
47-00-44-10

**LE GOURMAND CANDIDE** • 43-50-01-41  
6, pl. Marchal-Juin, 17<sup>e</sup> (pl. Faidherbe)

**EL SOMBRERO NEGRO** 43-07-60-20  
44, rue Claude-Decaux, 12<sup>e</sup>  
M<sup>rs</sup> Deumoulin • F. sam. midi, dim. midi

#### RIVE GAUCHE

**RESTAURANT THOUVENIN** 47-05-49-73  
79, rue Saint-Dominique, 7<sup>e</sup>

Spécialité de confit de canard et de cassoulet au confit de canard. Service jusqu'à 22 h 30. OUVERT TOUS LES JOURS, SALONS CLIMATISÉS.

### SOUPERS APRÈS MINUIT

#### LA TOUR D'ARGENT

HUITRES TOUTE L'ANNÉE  
POISSONS DU MARCHÉ  
Plats traditionnels - Vins à découvrir  
Décor : « Brasserie de Luxe »  
JARDIN D'HIVER au pied de l'Opéra-Bastille  
T.L.J. de 11 h 30 à 2 heures du matin  
6, place de la Bastille, 43-42-90-32.

### DES RESTAURANTS OUVERTS 24 h sur 24

#### CONGRÈS MAILLOT

Porte Maillot : 80, av. de la Grande-Armée  
HUITRES, COQUILLAGES toute l'année  
POISSONS, VIANDES à la grille  
45-74-17-24 - Ouvert T.L.J.

**Gabus**  
Ventes aux enchères internationales  
RECHERCHE POUR VENTES AUX ENCHÈRES  
et FONDATIONS JAPONAISES, des ŒUVRES de  
**YUZO SAKI - TAKANORI OGISS**  
**FOUJITA - BERNARD BUFFET - BRASILLER**  
Contact : M<sup>me</sup> Dominique TUTINO, 25, av. George-V, Paris 8<sup>e</sup>. Tél : 47 20 57 83

150 000 000



150

33 Les mouvements sociaux dans les transports.  
Un droit de « non-chasse » à l'étude

33 Plan de restructuration chez Heineken  
38 Saint-Nazaire joue la séduction

40 Marchés financiers  
41 Bourse de Paris

## La réforme de la grille de la fonction publique

# Un accord se dessine entre M. Durafour et plusieurs syndicats

BILLET  
Novateur

Le relevé de conclusions en cours de rédaction entre le gouvernement et les syndicats n'a, en apparence, rien de révolutionnaire. Il ne changera pas radicalement le visage de la fonction publique. Pourtant, quelques-unes des propositions de ce texte introduisant des éléments de souplesse dans le mode de rémunération des fonctionnaires, en attendant la disparition envisagée des quatre catégories (A, B, C et D). La motivation des fonctionnaires, et, par conséquent, l'efficacité des services publics pourraient donc s'en trouver améliorées, espère M. Michel Durafour. Le « nouvel élément de rémunération », qui a donné lieu aux plus vives controverses, est probablement le plus directement novateur. Destinée à prendre en compte responsabilités et compétences spécifiques, il met un peu d'huile dans le mécanisme de la grille mais effraie FO et la CGT, qui se présentent comme les gardiens des règles traditionnelles — et immuables — de la fonction publique. En outre, la suppression des emplois de la catégorie D, ouverte aux agents sans diplôme, va permettre la promotion des plus basses catégories. Accompagnée d'un vaste plan d'enrichissement des tâches, elle pourrait encourager l'émergence d'une nouvelle organisation du travail. Quant au nouveau « classement indiciaire intermédiaire », il répond à la nécessité d'atténuer les frustrations qu'éprouvent de nombreux fonctionnaires « surdiplômés » qui, licence ou DEUG en poche, occupent un emploi en catégorie B (niveau bac). Ces aménagements doivent permettre un pilotage plus fin de l'évolution des rémunérations des fonctionnaires. Il s'agit de reconnaître la technicité des agents (problème numéro un de la fonction publique), en isolant si nécessaire le traitement de telle ou telle catégorie, sans être, comme c'est le cas aujourd'hui, tenu de généraliser les avantages catégoriels. Un des objectifs, et non des moindres, de cette réforme n'est-il pas — aussi — de tenter d'en finir avec les « primes de conflit » ?

J.-M. N.

Entamées le lundi 29 janvier à 15 heures, les discussions, dans la fonction publique, ont été suspendues, mardi en fin d'après-midi.

Vingt-sept heures de négociation. De mémoire de syndicaliste, jamais, dans la fonction publique, on n'avait à ce point joué les prolongations. Le « groupe des cinq » (CFDT, FEN, Autonômes, CFTC et CFE-CGC) juge positivement le texte élaboré avec M. Michel Durafour, ministre de la fonction publique, mais attend de consulter ses instances. En revanche, FO préfère connaître les intentions salariales du gouvernement pour 1989-1990, avant de se prononcer sur un document qui introduit des innovations lui paraissant suspectes et « ne représentant que 0,3 % » de l'ensemble des traitements. Or, en refusant de signer, ce syndicat s'exclut des négociations sur l'application concrète de la réforme. Quant à la CGT, elle dénonce une « mascarade » mais elle a probablement commis une

erreur tactique en quittant les discussions dès lundi soir.

La modernisation de la grille de la fonction publique, qui devrait s'étaler sur une durée de sept ans, s'appuiera sur une enveloppe budgétaire de 35 milliards de francs (dont 12 milliards pour les seuls actifs de l'Etat). Chaque année, une part variable y sera également consacrée, à condition que la croissance dépasse 3 %. Au-delà de ce seuil, 0,1 point de croissance supplémentaire dégagera 100 millions de francs, soit 10 milliards de francs sur sept ans, pour une expansion de 3,7 % en moyenne annuelle.

Toutes les catégories de fonctionnaires (A, B, C et D) de l'Etat, des collectivités locales et de la fonction publique hospitalière bénéficieront d'une revalorisation et d'un allongement de leur déroulement de carrière. Plusieurs corps seront fusionnés et certaines échelles indiciaires seront regroupées. Les emplois de catégorie D, ouverts aux agents n'ayant pas de diplôme, seront progressivement transformés

en emplois de catégorie C dans le cadre d'un plan d'enrichissement des tâches.

Un « classement indiciaire intermédiaire », à mi-chemin entre les catégories A et B, doit permettre de reconnaître la technicité des agents ayant un niveau bac + 2 (infirmières, notamment), à condition qu'ils « exercent véritablement des responsabilités et mettent en œuvre les techniques particulières » pour lesquelles ils ont acquis une formation. En outre, sera instauré un « nouvel élément de rémunération » (NER) sous forme de bonifications d'indice (1,2 milliard sur sept ans), destiné à ceux qui « exercent une responsabilité et détiennent une technicité particulière ».

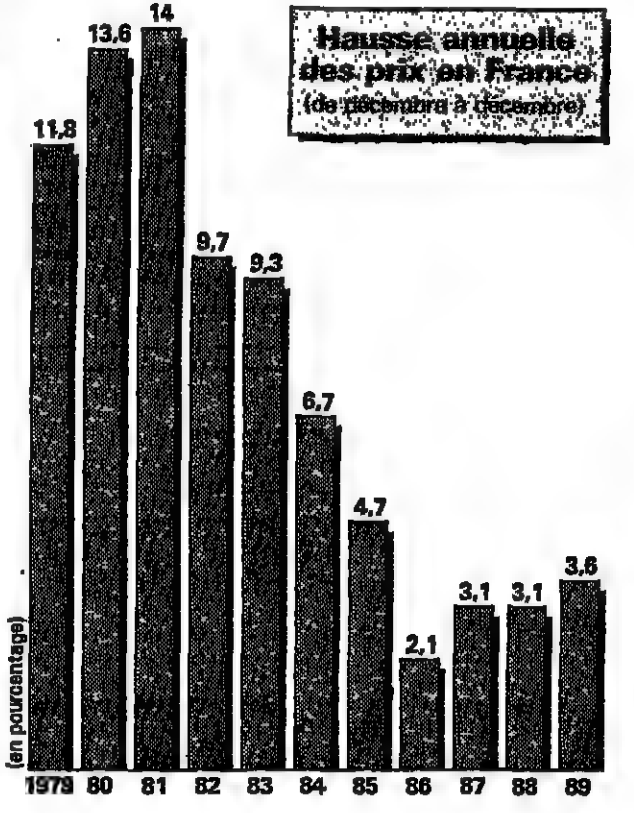
Enfin, le gouvernement propose d'ouvrir une réflexion qui déboucherait sur la suppression par voie législative des quatre catégories (de D à A) instaurées en 1948, qui lui paraissent désormais constituer « un élément de rigidité et de cloisonnement dans les déroulements de carrière ».

JEAN-MICHEL NORMAND

## Prix : bonne fin d'année pour la France

La hausse des prix de détail en France a été très modérée en décembre, l'INSEE ayant confirmé son estimation de + 0,1 % rendue publique il y a une dizaine de jours. Ainsi, sur un an (décembre 1989 comparé à décembre 1988), l'augmentation des prix est de 3,6 %. Ce résultat est plus mauvais que ceux des trois années précédentes : + 3,1 % en 1987 et 1988, 2,1 % en 1986. En fait, les hausses de prix n'avaient cessé de se ralentir depuis 1981 (année record avec 14 % de hausse).

Le résultat de 1989 aurait été encore plus élevé — de l'ordre de 4 % — si le gouvernement n'avait abaissé le TVA sur les automobiles et la hi-fi notamment. La position de la France ne s'est pas trouvée affaiblie par un tel résultat, la plupart des pays industrialisés ayant enregistré une accélération de leurs prix, du fait de l'essoufflement des politiques anti-inflationnistes et au pétrole. La France a même conforté sa position de pays relativement sage puisque l'écart annuel d'inflation qui la sépare de la RFA s'est réduit pour n'être plus que de 0,6 point en décembre 1989 (+ 3,6 % de hausse annuelle en France, + 3 % en RFA). Cet écart va se creuser dès janvier et revenir aux environs de 1 point (2,6 % de hausse pour la RFA, environ 3,5 % pour la France).



## Le grand chantier des PTT

Les mille et un problèmes de la réforme engagée à la suite du rapport Prévot

Sans le dire, la réforme de la poste et de France Télécom est l'un des travaux d'Hercule du premier ministre. Car la métamorphose de cette administration pose une multitude de problèmes qui devront être résolus rapidement si l'on veut que les deux « exploitants autonomes de droit public » soient opérationnels le premier janvier 1991.

Depuis le mois de novembre, on s'active en coulisse aux PTT pour tailler, sur mesure, un nouvel habit à la poste et à France Télécom. Le travail est titanesque car, de l'avis général, ce mouvement de bascule est le plus important qu'ait connu une administration depuis la Libération. Deux chiffres le prouvent : la poste et France Télécom réalisent à elles deux un chiffre d'affaires de plus de 150 milliards de francs et emploient presque 450 000 fonctionnaires. Il est difficile aussi — pour ne pas déplaire aux syndicats, les pouvoirs publics ont écarté tout recours à des statuts juridiques existants. Ils sont donc contraints à l'inventivité permanente.

Dans sa globalité, le travail gouvernemental comporte trois volets : une loi-cadre sur les statuts des exploitants ; une loi sur la réglementation des télécommunications, tenant compte notamment des directives fixées en décembre der-

nier par Bruxelles ; une grande négociation sociale sur les classifications et qualifications des agents des PTT. Le traitement de chaque élément de ce triptyque est séparé des deux autres. Mais, sur le fond, un lien intime les unit. Ainsi, une des questions-clés est de savoir si la loi sur les exploitants précèdera ou suivra celle sur la réglementation des PTT. Selon la réponse choisie, il faudra plus ou moins développer dans la loi sur les structures des exploitants tel ou tel point touchant aux règles du jeu à respecter. De même, on ne connaît pas encore le laps de temps qui séparera ces deux textes.

A elle seule la loi sur la structure de la poste et de France Télécom soulève une foule de problèmes à résoudre rapidement, si le gouvernement veut que les deux nouvelles entités soient opérationnelles le 1<sup>er</sup> janvier prochain. Cela suppose, notamment, le vote de la loi-cadre à la session de printemps... et, donc, une rédaction définitive dans les toutes prochaines semaines pour pouvoir ramporter le marathon qui précèdera son dépôt au Parlement (Conseil d'Etat, Conseil supérieur des PTT, comité technique paritaire...). Mais ce texte ne règlera que les grands principes : il faudra aussi établir les cahiers des charges des exploitants (en fait, leurs droits et devoirs) ; négocier des contrats de plans ou des contrats d'objectifs (leur cadre d'action à moyen terme), publier les décrets...

Le souci affiché par le gouvernement est, bien évidemment, de don-

ner le jour à des entités viables et compétitives. Mais il faut aussi que les solutions retenues soient suffisamment bordées pour éviter tout contentieux.

Dotés d'une personnalité morale, les deux exploitants seront assujettis aux règles du droit commercial et non plus administratif. Ils pourront donc contracter sous leur propre signature, et non plus sous celle de l'Etat. Pour le particulier, cela signifie, par exemple, que s'il conteste sa facture de téléphone, il ne sera plus contraint — comme aujourd'hui — d'apporter la preuve de la culpabilité de France Télécom devant un tribunal administratif mais qu'il relèvera des juridictions de droit commun.

FRANÇOISE VAYSSÉ  
Lire la suite page 37

L'insertion ci-contre  
Concerne un avis d'appels d'offres relatif à la construction d'une voie rapide dans la banlieue de BANGKOK.

## Après le rachat d'UTA par Air France

# L'autonomie d'Air Inter sera maintenue nous déclare son PDG, M. Pierre Eelsen

Air Inter a réalisé une très bonne année 1989 au plan du trafic, puisque la compagnie intérieure a transporté 15 690 000 passagers, soit 290 000 de plus que prévu. En revanche, le bénéfice net revient de 148 millions de francs en 1988 à 115 millions, malgré une progression du chiffre d'affaires de 17 % (8,6 milliards de francs contre 7,4 milliards en 1988). M. Pierre Eelsen, président d'Air Inter, commente dans l'entretien qu'on lira ci-dessous ces résultats et analyse les conséquences du rapprochement entre Air France et UTA.

« Pourquoi votre résultat net est-il en baisse ? »

« C'est vrai, il est un peu inférieur à celui de l'exercice antérieur, mais, à mon avis, la progression de notre marge brute d'autofinancement, qui passe de 804 millions à 1,08 milliard, est plus significative de notre capacité à préparer l'avenir. »

« Nos charges ont augmenté, et notamment le prix des carburants qui s'est élevé de 12,7 %. D'autre part, nous n'avons réalisé depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1986 qu'une seule hausse de 1,5 % au mois de juin dernier. Nous avons décidé de pratiquer en 1990 une hausse moyenne de nos recettes de 2,3 %, se décomposant en une augmentation tarifaire de 2,5 % au 1<sup>er</sup> avril et une autre de 2,5 % durant l'automne. »

« Que font-ils de trois Airbus A-300 et d'un moins un A-320 supplémentaires ? »

« Nous créons des départs de province à 7 heures du matin à Nantes et Quimper. Nous lancerons une deuxième rocade Lille-Strasbourg-Marseille, et nous augmenterons les fréquences en mettant en œuvre un sixième service quotidien sur Orly-Montpellier, un sixième sur Orly-Brest, un cinquième sur Orly-Toulon, un quatrième sur Orly-Perpignan et deux fréquences supplémentaires sur Orly-Strasbourg et Roissy-Strasbourg. Outre une progression de notre offre de sièges de 9 %, ce renfort en avions nous permettra de mettre un Airbus A-300 en réserve afin de pouvoir pallier une défaillance technique avec un gros-porteur, et non avec un moyen-porteur comme aujourd'hui. »

« Continuerez-vous à effectuer des vols à l'étranger ? »

« Nous ajouterons à Rome, Madrid et Ibiza un vol pour Lisbonne une fois par jour, et un autre pour Venise deux fois par semaine. La desserte de Londres devrait se poursuivre à raison de trois fréquences par jour. Nous effectuerons ces vols sous le pavillon d'Air France et la compagnie nationale créera, sous le nôtre, un Paris-Strasbourg et un Paris-Toulon. »

« Que pensez-vous du rachat d'UTA par Air France qui fait définitivement d'Air Inter la filiale de la compagnie nationale ? »

« Si UTA avait été vendue à une compagnie étrangère, par exemple à British Airways, j'aurais sorti mon mouchoir. Tandis que la solution adoptée préserve les chances de la France à l'horizon 1992. »

Tout le monde sait que l'opération qui vient de se réaliser n'était pas l'objectif que je poursuivais. Les rapports que nous entretenons avec Air France, à travers une coopération qui s'est renforcée l'an dernier, sont excellents, même si les présidents de nos deux compagnies défendent les intérêts de leur entreprise. Cette coopération n'avait pas besoin qu'Air France prenne le contrôle de la majorité de notre capital, mais le rachat d'UTA, le lui a donné. Il n'y a rien de fondamentalement changé, sinon je ne serais pas les mêmes questions que le président d'UTA, M. René Lapaure. Je ne pense pas que cette opération doive constituer un amoindrissement des capacités concurrentielles de la France dans le transport aérien. Je me suis assuré que le gouvernement et le président d'Air France étaient en accord avec cette idée. »

« Tout continuera-t-il comme par le passé avec Air France ? »

« Oui. Dans un marché en très forte croissance, Air France et Air Inter peuvent s'aider à en tirer profit. Un peu comme Peugeot et Citroën qui se concurrencent pour 5 % seulement de leur marché et qui s'épaulent mutuellement par ailleurs. Avec Air France, nous devons nous préparer à une rude concurrence, car il nous faudra battre British Airways lorsque cette compagnie fera des vols Paris-Nice. »

« Êtes-vous heureux des évolutions en cours ? »

« Non. Conscient. »

Propos recueillis par ALAIN FAUJAS

## La crise de l'informatique Control Data affiche la plus forte perte de son histoire

La crise qui secoue l'informatique mondiale est rude : le constructeur américain Control Data a annoncé mardi 30 janvier une perte de 680,4 millions de dollars (3,88 milliards de francs) en 1989, ce qui constitue sa plus mauvaise performance depuis sa création, il y a trente-deux ans.

Mais, s'appuyant sur un retour à des bénéfices courants au cours des deux derniers trimestres de 1989, le président de Control Data, M. Lawrence Perlman, a réaffirmé que la firme sortirait du rouge en 1989. Néanmoins, Control Data affiche une perte nette de 196,4 millions de dollars (1,12 milliard de francs) au quatrième trimestre 1989, soit infirmement plus qu'au cours des trois derniers mois de 1988 (12,8 millions de pertes). Pour l'ensemble de l'année, le chiffre d'affaires de Control Data recule à 2,93 milliards de dollars, en raison de son désengagement du secteur des super-calculateurs. — (AFP.)

Chute du bénéfice de Texas Instruments

Frappé par la baisse du marché de l'informatique et du prix des semi-conducteurs, Texas Instruments a annoncé une chute d'un quart de son bénéfice net à 291,7 millions de dollars (1,66 milliard de francs) pour un chiffre d'affaires en stagnation à 6,52 milliards de dollars. La chute est encore plus rapide au dernier trimestre de l'année, avec une régression de 62 % du bénéfice net. L'entreprise a annoncé la suppression de 1 500 emplois. — (AFP.)

(Publicité)  
BANGKOK EXPRESSWAY CO., LTD KUMAGAI GUMI CO., LTD  
INVITATION FOR PRE-QUALIFICATION FOR PRINCIPAL CONTRACTORS FOR THE ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES FOR THE SECOND STAGE EXPRESSWAY SYSTEM IN GREATER BANGKOK, THAILAND  
Kumagai Gumi Co. Ltd, as Project Manager for The Bangkok Expressway Company Ltd, are seeking prospective contractors who possess extensive experience for the design, supply, installation and commissioning of the Electrical and Mechanical Services required for the Second Stage Expressway System in Greater Bangkok, comprising the construction of elevated expressway from Bangkok to Choeng Watana and from Phayathai Road to Rama IX Road.  
The intention is to let four principal contracts :  
EM1 Exterior Lighting  
EM2 Electrical and Mechanical Building Services  
EM3 Toll Collection  
EM4 Traffic Control and Surveillance  
In order to be eligible for consideration for contracts EM1 or EM2, interested parties must either be local to Thailand or else be intending to tender for contracts EM3 or EM4.  
Contracts will be let in the latter part of 1990. Prospective contractors with relevant experience on major contracts and who are competent to undertake the total works and co-ordination or accept individual contracts are invited to make a formal application to obtain the pre-qualification documents from :  
KUMAGAI GUMI CO., LTD  
19th Floor Chokchai Building  
690 Sukhumvit Road  
Prakanong - Bangkok 10110  
THAILAND  
The application should reach the offices of Kumagai Gumi Co. Ltd by 10th February 1990.  
The envelopes should be marked for the attention of :  
Mr. G. Jones, • SES-BANGKOK, E&M PRE-QUALIFICATION.



## ÉCONOMIE

L'Est  
colon du Sud

Suite de la première page

L'Union soviétique, aujourd'hui confrontée à sa propre décolonisation, paraît mieux armée pour comprendre l'intérêt et l'urgence d'une nouvelle forme d'engagement au Sud, fondée sur une réhabilitation des rapports multilatéraux, moins coûteux pour ses finances mais plus payants en termes d'image.

En 1988, Mikhaïl Gorbatchev créa la surprise en annonçant l'adhésion de l'URSS au fonds commun de stabilisation des prix des produits de base, jusqu'ici lettre morte en raison du trop faible nombre de participants. Alors que Washington était hostile à ce mécanisme de la CNUCED (Conférence des Nations unies pour le commerce et le développement), Moscou gagna à peu de frais un crédit auprès des pays pauvres. La volonté des Soviétiques exprimée l'an passé d'appartenir à la FAO (Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture), au moment même où les États-Unis refusaient d'acquiescer leur cotisation, a confirmé ce regain d'intérêt de l'URSS pour le Sud, hors des habitudes traités d'amitié d'Etat à Etat.

Changement profond ou diversion ? La réponse est cruciale pour les pays pauvres, inquiets de l'attrait exercé sur les nations occidentales par l'Est en voie de démocratisation. L'ancien bloc communiste allumera-t-il dans le tiers-monde un moteur de croissance, sous la forme de débouchés nouveaux pour les produits du Sud, ou d'une coopération détachée des seuls intérêts géopolitiques ? « Oui... dans quarante ans ! », répondent certains. Il serait sans doute illusoire de voir dans de nouvelles relations Est-Sud un complément — à for-

tiol — un substitut — aux rapports Nord-Sud.

D'abord en raison du poids dérisoire des flux commerciaux entre l'Est et le tiers-monde. S'ils ont été multipliés plus de vingt fois entre 1960 et 1986, passant de 2,8 milliards de dollars à 65,2 milliards de dollars, ils comptent pour moins de 1 % des échanges internationaux... L'URSS, qui assure 57 % de ce commerce, travaille surtout avec les pays de l'OPEP (Iran, Irak, Libye), à qui elle vend beaucoup d'armes. Pour le reste, elle écoule des machines et des biens d'équipement en Afrique, du pétrole en Asie et en Amérique latine.

Les autres pays de l'Est sont peu impliqués au Sud, à l'exception de la Roumanie, admise au groupe des « 77 » en 1976 (1) et qui a cherché l'indépendance vis-à-vis de l'Union soviétique « en approfondissant ses relations avec le tiers-monde et l'Afrique noire » (2). Le régime Ceausescu s'est aussi révélé client assidu de l'OPEP quand Moscou seyait la Roumanie de pétrole.

Le jute mieux payé  
que le coton

La structure des échanges passés entre l'Est et le Sud reproduit, dans des proportions certes plus modestes, un véritable schéma colonial : l'URSS et ses satellites n'ont eu de cesse que de prélever les ressources naturelles des pays en voie de développement, contre des produits manufacturés et un soutien technique souvent inadéquats aux besoins. Le pétrole d'Algérie, les phosphates et les agrumes du Maroc, le coton d'Égypte, les fruits secs turcs, le cacao du Ghana, la bauxite de Guinée ou l'étain du Vietnam ont ainsi fait

les « choux gras » du « Grand Frère » et de ses alliés européens.

Un rapport de la CNUCED paru en janvier montre qu'entre 1975 et 1986 les prix des matières achetées par l'Est au Sud n'ont pas été plus stables que ceux consentis par les pays industrialisés. Pour la plupart des produits, explique le professeur Giovanni Graziani, de l'université de Padoue, « les fluctuations de cours sont plus soudaines et plus violentes, atteignant 100 % ou plus certaines années ». Si l'Est paye mieux le jute, le manganèse, la bauxite et le caoutchouc, c'est le

de la canne pour 90 % de ses recettes extérieures. En contrepartie d'une aide matérielle dont les Guinéens sont incapables d'évaluer le montant réel, le régime de Conakry était lié jusqu'en 1984 à l'extraction de la bauxite pour le compte de Moscou. Sans oublier les navires-usines soviétiques qui ratissaient ses fonds marins.

L'URSS n'a pas toujours été équitable dans ses échanges avec le tiers-monde. Achetant des matières premières, par le biais de compagnies de négoce occidentales, à des prix souvent inférieurs aux tarifs contractuels, elle ne s'est pas privée de reven-

de pétrole irakien vers la RFA, ou de pétrole libyen en Grèce et en Finlande. Les usines de chaussures soviétiques au Vietnam, destinées à satisfaire les besoins intérieurs de l'URSS, ressemblent aussi à des enclaves coloniales, inspirées de la classique division internationale du travail. Au total, « le tiers-monde est une source de gains en devises pour les pays de l'Est », estime Marie Lavigne (2), pour un montant compris entre 1,5 et 1,8 milliard de dollars par an.

Cet avantage peut choquer dans la mesure où, de leur côté, les pays de l'Est, l'URSS en tête,

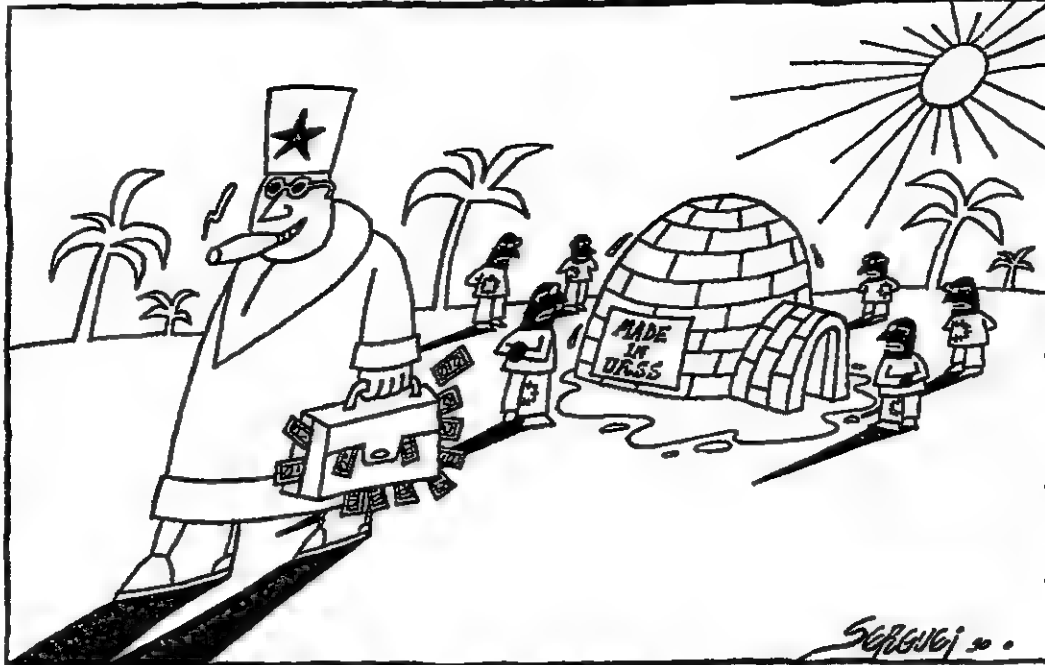
révolution castriste, tandis que la rupture sino-soviétique était consommée. Parfois, Moscou poursuivait la même ambition : prouver la réussite technique du socialisme d'Etat, en finançant au besoin de coûteux « éléphants blancs ». Le coup d'Etat contre le président ghanéen Nkrumah, en 1966, puis la disparition de Nasser, quatre ans plus tard, amoindrirent la position de l'URSS sur le continent noir et dans les pays arabes. Seule la dislocation de l'ancien empire portugais en Afrique permit en 1975 aux envoyés de Moscou de prendre pied — sans pour autant prendre racine — au Mozambique et en Angola.

Tout à tour, avec des convictions incertaines, des pays du tiers-monde sont entrés dans la mouvance de l'URSS, soit pour échapper à l'emprise américaine (le Nicaragua sandiniste, la Grenade de Maurice Bishop), soit, paradoxalement, pour assooir leur nationalisme et leur volonté d'indépendance sous l'œil des « trois grâces », Marx, Lénine et Engels. Ainsi les chefs d'Etat africains Jerry Rawlings (Ghana), Hissène Habré (Tchad) ou Thomas Sankara (Burkina-Faso), assassinés en 1988, ont lié leur destin à l'Union soviétique, de même que l'Algérie et le Congo, le Bénin, Madagascar, la Tanzanie et le Mali. « Les Russes se sont infiltrés comme l'eau dans une fissure, témoigne un expert de la coopération française, mais leur présence reste limitée. Ça leur coûtait cher de mettre en marche des usines. »

A l'heure de la perestroïka, Moscou exige plus des pays « frères » du Sud qu'ils empruntent la « voie socialiste du développement ». Le « devenez d'abord socialiste » s'efface devant une perception plus terre à terre des intérêts économiques et militaires (dont les facilités d'échelles sur les aéroports de Guinée et d'Éthiopie). Mais jusqu'à présent, une dimension a manqué aux pays de l'Est face aux plus démunis : la générosité. L'OCDE a calculé qu'en 1983 l'URSS versait davantage du tiers-monde, sous forme de remboursements, qu'elle lui distribuait en aides diverses. Moscou peut bien se targuer de consacrer 11 milliards de dollars par an au titre de l'aide publique au développement, l'OCDE n'a recensé que 2,4 milliards de dollars, soit 0,2 % du PNB soviétique (contre 0,5 % à 0,7 % pour les pays développés). L'URSS et l'Europe de l'Est contribuent globalement à 12 % de l'aide publique mondiale. Et pour les deux tiers de ses échanges externes, le Sud a comme partenaire l'Ouest.

Ce n'est pas demain que les sociétés de l'ancien bloc socialiste, encore à l'année zéro de leur réveil économique, auront les moyens de puiser en vrais partenaires — sur les marchés du tiers-monde. Depuis quinze ans, le Sud demande en vain aux pays de l'Est de porter à 25 % la part de biens manufacturés dans leurs importations, comme y consentent les nations riches. On en est loin. Il faudra du temps et des crises pour que les pays jadis étouffés derrière le rideau de fer mettent en branle leur potentiel économique. Le salut des pays pauvres passe peut-être alors par un soutien accru... à l'Est, dont les points de ressemblance avec le tiers-monde (étatisation, inflation, fonction publique pléthorique) ne manquent pas. Aider l'Est pour sauver le Sud ? Une formule qui en vaut bien d'autres. Sous bénéfice d'inventaire.

ERIC FOTTORINO



contraire pour les bananes, le café, le coton, la viande bovine.

De même, l'Union soviétique est moins généreuse que l'Occident pour le jute du Népal, du Vietnam et du Bangladesh. Moscou a parfois renforcé la spécialisation coloniale des pays du Sud. Cuba, qui devait s'affranchir de la dictature du sucre, est resté une « saccharocratie » tributaire

de ces produits sur le marché capitaliste... Tout en soutenant les pays du Sud qui réclament à la CNUCED des cours « justes et rémunérateurs », elle a écoulé du coton égyptien, du riz birman, du cacao ghanéen ou de la noix de cajou indienne, provoquant parfois de sensibles baisses de prix. Moscou a encore été pris en flagrant délit de réexportation

n'accordant pas d'aide gratuite aux Etats en développement. Les dons n'existent pas, même dans les périodes de grand marasme comme celle traversée en 1984 par l'Éthiopie « marxiste », décimée par la famine. Une fois passé le temps des grands projets d'industries lourdes et d'appui aux secteurs publics, la présence des pays socialistes (contre le dépeuplement de militaires et conseillers) s'est limitée à des co-entreprises, d'exploitation minière et à l'envoi d'experts civils. On en dénombreait cent mille en 1982 (contre cinq mille en 1960), dont la moitié en Afrique. Chaque année, soixante mille étudiants du tiers-monde, en majorité noirs, reçoivent des bourses pour se former à l'Est, à l'université Patrice-Lumumba de Moscou en particulier. Mais au vu de ce qu'ils ont déjà reçu, les pays du Sud attendent peu des Etats socialistes. L'URSS et ses satellites ont laissé se creuser une incompréhension chronique avec les continents sous-développés qui restent terra incognita.

Moins d'idéologie  
plus de pragmatisme

Au lendemain du creusement du canal de Suez, en 1869, la Russie du tsar noua des liens diplomatiques avec l'Abyssinie afin, explique M. Moses Anafu (3), de protéger son commerce avec l'Extrême-Orient. Elle arma les futurs Éthiopiens contre l'Italie expéditrice des techniciens et des électriciens qui construisaient les premières infrastructures du pays. A Saint-Pétersbourg s'ouvrit une école d'ethnologie et de linguistique. Le triomphe de la révolution d'Octobre mit un terme à ce timide début d'ouverture au Sud, malgré la création en 1929 d'un bureau d'études sur l'Afrique sub-saharienne. La présence de la puissance coloniale freinait toutefois les ardeurs des Soviétiques envers les « opprimés de couleur ». Comme le rappelle encore M. Anafu, il fallut attendre Monsieur K pour que s'établissent, de 1957 à 1966, des relations plus intenses avec le tiers-monde.

Au lendemain de la guerre, Staline avait offert son modèle de coopération à la Chine (1949), à l'Afghanistan en 1954 et au Vietnam du Nord l'année suivante. Khrouchchev s'aventura plus loin, en Égypte, au Ghana et à Cuba, après la

(1) Ce groupe de 77 pays du tiers-monde s'est constitué en 1964 lors de la première session de la CNUCED pour adopter une politique commune en matière commerciale. Il compte à présent quelque 130 membres.  
(2) Les relations Est-Sud dans l'économie mondiale, sous la direction de Marie Lavigne, Economica, 1986.  
(3) Moses Anafu, universitaire ghanéen, est conseiller politique au secrétariat du Commonwealth à Londres. Ses propos sont tirés de son article « Les relations soviéto-africaines : une perspective historique », paru dans la revue *Politique étrangère* de mars 1988.

□ Une baisse de 22 %. — Selon une étude de la revue *Marchés tropicaux*, les importations soviétiques en provenance d'Afrique ont diminué de 22 % sur la période 1986-1988. La Libye a été le premier fournisseur de Moscou, et l'Égypte son premier client.

□ PRÉCISION. — Dans l'article sur les projets d'investissement de Philips en Europe de l'Est (le

Monde du 30 janvier), il fallait lire : « A cette somme, il convient d'ajouter les 450 millions de francs représentés par les projets de la firme d'Eindhoven en RDA (sous-traitement de la fabrication d'appareils de radiographie) et en Tchécoslovaquie (développement et production de microscopes électroniques). »

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

# L'ACCESSION AUX MARCHES DE L'EUROPE DU NORD ET DE L'EST AVEC PLACEMENT NORD

Société d'Investissement A Capital Variable  
Ouverture au public mardi 23 janvier 1990

Pour opérer dans les meilleures conditions sur les Marchés Actions Scandinaves, Germaniques et Français, la nouvelle SICAV promue par la SOCIÉTÉ MARSEILLAISE DE CREDIT, réunit les compétences de trois grands gestionnaires de capitaux : SVENSKA HANDELSBANKEN (STOCKHOLM), DELBRÜCK & C<sup>o</sup> (FRANCFORT) et GP BANQUE (GROUPE SMC). Elle profitera de la libéralisation et de la modernisation des marchés scandinaves ainsi que de l'impact sur les marchés allemand et autrichien de l'ouverture des pays de l'est. Constitué avec un capital d'origine de 180 Millions de francs, PLACEMENT NORD est administrée par le Conseil suivant :

## Président

Monsieur Rude KLEREBY - (Chairman d'Adductor : Groupe d'Investissement Suédois)

## Administrateurs

AEROPORTS DE PARIS - CAISSE DES DEPOTS ET CONSIGNATIONS -  
COMPAGNIE FINANCIERE EDMOND DE ROTHSCHILD - GENERAL ACCIDENT -  
GROUPEAMA - LA FRANCE - LA MONDIALE - LES MUTUELLES DU MANS -  
SOCIÉTÉ MARSEILLAISE DE CREDIT - SOREMA

## Censeurs

BANQUE COURTOIS - BANQUE HERVET - BANQUE POMMIER - CRAMA DE L'ALLIER -  
GP BANQUE - DELBRÜCK & C<sup>o</sup> - LE CONTINENT - SVENSKA HANDELSBANKEN Group  
(liste non exhaustive)



SOCIÉTÉ MARSEILLAISE DE CREDIT  
LES VALEURS SÛRES

سكيا من الاموال



1501

## ÉCONOMIE

### ÉTRANGER

Plan de restructuration pour le premier  
brasseur néerlandais

## Heineken va supprimer 700 emplois aux Pays-Bas d'ici à 1993

AMSTERDAM  
de notre correspondant

La direction de Heineken Nederland a annoncé, mardi 30 janvier, la suppression de 700 emplois d'ici à 1993. Premier brasseur néerlandais, Heineken emploie actuellement 4 000 personnes aux Pays-Bas mais considère que la baisse continue de la demande rend nécessaire « une réorganisation en profondeur ».

La consommation annuelle de bières classiques par les Néerlandais est passée de 86,4 litres par personne en 1980 à 83,3 litres en 1988. Dans le même temps, les marques étrangères conquièrent du terrain, et bien qu'elles ne couvrent que 4 % des ventes, leur part de marché progresserait de 5 à 10 % par an.

Un autre facteur pousse Heineken à ne plus se reposer sur ses lauriers : la popularité croissante des nouvelles bières à faible teneur

en alcool. Le brasseur néerlandais n'a pas raté son virage — sa « bière légère » aux Pays-Bas — mais estime que ce nouveau marché « va doubler, voire tripler dans les cinq années à venir ». Aussi la restructuration annoncée illustre-t-elle la volonté de Heineken Nederland de se concentrer sur « le lancement de nouveaux produits de plus en plus demandés par les consommateurs ».

La réorganisation touche pour moitié le secteur de la production de bières classiques et pour l'autre moitié des secteurs annexes à l'activité de brasserie (planning, transports, sécurité, services techniques). Le groupe Heineken emploie près de 29 000 personnes et a réalisé, l'an dernier, un chiffre d'affaires consolidé de quelque 22 milliards de francs, dont 20 % aux Pays-Bas.

CHRISTIAN CHARTIER

### INDUSTRIE

Bénéficiaire pour la deuxième année consécutive

## Usinor-Sacilor affiche 8 milliards de francs d'excédents

Pour la deuxième année consécutive, Usinor-Sacilor a dégagé en 1989 un bénéfice : 7,9 milliards de francs pour un chiffre d'affaires de 94 milliards... Dans la foulée, le numéro deux mondial se dote d'une installation de ferromanganèse à Dunkerque et devrait annoncer le rachat d'un transformateur américain d'acier pesant un demi-milliard de francs de chiffre d'affaires.

Non content d'afficher un bénéfice conséquent pour 1989 et des excédents dans toutes les grandes familles de produits, une baisse de 3 milliards de francs de son endettement (21 milliards) et de ses frais financiers (de 4 % à 2 % du chiffre d'affaires), Usinor-Sacilor devrait annoncer, mercredi 31 janvier, le rachat d'un transformateur américain d'acier, la société Techalloy ; avec trois cent cinquante salariés répartis dans cinq usines, et un chiffre d'affaires de 85 mil-

lions de dollars (485 millions de francs), cette usine sort environ 11 000 tonnes/an d'acier inox et alliage. Son principal métier est la tréfilerie et ce rachat — pour un montant non déterminé — permet à Usinor-Sacilor de se hisser au deuxième rang mondial dans ce métier, derrière un japonais. Ce n'est pas tout : pour lutter contre les tensions enregistrées sur le marché mondial des alliages de manganèse (ferro-manganèse et silico-manganèse) entrant dans la composition de l'acier, Usinor-Sacilor a décidé de se doter de sa propre unité de production. Située à Dunkerque, elle subviendra à la moitié des besoins du groupe (100 000 tonnes/an sur 200 000), cette opération représente un investissement de 300 millions de francs. L'installation, qui devrait être mise en service en 1991, emploiera une centaine de personnes. Elle sera approvisionnée aux deux tiers environ en minerai brésilien et utilisera de l'électricité au prix industriel.

F. V.

### ENVIRONNEMENT

A l'occasion d'un bilan de la protection de la nature

## M. Lalonde annonce l'étude du droit de « non chasse »

Dans son bilan de la protection de la nature en France, dressé mardi 30 janvier, le secrétaire d'État à l'Environnement, M. Brice Lalonde, s'est montré résolument optimiste. Tout d'abord, a-t-il fait remarquer, contrairement aux propos catastrophistes entendus ici ou là, « le nombre des espèces d'animaux vertébrés a plutôt augmenté en France au cours des dernières années ». Si, en effet, le phoque moine et l'épaulard à tête blanche — un canard plongeur présent seulement en Corse — ont complètement disparu, d'autres sont revenus, comme le lynx (par la Suisse), le balbuzard pêcheur et la cigogne noire.

Quant à l'ours des Pyrénées, très menacé, M. Lalonde a expliqué que toutes les mesures prises jusqu'à présent n'avaient pu empêcher sa diminution — une douzaine de spécimens aujourd'hui. « On ne protégera efficacement l'ours des Pyrénées que si les Pyrénéens en sont d'accord », a-t-il dit, en précisant que si les négociations engagées pour la mise en protection des zones à ours n'aboutissent pas avant l'été, il prendra « des mesures autoritaires de protection ».

S'agissant du lynx, qui a tué quatre cents moutons dans l'Ain et dans le Jura, et dont on a retrouvé des spécimens en Haute-Saône et

jusqu'en Chartreuse, le secrétaire d'État a confirmé que les pertes seraient entièrement indemnisées par le WWF (Fonds mondial pour la nature), et que les crédits sont prévus pour 1990. Quant au piégeage, qui a permis de capturer deux jeunes lynx jusqu'à présent, il va être étendu et perfectionné pour neutraliser les fauves mangeurs de moutons.

En matière de chasse, M. Lalonde estime que « telle qu'elle est aujourd'hui exercée en France, elle ne met pas en cause les populations d'espèces chassées », sauf en Guyane où une réglementation va être instituée. Quant aux chasses dites « traditionnelles », le ministre préfère qu'elles restent légales pour être mieux contrôlées. Il va proposer que les plans de chasse établis pour le grand gibier soient étendus à tous les gibiers.

Pour les propriétaires désemparés de soustraire leur terrain au droit de chasse, M. Lalonde a demandé qu'une solution juridique soit trouvée.

Enfin, un « Observatoire du patrimoine naturel » est créé pour dresser l'inventaire de la faune, de la flore et des espaces naturels. Une enveloppe de 12 millions de francs lui est affectée en 1990.

R. C.

### SOCIAL

Mouvements sociaux dans les transports

## La grève semble très suivie à la SNCF

Conformément aux prévisions de la direction de la SNCF, le service ferroviaire était très perturbé, le mercredi 31 janvier, par l'ordre de grève lancé par six syndicats de cheminots (CGT, CFDT, CFTC, FO, FGAAC, FMC) contre le contrat de plan Etat-SNCF qui, selon eux, suppose 4 500 suppressions d'emploi par an et le recul du service public.

Sur le réseau de la banlieue parisienne, le trafic était limité à un train sur quatre ou cinq selon les gares. À l'exception de la gare Saint-Lazare, où le service était totalement interrompu sur certaines lignes. Sur les grandes lignes, la SNCF espérait pouvoir réaliser « au moins une relation dans chaque sens entre Paris et les grandes métropoles ». Le TGV lui-même ne circulait pas à un rythme supérieur à un train sur quatre. La direction prévoit un retour à la normale durant la matinée du jeudi 1<sup>er</sup> février.

Par ailleurs, la CGT, la CFDT et les Indépendants appellent, le même jour, les chauffeurs de taxi à cesser le travail pendant vingt-quatre heures pour demander une revalorisation de 16 % de leurs

tarifs et un allègement de leurs charges fiscales.

En revanche, la situation s'est améliorée dans les transports parisiens, où la grève a cessé sur la ligne A du RER, car la direction de la RATP a retardé la mise en place de la nouvelle grille horaire, qui déplaçait aux conducteurs. De même, les barrages de camions ont été levés sur les autoroutes et à l'entrée des grandes villes, bien que l'UNOSTRA, le syndicat professionnel qui les organisait, n'ait pas obtenu du ministère de l'Équipement autre chose que la promesse déjà formulée d'une table ronde consacrée aux difficultés des petits transporteurs auxquels les grands sous-traitaient une partie de leurs activités les moins rémunératrices.

Bien que les bouchons routiers aient été nombreux, la mobilisation avait été faible et le syndicat des routiers CFDT avait dénoncé les barrages en déclarant dans un communiqué : « Ceux qui bloquent les routes sont les mêmes qui obligent leurs salariés à rouler 60 ou 70 heures par semaine, ne leur payant pas les heures supplémentaires, ne leur faisant pas respecter leur repos ».

Al. F.

Accusé de « faute grave »

## Un ingénieur d'IBM s'est donné la mort

ORLÉANS

de notre correspondant

Un technicien d'IBM, M. Michel Lecordier, âgé de trente-neuf ans, s'est donné la mort, vendredi 26 janvier, sur un parking de la gare des Aubrais, près d'Orléans (Loiret). Quelques heures plus tôt, il s'était rendu à une convocation de la direction pour un entretien préalable à une mesure disciplinaire. Dans une de ses poches, on a retrouvé une lettre et ces mots : « Depuis déjà de nombreuses années, je n'avais plus d'illusions sur la compagnie IBM (...). Aller jusqu'à déshonorer sans motif fondé une personne, cela s'appelle de la paranoïa (...). C'est un immense panier de crabes où tous les coups sont permis (...). La compagnie arrivera-t-elle à survivre à cette mutation de la personnalité des gens qu'elle emploie ? Je ne sais pas et, d'ailleurs, je m'en fous et elle m'en a eu : j'espère au moins que cela profitera à l'avenir de ce crime car c'est bien un crime qui vient d'être effectué contre ma

personne : un crime envers un innocent... »

M. Lecordier était entré à IBM en 1974, à Saint-Jean de Braye et avait été muté récemment dans l'établissement IBM de Val-de-Fontenay. Bien noté, il devait être promu ingénieur commercial. La direction d'IBM France évoque une « faute professionnelle grave ». « IBM s'interdit par principe de rendre publics les éléments d'un dossier mettant en cause l'un de ses collaborateurs », ajoute M. Jean-Louis de Turkheim, directeur de la communication. M. Lecordier aurait été soupçonné notamment d'avoir « utilisé des privilèges d'accès de gestion pour mettre en place une procédure susceptible de causer des dommages à la compagnie IBM ». Avant son entretien, il avait été prié de ne plus accéder aux locaux et aux équipements de la compagnie.

La CFDT, qui a assisté le technicien lors de cet entretien qui a duré une heure et demie, estime que « la direction a lancé une enquête répressive » sans tenir compte de « la complexité des outils informatiques ». Elle s'élève aussi contre « la brutalité de la procédure » menée par la direction, qui « a refusé un second entretien » à M. Lecordier, lui étant ainsi la possibilité de « présenter sa défense ».

RÉGIS GUYOTAT

Après la grève des impôts

## M. Bérégovoy met fin aux retenues sur salaires

Le ministre de l'Économie et des finances, M. Pierre Bérégovoy, vient de décider d'arrêter la procédure des retenues sur salaires des fonctionnaires pour faits de grève, engagée à la suite du conflit dans les services de l'administration des finances, a-t-on appris mardi 30 janvier au ministère.

Le ministre a pris cette décision après avoir constaté que les retards, dus à la grève de cinq mois dans ses services, avaient été résorbés.

Le geste de M. Bérégovoy, présenté comme une « mesure de justice sociale », devrait profiter essentiellement aux agents ayant les rémunérations les plus basses et qui ont été le plus longtemps en grève.

Le Conseil d'État impose à l'administration de fixer le montant et d'étaler les retenues en fonction de la classification : trois jours de retenues par mois pour la catégorie la plus basse (D), quatre jours pour la catégorie intermédiaire (C) et cinq jours pour les catégories les plus hautes (A et B).

Les retenues effectuées ne seront pas remboursées. C'est le solde restant à percevoir qui est ainsi « effacé », explique-t-on au ministère.

### EN BREF

COLLOQUE. — La faculté pluridisciplinaire de Bayonne et le Monde organisent le vendredi 2 février 1990 une conférence-débat avec Michel Boyer, journaliste au Monde et responsable du Bilan économique et social 1989, à 10 h 30, à la faculté de droit, 29, cours du Comte-de-Coburas, 64100 Bayonne. Tél. 59-63-31-77.

ILFC (leasing) commande soixante-six avions commerciaux. — Le joueur d'avions International Lease Finance Corp. (ILFC) a annoncé, le 30 janvier, qu'il commandait ferme soixante-six appareils, soit trente-neuf Boeing de tous modèles, quinze McDonnell Douglas MD-90 et douze Airbus A-321. Il a signé également pour soixante-sept options, soit quarante-huit Boeing, quinze McDonnell Douglas et quatre Airbus. Selon les estimations, le montant de cette commande géante avoisine les 6,2 milliards de dollars (36,5 milliards de francs). ILFC avait effectué, en mai 1988, une commande encore plus spectaculaire en achetant en même temps cent Boeing et trente Airbus.

Haussée de 0,5 % des prix de détail allemands en janvier. — Entre décembre 1989 et janvier 1990, les prix de détail en RFA ont augmenté de 0,5 %, a indiqué l'Office fédéral des statistiques le lundi 29 janvier. Cette progression, soutenue en raison de relèvements traditionnels de tarifs en début d'année (chemins de fer, automobile), n'a pas empêché la hausse des prix en glissement d'être ramené en janvier à 2,6 % (janvier 1990 comparé à janvier 1989), contre 3 % en décembre. En janvier 1989, le relèvement de la fiscalité indirecte avait considérablement gonflé l'indice des prix de détail (+ 1,1 % sur un mois).

## Signature d'un protocole de fin de grève à la BNP

La direction de la BNP et les syndicats CFDT, CFTC, FO et SNB-CGC ont signé, mardi 30 janvier, un « protocole de fin de grève » afin de mettre un terme à un conflit entamé mi-décembre à Paris et généralisé à l'ensemble de la banque depuis le début du mois de janvier. La proposition de la direction de porter de 2,5 % à 4 % le calcul de base de la réserve de participation, soit un gain d'un peu plus de 900 F par salarié, a emporté la décision des syndicats qui ont appelé à reprendre le travail. Celle-ci devra être effective le vendredi 2 février. La CFDT s'attend néanmoins à des difficultés en région parisienne et à

Angers, notamment. Pour sa part, la CGT continue de réclamer une augmentation de 1 500 francs.

A la revalorisation de la prime d'intéressement, s'ajoutent les mesures déjà accordées : attribution de dix points (127,80 francs par mois) aux quarante-trois mille salariés ainsi qu'une prime de productivité égale à 10 % d'une mensualité avec un plancher de 1 000 F et diverses mesures sur les bas salaires. De plus, la BNP a accepté de faire passer de mille à sept cent cinquante le rythme annuel des réductions d'effectifs. Enfin, près de la moitié des jours de grève seront payés.

ELLE EST ARRIVÉE.  
VOUS POUVEZ PARTIR.

Une semaine en mars à partir de 1925 F pour un appartement 4 personnes.

Réservez : 47.23.32.22.  
PIERRE & VACANCES  
Ou appelez votre agence Sélectour.

AVORIAZ



## Le Monde INTERNATIONAL

Le système télématique expert de l'emploi des cadres 3615 A H

Technologie "Made in West-Germany"

### INGENIEUR ELECTRONICIEN CONFIRME

Orientation: transmission de l'information et technique informatique pour le développement d'ordinateurs embarqués.

#### QUI SOMMES NOUS ?

LITEF développe et produit des organes pour des systèmes de navigation aérienne et maritime. LITEF est plus particulièrement orienté vers le développement de senseurs de type gyroscopique et accélérométrique, ainsi que de toutes sortes d'ordinateurs embarqués dont la complexité et la compacité demandent l'emploi de technologies très avancées. C'est pour cette raison que LITEF est leader pour ce genre de produits sur le marché Européen et mondial.

#### OU SOMMES NOUS ?

A la frontière de l'Allemagne, de la France et de la Suisse nous disposons d'une situation géographique idéale pour le futur marché Européen. Situés dans la pittoresque ville de Fribourg, vous serez à votre disposition tous les rendez-vous culturels internationaux, ainsi que le fameux Lycée Franco-Allemand.

#### QUI CHERCHONS NOUS ?

Pour notre service Recherche/Développement nous recherchons un ingénieur de type Universitaire ou Grandes écoles disposant de quelques années d'expérience dans le domaine du Digital (Hardware & Software) en particulier des processeurs 16 et 32 bits. La pratique de la langue anglaise ou allemande est indispensable pour l'obtention de ce poste.

#### COMMENT NOUS CONTACTER ?

Pour plus de renseignements sur nos conditions très attractives, de carrières et de rémunération, nous aimerions faire personnellement connaissance avec vous, afin que nous puissions en discuter ensemble. Pour ce faire, nous vous serions reconnaissants de bien vouloir faire parvenir votre dossier de candidature à notre bureau du personnel.

Sensoren · Computer/Navigation und Nachrichtentechnik

LITEF

LITEF GMBH, Lörracher Str. 18, 7800 Freiburg i.Br. (R.F.A.), Tel.: 19-49-761-49010



**IMPORTANT**  
**CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE**  
recherche  
pour ses Sociétés de  
Financement Européennes un

### CHEF DE PROJET LEASING

30-35 ans de formation Supérieure  
Commerciale Gestion et/ou Ingénieur.  
Des connaissances techniques de maintenance  
seraient appréciées.

Votre sens de la stratégie, lié à un talent  
d'animateur vous permettra de convaincre nos  
huit filiales de Financement sur les différentes  
formes de leasing automobile.

Votre sens de l'organisation vous conduira à  
définir des politiques afin de mettre en œuvre  
tous moyens pour assurer le développement  
et le suivi de notre produit auprès d'une  
clientèle diversifiée.

Votre connaissance du marché européen vous  
permettra d'adapter une tactique spécifique à  
chacune de nos filiales pour augmenter la  
pénétration du leasing.

- Grande mobilité  
- Pratique de l'anglais indispensable.

Contacter P.C. MASSART au 42.60.28.10

Oribis

16, rue des Petits Champs 75002 PARIS

International Investment  
services company seeks for its  
multinational real estate sector,  
either as partner or employee.  
Details in English  
please to: GENERAL  
INVESTMENT SERVICES  
LTD, Branch 3000,  
Parsippany 07054, New Jersey 1,  
West Germany.  
Tel.: 011-49-511-313081  
Fax: 011-49-511-313099.

Adresser candidature avec CV  
résumé, photo et  
supports respectifs à:  
projeteur Lydie Françoise, 7835,  
PONDICHERY 60501 IND.

Etudes d'Etudes et  
de conseil recherche un  
**EXPERT**  
**COMMERCIALISATION**  
**EN PRODUITS**  
**AGRICOLIS**

Poste basé en Afrique  
Centrale (d'une an  
renouvelable).

Formation école supérieure  
de commerce ou école supé-  
rieure d'agronomie avec  
option commerce internatio-  
nal. 30-35 ans avec ré-  
sultats 9 ans d'expérience en  
Afrique. Connaissance de  
l'anglais indispensable.  
Expérience café (ou cacao)  
souhaitée.

Adresser CV, photo et  
présentation sous cdt. 9579 à  
MEDIA PA 50-54, rue de  
Sully, 92513 Boulogne-  
Bilancourt cedex qui trans-

LYCEE FRANCAIS  
DE LOS ANGELES  
recherche  
PROFESSEUR  
Français, lettres, mathématiques,  
histoire-géographie, sciences,  
technologie, arts plastiques,  
Brevier C.V. et photo  
3381 Overland Avenue  
Los Angeles CA 90034.

Lyons sous contrat  
recherche

PROF. EPS (20 h)

Tel.: 38-90-01-88.

automobiles

ventes

de 8 à 11 C.V.

VERDIS GOLF (G) 78 (noté)  
Jantes all. Bon état.  
97 000 km. Prix: 22 000 F.  
Tel.: 40-44-77-45.

DEMANDES  
D'EMPLOIS

JURISTE CHINOIS 35 ans,  
DEA droit international des  
nomique PARIS-1, 5 ans  
d'exp. en consultation, trans-  
actions franc. et ang. chinoise.  
Joude toute proposition  
45-09-94-07 M. Chen

J.P. 28 ans, BAC + 3 (com-  
munication), maîtrises,  
notions anglaise, dactylo,  
qualité de sup.

Tel.: 45-96-05-88

MAITRE D'HOTEL

F. 40 ans, 20 ans expérience  
restauration

recherche

Poste avec responsabilité  
dans collectivité ou autre

Passe à régime libéré à l'été  
Entre sous le n° 6045  
LE MONDE PUBLICITE  
5, rue de Montreuil  
75007 Paris.

capitiaux  
propositions  
commerciales

Notre client, cabinet de  
conseil en recrutement,  
cherche partenaire européen,  
Il s'agit de des cabinets de  
conseil en recrutement et  
gestion leader en Grande-  
Bretagne, spécialisé dans les  
sociétés d'électronique,  
informatique et communica-  
tion. Basés en Grande-  
Bretagne, ils ont besoin d'un  
partenaire sérieux et impor-  
tant dans toute l'Europe.  
Le recrutement est performant  
d'envergure européenne  
spécialisé dans les mêmes  
domaines, c'est au service  
d'une fusion ou d'une acqui-  
sition. Répondre en toute  
confiance à:

M. G. Jackson, Harrow Bar-  
by, Garden and Co., Mar-  
mer House, 37-41 Mortimer  
Street, London W1N 7JL,  
Angleterre.

#### Cours

Continental School of  
English, Cours de l'anglais,  
apprendre à parler et écrire  
l'anglais couramment avec  
confiance. Petits groupes.  
Programme culturel complet.  
Contrôle continu des progrès  
de chaque élève. Continental  
School of English, 2 Warrior  
Square, Hastings, G.B.  
Tel.: (151) 4-4-23-44-9078

#### COURS DE DESSIN-PENTURE

Professeur diplômé, méthode  
personnelle, adresses indus-  
rielles, horaires souples. At-  
eliers Centre Pompidou.  
46-47-35-23

### L'AGENDA

#### Matériel de bureau

CASH, BUREAU  
ET DISCOUNT. PRIX  
IMBATTABLES. MATÉRIEL  
LIVRE ET MONTÉ.  
CATALOGUE 36 PAGES  
SUR DEMANDE.  
900 n° D'EXPOSITION  
24, rue Davout, 93500  
Paris, sortie P+de-  
la-Ville. 48-43-09-71.  
Dijon: 80-51-35-55.  
Marseille: 91-43-23-43.

#### Vacances

#### Tourisme

#### Loisirs

DISCHOLL HOUSE-HOTEL.  
200 chambres simples  
100 £ par sem.  
Rens.: 172 New Kent Road  
LONDON SE 1 4YT-GB  
19-44-1-703-41-76.  
LUBERON, maison vacan-  
cière, site exceptionnel, tout  
confort, 5 personnes, Mars à  
14/7 et oct./nov.  
90-74-00-88.

## Le Monde CADRES

Parce qu'on peut à la fois être calisé de retraite et de  
prévoyance et entreprise dynamique et performante  
affichant un projet ambitieux.

Nous recherchons

### Un responsable des services techniques qui soit un MANAGER

Capable de dynamiser et de mobiliser l'importante ressource  
humaine relevant de son Département.

Apté à inscrire son action dans la stratégie globale de l'entreprise  
tout en assurant la maîtrise de la gestion du court terme.

Assurant les responsabilités, et en particulier le respect des règles  
du jeu, qu'implique la participation au Comité Exécutif de l'entreprise.

Accordant toute la priorité à l'atteinte des objectifs quotidiens des  
productions que requiert, aux plans quantitatifs et qualitatifs, la gestion  
des services en relation avec la clientèle: entreprises, cotisants et  
retraités, pour toutes les opérations d'adhésion, affiliation,  
cotisations, retraite, prévoyance.

Une expérience d'encadrement est naturellement indispensable. Une  
formation juridique, des connaissances en matière d'assurances ou  
de retraite, sans être nécessaires, seraient des compléments positifs.

Adresser lettre de candidature à: G.G.C.

159, rue de Rome, 75017 Paris.

Ni CV ni photo. Une notice sur le poste et un questionnaire  
seront envoyés à tous les candidats.

Importante société internationale  
spécialiste de la formation professionnelle  
utilisant des techniques pédagogiques avancées  
recherche pour la France

### PLUSIEURS ÉCONOMISTES CHARGÉS DE FORMATION

- Vous avez une formation supérieure en économie ou  
en gestion.
- Vous avez une grande capacité de communication.
- Vous êtes mobiles et disponibles.
- Vous connaissez le monde de l'entreprise et la  
comptabilité.

#### NOUS VOUS OFFRONS:

- Une formation complète rémunérée.
- Un travail passionnant doté d'une grande autonomie.
- De larges responsabilités.
- De réelles perspectives d'évolution au sein d'une  
société en pleine expansion.

ENVOYEZ-NOUS VOTRE CV  
+ LETTRE MANUSCRITE + PHOTO A:  
AIDE INTER ENTREPRISE  
49, RUE DE LIANCOURT, 75014 PARIS.

مكتبة العالم







## LES LOCATIONS DES INSTITUTIONNELS

Type Surface/étage	Adresse de l'immeuble Commercialisateur	Loyer brut + Prov./charges	Type Surface/étage	Adresse de l'immeuble Commercialisateur	Loyer brut + Prov./charges	Type Surface/étage	Adresse de l'immeuble Commercialisateur	Loyer brut + Prov./charges
<b>PARIS</b>			<b>19<sup>e</sup> ARRONDISSEMENT</b>			<b>92 - HAUTS-DE-SEINE (suite)</b>		
<b>2<sup>e</sup> ARRONDISSEMENT</b>			4 pièces	74/84, rue Petit	4.800	2/3 pièces, park.	Boulogne	4.400
4 pièces	8, rue d'Uzès	3.390	79 m <sup>2</sup> , 1 <sup>er</sup> étage	AGF - 42-40-53-00	+ 1.300	61 m <sup>2</sup> , 1 <sup>er</sup> étage	228, bd Jean-Jaurès	+ 574
95 m <sup>2</sup> , 4 <sup>e</sup> ét., balcon	CIGIMO - 48-24-50-00	+ 1.050	2 pièces, neuf	Angle rues Marin/Goubert	4.530	3 pièces, park.	Boulogne	5.038
<b>7<sup>e</sup> ARRONDISSEMENT</b>			50 m <sup>2</sup> , box	SEFIMEG - 45-65-37-02	+ 453	68 m <sup>2</sup> , 1 <sup>er</sup> étage	28, rue de Sully	+ 1.187
<b>STUDIO</b>			3 pièces, neuf	Angle rues Marin/Goubert	5.570	3 pièces	Neuilly-sur-Seine	9.200
31 m <sup>2</sup> , 1 <sup>er</sup> étage	169, rue de Grenelle	4.100	86 m <sup>2</sup> , box, balcon 5 m <sup>2</sup>	SEFIMEG - 45-65-37-02	+ 590	105 m <sup>2</sup> , r.-de-ch.	12, rue Chauveau	+ 1.095
<b>8<sup>e</sup> ARRONDISSEMENT</b>			3 pièces, neuf	Angle rues Marin/Goubert	8.050	3 pièces, parking	Neuilly-sur-Seine	7.236
3 pièces	48, rue de Beni	6.200	91 m <sup>2</sup> , duplex, 30 m <sup>2</sup> terrasse, 10 m <sup>2</sup> balcon	SEFIMEG - 45-65-37-02	+ 816	66 m <sup>2</sup> , 4 <sup>e</sup> étage	9, rue de Rouvray	+ 599
77 m <sup>2</sup> , 1 <sup>er</sup> étage	AGF - 42-44-00-44	+ 290	4 pièces, neuf	Angle rues Marin/Goubert	8.220	3 pièces	Neuilly-sur-Seine	7.585
<b>11<sup>e</sup> ARRONDISSEMENT</b>			91 m <sup>2</sup> , box	SEFIMEG - 45-65-37-02	+ 823	89 m <sup>2</sup> , 3 <sup>e</sup> étage	2, rue Théophile-Gautier	+ 763
3 pièces, parking	5-7 rue St-Hubert	6.120	35 m <sup>2</sup> terrasse, 10 m <sup>2</sup> balcon	Angle rues Marin/Goubert	10.510	Studio, park.	Neuilly-sur-Seine	3.580
78 m <sup>2</sup> , 4 <sup>e</sup> étage	AGF - 43-38-74-46	+ 620	6 pièces, neuf	SEFIMEG - 45-65-37-02	+ 1.150	32 m <sup>2</sup> , 5 <sup>e</sup> étage	20 bis, bd du Général-Leclerc	+ 490
<b>12<sup>e</sup> ARRONDISSEMENT</b>			128 m <sup>2</sup> , duplex					
Studio, park.	62-64, cours de Vincennes	3.050	11 m <sup>2</sup> balcon					
37 m <sup>2</sup> , 7 <sup>e</sup> étage	AGF - 43-44-71-43	+ 530	23 m <sup>2</sup> terr., box					
<b>14<sup>e</sup> ARRONDISSEMENT</b>			<b>78 - YVELINES</b>			<b>93 - SEINE-SAINT-DENIS</b>		
2 pièces, park.	90, av. du Maine	4.972	Maison 7 pos	Noisy-le-Roi	9.184	5 pièces, park.	Noisy-le-Grand	3.680
46 m <sup>2</sup> , 4 <sup>e</sup> étage	SOLVEG - 40-67-06-99	+ 644	146 m <sup>2</sup> , park, jardin 900 m <sup>2</sup>	2, rue Nicolas-Couston	+ 528	97 m <sup>2</sup> , 1 <sup>er</sup> étage	21, allée du Clos-Gagnier	+ 1.309
2 pièces, park.	50, rue Parnety	3.430	2 pièces, park.	Saint-Germain-en-Laye	3.670	<b>94 - VAL-DE-MARNE</b>		
44 m <sup>2</sup> , 6 <sup>e</sup> étage	SAGGEL - 42-66-61-05	+ 476	44 m <sup>2</sup> , 2 <sup>e</sup> étage	40 bis, rue des Ursulines	+ 370	2 pièces, park.	Charenton	3.412
<b>15<sup>e</sup> ARRONDISSEMENT</b>			3 pièces, park.	AGF - 39-73-08-34		46 m <sup>2</sup> , r.-de-ch.	158 bis, rue de Paris	+ 574
2 pièces, park.	23-25, rue Lottolier	4.901	75 m <sup>2</sup> , 1 <sup>er</sup> étage	Saint-Germain-en-Laye	5.220	3 pièces, park.	Charenton	4.811
53 m <sup>2</sup> , r.-de-ch., balcon	LOC INTER - 47-45-19-97	+ 507	40 quater B, rue des Ursulines	AGF - 39-73-08-34	+ 670	68 m <sup>2</sup> , 4 <sup>e</sup> étage	158, rue de Paris	+ 822
Studio, park.	21, rue Balard	3.700	Versailles			3 pièces, park.	Nogent-sur-Marne	6.800
33 m <sup>2</sup> , 6 <sup>e</sup> ét., terrasse	SAGGEL - 47-42-44-44	+ 428	35 bis, rue du Mal-Gallien	CIGIMO - 48-24-50-00	+ 1.070	69 m <sup>2</sup> , r.-de-ch.	68, rue François-Rolland	+ 815
3 pièces	14, rue Edmond-Roger	4.250	8, impasse de la Fontaine	Villepreux	5.102	71 m <sup>2</sup> , r.-de-ch.	Nogent-sur-Marne	6.800
64 m <sup>2</sup> , 2 <sup>e</sup> étage	SAGGEL - 47-42-44-44	+ 873	95 m <sup>2</sup> , jardin	SGI/CNP - 30-44-01-13	+ 303	Jardin 63 m <sup>2</sup>	68, rue François-Rolland	+ 880
2 pièces	11, rue Alexandre-Cabanol	5.000	3/4 pièces	Viroflay	7.640	4 pièces, 2 park.	Nogent-sur-Marne	7.800
54 m <sup>2</sup> , 1 <sup>er</sup> étage	AGF - 47-53-63-12	+ 770	115 m <sup>2</sup> , park, r.-de-c., balcon	2, rue J.-Bertrand	+ 1.140	87 m <sup>2</sup> , 2 <sup>e</sup> étage	68, rue François-Rolland	+ 1.065
<b>16<sup>e</sup> ARRONDISSEMENT</b>			4 pièces	Viroflay	8.500	3 pièces, park.	Nogent-sur-Marne	3.928
3 pièces, park.	12, avenue Boudon	12.150	105 m <sup>2</sup> , balcon, 4 <sup>e</sup> ét.	2, rue J.-Bertrand	+ 1.060	73 m <sup>2</sup> , 5 <sup>e</sup> étage	2 bis, rue Hoche	+ 503
89 m <sup>2</sup> , 2 <sup>e</sup> étage	LOCARE - 45-79-20-22	+ 1.125	<b>91 - ESSONNE</b>			4 pièces, park.	Nogent-sur-Marne	5.200
Studio	10, passage des Eaux	2.250	4 pièces, parking	Gif-sur-Yvette	3.394	84 m <sup>2</sup> , 1 <sup>er</sup> étage	2 bis, rue Hoche	+ 652
29 m <sup>2</sup> , 3 <sup>e</sup> étage	SAGGEL - 47-42-44-44	+ 652	78 m <sup>2</sup> , 1 <sup>er</sup> étage	Rés. les Grandes-Coudraies	+ 750	4 pièces, park.	Vincennes	7.720
1/2 pièces	2-6, rue Pierre-Louis	5.000	4 pièces, parking	12, rue du Val-Vert	3.374	84 m <sup>2</sup> , 5 <sup>e</sup> étage	44, rue de Fontenay	+ 940
66 m <sup>2</sup> , 5 <sup>e</sup> étage	SAGGEL - 47-42-44-44	+ 840	78 m <sup>2</sup> , 2 <sup>e</sup> étage	GCI - 40-16-28-69	+ 750	3 pièces, parking	Vincennes	5.797
2 pièces	80-82, rue Lafontaine	3.600	4 pièces, park.	Gif-sur-Yvette	3.200	67 m <sup>2</sup> , 7 <sup>e</sup> étage	LOC INTER - 47-45-19-97	+ 730
41 m <sup>2</sup> , 3 <sup>e</sup> ét.	SAGGEL - 47-42-44-44	+ 660	87 m <sup>2</sup> , r.-de-jardin	Rés. les Grandes-Coudraies	+ 1.143	<b>94 - VAL-D'OISE</b>		
2 pièces	134, rue Louis-Blériot	4.800	<b>92 - HAUTS-DE-SEINE</b>			Maison 4 pièces	Cergy	5.880
57 m <sup>2</sup> , 5 <sup>e</sup> étage	SAGGEL - 47-42-44-44	+ 770	Studio, park.	Asnières	2.890	105 m <sup>2</sup> , jardin, park.	7, allée de l'Albatros	+ 370
3 pièces	48, rue Raffet	6.300	35 m <sup>2</sup> , r.-de-ch.	4, rue Pierre-Durand	+ 359			
68 m <sup>2</sup> , 5 <sup>e</sup> étage	SAGGEL - 47-42-44-44	+ 1.203	3 pièces, park.	SAGGEL - 42-66-61-05	7.970			
3/4 pièces	6-10, rue Mirabeau	7.900	82 m <sup>2</sup> , r.-de-ch.	Boulogne	+ 1.580			
88 m <sup>2</sup> , 2 <sup>e</sup> étage	SAGGEL - 47-42-44-44	+ 1.593	4 pièces, park.	33/35, rue Anna-Jacquin	12.500			
4 pièces	11-13, rue Gros	9.800	125 m <sup>2</sup> , 2 <sup>e</sup> étage	AGF - 42-44-00-44	+ 2.560			
109 m <sup>2</sup> , 2 <sup>e</sup> étage	SAGGEL - 47-42-44-44	+ 1.415						
4/5 pièces	15-17, rue Reynoard	25.800						
181 m <sup>2</sup> , 3 <sup>e</sup> étage	SAGGEL - 47-42-44-44	+ 4.049						
6 pièces	80, rue Lauriston	12.070						
142 m <sup>2</sup> , 1 <sup>er</sup> étage	SAGGEL - 47-42-44-44	+ 1.533						
2 pièces, park.	23, bd Flaminio	5.000						
50 m <sup>2</sup> , r.-de-ch.	AGF - 42-44-00-44	+ 400						
<b>18<sup>e</sup> ARRONDISSEMENT</b>								
2 pièces, park.	40, av. de St-Ouen	2.720						
40 m <sup>2</sup> , 2 <sup>e</sup> étage	SAGGEL - 42-66-61-05	+ 709						
3 pièces, park.	55, rue Ganneuron	4.370						
74 m <sup>2</sup> , 1 <sup>er</sup> étage	SAGGEL - 42-66-61-05	+ 1.014						

### PAISIBLE et VERDOYANT !



A NOGENT SUR MARNE près du RER et du BOIS DE VINCENNES, CARDIF a construit un petit immeuble en pierre de taille de 16 logements. Le luxe des prestations, les grandes terrasses et les jardins donnent à cet immeuble le cachet d'une résidence de grande classe.

Tél (1) 40.67.06.99

68, rue François Rolland  
NOGENT-SUR-MARNE

**SOLVEG**  
LOCATION, VENTE ET GESTION D'IMMEUBLES  
Compagnie Bancaire

CETTE PAGE A ÉTÉ RÉALISÉE  
AVEC LA PARTICIPATION DE



LOCARE



سكنى في الامارات



## Le grand chantier des PTT

**Suite de la page 31**

Autre changement que devrait induire la réforme : les exploitants passeraient d'une comptabilité d'ordre à une comptabilité d'analyse et de gestion, à la différence des privés (11). Bien que soumis à des règles budgétaires très contraignantes (autorisations de programmes, crédits de paiements), ils leur ont superposé depuis 1971 des *comptes de gestion d'entreprise* qui se sont étendus au fil des ans. Mais leurs écritures n'ont pas toute la rigueur d'une comptabilité privée, en raison notamment des incertitudes pesant sur leurs paramètres. Pour établir deux bilans d'ouverture, il faudra bien évaluer leurs actifs (12) : cette opération ne soulèvera pas trop de problèmes pour tout ce qui est immensibles mais, en revanche, que vaut une ligne, un câble ou un central téléphonique ? Ces questions ont déjà effusé, dans le monde des entreprises, des amertumes. L'équilibre futur des deux maisons — et donc l'écueil ou le succès de la réforme — dépendra des réponses apportées.

La question est d'autant plus compliquée qu'il s'agit de deux secteurs existant dans des services communs (on parle d'un groupement d'intérêt public pour les œuvres sociales et d'un groupement d'intérêt économique pour les garages, par exemple) rattachés au ministère des P.T.T. En d'autres termes, les comptes actuels par secteur ne sont pas ceux qui devraient être établis, car il y a eu ce qui demeurera dans les patrimoines des deux exploitants. Parmi les « perles » révélées par le réformisme : France Télécom a à son actif plus de la moitié du capital de Bull et 17 % environ de celui de Thomson SA, acquis en service commun dans le cadre d'un régime d'exploitation en faveur de la filière électronique. Qui portera ces actions à sa place ?

### Dettes importantes

Autre problème important soulevé par le patrimoine : les biens — qui appartiennent aujourd'hui à l'Etat — pourront-ils être vendus en toute propriété par les deux malsons (ce n'est pas le cas par exemple à la SNCF) (3) ? A quelle tutelle des Domaines la poste et France Télécom devront-elles se soumettre ? On peut comprendre qu'un Etat souhaite conserver un droit de décision sur la cession d'infrastructures aussi importantes que des centraux téléphoniques, mais à l'inverse les procédures sont souvent longues et tatillonnes si les emittés veulent, par exemple, ouvrir une agence commerciale en centre-

Dans le colosse passif des deux maisons figurement... des dettes. Elles sont importantes — 118 milliards de francs, soit 12,5 % de 37,5 milliards à la poste — et d'une nature différente : pour la poste, il s'agit d'emprunts opérés directement au nom de l'État; dans celui de France Télécom, ils ont été lancés pour au tiers par des sociétés de financement (Finatex, Codel, Agitel...) et pour deux tiers par la CFT, la Compagnie des télécommunications (CNT), un établissement public administratif qui vient d'être doté tout récemment d'un nouveau président (M. Jacques Dondoux, ancien directeur général des Télécoms). Indépendamment de la réforme, il avait été décidé il y a quelques années que les sociétés de financement ne pourraient plus, à compter de 1992, lancer les emprunts FIT mais qu'elles pouvaient se diversifier. Certaines d'entre elles l'ont fait, renforçant ainsi leur avenir.

Reste à savoir si la réforme crée de nouvelles sociétés de financement. France Télécom aura ou non un accès plus direct aux banques.

L'Etat — qui a toujours régenté les affaires des PTT et géré avec une saine modération les dépenses de communications — se transforme en « l'Etat totalitaire » des télécommunications. Il a la totalité de leurs dettes au regard des deux établissements ? Si telle était sa décision, l'héritage risquerait d'être lourd : la charge financière (fruits financiers et pertes ou gains nets de change) de France Télécom représente 12 % de son chiffre d'affaires contre 5 % environ de la charge financière la poste. Un héritage qui aura à sa charge la totalité des dettes de deux exploitants, confrontés à la concurrence. La question est d'autant plus sérieuse que, sans attendre l'évaluation définitive de son patrimoine, certains établissements estiment que l'actif net de la poste serait négatif.

Mais les deux questions les plus délicates portent sur la fiscalité et les tarifs. Toutes deux, elles concernent le ministère de l'économie et des finances. Toutes deux, elles conditionnent les chances de réussite des deux exploitants.

A quelle fiscalité sera assujettie le poste, qui ne dégage que de petits bénéfices (4) ? Une construction d'une industrie de main-d'œuvre par excellence, répartie dans 17 000 bureaux ? A quel régime sera soumise France Télécom, confinée depuis des années dans le rôle de « vache à lait » par le budget ? A quel régime sera assujettie en 1989, la bagatelle de 13,7 milliards de francs ? Encore l'établissement a-t-il vu son sort s'améliorer : pour quatre ans, ces prélèvements sont affichés à l'avance et stabilisés. A un niveau sur lequel 2 milliards de francs de plus devraient être ajoutés dans un régime fiscal ordinaire, dit-on à l'intérieur de la maison.

**Employés régis  
par la fonction publique**

L'idée qui prévaut dans les décisions d'élaborer la continuité selon certains, « ne pas créer de rupture, disant d'autre » dans les relations avec le budget général... mais que signifie exactement cette formule ? Evoquons-en par là les conséquences : on se trouve à l'origine d'une sorte de « réajustement » du budget, simplement, au maintien des sommes rentrant dans les caisses de l'Etat ? Et de quelle façon s'agit-il ? Dans un régime fiscal de droit commun, les deux secteurs devraient être assésités à la même façon, à savoir, par (3,5 milliards environ chez France Télécom). Comment résoudre ce casse-tête ? Demandez-vous aux communes affiliées des bureaux de poste défectueux de contribuer à l'entretien de leur installation téléphonique ? ET le budget et les élus commencent d'être assésés.

Celles sur le degré de liberté tarifaire des deux maisons ne le seront pas moins : tout le monde s'accorde à dire que les activités répondant à des missions de service public et restant sous monopole méritent encore l'objet d'une intervention lourde, mais reste à savoir si les tarifs seront fixés produit par produit ou s'ils pourront être modulés dans le cadre d'une enveloppe globale... Comment évolueront aussi les tarifs des services publics soumis à la concurrence ? Actuellement, par exemple, les tarifs des liaisons téléphoniques

internationales ont tendance à baisser. Dans quelle mesure France Télécom pourra-t-elle adapter ses tarifs pour éviter des détournements de trafic vers l'étranger — et donc des évasions de chiffres d'affaires. Tous ces problèmes valent aussi pour la poste. Ils sont graves car ils conditionnent le volume des recettes des deux maisons, qui travailleront déjà avec une contrainte forte : leurs employés restent régis par la fonction publique (5).

Voilà quelques-unes des questions soulevées. On pourrait également aborder celle des filiales, de droit privé, mais dont les actions sont portées par le Trésor et qu'il faut attribuer à l'Etat. C'est ce que France Télécom pour créer de véritables groupes. Autre problème à résoudre : les structures administratives des deux exploitants. Leur profession des deux producteurs de télévision sera-t-elle la même ? Les deux entreprises ont en commun des ministres, mais aura-t-il la même possibilité de nommer lui-même ses directeurs ? En attendant une réponse à cette question, il semble assez que les deux entreprises soient composées d'un tiers de représentants de l'Etat, d'un tiers de salariés (dont un cadre) et d'un tiers de personnes qualifiées, conformément à la loi de démocratisation du secteur public.

Quel rôle, aussi, jouera le Parlement ? Comment financerait-on l'opération ? Le CNET (Centre national des télécommunications) deviendrait-il une direction de France Télécom. On peut encore dire bien des questions à régler. L'une des plus importantes pour l'avenir de la poste est de savoir de quelle latitude jouiront ses services financiers ? Ce vieux débat, indépendant de la réforme, est vital pour la maison, qui équilibre ses comptes actuellement grâce à la finance. Mais il rappelle que dans cette réforme l'objectif poursuivi est de donner le jour à des opérateurs forts et compétitifs.

FRANÇOISE VAYSSE

- (1) Au passage : qui deviendra le cœur de la comptabilité publique communale aux deux maisons ?
- (2) Il est probable que des comités provisoires seront établis, en cas de commission d'évaluation des actifs. Décision du premier ministre : présenter une commission dans les relations franches, entre les PTT et l'Etat par rapport à la situation actuelle donc éviter une rupture.
- (3) Il semble acquis que les deux établissements n'aient pas de capital, pour couvrir tout le reste crainte de privatisation.
- (4) Devant les journalistes, il fréquente de mettre en avant le coût de transport de la presse (3,5 milliards) pour justifier cette petite performance.
- (5) Nous avons volontairement laissé de côté dans cette étude le volet de la négociation sociale en cours.

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

**CHARGEURS S.A.**

Les 4 avril et 28 juin 1989, les sociétés Causse-Walon SA et Stand-Robalo avaient conclu un accord qui devait, après finalisation de l'activité transport de voitures de celle-ci, permettre à Causse-Walon de devenir actionnaire de la société ainsi créée et de s'implanter sur la même au Portugal.

La mise en œuvre de ces accords a fait apparaître des différences d'interprétation et des difficultés d'application telles que les deux parties ont décidé d'un commun accord d'y renoncer.

Il n'y a donc aucun lien, commercial ou opérationnel entre les sociétés Cause-Walon et Stand-Robalo.

Il a été convenu que Stand-Robalo s'abstiendrait de toute utilisation des noms de Walon ou Robalo-Walon et que Cause-Walon ferait de même pour les noms de Robalo et Stand-Robalo. De même, les deux parties s'abstiendront à l'avenir de toute référence aux accords du 4 avril et du 28 juin 1989.

## CICA

COMPAGNIE INTERNATIONALE DE COMMERCE ET D'APPROVISIONNEMENT

## RÉSULTATS DE L'EXERCICE 1989

Le Conseil d'Administration s'est réuni le 29 janvier 1990, sous la présidence de Monsieur Pierre DEGORCE, pour examiner les chiffres prévisibles des comptes consolidés et sociaux de l'année 1989.

Le chiffre d'affaires consolidé est voisin de 2,7 milliards de francs, en augmentation de 19 % par rapport à celui de l'exercice 1988. Les résultats nets consolidés atteignent 70 millions de francs, montrant une progression de 20 %.

Le périmètre de consolidation inclut les entreprises entrées en 1989: OLYMPIC GARAGE, DISTRIBUTION AUTOMOBILE BELGE, concessionnaires PEUGEOT à Vichy et à Liège; COFAM, société importatrice en France des chariots élévateurs MITSUBISHI et C. SANTOS V.P., concessionnaire MERCEDES à Lisbonne.

**CICA Holding réalise un bénéfice de 30 millions de francs contre 23 millions de francs l'exercice précédent.**

**GROUPE CFAO**

**Pour paraître  
dans cette rubrique**

## « SÉLECTION IMMOBILIÈRE »

**Contacteur : 45-55-91-82**

**poste 43.24.**

A ÉTÉ RÉALISÉ  
PARTICIPATION DE



# CARE

sefineg

2211

100-443887-100



## RÉGIONS

## Saint-Nazaire joue la séduction

La cité portuaire veut dépasser son image de « ville socialement dure »

Saint-Nazaire entend se défaire d'une image de marque trop liée aux conflits sociaux qui secouent régulièrement les Chantiers de l'Atlantique. Déjà, la ville ne vit plus au seul rythme de la « Navale », et la municipalité socialiste a élaboré un vaste plan de modernisation, allant du renouveau économique à la création culturelle, en passant par l'action sociale et l'embellissement urbain. But : faire de Saint-Nazaire « une ville-qualité pour le vingt et unième siècle ».

L'Équipe

## SAINT-NAZAIRE

de notre envoyé spécial

Une clef, parce que les marins ont jadis surnommé Saint-Nazaire « la clef de la Loire » ; une nef à la grand-voile gonflée tous horizons ; et une accueillante devise, même formulée en mauvais latin (1) : *Aperit et nemo claudit*. Elle ouvre et personne ne ferme : les armes de la ville correspondent à une réelle modernité.

Ouverture est, en effet, à l'aube des années 1990, le maître mot du projet global de développement, encore appelé « Cap 99 », que la municipalité socialiste de ce chef-lieu de la Loire-Atlantique a élaboré sous la direction de son maire, Joël Betteux. Projet qui a l'ambition finale de faire de Saint-Nazaire « une ville-qualité pour le vingt et unième siècle ».

Encore faut-il que la cité ligérienne (« de la Loire ») se débarrasse de cette équation : Saint-Nazaire = chantiers navals = conflits sociaux. Une vraie fausse image de marque.

Vraie, parce que les tensions, lorsqu'elles éclatent, sont toujours explosives au sein de la « Navale », comme on l'appelle ici : la très longue grève — douze semaines et demie — durcie d'un lock-out d'un mois et qui s'est achevée (le 1<sup>er</sup> décembre 1989) dans l'amertume générale des quatre mille cinq cents salariés, en a été une nouvelle illustration. Fausse, parce que cette équation masque, à des yeux « étrangers », tous les autres atouts de la ville, la Navale en constituant évidemment un.

Mais identifier Saint-Nazaire à ses seuls Chantiers de l'Atlantique, relève d'une symbolique ouvrière devenue mythe. Pour s'en rendre compte, il suffit — mais il faut le faire — de passer le pont le plus long d'Europe (3 356 m), à la découverte des entreprises performantes de la ville, même si elle possède, aujourd'hui, un potentiel technologique de pointe.

## Le cœur qui change

Il n'y a plus guère que la CGT pour considérer que son secrétaire général de l'union locale, Daniel Lemasson, que « la Navale reste l'industrie-pilote de Saint-Nazaire ». Effectifs en chute libre avec la crise (mondiale) de la construction navale et la conversion, en 1984, des Chantiers de l'Atlantique en entreprise publique, la seule fabrication des paquebots de croisière, salaires inférieurs de 15 %, en moyenne, à ceux de l'Aérospatiale (comme le reconnaît Jean-Noël d'Acremont, directeur général des Chantiers) : la Navale n'a plus rien de la « Navale », elle possède, aujourd'hui, un potentiel technologique de pointe.

C'est aussi que le tissu industriel nazairien s'est étoffé et diversifié : aux côtés de l'Aérospatiale (deux mille sept cents salariés) et de la raffinerie d'Elf-Donges, se sont implantées des entreprises performantes comme la FAMAT (carters de réacteurs d'avions), l'ACMAT (véhicules tous terrains), dont les command-cars du président de la République et du pape), Eaton (boîtes de vitesses pour poids lourds) ERM (compensateurs) etc. Cent trente PMI et PME travaillent aujourd'hui dans le grand Saint-Nazaire, et « Cap 99 » en espère bien d'autres.

Risques d'infarctus économique, rançonnements sociaux pas seulement liés à des insatisfactions salariales : la Navale a le cœur qui change. « Vous êtes des assistés — allusion à la somme des aides gouvernementales — qui travaillez pour des milliardaires (les armateurs) : le discours ministériel, que l'on schématise à peine, a provoqué ici d'utiles blessures d'amour-propre. Apostropher ainsi des générations de charpentiers, de tourneurs, de traceurs de coques, d'ingénieurs, si fiers d'avoir, entre autres, construit les prestigieuses *Normandie* et *France* !

Pour autant — et tant pis si le mot est galvaudé — un consensus nouveau unit les Nazairiens : « Cap 99 ». La population, sensibilisée par une campagne d'information, a adhéré à ce « projet global de développement » (PGD). Par exemple en acceptant, sans trop de mauvaise grâce, une augmentation des impôts locaux pour 1990 (+ 6 %, dont 3 % au titre de l'inflation), destinée à porter de 60 à 80 millions de francs les capacités d'investissements annuels de la ville. Et l'opposition au sein du conseil municipal, même si elle vote négativement le budget depuis l'élection de Joël Betteux en 1983 (2), a avalisé les grandes lignes du PGD, « dans la mesure, assure René Grollet (RPR), où nous avions fait des propositions très voisines ».

Seule ou presque, l'union locale CGT — dans une ville où la CGT et la CFDT se partagent l'essentiel de



P. B.

l'influence syndicale — exprime de fortes réserves. « L'orientation générale de ce projet, déclare Daniel Lemasson, est avant tout favorable au patronat, déjà responsable, à travers les Chantiers, de la mauvaise image de marque de Saint-Nazaire par sa déplorable politique salariale et son refus du dialogue social. Ce plan fait craindre des privatisations. Nous ne sommes évidemment pas hostiles à l'implantation d'activités nouvelles, mais surtout pas au détriment de ce qui existe. »

## Une université « les pieds dans l'eau »

Quelles activités ? D'abord, utiliser à plein tout le savoir-faire industriel généré par les grands groupes (Alsthom, l'Aérospatiale, Elf-chimie) pour l'essor d'entreprises nouvelles et pour « un choix stratégique » qui, dans l'esprit de son maire, déterminera le Saint-Nazaire économique de demain : la fabrication, dans sa zone portuaire, d'équipements pour l'industrie agroalimentaire, un marché porteur, en relation avec l'ambition affichée du « Grand Ouest » de devenir l'une des principales régions agro-industrielles de l'Europe. Ensuite, développer le secteur tertiaire, gros point faible de la cité ligérienne.

Là se situe la vocation d'un quartier ouest de la ville, en plein aménagement, baptisé Oceanis. Un

vaste domaine, dévolu aux entreprises de services ou à caractère technologique : banques, assurances, bureaux d'études, cabinets d'architectes et d'avocats, géomètres-experts, informatique.

L'impulsion est notamment donnée par le Club d'affaires Atlantique (CAA), né en juin 1989 sous l'égide de la chambre de commerce et d'industrie (CCI). Déjà quatre-vingt adhérents, bientôt cent cinquante, représentant au total cinq mille emplois et « un jeune patronat décidé à promouvoir cette image d'une « ville-qualité » où il fait bon vivre », assure Claude Blouet, vice-président du CAA et directeur d'une agence de communication.

Mais la grande affaire d'Oceanis sera l'université de Saint-Nazaire, dont la première tranche — financée en partie par le patronat local — a été terminée pour la rentrée de 1988 : quelque quinze cents étudiants aujourd'hui, dix mille escomptés en l'an 2000. Une université qui désengorgera celle de Nantes sans « doubler » avec elle (beaucoup d'enseignements différents) ; une université bâtie « les pieds dans l'eau », à quelques dizaines de mètres de l'océan, dans un site de verdure attirant ; des milliers de jeunes qui témoignent du « nouveau Saint-Nazaire ».

Déjà, l'installation en nombre, ces toutes dernières années, de commerçants, de petits entrepreneurs et de professions libérales venus d'autres villes de l'Ouest,

mais aussi de la région parisienne ou de l'est de la France, montre, après l'accueil d'établissements comme la FAMAT, l'ACMAT, etc., que Saint-Nazaire commence à attirer, du moins les gens bien informés.

Divers partenaires s'y emploient, comme le Centre d'initiative locale (création d'entreprises) et, gros privilège de la « clef de la Loire », ce n'est pas la place qui manque : il existe de grands espaces vides et, avec la prochaine libération de terrains militaires, ce sont, estime Jean-Marie Tassel, directeur de cabinet du maire, « quelques 250 hectares dans la commune (soixante-cinq mille habitants) et beaucoup plus dans l'agglomération (cent trente mille habitants), qui peuvent être mis, à des prix sous-évalués, à la disposition des investisseurs ».

Fief socialiste depuis 1925 (sauf sous le gouvernement de Vichy) ; la ville peut aujourd'hui songer plus efficacement, avec son maire, à « la réalisation d'un bipôle cohésif Nantes-Saint-Nazaire aux dimensions européennes ». La hache de guerre politicienne a été, en effet, enterrée entre les deux cités avec la conquête, en mars 1989, de la mairie de Nantes par Jean-Marie Ayraud, député PS de la Loire-Atlantique. Situation qui doit accélérer la coopération obligée entre les deux villes, dans une perspective internationale : celle d'une métropole Nantes-Saint-Nazaire de sept cent cinquante mille habitants, se développant dans l'axe de l'estuaire.

## Ne plus « faire peur »

Des cartes à jouer, Saint-Nazaire en possède encore tout un jeu. Ainsi, la ville n'est pas confrontée à des problèmes d'immigration « moins de 10 % d'étrangers dans les cités HLM les plus peuplées », elle est ignorée de la grande délinquance et, si les boules sociales de la Navale font aussitôt couler l'encre médiatique, « le taux d'absentéisme et d'arrêts de travail est inférieur à la moyenne nationale », affirme Claude Blouet, vice-président de la CCI. En un mot, Saint-Nazaire ne doit pas, ne devrait pas, « faire peur ». Pour Joël Betteux, il s'agit même d'autre chose. Il s'agit de « séduire », et « Cap 99 » a programmé une véritable opération de charme esthétique pour transformer le visage urbain de la cité (voir encadré).

Entrepreneur tout en même temps, comme si elle voulait, telle une moderne Athènes, naître tout

armée le 1<sup>er</sup> janvier 2000, la ville ne s'engage-t-elle pas, dès lors, dans de folles dépenses, dans un endettement « insupportable », même si son maire est convaincu que « le développement nourrit le développement » ? Ce ne sont pas l'augmentation associée des impôts locaux et la réduction de 1 % du budget municipal qui peuvent suffire à financer le PGD, dont le coût a été chiffré à 430 millions de francs pour les cinq premières années.

En fait, Saint-Nazaire compte sur tout un faisceau d'aides : contrats ville-région, ville-Etat, Etat-région par l'intermédiaire du FREX et du FRILE (3), et apports du Fonds européen de développement régional (FEDER). Au titre de l'aide à la reconversion des régions touchées par le déclin industriel, la commission ad hoc du FEDER a, l'an dernier, désigné Saint-Nazaire comme l'une des trois zones concernées dans les Pays de la Loire, avec celles de Cholet et du Mans.

## « Allumer ses phares »

Tournée vers le futur, la ville n'en conserve pas moins la nostalgie d'un passé relativement récent, quand le port assurait la liaison vers les Antilles et le Mexique, avant que les Allemands ne détruisent les installations de la Compagnie générale transatlantique pour édifier une base sous-marine. Ce port, on le visite aujourd'hui, à défaut d'y embarquer, et il constitue le principal pôle d'attraction touristique de la cité — avec, hors murs, le tout proche parc naturel régional de la Brière : deux cent mille personnes, selon le syndicat d'initiative, y flâneront l'été, découvrant l'écosystème et l'Espadon, seul sous-marin français ouvert, à flot, au public.

Mais c'est un tourisme de passage, et la « clef de la Loire » se saurait rivaliser avec le charme balnéaire des stations avoisinantes (Pornichet, La Baule, Le Croisic), même si une campagne publicitaire, plus souriante que sérieuse, a été lancée pour vanter « la ville aux vingt plages ». Aussi « Cap 99 » mise-t-il, avec plus de réalisme, sur des activités « sportives » et « vacancières », lorsqu'il se frotte le front de mer nazairien aura été remodelé avec la création de circuits piétonniers, cyclistes et nautiques.

En fait, si l'association d'images « chantiers navals — conflits sociaux » vient encore « pratiquement seule à l'esprit quand on prononce le nom de Saint-Nazaire », c'est qu'il manque cruellement à la ville un événement culturel — au sens large — d'importance.

Certes, la vie culturelle n'y est pas absente avec l'école nationale de musique, l'école d'arts plastiques et plusieurs centaines d'associations de toute nature. Avec le rayonnement, de plus en plus international, de la très originale Maison des écrivains étrangers et des traducteurs (le Monde du 17 juin 1988). Mais la cité ligérienne souffre de ne pouvoir s'enorgueillir d'une « gloire nationale » quelconque. Le Mans, par exemple, a Renault, mais aussi ses rillettes et ses Vingt-Quatre Heures automobiles.

A Saint-Nazaire, les « fêtes de la mer », organisées, un week-end d'août, n'ont pas acquis une vraie notoriété. Et ce n'est guère notoire que l'on évoque le souvenir de Jacques Tati, qui tourna les *Vacances de M. Hulot* à l'Hôtel de la Plage, dans le quartier Saint-Marc.

Aussi Joël Betteux songe-t-il à la création d'un « son et lumière » version 1999, qui aurait un véritable contenu culturel. « Il s'agit pour la ville, explique-t-il, non pas de se regarder dans le rétroviseur, mais d'allumer ses phares, sur un thème qui la ferait vibrer. La meilleure communication possible, c'est celle portée par la ville elle-même. » Toujours dans le dessein de « séduire » : Saint-Nazaire se trouve bâtie sur la côte d'Amour, il est désormais à la recherche de la même dénomination, sans l'accent circonflexe.

MICHEL CASTAING

(1) En bon latin, il faudrait dire, non pas *et nemo*, mais *neque* ou *quisquam* (cf. Henri Morc, *Histoire de Saint-Nazaire*).

(2) La liste d'union de la gauche a été réélue au premier tour, le 12 mars 1989, avec 52,30 % des voix (39 élus) contre 27,69 % à l'union de la droite (7 élus), 11,10 % aux Verts (3 élus) et 3,57 % au Front national (0 élu). La composition du conseil municipal est la suivante : 2 NG (Nouvelle Gauche), 3 PC, 7 PS, 2 mai. prés., 3 ODF-CDS, 4 RPR, 3 Verts.

(3) FREX : Fonds régional d'exportation ; FRILE : Fonds régional d'aide aux initiatives locales pour l'emploi.

## 18 % de chômeurs

« Des familles entières doivent être prises en charge », soutient Chantal Schar et Bernard Duchêne, animateurs, à la Bouletterie, de l'une des six « maisons de quartier » de Saint-Nazaire. Une ville où un habitant sur trois a moins de vingt-cinq ans et où le chômage frappe 18 % de la population active.

Cette ampleur, double du taux national, s'explique surtout par la conversion, en 1985, des Chantiers de l'Atlantique : tout un personnel non qualifié, appartenant à la Navale ou à des entreprises de sous-traitance soudain obsolescées, s'est retrouvé sans travail. La tranche d'âge quarante-cinq-ans a été et reste la plus atteinte : dans certaines cités HLM — la Bouletterie, la Chesnaie, la Trébellé... — le taux de chômage varie, selon les estimations officielles, entre 30 % et 60 % de la population active.

Le contraste est alors flagrant entre le « paquebot » du centre République et, en grossissant l'image, les « boats-people » de la périphérie. Ville « à deux vitesses », comme le craint l'union locale CGT ? « Pas question », réplique Joël Betteux. Le maire a engagé, avec son plan « Cap 99 », une double opération pour « résorber les poches de précarité » : réhabilitation du patrimoine HLM (deux mille trois cents logements concernés sur sept mille) et interventions sur la vie sociale (formation, insertion, animation, etc.).

Avec 100 millions de francs, le chapitre social vient en tête des prévisions financières du « projet global de développement », devant l'action économique et l'embellissement urbain. Pour Joël Betteux, cette priorité se situe dans la lignée des innovations sociales et socialistes de Saint-Nazaire. « L'opinion retient volontiers les graves à la Navale, dit-il, mais elle a oublié qu'à Saint-Nazaire sont nées les premières mutualités, la première convention collective des dockers, la première Bourse du travail, les premières colonies de vacances... »

## Un « paquebot » au centre-ville

La configuration du centre-ville étonne sans déconner : un « paquebot » d'aluminium et de verre, avec pont, bastingage et proue-belvédère, long de 210 mètres. Dessiné par Claude Vasconi, l'architecte du Forum des Halles à Paris, ancré au milieu de la vaste avenue de la République, ce « vaisseau » abrite surtout des commerces de luxe et de semi-luxe, mais aussi des bureaux et des salles d'activités polyvalentes.

Construit en un temps record — « première pierre » en septembre 1986, baptême en octobre 1988 — dans la budgétisation prévue (15 millions de francs), il constitue aujourd'hui le vrai centre-ville qui manquait à Saint-Nazaire, dont l'entrée nord va aussi être réaménagée par Claude Vasconi.

Pourtant, le « chef de la Loire » est pratiquement neutre : ville très jeune à l'échelle de l'histoire — elle n'était qu'un bourg de deux mille habitants au milieu du dix-neuvième siècle, quand la « Transat » jeta son dévolu sur l'estuaire — ville détruite à plus de 80 % durant la dernière guerre par les bombardements des Alliés, en raison de la présence d'une base sous-marine allemande, elle n'a achevé sa reconstruction qu'au début des années 60. Une reconstruction « à l'américaine », tramée, fonctionnelle.

Quel besoin alors de refaire une cité aussi récente ? Utopie, mégalomanie d'un maire parlant en 1983, à la veille même de son premier mandat — il était, depuis 1977, adjoint chargé de l'urbanisme — de « comprendre et réinventer la ville » ? Joël Betteux,



La configuration du centre-ville étonne sans déconner.

quarante-six ans, haute silhouette sportive — c'est un skipper reconnu dans le monde de la voile, — ingénieur chimiste, n'a pas été trop victime de ces accusations-là : il était élu, preuve qu'une majorité de Nazairiens fantasmaient aussi sur l'idée d'une « ville au futur ».

Jeune et neuve, la cité de la Loire-Atlantique n'en souffrait, n'en souffrait pas moins d'un complexe de modernité : architecture d'après-guerre dépourvue de charme, cités HLM à « réhabiliter », zonage excessif, ont fait fuir beaucoup de candidats à la propriété dans la presque guérandaise. « Resser-

rer le tissu urbain » a été, dès lors, le souci du nouveau maire. Une première opération a été réussie avec le modelage du centre-ville.

Une deuxième phase doit être entreprise, car le « paquebot » est coupé du port par une zone tampon, constituée par la base allemande (4 ha, 18 m de haut), qui est restée en l'état, l'ancienne gare et des places vides (Marceau, Dolmen). Pour assurer la liaison ville-port, Joël Betteux veut créer un grand parc urbain, et un concours international d'aménagement sera lancé d'ici à la fin mars : il y a là un beau territoire pour l'ingéniosité.

JOËL BETTEUX



501 100 100

## PARIS - ILE-DE-FRANCE

Une eau épurée à 100 % en 1994

### « Seine propre » : les poissons reviennent, bientôt les baignades

Une eau épurée à 100 %. Des baignades et de belles parties de pêche autour des îlots fluviaux : tel est l'avenir que l'on veut donner à la Seine en 1994. Un vaste projet, qui appuie de gros moyens.

Dans les années 70, on le savait, mais on fermait les yeux : la Seine agaçait. Et avec elle, les rares espèces de poissons (quatre en 1978) qui, courageusement, parvenaient encore à l'assaut des immenses déversements accidentels de produits toxiques, la plupart dus à des usines peu scrupuleuses, telle était la moyenne annuelle des cadeaux qu'on faisait au plus illustre des cours d'eau de France : la Seine de Lutèce.

Il était donc temps qu'on s'occupe d'elle. Qu'on la mette au vert, cette couleur que seuls les septuagénaires ont en le plaisir de lui confier. Le pari est lancé en 1984, par Michel Girard, alors président de la région Ile-de-France. Il présente le programme décennal « Seine propre », qui suit avec intégrité le SIAAP (Syndicat interdépartemental pour l'assainissement de l'Île-de-France), principal maître d'œuvre.

Dès lors, les choses vont bon train. La station d'épuration d'Achères (dans les Yvelines) est modernisée et celle de Valenton (Val-de-Marne) mise en service. Un système perfectionné traite plus efficacement les eaux, tandis qu'un nouvel émissaire souterrain permet d'acheminer de Sèvres à



Achères les effluents, habituellement déversés à Boulogne-Billancourt, à Sures-Meudon et à Issy-les-Moulineaux. Daniel Guillaumont, ingénieur en chef du SIAAP, est fier : « Vers 1994, 100 % des eaux usées seront épurées (contre 70 % en 1970 et 70 % actuellement) ». Grosso modo, ce pourcentage s'applique à la dizaine de millions d'habitants de Paris et de sa région placés sous le contrôle du SIAAP.

Une pierre d'achoppement, toutefois, dans cette séduisante gérance : quelques déversements accidentels (dus aux débordements de conduites d'égout) sont sporadiquement observés lors de violentes orages. Pour pallier cela « la gestion de réservoirs et leur capacité de stockage des eaux pluviales sont étudiées. A long terme, on envisage la création de réseaux distincts : un pour les eaux usées, l'autre pour les eaux pluviales », poursuit Daniel Guillaumont.

Au total, ce sont 6 milliards de francs (voir encadré) qu'aura nécessité, entre 1984 et 1994, la campagne « Seine propre » (comme plus souvent par le slogan « Faisons revivre la Seine »). Aujourd'hui, avec 2 000 tonnes de déchets annuellement retirés des îlots par deux bateaux nettoyeurs (le *Silure* et l'*Eugène-Belgrand*), le fleuve commence à respirer.

#### Lâchers de carpes, gardons et tanches

Presque « désempoisonné », il ne reste plus qu'à le « réempoisonner » ! Ainsi, trois lâchers de poissons ont été réalisés. Le premier a libéré 1 350 tonnes de carpes, de tanches, de gardons et de tanches, tandis que le second a déversé 5 000 brochets, venant jouer leur rôle de prédateurs indispensables au cycle de la vie aquatique. Le dernier a eu lieu le 31 janvier à Alfortville : 500 kilos de brochets.

Si bien que, en 1994, la Mairie de Paris estime que soixante espèces de poissons (dont des salmonides, selon les plus optimistes) évolueront dans les eaux dépolluées plus claires. Et Jacques Chirac d'affirmer alors avec conviction : « En 1994, on pourra se baigner dans la Seine, pêcher du poisson et manger le fruit de sa pêche ». Un mot de passe. En fait, la clef d'un avenir pour le moins prometteur sur les berges. Car, si l'on n'est pas encore aux affranchies baignades dont sont premières moitié de siècle a été le théâtre (voir encadré), on profite du pari pour se rapprocher d'une image de la Seine version 1900.

#### Junelage Paris-Tokyo

C'est en tout cas le chemin que semblent prendre les Batobus, assurés la liaison tour Eiffel-Hôtel de Ville, et mis en place par la Société des bateaux parisiens, à l'instar (hors leur aspect extérieur) des bateaux-mouches du début du siècle (ces derniers étaient annuellement une moyenne de dix millions de personnes). Aussi la Mairie d'affaire-elle sur les berges. Elle entreprend une réflexion intensive (dans le plus grand respect des matières et des tracés originaux) des ponts (Pont-Royal, Pont-Neuf), et met en place des structures accueillantes, propices à toutes formes de loisirs (Aquarium du Trocadéro prochainement relié à la Seine, nombreux bancs et abris sur les berges, embellissement du musée extérieur du quai de port Saint-Bernard).

Tout se passe comme si l'on préparait le fleuve. Et pourquoi ne pas attendre de ces prochaines années un commerce de loisirs à vocation artisanale (de type guinguettes ou petits métiers), installé petit à petit autour des réjouissances de l'eau douce.

Projets solides et efforts soutenus des municipalités font que,

six ans après la prise de conscience, les résultats sont encourageants.

Les poissons, tout d'abord. Enduits de près depuis leur réintroduction dans ce milieu naturel, il apparaît qu'ils vivent, se reproduisent et croissent petit à petit sans trop de difficultés majeures. Les spécialistes du Conseil supérieur de la pêche (pratiquant régulièrement des pêches électriques pour les dénombrements) semblent assez satisfaits : les écrevisses ont réintégré le canal Saint-Martin, et quelques hotus (poissons très sensibles à la pollution) ont frillé dernièrement dans des filets tendus à la hauteur de l'île aux Cygnes. Mais le retour de la truite migratrice (truite habituelle du bassin parisien) demeure encore hésitant, et le saumon bifurque sans vergogne vers des eaux plus limpides.

Autre critère, relatif celui-là, de bonne santé du fleuve : les algues et les plantes aquatiques. Les herbiers (phanérogames) sont un refuge pour les poissons, parfois même un support de ponte et un réservoir d'oxygène assurant l'équilibre de la rivière par photosynthèse.

Mais Alain Conté, algologue au laboratoire de cryptogamie du Muséum national d'histoire naturelle, rappelle que « les algues d'eau douce non visibles (les cryptogames) et qui pullulent en surface de la Seine profitent des nitrates et des phosphates, bien connus pour empoisonner les eaux ». De même, ce sont ces algues qui fixent les métaux lourds et concentrent le cobalt, témoins, celui-là, du taux de radioactivité dont on rend généralement responsable la centrale nucléaire de Nogent, située à une centaine de kilomètres en amont de Paris.

La dépollution de la Seine ne dépend pas seulement de Paris. Elle est assujettie à l'état de ses affluents. Dépolluer le fleuve aux abords de la capitale est une bonne chose, mais que se passe-t-il au-

delà de la région parisienne, en amont et en aval ? Quel est l'état des quarante-huit sources qui alimentent Paris ? La qualité des nappes phréatiques ? Qu'en est-il des eaux pluviales chargées des déjections porcines, des nitrates de l'agriculture intensive ou des phosphates des produits nettoyants ? De ces mêmes eaux pluviales, lessivant chaussées, autoroutes et aéroports, entraînant avec elles huile, essence, kérosène, pétrole et dioxyde de carbone ?

Une seule solution intelligente à tout cela : la volonté et des moyens concertés, de la part de petites agglomérations peu soucieuses d'épurer ce qu'elles rejettent. Heureusement, on peut aussi compter, comme le dit François Beaudouin, sur « l'extraordinaire capacité d'absorption, de digestion et de transformation que possède l'eau douce (1) ».

Il n'y a plus aujourd'hui de détracteurs prompts à remettre en cause le projet « Seine propre ». Bien mieux, les Japonais, qui se lancent dans l'épuration de la Sumida, suivent de près cette expérience. Shunichi Suzuki, maire de Tokyo, a dernièrement présenté à Jacques Chirac un projet de jumelage des deux fleuves, aujourd'hui signé.

EDGAR ARNOLD

(1) François Beaudouin est directeur du musée de la Batellerie de Conflans-Sainte-Honorine et l'auteur, aux éditions Nathan, de *Paris-sur-Seine*.

#### 6 milliards dépensés

Voici le détail de l'utilisation du budget de l'opération décennale « Seine propre ».

1,5 milliard de francs : construction de la cinquième tranche d'Achères.

1 milliard : construction de l'émissaire (longueur 17 km) de Sèvres à Achères.

1,5 milliard : construction de deux tranches de Valenton (1 A et 1 B).

0,3 milliard : modernisation des tranches 1 et 2 d'Achères.

0,1 milliard : mise en place du système « SCORE » (régulation des émissaires et gestion des débits).

1,8 milliard : opérations diverses indépendantes du « SIAAP », notamment la construction par les services départementaux du Val-de-Marne des émissaires destinés à amener les eaux à Valenton 1B.

#### Au siècle dernier : piscines et petits métiers

Moins de pollution chimique... mais pas vraiment plus propre, comme en témoignent les grandes épidémies. Au siècle dernier, la Seine est une voie d'eau pour le moins vivante, soumise jusqu'en 1840 (date des grands travaux de canalisation) aux caprices de la nature et des saisons. Débordements l'hiver, périodes d'assèchement l'été, il n'empêche que le commerce et la bonne humeur y règnent.

Pas question (comme aujourd'hui) d'atténuer les périodes pour un défilé supérieur à celui nécessaire au déchargement du fret : le stationnement à long terme est interdit. Outre les bateaux de marchandises et de matériaux divers (sable, cailloux, plâtre, produits de première consommation, etc.), une kyrielle d'embarcations assésse au fil des berges.

Des dizaines de piscines (les « baignoires »), avant de baigner chauds (il n'y avait pas de baignoires à l'époque), une trentaine de bateaux-lavoirs, des marchés aux poissons de rivière, aux pommes, au char-

bon, au bois... tout cela flotte à qui mieux mieux. Le long des quais de l'Horloge, des moulinets broient des couleurs et deux patinoires récupèrent la glace d'égout sur les marchandises. « Cabotage », « pénicherie », on se fraye un chemin entre les trains de bois flottants (venus du Morvan) et quelques bateaux-mouches.

Sur les berges, au milieu de gigantesques tas de sable, bois et divers matériaux s'épandent les petits métiers de la Seine : laveurs de chiens, cardeurs de métaux, rempailleurs de chaises, châtreaux de chais, étauiseurs, ravageurs (qui récupèrent les morceaux de métaux, vieux clous, aiguilles perdues aux abords de la Seine), déchireurs de bâteaux (ceux qui les démontent, vendant le bois au mètre), débardeurs (les déchargeurs de bâteaux)... Et les porteurs d'eau étaient dix mille au siècle dernier à puiser l'eau dans la Seine et à le filtrer grossièrement au charbon de bois, avant d'aller la vendre dans les rues de Paris.

#### Les Yvelines débordées par les ordures ménagères

### La future usine d'incinération cherche sa place en vallée de Seine

A Triel-sur-Seine, une des plus importantes décharges d'ordures ménagères d'Ile-de-France fermée le 1<sup>er</sup> avril 1990, saturée par les 250 000 à 300 000 tonnes de déchets qui y étaient enfouies chaque année. Devant les quantités croissantes d'ordures produites en région parisienne, l'incinération apparaît comme une des meilleures solutions possibles.

Les trente-trois communes yvelinoises concernées par la fermeture du site, de Saint-Germain-en-Laye à Mantes-la-Jolie, auront à choisir dans les prochaines semaines entre trois projets d'usine soumis par des entreprises spécialisées, respectivement filiales de la Compagnie générale des eaux, de la Lyonnaise des eaux et d'Elf-Aquitaine. Chacune d'elles doit tenir compte des contraintes techniques, des mesures de protection de l'environnement et du coût qui sera répercuté sur l'usager.

L'une des solutions faciles et peu coûteuses, consistant à vider les bennes sur un terrain à la sortie des villes, est révoquée au profit de la technique actuellement la plus efficace et maîtrisée qu'est l'incinération : les collectivités locales semblent convaincues, mais les communes comme les usagers acceptent mal que leur argent parte en fumée. Entre Les Mureaux, Epône et Limay, les trois sites proposés, le projet qui l'emportera sera sans doute le moins coûteux.

« L'élimination des déchets, c'est le problème de la décennie », proclame Claude Brundone, ingénieur à la Direction régionale de l'Industrie et de la recherche et patron du Service des mines des Yvelines. Un problème qui prend l'allure d'un casse-tête dès qu'il s'agit de concilier environnement et limitation des coûts.

Déjà à Achères, un premier projet d'usine d'incinération, né de la perspective de fermeture de la décharge de Triel, a été enterré en raison du tollé de protestations émanant des futurs riverains et en dépit de l'appui apporté personnellement au projet par M. Michel Rocard, maire de la commune voisine de Conflans-Sainte-Honorine. Les pouvoirs publics avaient alors envisagé de prolonger de quelques mois la décharge de Triel. Mais la mobilisation de la population — sous l'impulsion de l'association Triel Air sain et du maire — a eu raison de cette solution transitoire.

Malgré les précautions prises par le préfet des Yvelines et l'assurance donnée et répétée que les normes de pollution imposées à la future usine seront une fois et demi supérieures aux normes européennes, le principe de l'incinération a déjà fait réagir l'AQUITERM (Association pour la qualité de l'environnement de la région parisienne), qui prône, elle, une collecte sélective des déchets. Une pratique qui est en train de faire son chemin dans plus d'une commune en France.

« Nous sommes contre l'implantation dans un centre urbain de toute industrie polluante. Nous sommes

aussi plus favorables à de petites usines décentralisées. C'est scandaleux de vouloir faire une usine énorme », déclare un responsable d'AQUITERM, qui invoque « la méthode du secret, de la non-transparence, utilisée par le préfet et les élus locaux » pour justifier une opposition de principe à tout projet.

#### Cherté de la collecte

Cette opposition était prévisible dans une région, la vallée de la Seine, traditionnellement sollicitée par des industries polluantes et où une sensibilité écologique s'est aiguillée au fil des années. Mais les promoteurs des trois projets se déclarent peu inquiets, plusieurs communes s'étant portées candidates pour accueillir l'usine, en contrepartie d'une taxe professionnelle conséquente et d'un tarif préférentiel.

Chaque projet devait prendre en compte trois problèmes : l'équipement définitif de traitement, réalisable dans trois ou quatre ans ; une solution transitoire entre avril 1990 et la mise en marche de cet équipement ; trouver l'emplacement d'un « poste de transfert » capable de desservir à la fois le site transitoire et le site définitif.

Ce poste de transfert, quel que soit le choix qui interviendra, sera situé entre Achères et Andrézieux et centralisera les ordures avant leur envoi vers les décharges de l'Oise et du Val d'Oise, en attendant la mise en marche des fours d'incinération. La CGE pro-

pose pour ces derniers Les Mureaux, la Lyonnaise des eaux, Epône, et Elf-Aquitaine. Limay, ce dernier site semblant un peu excentré.

« Ce qui coûte le plus cher est la collecte », insiste Claude Brundone. Collecte à destination du poste de transfert, puis transport jusqu'à l'usine d'incinération : ces manipulations sont coûteuses et doublent l'addition pour l'usager, en moyenne. « Le coût de la collecte peut varier beaucoup d'une commune à l'autre, selon l'éloignement par rapport au poste de transfert », avertit le préfet des Yvelines avant de communiquer les chiffres : la collecte coûte actuellement entre 170 F et 350 F par tonne, et l'embarquement à Triel 71 F. Désormais, il faudra ajouter le coût du transfert (entre 50 F et 120 F) et celui de l'incinération, qui tourne autour de 300 F.

Le coût final de l'incinération sera donc de 500 F à 550 F la tonne : un prix de revient global, qui n'est pas celui facturé à l'usager, mais qui donne une indication sur ce qu'il paiera pour être débarrassé de ses sacs-poubelles.

Plusieurs équipements d'incinération fonctionnent déjà dans le département, notamment à Carrières-sur-Seine et à Thiverval-Grignon. Mais celui qui sortira de terre entre Epône et Les Mureaux devra être exemplaire. L'Ile-de-France ayant besoin à moyen terme de cinq unités d'incinération pour absorber ses ordures ménagères.

PASCALLE SAUVAGE

#### A Paris

### Les socialistes mettent en cause les emplacements publicitaires

Le paysage de Paris se dégrade. Accusés : un mobilier urbain « hétéroclite », des supports publicitaires « agaçants », des lampadaires « vides noircies malgré de coûteux ravalements » et « l'invasion de graffiti ».

Le constat est dressé par le président du groupe socialiste au Conseil de Paris, M. Georges Sarre. Le secrétaire d'Etat aux transports routiers et fluviaux rappelle que la surface offerte en permanence pour la publicité et les enseignes publiques et privées représente 400 000 mètres carrés dans la capitale. Le nombre des objets publicitaires (panneaux, affiches...) dépasse 100 000.

De ce dispositif, la Ville tire quelque 150 millions de francs de recettes en taxes de voirie et de publicité. Manteu subventionnelle dont l'attribution, dénonce M. Sarre, donne lieu à des déformations inacceptables. Ainsi, place de la Bastille, où toute publicité commerciale sur des panneaux scellés au sol est

interdite, les infractions s'affichent-elles, bien exposées, en couleurs et en grande dimension. Ailleurs, la loi est moins ouvertement violée. Ce sont le goût et la mesure qui sont outragés. Cet été, 300 panneaux « Senior » ont été installés dans des quartiers périphériques ; des branches d'arbres ont été coupées pour les rendre plus visibles aux automobilistes.

L'Etat socialiste, qui déplore aussi que le mobilier urbain — Abribus, corbeilles à papiers, kiosques à journaux — « conçu par un petit noyau de concessionnaires en position de quasi-monopole » soit de plus en plus standardisé, demande que la municipalité de la Ville de Paris utilise les textes réglementaires dont elle dispose pour sauvegarder le visage de la capitale. Pour l'y aider, il invite les Parisiens à écrire à leur maire pour lui « signaler les négligences les plus scandaleuses ».

CHARLES VIAL

Précisons : L'étude de l'Observatoire régional du foncier sur le prix des terrains à Paris et dans les départements de la petite couronne dont nous avons publié des extraits dans le *Monde* du 18 janvier (page 35) peut être obtenue aux adresses suivantes : à l'AURIF, 251, rue de Valenciennes, 75015 Paris. Tél. : 40-43-79-38 ou à la DREIF, 21-23, rue Miollis, 75015 Paris. Tél. : 40-61-82-36.

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT

Le Monde  
DES LIVRES



	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968
<b>TAUX DES EUROMONNAIES</b>									
100 - 1	8 1/16	8 5/16	8 5/16	8 5/16	8 1/4	8 3/8	8 5/16	8 7/16	8 1/2
200 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
300 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
400 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
500 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
600 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
700 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
800 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
900 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
1000 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
1100 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
1200 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
1300 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
1400 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
1500 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
1600 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
1700 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
1800 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
1900 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
2000 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
2100 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
2200 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
2300 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
2400 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
2500 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
2600 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
2700 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
2800 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
2900 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
3000 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
3100 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1/2	8 1/2
3200 - 1	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 7/16	8 1/2	8 1/8	8 1/8	8 1	

هكذا من الاصل



## BOURSE DU 30 JANVIER

[illegible]

Comptant (sélection)										SICAV (sélection)										30 / 1			
VALEURS		% du %	% du coupon	VALEURS		Cours princ.	Dernier cours	VALEURS		Cours princ.	Dernier cours	VALEURS		Emission Fraie incl.	Rachet net	VALEURS		Emission Fraie incl.	Rachet net	VALEURS		Emission Fraie incl.	Rachet net
Obligations																							
Emp. 1.50 % 77		119 50	6 078	C.L.C. (Franc. de)	218	Magnat Uniprix	192	Yves	205	A.A.A.	1122 60	1055 22	France-Index Scav	114 21	111 48	Pastime Parnis	179 44	175 82					
9.80 % 76/82		98 95	5 424	C.I. Machine	757	Magnat S.A.	147 40 d	Whitman S.A.		Action	236 75	230 41	France-Invest	428 24	431 24	Parvot	687 63	687 50					
10.00 % 79/94		100 75	4 379	Comex Ind.	2390	Magnat Part.	575 20	Magnat Part.		Action France	598 16	574 60	France-Options	409 24	431 24	Phen Placements	257 85	257 85					
12.25 % 90/100		100 72	8 748	Cognac Lyl		Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		Action selection	681 16	659 43	France	485 22	480 80	Phen Invest.	781 80	743 32					
10.20 % 92/90				Cognac	330	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		Action	681 16	659 43	France	115 46	115 56	Phen Invest.	1201 90	1178 33					
10 % juil 82		101 68	10 301	Comptex	784	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. Actions Int-CPI	1302 68	1173 30	France Régions	135 46	135 56	Phen Invest.	7578 63	7553 78					
14.80 % juil 83		105 89	13 720	De Industrie	8400	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 3000	701 10	684	France-Associations	29 92	29 92	Phen Invest.	8325 81	8315 18					
12.40 % oct. 84		105 95	1 406	Comex Lyon-Alain	577	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 500	107 29	1061 68	France-Europe	29 92	29 92	Phen Invest.	8325 81	8315 18					
11.20 % oct. 84		106 37	1 048	C.L.C. (Franc. de)	218	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
10.20 % 92/90		107 25	9 106	C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
OAT 9.50 % 2003		102 38	6 796	C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
OAT 9.50 % 1997		101 80	1 302	C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
OAT 9.50 % 1996		98 95		C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
Cl. Franco 3 %		143 50		C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
OBS Bourse June 82		98 75	0 702	C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
OBS Bourse		98 85	0 702	C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
OBS Bourse		98 85	0 702	C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
OAT 10.20 % 85		103	1 822	C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
OAT 10.20 % 85		97 35	0 254	C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
OAT 10.20 % 85		107 87	0 824	C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
OAT 10.20 % 85		107 87	0 824	C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
OAT 10.20 % 85		103	0 833	C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
C.M.C.A. 7 %			109	C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
Comex 4 %		2080	24	C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
C.E.E. 9.50 % juil 89-89		52 900		C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
Dreux Ann. Orl. com.				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
Ministère L. 85 n° 7		7 820		C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
Étrangers																							
				C.L.C. (Franc. de)	218	Magnat Uniprix	192	Yves	205	A.A.A.	1122 60	1055 22	France-Index Scav	114 21	111 48	Pastime Parnis	179 44	175 82					
				C.I. Machine	757	Magnat S.A.	147 40 d	Whitman S.A.		Action	236 75	230 41	France-Invest	428 24	431 24	Parvot	687 63	687 50					
				Comex Ind.	2390	Magnat Part.	575 20	Magnat Part.		Action France	598 16	574 60	France-Options	409 24	431 24	Phen Placements	257 85	257 85					
				Cognac Lyl		Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		Action selection	681 16	659 43	France	485 22	480 80	Phen Invest.	781 80	743 32					
				Cognac	330	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		Action	681 16	659 43	France	115 46	115 56	Phen Invest.	1201 90	1178 33					
				Comptex	784	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. Actions Int-CPI	1302 68	1173 30	France Régions	135 46	135 56	Phen Invest.	7578 63	7553 78					
				De Industrie	8400	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 3000	701 10	684	France-Associations	29 92	29 92	Phen Invest.	8325 81	8315 18					
				Comex Lyon-Alain	577	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 500	107 29	1061 68	France-Europe	29 92	29 92	Phen Invest.	8325 81	8315 18					
				C.L.C. (Franc. de)	218	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	Magnat Uniprix	192	Magnat Uniprix		A.G.F. 1000	125 78	122 69	France-Europe	34 20	33 89	Phen Invest.	118 42	119 30					
				C.I. Machine	757	M																	

[illegible][illegible]

c : coupon détaché - o : offert - \* : droit détaché - d : demandé - ♦ : prix précédent - ★ : marché continu

## PUBLICITÉ FINANCIÈRE

Renseignements :  
5-55-91-82, poste 4

**45-55-91-82, poste 4330**



